

STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY

NO. 11699

DI GROYSE ENDERUNG IN  
YIDISHN LEBN IN  
FRANKRAYKH

---

Mojshe Saltzman

•

THE MAX PALEVSKY  
YIDDISH LITERATURE COLLECTION



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS  
413 256-4900 | YIDDISH@BIKHER.ORG  
WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG



MAJOR FUNDING FOR THE  
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY  
WAS PROVIDED BY:

*Lloyd E. Cotsen Trust*  
*Arie & Ida Crown Memorial*  
*The Seymour Grubman Family*  
*David and Barbara B. Hirschhorn Foundation*  
*Max Palevsky*  
*Robert Price*  
*Righteous Persons Foundation*  
*Leif D. Rosenblatt*  
*Sarah and Ben Torchinsky*  
*Harry and Jeanette Weinberg Foundation*  
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE  
*National Yiddish Book Center*



The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

The National Yiddish Book Center respects the copyright and intellectual property rights in our books. To the best of our knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified.

If you hold an active copyright to this work – or if you know who does – please contact us by phone at 413-256-4900 x153, or by email at [digitallibrary@bikher.org](mailto:digitallibrary@bikher.org)

משה זאלצמאַן

די גרויסע ענדערונג אין  
יידישן לעבן אין פראנקרייך





נושה זאלצמאן

די גרויסע ענדערונג  
אין יידישן לעבן  
אין פראנקרייך

(פון דער זעקס-טאָגיקער מלחמה ביז 1980)

פאַרלאַג „ישראל-בוך“  
הילפּספּאַנד פאַר ייִדיש־שאַפּונג  
תל־אביב, תשמ"ב — 1981



משה זלצמן  
התמורה הגדולה בחיים היהודיים בצרפת  
(ממלחמת ששת הימים עד שנת 1980)

MOSHE ZALCMAN  
THE BIG CHANGE IN THE LIFE  
OF THE JEWS IN FRANCE  
(From the six days War to the year 1980)

דאָס בוך דערשיינט מיט דער מיטהילף פון דער געזעל-  
שאַפט „פאַרײניקטע קינדער פון לובלין“ אין פראַנקרײך ;  
פון מײנע ליבע שוואַגערס פנחס און לעאַן דײטש און  
פון דעם קולטור-געזעלשאַפטלעכן טוער חיים קערבער.



כל הזכויות שמורות

נרפס בישראל, תשמ"ב — Printed in Israel, 1981

דפוס „אורלי“ — פרידמאן, תל-אביב, רח' עקיבא איגר 8



*M. Milberger.*  
25. 6. 80

מיין גוטן פריינד משה זאָלצמאַן —  
מיט האַרציקייט און ברכה.  
מיכאל מילבערגער.



מייץ ליבער,  
לאנג-לאנג ליירנדער  
לעבנס-באגלייטערין  
פאלע זאלעמאן.



## א י נ ה א ל ט

9	פארווארט פון ה. בולאוואק
11	א וויכטיקער עפיוואך
14	דער בלינדער גלויבן
20	דער יידישער סעקטאר אין פאריז
23	דער ערשטער צוואמענטערף
25	ישראל פאר דער 6-טאגיקער מלחמה
31	די אנטשטייונג פון דער פראגרעסיווער ארגאניזאציע
37	א ביסל געשיכטע וועגן די לאנדסמאנשאפטן
55	קולטור-פאליטישע אונטערנעמונגען, „פאריזער העפטן“
68	דער לאנגזאמער פונאנדערפאל
83	דער צערקל בערנאר לאזאר
94	אנרי בולאוואק און דער השומר הצעיר
98	„משמר“
101	קאמף קעגן אנטיסעמיטיזם און נעא-נאציזם
106	אשכנזים און ספרדים
108	דער פראיעקט פון ג.ד.ס.
113	צוויי וואכן יידישע קולטור
118	לינקים און ציוניסטישע פארווירקלעכונג
120	פריינד פון מ"ם
122	די וואלן צום 28סטן ציוניסטישן קאנגרעס
125	„פאריזער טריבונע“
128	איינהייטלעכע יידישע דעקלאראציע
129	דער נייער יידישער ישוב
131	דער יידיש-רעדנדיקער סעקטאר
133	נאך דעם גירוש פוילן
134	מאנומענט פון אומבאקאנטן יידישן מאטירער
136	פארבאנד פון יידישע פרייוויליקע קעמפערס
139	פאלקס-קאמיטעט פאר דער אקציע פון פארייניקטן אפעל
143	די פאריזער יידישע שרייבער-משפחה
143	דער קאמיטעט פאר יידיש און יידישער קולטור
144	מען זוכט דעם שורש
147	ישראל — דער הויפט-צענטער
151	שטיין אויף דער וואך
153	נאכווארט פון מחבר





## פארווארט

ווען א יונגער סטודענט וועט וועלן האבן אן אנונג פונעם יידישן לעבן אין פראנקרייך אין די לעצטע 20—30 יאָר, האָט ער אַ ברירה צו לייענען צייטונגען און זיך דורכריידן מיט עדות. די דערפאַרונג לערנט אָבער, אַז די צייטונגען (היינט — אויך ראַדיאָ און טעלעוויזיע) און די עדות ברענגען בלויז איינזייטיקע, אַדער טיילווייזע בילדער פון דער תקופה.

דאָרף מען זיך טאַקע ווינטשן, אַז יונגע פאַרשער זאָלן זיך נעמען ערנסט צו דער אַרבעט און פאַרפולקאַמען דעם באַקאַנטן עסיי פון טראַגיש געשטאַרבענעם וואַלאַדימיר ראַבי, אַ יוריסט, וואָס איז געוואָרן דער כראָניקער פון פראַנצויזישן יידנטום — אַ כראָניקער, וואָס האָט אויך געקאַנט קריטיקירן און משפטן. אַוואַדי קאַן מען געפונען אַ בכבודיקע צאָל ביכער מיט זכרונות, וואָס זענען אַן אמתער אוצר פאַרן נייעם דור פאַרשער, ווי דאָס בוך פון משה זאַלצמאַן „...און מען האָט מיך רעהאַ-ביליטירט“, וואָס איז דערשינען אין יידיש, עברית און פראַנצויזיש. ער אָבער האָט באַשלאָסן נישט לאָזן רוען זיין פעדער און זיך אַ נעם געטון צו אונדזער קליין, נאָר דינאַמיש יידיש וועלטל, אין וועלכן ער שפילט אַן אַקטיווע ראָל, ווי דער אָנגעזעענער עסקן פון די „פריינד פון מפ"ם" אין פראַנקרייך.

אין איצטיקן בוך שטעלט ער זיך לענגער אָפּ אויף דער אַנטוויקלונג פון יידישן פראַגרעסיוון לאַגער און די טיפע ענדע-רונגען, וועלכע האָבן דערפירט פיל געוועזענע קאָמוניסטן צו דערנענטערן זיך צום לינקן, ציוניסטישן פליגל. ער באַשרייבט די אַנטווישונג פון אַרגאַניזאַציעס, וועלכע האָבן אַריינגעבראַכט אַ נייעם אַטעם, אַ נייע האַפּענונג אין די פינצטערע טעג פון סטאַלינס וואַקאַנאַליע. ער דערציילט וועגן דער טעטיקייט פון קרייז „בערנאַר לאַזאַר“ און די מיט אים פאַרבלינדעטע גרופן. אפשר האָבן די גרינדערס פון „צערקל בערנאַר לאַזאַר“ זיך צופיל פאַרלאָזט אויפן זכרון. זיי האָבן טאַקע אַרויסגעריסן פון פאַרגעסונג דעם נאָמען בערנאַר לאַזאַר, אָבער נישט געזאַרגט

גענוג, אַז מ'זאָל וויסן ווער איז געווען דער מוטיקער פובליציסט, האַלב-אַנאַרכיסט, האַלב-ציוניסט, וואָס האָט אָנגעהויבן דעם קאַמף פאַר רעהאַביליטאַציע פון אומשולדיק-פאַרמשפטן דרייפוס. האָט טאַקע דער „צערקל בערנאַר לאַזאַר" זיך באַמיט נאָכ-צוטאָן דעם ביישפּיל פון גרויסן פּראַנצויזישן ייד. מען האָט זיך אַנטקעגן געשטעלט די חוצפהדיקע נאַציס, ווי אַנטקעגן דעם אַוואַנטוריסט פּוזשאַד; מען האָט זיך סאַלידאַריזירט מיטן סאַוועטישן יידנטום און מיט מדינת ישראל.

און צווישנצייט האָט דאָס פּראַנצויזישע יידנטום אַ סך זיך געענדערט. אַ נייער דור האָט איבערגענומען די ירושה פון פּריערדיקן, מיט אפשר אָן אַנדערן בליק, אָן אַנדערע שפּראַך — נאָר מיטן זעלבן געפיל, אָנגעזאַפט מיט טויזנטער יאָרן געשיכטע פון אונדזער פאָלק.

יידישע קוואַרטאַלן פון פאַריז האָבן געביטן זייער אויסזען. אויפן „פלעצל" און אויפן „בעלוויל" הערט מען היינט מער אַראַבישע ניגונים, ווי אונדזערע אַלטע יידישע לידער (הגם מען אינטערעסירט זיך ווידער מיט יידיש — איר שפּראַך, ליטעראַטור, קולטור). אַבער דאָס וואָס ס'האָט דאָ אויפגעטאָן דאָס איינ-געוואַנדערטע יידנטום — האָט אַ גרויסע באַדייטונג.

די פאַרגעלייגטע דערציילונג פון משה זאַלצמאַן, ווי די ראַמאַנען פון לעצטנס פאַרשטאַרבנעם שרייבער בנימין שלעווין, גיבן אַ טריי בילד פון דעם וואָס מיר האָבן איבערגעלעבט אין דער לעצטער תקופה, זייט דער זעקס-טאַגיקער מלחמה.

אַבער משה זאַלצמאַן איז נישט סתם אַ צושויער, אָן עדות, וואָס דערציילט וואָס ער האָט געזען. ער איז אויך אַ טוער, אַ „מיליטאַנט", וועלכער רייסט מיט אַנדערע מיט זיין יוגנט-ברען און איבערגעגעבנקייט. דערפאַר איז זיין אַרבעט פון אַ באַזונדערער וויכטיקייט.

מיט זיין נייעם בוך, ברענגט ער צו די יידן פון ישראל, אַמעריקע און אַנדערע לענדער, אַ לעבעדיקן גרוס פון באַנייטן פּראַנצויזישן יידישן ישוב.

**ה. בולאָוואַ**

פאַריז, נאָוועמבער 1981

„ביים תהום פון טאג,  
ווען אלע טעג ווערן אמאלן“...  
אריה שמרי.

## א וויכטיקער עפיזאד

די אנטשטייונג פון דער פראגרעסיווער יידישער ארגאניזאציע אין פאריז, איז געווען נישט מער ווי אן עפיזאד — אבער א וויכ-טיקער עפיזאד אין יידיש-געזעלשאפטלעכן לעבן און געלאזן שפורן אין היגן ישוב אין די יארן 68—1967 און שפעטער. די הויפט-סיבה פונעם געבורט פון דער ארגאניזאציע איז געווען: דער פרוו צונויפ-צוזאמלען צענדליקער און הונדערטער יידן, וואס האבן אין יענע יארן זיך אנטוישט אין דער קאמוניסטישער אידעאלאגיע, אין סא-וועטישן רעזשים, און דער עיקר — צוליב דער פיינטלעכער באציונג פון מאַסקווע צו מדינת ישראל, האבן זיי איבערגעריסן, ווער טיילווייז, ווער אין גאנצן, מיטן יידיש-קאמוניסטישן „אניאן“ אין פאריז און מיט זיינע ביי-ארגאניזאציעס, אויפגעהערט אבאגירן און לייענען „די נייע פרעסע“. ס'איז פאר זיי געקומען דער מאַמענט ארויסצורייסן זיך פון דער אינדיפערענץ צום יידישן נאציאנאלן קולטור-לעבן און קריטיקירן מיט דער גאנצער אפנקייט, אן היסטע-ריע, נאָר גיכער מיט באַדויערן און ווייטיק; גובר זיין, באַפרייען זיך פון די כלומרשט אומאָפּרעגבאַרע דאָגמעס, פון בלינדן גלויבן, ווי נאָכגייערס און נאָכזאָגערס; איבערשאַצן אלע ווערטן, ווי ס'האָט געשריבן דער גרויסער רוסישער שרייבער און מענטש מאַקסימ גאָרקי, אין זיין בוך „קולטור און רעוואָלוציע“:

„פון קדמונים אָן קעמפן צווישן זיך צוויי עלעמענטן, דאָס פינצטערע און דאָס ליכטיקע. דאָס פינצטערע דאָס איז די דאָגמע, די איינבילדונג; דאָס ליכטיקע איז די פרייע קריטיק פון דערשיינונגען פון לעבן, די קריטיק און די שטרענגע פאָר-שונג.“

לויט דעם מעטאָד — דערלערנען און דערקענען די 50-יאַריקע קאמוניסטישע הערשאַפט-סיסטעם און פראַקטיק פון גרויסן ראַטן-פאַרבאַנד און דווקא נישט שטיצן זיך אויף די קעגנער פון קאָמו-ניזם בכלל, נאָר אויף אַזעלכע וואָס האָבן אַליין דערלערנט און

געפאָרשט דאָס פראקטישע לעבן, און האָבן, ווי מיר, געגלויבט און אַקטיוו זיך באטייליקט אין דער קאָמוניסטישער בויאָנונג. אַט ווי עס שאַצט אָפּ דעם סאָוועטישן רעזשים אַ קאָמוניסט פון אַזאַ פאָרנעם ווי וואַרגאָ, פינאַנס-מיניסטער אין דער בעלאַ קון רע-גירונג אין אונגאַרן אין 1919, באַרימטער עקאָנאָמיסט פון קאָמיני-טערן, (וואָס פון זיינע טעאָריעס האָבן מיר כסדר געלערנט), אין זיין פאָליטישער צוואה פארן טויט, דערשינען אין 1964 אין דער פראַנצויזישער איבערזעצונג, מיט אַ פאָרוואָרט פון קאָמוניסטישן פילאָזאָף ראָזשע גאַראַדי:

„די מאַטעריעלע און אידעאָלאָגישע פרינציפן פון אַ לאַנד באשטימען די מאָראַל פון דער געזעלשאַפט. די עקאָנאָמישע באַציונגען, וואָס הערשן אין דער סאָוועטישער געזעלשאַפט, באַגלייטן אירע מאָראַלישע האַנדלונגען. פון איין זייט — דאָס מאַטעריעלע רייכטום, דער קאָמפאָרט, פון וועלכן עס געניסט די ביוראָקראַטישע אַריסטאָקראַטיע פון דער פארטיי, פראָוואַצירן ביי די פרויווילעגירטע אַ געפיל פון העכער-קייט, גורל-אויסדערוויילטע, באַזונדער ביי די מיטגלידער פון זייערע פאָמיליעס. זיי שטויסן אַלץ מער צו מאַטעריעלע ווערטן, צו פאַרטאַבלעווען און פאַרכאַפן מלוכה-אייגנטום, צו באַפרידיקן זייער ליידנשאַפט. דאָס דערפירט זיי אָפט צו פאַברעכן. פון דער אַנדערער זייט — די שווערע מאַטעריעלע לאַגע פון אַרבעטער אין שטאָט, און גאָר באַזונדערס פון דאָרפס-מענטש, פון פויער, אין אָפט גורם צו גניבה, צוליב זייער נידעריקן לעבנס-ניוואָ. דאָס דערפירט זיי אויך צו אַ מאָראַלישער דעגענעראַציע, וואָס קומט צום אויסדרוק אין שיפּרות, געשלעגן. זיי שלאָגן אויך זייערע פרויען און קינדער, אָפּזאָגן פון דער אַרבעט, און גאַנץ אָפט — צו אַבסורדאַלע פאַברעכנס. אויך דער מיטל-שיכט פון דער סאָוועטישער געזעלשאַפט, וואָס פאַרדינען גענוג צו פאַרזיכערן זייערע משפּחות אָן אַנשטענדיק לעבן, זענען אין זייער מענטאַליטעט דאָס סאָוועטישע קליינבירגערטום. דער סטאַליניסטישער מאַ-סן-טעראָר, מיט די מיליאָנען קרבנות, וואָקסן אַרויס פון די עקאָנאָמישע פאַרהעלטענישן פון דער סאָוועטישער געזעל-שאַפט.

...דער קאָמוניזם דאַרף קודם כל זיין אַ פולשטענדיקער טרי-אומף פון דעמאָקראַטישן און סאָציאַליסטישן גייסט, פון דער פרייער איניציאַטיוו פון די מאַסן, דורך זעלבסט-פאָרוואַלטונג פון די אַרבעטער אויף אַלע לעבנס-געביטן. אָן די דאָזיקע באַדינגונגען, איז דער רעזשים אַ פאַראַדיע פון קאָמוניזם.“

די סאמע שרעקלעכסטע אויפטרייסלונג פאר די יידישע קא-  
מוניסטן און סימפאטיקער איז געווען דער צוואנציקסטער קאנגרעס  
פון דער אלפארבאנדישער קאמוניסטישער פארטיי אין ראטן-פאר-  
באנד, דאס אויפדעקן די טראגעדיע פון דערשטיקן די יידישע  
קולטור, דאס אויסמאָרדן אונדזערע גרויסע וואַרט-שאַפער.

לויט אַ ביבליאָגראַפיע פון יידישן וויסנשאַפטלעכן אינסטיטוט  
(ייו"א) אין אמעריקע, האָבן במשך דריי צענדליק יאָר פון דער  
סאָוועטיש-יידישער ליטעראַטור און וויסנשאַפט, זיך באַטייליקט  
800 פען-מענטשן. 38 שרייבערס זענען געפאלן אויפן פראַנט. אַרום  
הונדערט זענען געשטאָרבן מיט אַ נאַטירלעכן טויט. ווען ס'האָט  
אַנגעהויבן דערשיינען „סאָוועטיש היימלאַנד“, האָבן זיך נאָך געפון-  
נען (לויט דער ניו-יאָרקער „מאָרגן-פרייהייט“) ביי אַ 70 לעבן-  
געבליבענע שרייבער. אַרום דרייסיק זענען דערשאַסן געוואָרן און  
אַ 600 פען-מענטשן, פראָזאיקער, דיכטער, ליטעראַטור-פאַרשער און  
זשורנאליסטן זענען אומגעקומען אין די שקלאַפן-לאַגערן.

אַזאָ איז דער פינצטערער סך-הכל פון דער בליענדיקער יידי-  
שער קולטור אין ראַט-פאַרבאנד, ווי עס דריקט זיך אויס וועגן  
דער טראַגעדיע דער פאַעט משה שולשטיין:

עס ריזלט פיבערדיק און הייס דורך מיינע חצותן, ווי ס'וואַלט  
דאָס בלוט פון אייגן האַרץ געפלאָסן.  
(„בלומען פון באדויער“).

און דער שרייבער ב. שלעווין איז מודה:

„ס'איז טרויעריק-אמת, מיר האָבן בלינד געגלויבט, בלינד גע-  
טרייסט זיך מיט פאַלשע האַפענונגען.“  
(„די גאַלדענע אילוזיע“).

דער דראַמאטורג און לאַנגיאַריקער קאָמוניסט ד"ר ח. סלאָוועס  
האַט, אין זיין רעפעראַט אויף אַ סימפאָזיום פון יידישן וועלט-  
קאָנגרעס אין יאָר 1969 דערקלערט:

„פאַר נייע פראַגן, נישט געלייזטע, שטייט די נאַציאָנאַלע פראַגע  
בכלל, אין אַלץ שאַרפערע און שאַרפערע פאַרמען. עס הייבט  
זיך אָן דער באַרג-אַראַפּ אַלץ ראַשיקער און ראַשיקער, ביז  
ס'קומט די בלוטיקע קאטאסטראַפּע, וואָס מיר האָבן אלע אין  
זכרון. געשעענישן נעמען אָן אַן אומגלויבליעכן קאַראַקטער  
און וואַקסן ממש אויס אין אַ קאַשמאַר. דאָס לאַנד פון אַקטאַ-

בער, וואָס האָט צום ערשטן מאל אין דער געשיכטע פראַקלא-  
מירט די גלייכבארעכטיקונג פון יידן ווי אַ פאַלק, און מיט  
דרייסיק יאָר שפעטער אנערקענט די רעכט פון יידישן פאַלק  
אויף זיין היסטאָרישן היימלאַנד, דווקא דאָס לאַנד דרייט זיך  
אויס צו אונדז מיט שנאה און ברענט אונדזערע טריט.

און צו לעצט — דאָס וואָרט פון אַ טוער, וואָס האָט געהאַט  
הינטער זיך אַ 40-יאָריקן סטאַזש אין דער קאָמוניסטישער באַווע-  
גונג און לאַנגע יאָרן פוילישע טורמעס, געוו. סעקרעטאר פון צענט-  
ראַל-ראַט פון די פראַפעסיאָנעלע פאַרייניגען, לעקטאָר פון צענטראַל-  
קאָמיטעט פון דער פאַראייניקטער פוילישער אַרבעטער-פאַרטײ,   
פובליציסט און היסטאָריקער, זיגמונט קראַטקאָ (היינט אין ישראל) :

„איר מוז פעסטשטעלן און מאכן דעם טרויעריקן אויספיר, אז  
מיין גאנצע אידעאָלאָגיע האָט זיך הויפטזעכלעך געשטיצט  
אויף גלויבן. אַ סך געלייענט, פיל געלערנט און אַליין געשריבן,  
אַבער דאָס האָט באַדארפט באַשטעטיקן דעם גלויבן אין דער  
ריכטיקייט פון דעם ראַטן-פאַרבאנד, אלס די איינציקע מעג-  
לעכקייט צו בויען אַ סאָציאַליסטישע געזעלשאַפט. דערפאַר  
האַב איך אַלץ באַרעכטיקט, ווייל אַלץ איז דאָך כלומרשט  
ל טובת דעם פאַלק. דעם בלינדן, ממש פאַנאַטישן גלויבן, קאָן  
מען פאַרגלייכן מיט „מאה שערים“, אַ קאָמוניסטישער „מאה  
שערים“.

## דער בלינדער גלויבן

דער בלינדער גלויבן האָט זיין אורשפּרונג אין דער סאָציאַל-  
עקאָנאָמישער, פאַליטישער סטרוקטור פון דער יידישער באַפעלקע-  
רונג — רדיפות, באַגרענעצטע בירגער-רעכט, אונטערדריקונג, פאַג-  
ראַמען — די שטענדיקע באַגלייטערס פון תּחום המושב אין צאָרישן  
רוסלאַנד. אין די מלחמה-יאָרן זענען יידן געוואָרן אינגאנצן הפּקר.  
דאָס עקאָנאָמישע לעבן איז געוואָרן צעטרייסלט. ביטערע נויט,  
הונגער האָבן געהערשט אין יידישע היימען. אין באַניטן פוילן,  
נאָך 1918, האָבן זיך נאָר מער פאַרשאַרפט די בלוטיקע אָנפאַלן  
און דער אַנטיסעמיטישער באַיקאָט קעגן יידישן האַנדל. צו דער  
אנטי-יידישער פראַפּאָגאנדע איז צוגעקומען: ייד-באַלשעוויק, ייד-  
מאַסקאַל, ייד-טראַצקי. אין דער זעלבער צייט האָט די אַקטאַבער-

רעוואָלוציע צוגעזאָגט אַלע פרייהייטן און רעכטן פאַר יידן אויף אַרבעט, אויך אין מלוכה-אַמטן. די יידישע קולטור האָט באקומען פולע אונטערשטיצונג פון דער מלוכה, צוגלייך מיט אַלע נאַציאָ-נאַלע קולטורן. און דער עיקר — די אַנטיסעמיטישע פּראָפּאַגאַנדע איז באַטראַכט געוואָרן ווי אַ מלוכה-פאַרברעכן.

דאָס אַלץ האָט אָנגעצונדן אין יידישע הערצער אַ משיחישן גלויבן. קודם כל — ביים אַרגאַניזירטן טייל פון דער אַרבעטער-באוועגונג. די פאַרטיי פון די „פאַראייניקטע“ (אָדער ס. ס.) האָט זיך אויפגעלייזט, דער „בונד“ האָט זיך געשפאַלטן און גרויסע טיילן האָבן זיך אָנגעשלאָסן אין דער יונגער יידישער סעקציע פון דער קאָמוניסטישער פאַרטיי. „בונד“ און פועלי-ציון האָבן געשיקט דעלעגאַציעס קיין מאַסקווע וועגן אַנשליסן זיך אין דריטן אינטער-נאַציאָנאַל. דער אַלטער שטרייט פון „בונד“ מיט דער רוסישער סאַציאַל-דעמאָקראַטיע און מיט לענינען פון יאָר 1903 — האָט זיך באַנייט. דער גרויסער יידישער אַרבעטער-פאַרטיי האָט מען אָפּגע-זאָגט דאָס רעכט אויף אַרגאַניזאַציאָנעלער אויטאָנאָמיע. דער באַ-דינג פאַר פועלי-ציון איז געווען — אַפּאָגן זיך פון ציון. די צוויי פאַרטייען זענען זיך נישט פונאָדערגעפאַלן, אָבער דאָך זענען פון זיי אָפּגעפאַלן לעבעדיקע שטיקער, וועלכע האָבן זיך אָנגעשלאָסן אין דער קאָמוניסטישער פאַרטיי.

פאַר די איבערלויפערס האָט עס געהייסן: אַוועק פונעם קליי-נעם, באַשרענקטן, אַרעמען יידישן הינטערגעסל — צום ברייטן שליאַך פון דער סאַציאַלער רעוואָלוציע. די אָפּגעשפאַלטענע האָבן גלייך געבילדעט דעם רוקנביין, טעאָרעטיש און אַרגאַניזאַציאָנעל, פון דער פּוילישער קאָמוניסטישער פאַרטיי. זייער אויסוויקונג האָט אַפילו דערגרייכט צום פּראָפּאַגאַנדע-אַפּאַראַט פון דער סאָוועטי-שער פאַרטיי, ווי אויך אין די לענדער פון יידישער אימיגראַציע. דאָס פאַרטיפן זיך פון עקאָנאָמישן קריזיס, די אַנוואַקסנדיקע געפאַר פון פאַשיזם און מלחמה אין די אייראָפּעישע לענדער, וווּ ס'האָבן געלעבט מיליאָנען יידן, האָט געשאַפן אַ געפיל, אַז יידיש לעבן איז געוואָרן הפּקר. די אַנטיסעמיטיש-כוליאָגאָנישע באַנדעס, פּראָטע-זשירט און אַרגאַניזירט פון די רעגירונגען, זענען געוואָרן חוצפּה-

דיקער, אנגרייפערישער, און גאר באזונדערס — נאָכן באַפעסטיקן זיך פון היטלעריזם אין דייטשלאַנד.

די יידישע יוגנט האָט זיך געריסן צו עמיגרירן, אָבער אַלע טויערן זענען געווען פאַרמאַכט. דער איינציקער ליכטיקער שטראַל פון האַפענונג איז געווען דער ראַטן-פאַרבאַנד; נישט נאָר ביי קאָמוניסטן, נאָר ביי אַ גרויסן טייל פון דער יידישער באַפעלקער-רונג. אַמבעסטן קאָן דאָס אילוסטרירן דער באַגייסטערטער אַפרוה נאָכן פּראָקלאַמירן ביראַבידזשאַן ווי אַן אויטאָנאָמע יידישע געגנט. אַוודאי באַווייזן זיך דאָ און דאָרט שאַטן-סיגנאַלן, אָבער זיי זענען נישט מסוגל צו פאַרשטעלן די גרויסע האַפענונג און גלויבן אין דער פולשטענדיק נאָרמאַלער אַנטוויקלונג — עקאָנאָמיש און קול-טורעל — פון דער יידישער באַפעלקערונג אין ראַטן-פאַרבאַנד. אַפילו וויקטאָר אַלטער, דער מנהיג פון „בונד“, וועמען יידישע קאָמוניסטן האָבן פאַרשריגן אַלס שונא פון ראַטן-פאַרבאַנד (און איז דערפאַר, אומשולדיק, צוזאַמען מיטן אַנדערן בונדישן פירער הענריק ערליך, דערמאָרדעט געוואָרן פון די סטאַלין-הענקערס), שרייבט אין זיין בראַשור „צו דער יידן-פראַגע אין פּוילן“, אין 1937:

„באַקעמפן דעם אַנטיסעמיטיזם קאָן מען נאָר דורכן שטירצן די קאַפיטאַליסטישע אָרדענונג-סיסטעם. אויף מזרח, וווּ די קאַפיטאַליסטישע אָרדענונג איז אָפּגעשאַפן געוואָרן, איז אוי-טאַמאַטיש אַוועקגעפאַלן דער ענין אַנטיסעמיטיזם“.

און דער העברעישער שרייבער ראובן בריינין דערקלערט אין זעלבן יאָר:

„איר, אַלס טרייער ציוניסט, זע נישט קיין קאַנפליקט, קיין ווידערשפּרוך, צווישן עכטן און ריינעם ציוניזם און צווישן ביראַבידזשאַניזם. דאָס יידנטום קאָן נאָר געווינען פון צוויי אויפגעבויטע סאַציאַליסטישע רעפּובליקן. איינע אין ארץ-ישראל און די אַנדערע אין ווייטן סיביר“.

פאַקטיש, האָט דער בלינדער, נאָווער גלויבן נישט געשטיצט זיך אויף קיין שום רעאַליטעט. דאָס לאַנד איז געווען הערמעטיש פאַרמאַכט, די זעלטענע געסט, וואָס האָבן דאָרט באַזוכט, זענען געוואָרן „אַרקעסטרירט און דיריגירט“. נאָך דעם אומגעריכטן און



אומבאגרייפלעכן סטאלין-היטלער אפמאך, ווען די נאציסע האָר-  
דעס האָבן גלייך נאָכן אַריינמאַרשירן קיין פּוילן, געזייעט טויט  
און פאַרוויסטונג צווישן דער שוואַלזער יידישער באַפעלקערונג,  
איז אויף אַ וויילע צעטרייסלט געוואָרן דער גלויבן ביי אַ סך יידן.  
ווען אָבער אויך דער ראַטן-פאַרבאַנד איז באַפאלן געוואָרן, האָט  
מען זיך באַמיט צו פאַרגעסן און פאַרגלעטן, און אַפילו באַרעכטיקן  
דעם שענדלעכן פאַקט. אין יאָר 1942 שרייבט דער לאַנגיאַריקער  
פּוילי-ציוניסטישער מנהיג, זרבל, אין זיין בוך „אין די טעג פון  
מלחמה און רעוואָלוציע“:

„דווקא דאָרטן, אין ראַטן-פאַרבאַנד, ווערט געזאָרגט פאַרן  
מענטש, פאַר זיין דערהויבונג, פאַר זיין אינערלעכער באַפ-  
ריינג. וואָס עס ווערט געבויט, איז אַ סך-הכל פאַר אים, ער  
זאָל געניסן דערפון, ער זאָל באַריכערט ווערן גייסטיק אין זיין  
מענטשלעכן וועזן“.

און דער גרויסער יידישער שרייבער שלום אַש, אין אַ שמועס  
מיט נחמן מייזל, דערקלערט:

„דאָס וואָס די סאָוועטישע רעגירונג האָט אַרויסגעוויזן צו יידן  
אַזא טרייקייט, איז געוויס אַ פּויל-יוצא פון דעם קלאָרן,  
באַשיינפערלעכן אַנטייל פון די יידן אין דער רוסלענדישער  
רעוואָלוציע. נישט קיין געשענקטע פרייהייט איז געגעבן גע-  
וואָרן די יידן אין סאָוועטן-פאַרבאַנד. יידן האָבן עס נישט  
געקריגן ווי אַ מתנה, נאָר זיי האָבן עס דערוואָרפן דורך זייער  
עקשנאָרדיקן קאַמף פאַר דער רעוואָלוציע. דעריבער איז דאָרט  
נישט מעגלעך קיין אַנטיסעמיטיזם, קיין אַנטיסעמיטישע אַגי-  
טאציע איז נישט מעגלעך געווען, נישט דערפאַר ווייל ס'איז  
באַקעמפט געוואָרן פון אויבן, נאָר דערפאַר, ווייל ס'איז געווען  
אזוי די באַציאונג צו די יידן פון די סאָוועטישע פעלקער“.

ערשט נאָך דער מלחמה, ווען קיין פראַנקרייך האָבן אָנגע-  
הויבן קומען קליינע רעשטלעך פון אונדזער אויסגעמאָרדעט יידיש  
פאָלק, די שארית הפליטה, זענען צווישן זיי אויך געווען הונדער-  
טער, וואָס אין די שרעקלעכע מלחמה-יאָרן, זענען זיי פארוואָרפן  
געוואָרן אין ווייטע געגנטן פון גרויסן ראַטן-פאַרבאַנד. זיי האָבן  
געארבעט אויף בויאונגען אין גרובנס און שאכטעס, פאבריקן,  
אין די שטעט און דערפער. אַ טייל זענען געווען מאַביליזירט אין  
די ארבעט-באטאליאָנען. פיל פון זיי האָבן געקעמפט אין די רייען

פון דער ניי-געגרינדעטער פוילישער אַרמיי. אין דער צייט ווען דאָס לאַנד האָט געהונגערט, האָבן אין דעם זעלביקן פּעריאָד אָן אויפהער געשטרעמט עשאַלאַנען מיט אַגראַר-פּראָדוקטן, אינדוסט-ריעלע רוישטאָפּן און מאַשינען אין פּאַשיסטישן דייטשלאַנד, ערב היטלערס אָנפאל אויפן ראַטן-פאַרבאַנד. און ווי נאָך די נאַצישע אַרמייען זענען באַפאלן דאָס לאַנד, פאַרנומען די הויפט-שטאָט פון אוקראַינע, קיעוו, איידער זיי האָבן באוויזן דאָרט איינצושטעלן זייער ציווילן אפאראט, האָבן די רוצחים געטריבן צום מאסן-קבר אין באָבי יאָר קנאַפּע הונדערט טויזנט יידן — און דאָס אַלץ מיט דער הילף פון זייערע אוקראַינישע שכנים, וועלכע האָבן אויך אין אַנדערע שטעט געהאַלפן אומברענגען יידן.

דער גורל האָט געוואָלט, אז די מאסן יידן, וואָס זענען אין בהלה געלאָפן קיין ראַטן-פאַרבאַנד זיך ראטעווען פון היטלעריזם, זענען מערסטנס פאַרשיקט געוואָרן דורך די סאָוועטן אין די פאַר-וואַרפענע ערטער פון אזיאטישן טייל רוסלאַנד — אין קאַזאַכסטאַן, אוזבעקיסטאַן, אוראַל, אין צפונדיקן סיביר, אין קאָמי אַ.ס.ס.ר. זיי זענען געשיקט געוואָרן אהין, אין די ווייטע געגנטן, אָן שום צוגרייטונג, באַזאָרגונג, און געליטן הונגער און קעלט. אפילו דארט, אין די געגנטן פון עוואַקואַציע, זענען געקומען די מלחמה-אינווא-לידן וואָס האָבן געשריגן, אז יידן ווילן זיך נישט שלאָגן, גייען נישט אויפן פּראָנט. דער אַנטיסעמיטיזם האָט זיך אויך באוויזן אין די אָפיציעלע פאַרטייאישע און מלוכהשע אינסטאַנצן.

אין די ערשטע חדשים באַלד נאָך דער מלחמה, האָבן יידן זיך אומגעקערט פון די עוואַקואַציע-ערטער אין זייערע פריערדיקע היימען אין מינסק און אין אַנדערע, אַמאָל געדיכט באווינטע יידישע שטעט. די צוריק געקומענע יידן פון די קרימער קאַלווירטן, האָט מען נישט געוואָלט צוריק געבן די ערד. וואָס איז פאַרכאַפט געוואָרן פון זייערע שכנים. מ'האַט זיי געטריבן קיין... ביראַבידזשאַן. וואָס שוין דער יידישער פאָליטישער און קולטור-געזעלשאַפטלעכקייט, איז זי נאָך פאַר דער מלחמה געווען אין אַ צושטאַנד פון ירידה. שוין אין יאָר 1930 איז ליקווידירט געוואָרן די יידישע סעקציע ביי דער קאָמוניסטישער פאַרטיי. אין יאָר 1935 איז שוין נישט געווען

קיינ איין יידישע שול אין קיעוו. אין די יארן 37—1936 איז נאך די גרויסע ארעסטן, פארמאכט געוואָרן דער יידישער וויסנשאפט-לעכער אינסטיטוט אין קיעוו און די צייטונג „עמעס“ אין מאַסקווע. עס זענען ארעסטירט געוואָרן די פּראָפּעסארן ליבערבערג, מאַקס עריק, דער רעדאקטאָר משה ליטוואַקאָוו, אסתר פרומקין און פיל אנדערע. שוין דעמאָלט זענען מקויים געוואָרן די פינצטערע פּאַרויס-זאָגונגען פון געוועזענעם אָפיציר פון דער רויטער ארמיי, אין פּעריאָד פון דער אָקטאָבער-רעוואָלוציע, דעם פּאָעט לייב פיינבערג:

עס פיינען פינצטערע רעיונות,  
אז זיגן וועט די רויטע מאכט.  
זי קאָן פארוואנדלען זיך אין אַ שונא  
פון יעדן יידן איבער נאכט.  
איצט טראָגן זיי קונציק פריינדשאפט-מאַסקע,  
און מאָרגן קאָן דער קאָמוניסט  
די יידן טרעטן מיט די פיס.  
זאָל בייטן זיך די קאָניונקטור,  
פון ייד נישט בלייבן וועט קיין שפור.

צענדליקער טויזנטער יידן האָבן העלדיש געקעמפט קעגן היט-לערישן שונא. די פּראָפּאַרץ פון אויסגעצייכנטע העלדן איז פיל-פאכיק גרעסער, ווי דער פּראָצענט יידן, וואָס לעבן אין ראטן-פאַר-באַנד. אָבער דאָס האָט נישט געשטערט מען זאָל פארשפרייטן דעם אַנטיסעמיטישן גיפט און חוזקן, אז יידן האָבן זיך אויסבאהאלטן אין טאַשקענט. דער אמת איז, אז דאָרט זענען עוואַקואירט געוואָרן אלטע, קראַנקע, פרויען און קינדער, אַנטלאָפּענע פון די פארנומענע געביטן, וווּ די היטלעריסטן האָבן דערגרייכט, בעת די רוסן, ווייס-רוסן, אוקראינער, זענען לרוב פֿאַרבליבן אויף די ערטער. גרויסע טיילן פון זיי האָבן מיטגעארבעט מיטן שונא, אפילו אויסגעגעבן די אויס-באַהאַלטענע יידן. אָבער צו דעקן זייער פחדנות, האָבן זיי גע-חוזקט, אַז „יידן האָבן געקעמפט אין טאַשקענט“...

ווער פון די יידן, צוריק געקומענע קיין פראנקרייך, האָט צו יענער צייט געוואגט צו ווארפן דעם מינדעסטן שאַטן אויפן זיגרייכן ראטן-פאַרבאַנד? אפילו קעגנערס פון די יידישע קאָמוניסטן, האָבן נישט געקאָנט באַנעמען די טרויעריקע איבערלעבונגען אין פּעריאָד פון זייער עוואַקואציע אין ראטנפאַרבאַנד, ווי ס'האָט געשילדערט

דער באקאנטער יידישער שרייבער משה גראַסמאַן אין זיין בוך „אין פארפישופטן לאנד פון לעגענדארן דזשוגאשווילי“. (דער מחבר פון די מאָנאָגראַפיעס וועגן קארל מארקס און ראָזאַ לוקסעמבורג). מ'האַט געהאַלטן, אז משה גראַסמאַן איז פארוואנדלט געווארן אין אַ קאַנטר־רעוואָלוציאָנער, צי אין אַ חסר־דעה. מען האָט אים פארשריגן, פארפאלגט.

## דער יידישער סעקטאַר אין פאַריז

אין דער צייט איז דער קאָמוניסטישער סעקטאַר אין פאַריז, דער עיקר נאָך די יאָרן פון מלחמה און ווידערשטאנד, אויסגעוואקסן אין אַ וויכטיקן, געזעלשאפטלעכן כוח אויף דער יידישער גאס. ער איז נאָך געווען שטארק פאר דער מלחמה, אין די יאָרן פון פּאָלקס-פּראָגנא און געהאט זיין איינפלוס אויף דער יונגער פּאָליטישער עמיגראציע, וואָס האָט לעגאל און אומלעגאל געשטרעמט קיין פראנקרייך. דאָס זענען געווען יונגע, דינאמישע, געזעלשאפטלעכע טוערס, מיט פיל מוט, אינטעליגענץ, ענערגיע. די עקזיסטירנדיקע אַרגאניזאציעס האָבן זיך פונאנדערגעבליט, צעוואקסן זיך אויך אידעאָלאָגיש, אין דער טיף. דער „אוינאַן“, וואָס האָט געצויגן זיין יניקה פון דער העלדישער ווידערשטאנד-באוועגונג, האָט נאָך דער באפרייאונג קאָנצענטרירט ארום זיך וויכטיקע קאדערן, טראָץ דעם גרויסן בלוט-אַפּפלוס. זיי האָבן באוויזן זיך צו קאָנסאָלידירן, אויס-ברייטערן די השפעה. דער רום פון יידישן ווידערשטאנד, געפ-פלט מיט דער גבורה און זיג פון ראטן-פארבאנד, האָט זיך באזונדערס אויסגעווינקט אויפן יידישן סעקטאַר, וואָס איז געוואָרן אַ באַסטיאָן פון קאָמוניסטישן איינפלוס. ס'איז אויסגעברייטערט גע-וואָרן די נעץ פון זייערע אינסטיטוציעס: טאָג-צייטונג, אַ ליטערא-רישער זשורנאַל, און אייגענע דרוקעריי, „אוינאַן“-סעקציעס אין אלע אַראַנדיסמאַנען, מיט אייגענע לאַקאַלן צו פירן פּאָליטישע און קולטור-טעטיקייטן, באזונדערע אַרגאניזאציעס און פאַרייניען פון געוועזענע קאָמבאַטאַנטן, דעפּאַרטירטע, האנטווערקער, פוילישע יידן

(געוועזענע פאטראָנאַטן פאַר פּאָליטישע אַרעסטירטע אין פּוילן)  
און אנדערע.

די זעלבע אַרגאניזאַטאָרן זענען אויך געווען דער לעבע-  
דיקער מאָטאָר צוריק אויפצושטעלן די לאנדסמאנשאפטן מיט אַ  
צענטראלער אָנפירונג („פארבאנד“); א קליניק, צוגאַבשולן, קינ-  
דער-היימען און קאַלאָניעס פאר די קינדער פון די אומגעקומענע  
יידן, אַ ביבליאָטעק, אַ פאַלקס-כאַר און דראמאטישן קרייז, אַ  
קולטור-ראט וואָס האָט אָנגעפירט מיט די פארצווייגטע טעטיקייטן.  
פונקט ווי דער ראטן-פארבאנד האָט געווירקט אומדירעקט  
אויף דער פאַרשטארקונג און איינפלוס, איז ער אויך גורם געווען  
צום אָפּפלוס. פיל דענקנדיקע יידישע קאמוניסטן האָבן נישט געוואָגט,  
ווי אין איצטיקן פּעריאָד די איטאליענישע, שפּאַנישע און אנדערע  
קאמוניסטן צו אָפּאַנירן, אז דער ראטן-פארבאנד איז נישט אונדזער  
„מאָדעל“ אין מערב-אייראָפּע. פאר ערלעכע יידישע קאמוניסטן,  
צי פאַר זייערע סימפאטיקערס, האָט דער ראטן-פארבאנד געדינט  
ווי אַ לייכט-טורעם, אַ מוסטער, ווי אַזוי מען לייזט אלגעמיינ-מענ-  
טשלעכע פּראָבלעמען, אַריינגערעכנט דעם יידן-פּראָבלעם, סיי ווי  
אַ בירגער-יחיד, סיי בנוגען זיין נאַציאָנאַלער קולטור. לעבט דאָך  
דאָרט א דריטל פון אונדזער פאַלק.

אודאי וועלן היינטיקע אסימילאַטאָרן, פונקט ווי די מיט דורות  
פריער דערקלערן: יידישע קולטור? פאַלקישע נאַציע? מ'קאָן זיך  
אָן דעם באגייזן, אָדער — דאָס איז אַ רעאַקציאָנערע טעאָריע. די  
לעבעדיקע דערפארונג האָט אָבער באוויזן, אַז אויב אָפילו דאָס  
ווערט נישט אנערקענט, עקזיסטירט נישט דאָרט אויך בירגערלעכע  
פרייהייט פארן יחיד. האָט דאָך די קאמפאניע פאר אייגענע „נאַציאָ-  
נאַלע קאדערן“ אין ראטן-פארבאנד זיך אָנגעהויבן אין די ערשטע  
דרייסיקער יאָרן, ווי נאָר עס זענען אויסגעוואקסן פאסיקע פוחות  
פון די מערהייט-פעלקער. די טראגעדיע האָט פאר אלעם זיך אָנ-  
געהויבן ביי די יידישע אסימילירטע קרייזן און דער פּראָצעס האָט  
דערנאָך געהאַט זיין המשך אין די לענדער פון דער א. ג. פאַלקס-  
דעמאָקראטיע, וואָס האָט דערגרייכט זיין הויכפונקט אין גירוש  
פּוילן אין 68—1967. נישט דווקא די אָפיציעלע יידישע טוער זענען

געווען די ערשטע, צי איינציקע קרבנות פון יענעם עקזאדוס, נאָר גראַד די וואָס האָבן זיך פּולשטענדיק אינטעגרירט מיט דער שפּראַך און קולטור פון לאַנד. ס'האָט אַפילו נישט געהאַלפּן דאָס ענדערן די פאמיליע-נעמען, זיי זאָלן קלינגען ריין „אַריש“, ווי אויך נישט דאָס משפּחהדיקע אויסמישן זיך מיט די פּאַלאַקן. ס'איז דער-גאנגען אזוי ווייט, אז אפילו האלבע יידן, לויטן אָפּשטאַם, זענען דערווייטערט געוואָרן פון פּאַליטישן און עקאָנאָמישן לעבן.

אזוי איז געשען אין ראטן-פארבאנד אין די יאָרן 52—1950. דאָרט האָט זיך אָנגעהויבן אַ פלאנמעסיקע קאמפאניע קעגן יידישן פּאַלק, ווי נאָר זיי האָבן געענדערט זייער פּאַליטישע אָריענטאַ-ציע לגבי מדינת ישראל. שוואַרצע פליגל פון טעראָר און טויט האָבן זיך אויסגעשפּרייט איבער יידישע קעפּ, באגלייט מיט העץ-קאמפאניעס צוצוגרייטן די עפנטלעכע מיינונג. די וויסטע פּאַגראַם-שטימונג וועגן „קאָסמאָפּאַליטן, מענטשן אָן אַן אָפּשטאַם“, איז פאר אלעמען אויסן געווען צו טרעפן דער יידישער אסימילירטער אינטליגענץ און גאָר באזונדערס די, וואָס האָבן געגעבן זייער וואָגיקן ביישטייער דער רוסישער, אוקראינישער, ווייסרוסישער קולטור, ליטעראטור, קריטיק, קונסט, טעאטער, פילם. פון אונטער זייערע נישט-יידישע נעמען האָבן זיי אויסגעפונען די יידישע פא-מיליעס, די נעמען פון זייערע עלטערן. די קאמפאניע האָט זיך נאָך מער אויסגעברייטערט מיטן בלבול וועגן „די מערדער אין די ווייסע כאלאטן“. אַ וויסטער מכשפה-געיעג האָט זיך אָנגעהויבן אין גאנצן לאַנד קעגן די יידישע אָנפירנדיקע קאָדערן און אינטעליגענץ.

אין די סאטעליטן-לענדער (טשעכאָסלאָוואַקיי, רומעניע, אונ-גאַרן) זענען פאַרגעקומען די טרויעריק-בארימטע פּראָצעסן קעגן די העכסטע קאָמוניסטישע מנהיגים, ס'רוב-יידן, וואָס האָבן זיך פארענדיקט מיט תליות. ביי דער געלעגנהייט האָט מען געסטעמפלט דעם ציוניזם, דעם „דזשאַינט“ און מדינת ישראל.

אין יאנואר 1953 האָט דער „אוינאָן“ אין פאַריז ארויסגעגעבן א בראַשור, וווּ מיר געפינען אזעלכע „פערל“:

„באלד נאָכן סוף פון צווייטן וועלט-קריג, האָבן ציוניסטישע פירערס זיך געשטעלט מיט לייב-און-לעבן אין דינסט פון אַנטי-

סאָוועטישן קרייצצוג. נאָך דער גרינדונג פון מדינת ישראל, האָט בן גוריון געשיקט אין די פאָלקס-דעמאָקראַטישע שפיאָנען, אונטערן מאנטל פון דיפּלאָמאַטן. צו דער זעלבער מלאכה זענען אויך אויסגענוצט געוואָרן די פארבינדונג מיט סלאַנס-קיין, מיטן „דזשאַנט“. דאָס זענען דורך זיי איבערגעגעבן גע-וואָרן דירעקטיוון צו די „מערדער אין די ווייסע כאלאטן“...

פיל יידישע פאָלקס-מענטשן אין פאריז, מיטגלידער און סימ-פאטיקער פֿון די פלומרשט אומפארטייאישע אָרגאַניזאַציעס, וואָס זענען געווען אונטערן איינפלוס פון דער קאָמוניסטישער אָנפירער-שאפט, האָבן נישט געגלויבט און נישט געקאָנט פאַרדייען די געמיינע בלבלים.

דער פארצווייגטער קאָמוניסטישער סעקטאָר אויף דער יידישער גאַס האָט איבערגעלעבט דעם ערשטן קריזיס נאָכן 20סטן פאַרטיי-קאָנגרעס אין מאַסקווע, ווען ס'איז שוין באוואוסט געוואָרן וועגן מאָרד איבער די יידישע פען-מענטשן און קולטור-שעפּערס. אַ גרוי-סע צאָל פאָלקס-מענטשן, באזונדערס די יידישע שרייבערס: שולש-טיין, שלעווין, ליטוין און אַנדערע פאַרלאָזן די „נייע פרעסע“ און דעם „אוניאָן“. אויך אַ ריי פאָלקס-אָרגאַניזאַציעס און סאַסיעטעס האָבן זיך געשפּאַלטן.

## דער ערשטער צוזאַמענטרעף

דעמאָלט איז אויף דער איניציאַטיוו פון אַ ריי שרייבערס, קולטור-טוערס, פאַרגעקומען אַ צוזאַמענטרעף וועגן שאפן אַן אומאָפּהענגיקע קולטור-געזעלשאפט. צו דעם צוזאַמענטרעף זע-נען אויך געקומען אזעלכע, וואָס זענען נאָך אָרגאַניזאַציעל געווען פארבונדן מיטן „אוניאָן“ און אפילו מיט דער פארטיי. מען האָט זיך געאייניקט ביים אויסארבעטן דעם מעמאָראַנדום וועגן שאפן די נייע יידישע קולטור-געזעלשאפט, וואָס זאָל סיי אידעאָלאָגיש, סיי אָרגאַניזאַציעל, סיי פינאַנסיעל — נישט זיין פארבונדן מיט קיין שום פאָליטישער אָדער אידעישער ריכטונג. איר איינציקער, אויסשליסלעכער טעטיקייט-געביט זאָל זיין: יידיש-געזעלשאפט-לעכע און קולטור-ארבעט.

דער „אוינאָן“ האָט זיך געשראַקן פאר דער אנטשטייאונג פון אזא אַרגאניזאציע, ווייל די זעלבע קולטור-כוחות האָבן זיי אַלע יאָרן אויסגענוצט אויף צו דעקן זייערע פאָליטישע מאנעווערן. האָבן זיי געווירקט אויף די, וואָס פסיכאָלאָגיש זענען זיי נאָך נישט רייף געווען איבערצורייסן מיט דער פארטיי און מיטן „אוינאָן“ — מיטן אַנשרעקן, זיי זאָלן, חלילה, נישט אריינפאלן אין אנטי-סאָ-וועטישן לאַגער. כדי איינצושטילן די געמיטער פון די וואָס האָבן גענומען צווייפלען, האָבן זיי אינטערוויערט אין צענטראל-קאָמי-טעט פון דער פראנצויזישער קאָמוניסטישער פארטיי, מען זאָל שיקן אַ דעלעגאציע קיין ראטן-פארבאנד איבערצוצייגן זיך אין דער געענדערטער לאגע בנוגע דער יידישער קולטור, אונטער כרושטשאָווס אָנפירונג. אין באשטאנד פון דער דעלעגאציע איז אויך אריין דער דראמאטורג ד"ר חיים סלאָוועס. אגב, די וויכטיקע ארבעט וואָס ער האָט דערנאָך אָנגעשריבן וועגן דער לאגע פון דער יידישער קולטור אין ראטן-פארבאנד, האָט די „נייע פרעסע“ נישט געוואלט פארעפנטלעכן. זי איז אָבער יאָ דערשינען אין ניו-יאָרקער זשורנאל „יידישע קולטור“ און אויך געוואָרן איבערגע-דרוקט אין דער „אייניקייט“ (נומער 8—9, 1959), הגם דאָס אַרטיקל אין געשריבן געוואָרן אין אַן איינגעהאַלטענעם טאָן, אַ סך נישט דערזאָגט. אָבער ד"ר סלאָוועס קומט צום אויספיר, אַז „געלונגען די דעצידירנדיקע געזעלשאפטלעכע פאקטאָרן אין סאוועטן-פארבאנד צו איבערצייגן אין דער פאָלשקייט פון זייער שטעלונג צום ענין יידישע קולטור, קאָן נאָר אַ פריינד“. אנשטאט די אויסגע-קעמפטע יידישע קולטור, מיט וועלכער מיר האָבן זיך אַלע יאָרן געגריסט, דאַרף מען, הייסט עס, ווייטער און ווידער זיך באַנוצן מיטן שטענדיקן געווער פון שוואַכן קעגן דעם שטאַרקן — שתדלנות ...! צו דעקן די פארשווייגעניש און אויספיר פון דער דעלעגאציע, האָט די „נייע פרעסע“ פארעפנטלעכט אַ סעריע ארטיקלען פון רעדאַקטאָר ג. קעניג וועגן זיין באַזוך אין ראטן-פאַרבאַנד ביי די פרויען פון די דערמאָרדעטע יידישע שרייבערס — און ווי „גליק-לעך“ זיי זענען...

די ניי-געשאפענע קולטור-געזעלשאפט האָט זיך געמוזט באג-



נוגענען מיט א גאנץ באשרענקטער גרופע פריינד. ס'האט אָנגע-  
הויבן דערשיינען „אייניקייט“ אַ צייטשריפט פאַר ליטעראַטור און  
קולטור-געזעלשאפטלעכע פּראָבלעמען, אונטער דער רעדאקציע פון  
ב. שלעווין. ס'זענען דערשינען 16 העפטן, וואָס האָבן אָפּגעשפיגלט  
דעם דראַנג פון אויפהאלטן דאָס יידישע קולטור-לעבן אין פאַריז.

## ישראל פאַר דער 6-טאָגיקער מלחמה

אין יענע דראַמאטיש-שווערע טעג ערב דער זעקס-טאָגיקער  
מלחמה איז איבערן קליינעם לאַנד ישראל געהאַנגען די שווערד  
פון אומקום צוליב דער ארומרינגלונג פון די אראבישע שכנים,  
באוואָפנט מיטן מאָדערנסטן סאָוועטישן געווער. דער עגיפטישער  
הערשער נאָסער האָט אָפּגערוּפּן די אונ"א-כוחות, די א.ג., בלויז  
קאָסקן, פּראָקלאַמירט די בלאָקאָדע פון טיראַן-איינגוס, וואָס האָט  
פאַרשטאָפּט אַ וויכטיקע אַרטעריע פון ישראל. דאָס לאַנד איז  
געבליבן אָפּגעשניטן פון ים-וועג, דורך וועלכן זי האָט באקומען  
נאָפט און רוישטאָפּן. די פאראייניקטע ארמיי-אַנפירונג פון יאָר-  
דאניע, סיריע און עגיפטן, האָט באקומען די מאָראַלישע און פי-  
נאנסיעל-מיליטערישע אונטערשיצונג פון דער מוסולמענישער און  
קאָמוניסטישער וועלט. די אראבישע פּראָפּאגאנדע-מאשין, ראדיא,  
טעלעוויזיע, פרעסע, פלאקאטן און מאסן-דעמאָנסטראציעס, האָבן  
באציטנס געיובלט וועגן דער נאָענטער מאסן-אויסמאַרדונג פון די  
ישראלים. דאָס האָט אויפגעשוידערט יעדן ייד, אויך די וואָס זענען  
געווען ווייט און אָפּגעפרעמדט פון יידישן לעבן. אפילו נישט-יידן,  
וואָס האָבן נאָר געדענקט דעם נאַציזשן גענאָסייד איבער אונדזער  
פאָלק — האָבן אויפגעשוידערט. יענע אויפטרייסלענדיקע געשעע-  
נישן, וואָס האָבן געטראָגן מיט זיך אזא גרויסע געפאַר, האָבן אויך  
געהאַט אַן אויסוירקונג אויפן יידיש-קאָמוניסטישן סעקטאָר. די  
„נייע פרעסע“ האָט זיך אָנגעכאַפּט אין דער דערקלערונג פון דער  
סאָוועטישער רעגירונג, אויך איבערגעזאָגט דורך דער פראנצויז-  
ישער קאָמוניסטישער פארטיי, אז — ישראל האָט רעכט צו לעבן,  
און אז דער ראטן-פארבאנד (וואָס האָט באוואָפנט און פּראָווא-

צירט די כלומרשטע „גרייטקייט פון ישראל אַנצופאלן אויף סיריע“ זוכט בלויז שלום אין ראָיאָן. דאָס אַלץ האָט אָבער געקלונגען ווי אַ חוזק. הונדערטער לייענערס פון דער „נייע פרעסע“ האָבן אויפגע- הערט קויפן די צייטונג. אין דער רעדאקציע גופא איז פאַרגע- קומען אן אינערלעכער שטרייט. דער מיטארבעטער ה. גאַלדפֿינגער האָט מיט אַ צייט שפּעטער פאַרלאָזט די רעדאקציע. דער קאַמענ- טאטאַר פון אינטערנאַציאָנאַלע פּראָבלעמען, אלטער גאַרדאַן (ספּע- ראַ), האָט פון דעמאלט נישט געשריבן מער וועגן ישראל.

ספּאַנטאן האָבן די לאַנדסמאַנשאפטן פּראָקלאַמירט אַ זאַמל- אקציע פאַר ישראל און דאָס געלט איבערגעגעבן אין ישראל- קאַנסולאַט, קעגן ווילן פון דעמאָלטיקן גענעראַל-סעקרעטאַר פון „פאַרבאַנד“ פון די געזעלשאַפטן. אויך אין ביוראָ פון פאַרבאַנד איז געווען אַן אָפּאַזיציע קעגן דער דאָגמאַטישער ליניע, מצד די פאַרש- טייער פון דער ראַדאָמער לאַנדסמאַשאַפט, די אַקטיווע חברים משה עפשטיין און שלמה שאַפּראָן (ביידע היינט אין ישראל).

געווען אַ פּאַל, אַז אַ פרעזידיום-מיטגליד פון אַ יום העצמאות- פייערונג, איינגעאָרדנט פון „פאַרבאַנד“, האָט אַרויסגעריסן דעם מיקראָ פון געזעשאַפטלעכן טוער לוקסענבורג, וואָס האָט געוואָלט צו רופן אין די דראַמאַטישע טעג פון יוני 1967 זיך אַנצושליסן אין דער סאָלידאַריטעט-דעמאָנסטראַציע מיט מדינת ישראל. אַ ריי סאָסיעטעס, ווי די ראַדאָמער, קאַצק-זשעלעכאָוו, כּמיעלניק, האָבן איבערגעריסן די פּאָליטישע און אָרגאַניזאַציאָנעלע פאַרבינדונגען מיטן „פאַרבאַנד“.

נאָך קיינמאָל נישט האָבן יידישע הערצער אין פראַנקרייך געקלאַפט אין זעלבן ריטם מיט ישראל, ווי אין יענע שטורמישע טעג. מיר ברענגען דאָ אייניקע שורות פון אַ פאַריזער יידישן דיכטער, אברהם בערן, וואָס דריקן אויס די שטימונג פון יענע טעג:

ס'הארץ האָט געפלאַטערט. די ווייס-בלאַע פּאַן,  
און שליפן געהאַמערט מיט שווערקייט די שעהן.  
ירושלים, פאַריז אין איינעם געשאל,  
פון „פלאַס ד'איזרעאל“, ביז פלאַס „עטואַל“.  
היינט וועקט דיך דער צאָרן פון אייביק דערדריקטער,  
און ס'צאַפלט מיין צאַפּל ביים זינגען „התקוה“,

צעטראגן דעם שטורעם פון פלאס „עטואל“ :  
ס'וועט לעבן ישראל, זאל לעבן צה"ל.

ווייל די ישראלים האָבן זיך נישט געלאָזט אויסשעכטן, האָט עס ארויסגערופן דעם צאָרן פון די סאָוועטישע מנהיגים : ישראל איז דער אַגרעסאָר ! זיי האָבן איבערגעריסן די דיפּלאָמאטישע באציאונג-גען מיט דער יידישער מדינה, באגלייט מיט אן אנטיסעמיטישער און אנטי-ציוניסטישער פּראָפּאגאנדע. און דאָס אלץ — אין אַנבליק פון דער אומקום-געפאַר, וואָס איז געהאַנגען איבער די יידן אין ישראל. פון אַזאָ מיאוסער סאָוועטיש-אראבישער קאָנספּיראציע, האָט אויך אויפגעברויזט די קאָמוניסטישע פארטיי אין ישראל, מק"י. ביים רוב מיטגלידער, אונטער דער פירונג פון ד"ר משה סנה, איז פאַרגעקומען אַ פּאָליטישע איבעראָריענטאַציע :

- 1) באפרייען זיך פון אראבישן, שאַווייניסטישן דרוק ;
- 2) זיין מיטפאראנטוואָרטלעך פאר דער נאציאָנאלער פארטיי-דיקונג ;

- 3) ווידערשטאנד קעגן יעדן אימפּעריאליזם ;
- 4) אומאַפהענגיקע שטעלונג, אנטשלאָסענע קעגנערשאפט צו דער גרויסמאכט-העגעמאָניע ;

- 5) פּאָזיטיווע און אקטיווע שטעלונג צו די לעבנס-פראגן פון יידישן פאָלק, אין אלע טיילן פון דער וועלט, ווי צו די נאציאָנאלע רעכט פון יידן אין די סאָציאליסטישע לענדער עולה צו זיין קיין ישראל און אנטוויקלען אַן אייגן עקאָנאָמיש און קולטור-לעבן.

די אַראַבישע שאַווייניסטישע עלעמענטן, וואָס די קאָמוניסטישע פארטיי איז געווען דער אויסדריקער פון זייערע אספּיראציעס, ווי בשעתו, די שטעלונג פון קאָמינטערן, האָבן געשטרעבט דערצו, אַז ס'זאל פארקלענערט ווערן דער יידישער ישוב. נאָך די בלוטיקע געשעענישן אין 1929, זענען צענדליקער יידישער קאָמוניסטן אוועק קיין ראטן-פארבאנד. א ריי יידישע מיטגלידער פון צענטראל-קאָ-מיטעט פון דער פאלעסטינער קאָמפּארטיי, זענען פארביטן געוואָרן מיט אראבער. ווי עס דערציילט דער געוועזענער פאַרשטייער פון דער פארטיי אין קאָמינטערן, אַסטראָווסקי, איז די מיינונג געווען : די אנוועזנהייט פון יידן שטערט, אז די אראבער זאלן זיך אַנשליסן

אין דער פארטיי. די אראבישע שאַוויניסטישע עלעמענטן און אַ קליינע צאָל יידישע פארלייקענער פונם טיפ מאיר ווילנער, זענען אַרויס פון דער מק"י און געשאפן די רק"ח (רשימה קומוניסטית חדשה — נייע קאָמוניסטישע ליסטע [צו די כנסת-וואלן]), וואָס האָט באַקומען די הסכמה און אונטערשטיצונג פון מאַסקווע.

אין פראנקרייך האָט דער יידישער ישוב אויפגעברויזט אין די דראמאטישע טעג פון יוני 1967, אין אַנבליק פון דער אנטיסע-מיטישער וואקאנאליע אין די א.ג. סאַציאליסטישע לענדער. די „נייע פרעסע“, אין קעגנזאץ צו דער-ניו יאָרקער „מאָרגן-פרייהייט“, האָט זיך פולשטענדיק אידענטיפיצירט מיט רק"ח. נאָכן זיג פון ישראל אין דער זעקס-טאָגיקער מלחמה, האָט יעדער ייד פרייער אָפגעאַטעמט. אפילו די האלב- און גאנץ-אַסימילירטע יידן האָבן זיך אידענטיפיצירט מיט די נאציאָנאלע אינטערעסן פון פאַלק. אין יענע טעג איז אויך געקומען די טרויעריק-בארימטע דערקלערונג פון דע-גאָלן וועגן ישראל-אראבישן קאָנפליקט, באגלייט מיט אַ געווער-עמבאָרגאָ פאַר ישראל, וואָס האָט פאקטיש געמיינט — שטיצן די סאָוועטיש-אראבישע אינטערעסן. די פאַליטישע אַקטן פון די רעכטע א.ו. ד. ר., זענען באגלייט געוואָרן מיט אַ גיפטיקער אנטי-ישראל-פראפאגאנדע. „ל'הימאָניטע“, די איינפלוסרייכע קא-מוניסטישע טאָג-צייטונג, האָט דורך איר ספּעץ אין דער וויסטער קאָמפאניע, איוו מאָראָ, געשאַטן פּעך און שוועבל אויף ישראל. און די „נייע פרעסע“ האָט דעם זעלבן העץ-מאטעריאַל אונטערגע-טראָגן אויף אַ מאסקירטן אופן.

אין יידיש-געזעלשאפטלעכן לעבן האָט זיך געפילט די רייפקייט און נויטווענדיקייט צו שאפן אַ ראָם, וואָס זאָל ארומנעמען די שטיל אוועקגייענדיקע און געבן מוט די צווייפלערס צו מאכן דעם איבער-רייס. אין די חדשים יולי און אויגוסט, איז צוליב די זומער-פּעריען אַ שטילשטאַנד אין געזעלשאַפטלעכן און קולטור-לעבן אין פאַריז. דערפאַר איז פאַראַן אַ גרויסער צוזאַמענקום פון יידן פון גאַנץ פראנקרייך אין די קוראַציע-שטעטלעך נערי לע באָן, עקס לעקאָן, וויטעל אאנ"ד. אין די פריערדיקע יאָרן פלעגן די אַקטיוויסטן פון „אוניאָן“ און „נייע פרעסע“ איינאַרדענען אין די שטעטלעך פאַר-

שיידענע אונטערנעמונגען און געלט-זאמלונגען פאר זייערע אינסטי-  
טוציעס. אבער אין זומער 1967, האבן זיי נישט געוואגט צו קומען  
צווישן די יידן.

מיך פערזענלעך האבן גאנץ באזונדערס נישט געלאזן רוען  
יענע געשעענישן. האב איך דאך, נאך זייענדיק אין ראטן-פארבאנד,  
געחלומט און געלעבט מיט דער האפענונג, אז אויב כ'ועל דערלעבן  
דאס גליק צו טרעפן זיך מיט די חברים פון מיינע יוגנט-יאָרן, וועט  
זיין מיין חוב זיי אויפצוקלערן, אז דער קאמוניסטישער וועג איז אַ  
פאלשער, אַ פארפירערישער, אַ פארבלענדעניש פאר אונדז יידן,  
ווי יחידים און ווי אַ פאלקישער קאלעקטיוו. דערפאר האב איך  
גלייך אין די ערשטע טעג פון מיינ צוריק קומען פון דאָרט קיין  
פאריז, אין 1960, געזוכט פערזענלעכע קאנטאקטן. באַזוכנדיק דעם  
סטאַנד פון די „נייע פרעסע“ אויפן יום-טוב פון דער „ל'הימאָניטע“,  
האב איך באַגעגנט עטלעכע צענדליק אַקטיוויסטן פון די געציילטע,  
וואָס האבן מיך געקענט אין אָנהייב פון די דרייסיקער יאָרן, און  
צווישן זיי — דעם רעדאָקטאָר פון דער צייטונג, מלך קעניג. ער  
האָט זיך מיט מיר דערפרייט, אַפילו זיך צעקושט. מיט די חברים  
וואָס האבן אים אַרומגערינגלט, איז גענוג געווען אַ קורצער  
ווערטער-אויסטויש, ס'זאָל זיך גלייך אָנהייבן אַ דיסקוסיע. זיי האבן  
אַפילו געהאַט אַ פאַרענטפער פאַרן בלוטיקן סטאַליניזם: די שווע-  
ריקייטן ביים אויפבויען דעם סאָציאַליזם און אַז נאָר אַ דאַנק דעם  
ראַטן-פארבאנד, איז פאַרזיכערט דער שלום אויף דער וועלט. זיי  
האבן אויך פאַרזיכערט, אַז די פאַרקריפלונגען פון בעריאָן אין באַצוג  
צו דער יידישער קולטור, ווערן איצט געענדערט צום גוטן.

פאַר אַן עדות ווי איך, וואָס האָט דאָרט געלעבט 25 יאָר, האָט  
אויסגעזען לעכערלעך זייער אַרגומענטאַציע. דאָך, נישט געקוקט  
אויף מיינע דערציילונגען וועגן די גרוילן אין יענער מדינה, לאָדן  
זיי מיך איין מיטצואַרבעטן אין זייערע אומפאַרטייאישע אַרגאַניזאַ-  
ציעס.

— וועסטו נישט זיין קיין מיטגליד אין דער פאַרטיי. דו וועסט  
דאָך נישט גיין צו די „ברוינע יידעלעך“, די ציוניסטן, אַדער בונ-  
דיסטן — האָט קעניג גערעדט צו מיינ געוויסן.

ס'איז, הייסט עס, די אלטע טאקטיק. די וואס ארבעטן נישט אונטער זייער אנפירערשאפט, ווערן באצייכנט ווי „ברוינע יידעלעך“.

— און מיט וועמען — פרעג איך — זייט איר געווען אין איינהייט-פראנט אין די אקופאציע-יאָרן, צי אין דער ערשטער תקו-פה נאך דער מלחמה?

מען שרעקט מיר, אז כ'וועל זיין איינזאם, איזאלירט, אין א פרעמדער סביבה. נאך איך טראכט: בעסער צו זיין א פרעמדער צווישן פרעמדע, איידער א פרעמדער צווישן פאלשע, באוויסטזיניק-לינגערישע אייגענע. צעווייטיקט איז געווען מיין נשמה, צוליב דער פארשטיינערטקייט און קאנסערוואטיוזם פון מיינע אמאליקע יוגנט-חברים. זיי האלטן זיך נאך אלץ ביי די דאגמעס, וואס זענען אפשר געווען בארעכטיקט אויף אזא אופן טראכטן אין די 20 קער און 30 קער יאָרן, אבער נישט אין אנהייב פון די 60 קער יאָרן, נאך די אלע שוידערלעכע איבערלעבונגען און דערפארונגען.

אין חבר באגלייטנדיק מיר, האָט גערעדט צו מיר, כ'זאל נישט פארלאזן. ער איז דעמאלט געווען פארטיי-מיטגליד און א טוער פון „אוניאָן“ אין 11-טן אראנדיסמאָן — שמעון פייוועלעוויטש. אבער בלויז דער ציטער פאר דער עקזיסטענץ פון ישראל איז דער איבערצייגנדיקער פאקטאָר, ער זאל איבעררייטן מיט דער פארטיי און מיטן „אוניאָן“. ביי יענער באַגעגעניש האָב איך געפרוווט אים אַנרעגן, אז ס'איז געקומען די צייט צו שאַפן אַ גרופע פון די ווי ער, וואָס זענען צעטרייסלט פון אינערלעכע קאָנפליקטן בנוגע יידישע איבערצייגונגען און פילונגען.

כ'האָב פארשטאַנען, אז פסיכאלאָגיש איז דאָס אַ זייער שווע-רער, קאָמפליצירטער פראָצעס פאר מענטשן, וואָס זענען אידעיש געווען פארבונדן מיט דער באַוועגונג 30-40 יאָר, מ'זאל זיך באלד איבערגעשטאַלטיקן. בליז-ברירה האָב איך געזוכט פארבינדונגען מיט די, וואָס האָבן נאָך מיט עטלעכע יאָר צוריק איבערגעריסן מיט יענער סביבה. יחזקאל הערבסטמאָן איז אלע יאָרן געווען אַן אקטי-ווער טוער, באַזונדערס אין דער צייט פון ווידערשטאַנד. נאָך דער מלחמה געווען אַ מיטגליד אין קולטור-ראַט, אַנגעפירט מיט דער

„אוניאן“-סעקציע אין 20סטן אַראַנדיסמאַן. ער האָט נישט אָפּגע-  
זאָגט, נאָר געהאַט ספיקות בנוגע דערפאַלג, ווייל מיט עטלעכע  
יאָר צוריק, האָט אָן ענלעכער פרוו, צוזאַמען מיט די שרייבער  
שולשטיין, שלעווין און ליטווין, זיך נישט איינגעגעבן. איך האָב זיך  
פאַרשטענדיקט מיטן געוועזענעם אַקטיוויסט פון דער „אייניקייט“,  
קאַראַליצקי, וואָס האָט גלייך געגעבן זיין הכסמה. אויף דער צוויי-  
טער טרעפונג איז בייגעווען שמעון פייוועלעוויטש און שטרום. מיר  
האָבן באַשלאָסן צונויפצורופן אַ גרעסערן צוזאַמענטרעף פרייטיק,  
דעם 10טן נאָוועמבער 1967, אין אַ רעסטאָראַן לעבן פלאַס  
רעפובליק.

### **די אנטשטיאונג פון דער פראַגרעסיווער אַרגאַניזאַציע**

איבער 40 מענטשן זענען געקומען צום ערשטן צוזאַמענטרעף  
— אַ צאָל וואָס האָט איבערגעשטיגן אַלע דערוואַרטונגען. צווישן  
די אַנוועזנדע זענען געווען די שרייבער, וואָס האָבן פריער מיטגע-  
אַרבעט מיטן „אוניאן“ און אין דער „נייע פרעסע“ : ליטווין, שולש-  
טיין, בערן, ק. בענעק, שלעווין. געווען אויך אַ מיטאַרבעטער פון  
דער בונדישער „אונדזער שטימע“, דוד קליין; פון פועלי-ציון —  
אַיזענבערג; אַ מיטגליד פון דער ראַדאָמער לאַנדסמאַנשאַפּט; פון  
די דעמבלינער; פון האַנטווערקער-פאַרבאַנד; פון אַמיקאַל פון  
„יאַסק“, די געוועזענע ספּאָרט-אַרגאַניזאַציע. דער פאַקט, וואָס אַזוי  
פיל אַקטיוויסטן האָבן זיך אָפּגערופן אויף אונדזער איניציאַטיוו,  
האָט באַוויזן די נויטווענדיקייט צו שאַפן אַן אַרגאַניזאַציאָנעלע  
ראַם פאַר די הונדערטער, וואָס האָבן זיך דערווייטערט פון די  
לינקע אַרגאַניזאַציעס.

אין מיין אַריינפיר-וואָרט און אין די אַרויסטרעטונגען פון אַ  
סך אַנטיילנעמערס, איז געקומען צום אויסדרוק די ביטערע אַנטוי-  
שונג. ביי אַ טייל האָט דער צווייפל שוין לאַנג געגריזשעט אינע-  
ווייניק. ס'איז נישט אַזוי לייכט געווען איבערצורייסן מיט אַ וואַרע-  
מער סביבה פון פריינדשאַפּט און חברישקייט במשך לאַנגע יאָרן.  
באַזונדערס שווער איז אָנגעקומען דאָס צופאַסן זיך צו געזעל-

שאפטלעכע באוועגונגען, צו וועלכע מ'איז געווען פיינטלעך און פרעמד.

מיט ביטערקייט איז געווארן אונטערגעשטראכן די שעדלעכע ראָל פון „אוינאָן“ און פון די „נייע פרעסע“, מיטן פאַרשווייגן און אַפלייקענען די ברוטאַלע, רוצחישע פאַרניכטונג פון דער יידי-שער קולטור אין ראַטן-פאַרבאַנד און דאָס אומברענגען אירע בעסטע שעפערס. און גאַנץ באַזונדערס — די טרויעריקע ראָל פון מאַסקווע אין גורלדיקן געראַנגל פאַר דער עקזיסטענץ פון ישראל. אַלע האָבן זיך געאַייניקט בנוגע דער וויכטיקייט צו שאַפן אַ געזעלשאַפטלעכע ראַם, וואָס זאָל אַרומנעמען די אַנטוישטע, באַמיען זיך צו דערמו-טיקן די סקעפטיקערס, געבן אונדזער ביישטייער צו שטאַרקן ישראל און דעם נאַציאָנאַלן באַווסטזיין פון יידישן ישוב אין פראַנקרייך.

די פאַרזאַמלונג האָט געהאַט אַ ברייטן אַפקלאַנג אין די טאָג-צייטונגען „אונדזער וואָרט“ און „אונדזער שטימע“. פול מיט עמאָ-ציעס, איינדרוקן און האַפענונגען, בין איך אַוועק פון דער פאַרזאַמ-לונג. (מיט 30 יאָר צוריק, דעם 10טן נאָוועמבער 1937, האָבן דריי אויספאַרשערס פון דער נ.ק.וו.ד. אין קיעוו מיר געשלאַגן און געפייניקט, כ'זאָל זיך מודה זיין אַז איך בין געווען — „אַ שפיאָן און קאָנטר-רעוואָלוציאָנער“... אַט איז די ערשטע, פאַליטישע סאַ-טיספאַקציע פון נעמען די איניציאַטיוו צו שאַפן אַן אַרגאַניזאַציע, וואָס זאָל מיטוויקן אַפצושוואַכן דעם קאָמוניסטישן אַיינפלוס צווי-שן יידן). וועט זיך דאָס איינגעבן? וועט מען געפינען אַ פאַליטיש-אידעאָלאָגישן אַנשפאַר? די שרייבערס וועלן זיך אַרגאַניזאַ-ציאָנעל נישט אַנגאַזשירן. וועט געלונגען עפעס אויפצובויען?

איך טראַכט נאָך אַלץ וועגן די דערקלערונגען פון דריי אַנטייל-נעמערס אין דער ערשטער פאַרזאַמלונג. אַ געוועזענער מיטגליד פון צענטראַלן קולטור-ראַט ביים „אוינאָן“ האָט געבעטן מ'זאָל נישט פאַרעפנטלעכן אין דער פרעסע זיין נאָמען, ווייל ער איז נאָך אַ מיטגליד אין פאַרטיי-קעמערל. אַ צווייטער האָט געבעטן דאָס זעלבע, ווייל ער איז פאַרזיצער פון דער דאַמען-סעקציע פון האַנטווערקער-פאַריין, וואָס קאָן שטערן די לאַיאַלע מיטאַרבעט פון אַנדערע האַנטווערקער. דער דריטער, יהודה זילבערבערג, וואָס נאָכן



איבערייסן מיט דער קאמוניסטישער פארטיי, האָט געהאַט אַרויס-געגעבן אַ בראַשור „די געשיכטע גייט זיך איר וועג“ (געדאַנקען און מאַטעריאַלן וועגן רעוואָלוציאָנערן), איז שוין געווען אַנגאַ-זשירט אין מפי"י. ער האָט געגעבן זיין צוואַג מיטצואַרבעטן, ווייל ר'איז באַקאַנט מיט די פאַרהעלטענישן אין נאַציאָנאַלן לאַגער.

און די ספּקוט מיט זיך אַליין: בין איך דער פאַסיקער מענ-טש? בין איך דערצו באַרופן? זייט מיין אַוועקפאַרן קיין ראַטן-פאַר-באַנד אין יאָר 1933, בין איך נישט געווען פּאָליטיש אַנגאַזשירט, יאָרן-לאַנג גייסטיק אָפּגעריסן פון קולטור-געזעלשאַפטלעכן יידישן לעבן. דער צווייפל לאַזט נישט קיין אויג צומאַכן...

פיר טעג נאָכן ערשטן צונויפקום, איז פאַרגעקומען די פאַרזע-צונג פון דער דעבאַטע אין לאַקאַל פון לינקע פּועלי ציון. ס'זענען באַהאַנדלט געוואָרן צוויי הויפט-פּראָבלעמען: (1) וועגן נאָמען פאַר דער ניי-געשאַפענער אַרגאַניזאַציע. די דיסקוסיע אַרום דעם איז געווען אַ ליידנשאַפטלעכע. פון עטלעכע פאַרשלאַגן, האָט (מיט איין שטיק) איבערגעוויזן דער נאָמען „פּראָגרעסיוו-יידישע אַר-גאַניזאַציע“. (2) ס'איז אויך באַהאַנדלט געוואָרן אונדזער שטעלונג צו דער עפנטלעכער דעבאַטע וועגן ישראל-פּראָבלעמען, וואָס דער „אוינאַן“ האָט גערופן אויפן 16טן נאָוועמבער.

מיר האָבן פאַרעפנטלעכט אַן אויפרוף צו דער דעבאַטע, וווּ ס'האָבן אַנטייל גענומען פּראָנציוויזשע אינטעלעקטואַלן, גוט באַ-קאַנט מיט זייערע קאמוניסטישע און פּראָ-אַראַבישע אַיינשטעלונג-גען. דאָרט איז אויך אַרויסגעטרעטן: דער יידישער זשורנאַליסט פון „לע מאַנד“ — עריק רולאָ, באַקאַנט מיט זיין אַנטי-ישראלדי-קער אַיינשטעלונג; ד"ר חיים סלאָוועס; דער געווי. פאַרזיצער פון דער ציוניסטישער פּעדעראַציע און פאַרזיצער פון דער פּראָנציו-זיש-סאָוועטישער פּריינדשאַפט-ליגע, אַדוואָקאַט בלומעל. באַטייליקט האָבן זיך אַ 600 מענטשן. צום ערשטן מאל האָט מען אויף אַן אַוונט אַיינגעאַרדנט דורכן „אוינאַן“, געהערט שטורמישע צווישן-רופן און געוויסע רעדנער האָבן אַפילו נישט באַוויזן צו פאַרענדיקן זייערע אַנטי-ישראלדיקע אויספירן. אונדזערע חברים האָבן פונאַן-דערגעטיילט די אַנטיסעמיטישע קאַריקאַטורן, וואָס זענען דער-

שינען אין דער סאָוועטישער פרעסע. זייערע אָרדנערס האָבן נישט געוואָגט צו שטערן. דער אויפרוף, געדרוקט אין „אונדזער וואָרט“ אויף אַ בולטן אופן, האָט מיטגעהאַלפֿן צו מאַביליזירן פּראָ-ישראל-דיקע יידן. דער אַרגאַניזירטער ווידערשטאַנד האָט געהאַט אַ ברייטע אונטערשטיצונג פון עולם אין זאַל. די „נייע פרעסע“ האָט צומאָר-גנס זיך באַקלאָגט אויף דער אַנאַנימקייט פון דער ניי-אַנטשטאַ-נענער גרופע — זי האָט געוואָלט וויסן כאַטש איין-איינציקן נאָ-מען... אויף. דעם האָבן מיר פאַרעפנטלעכט אַ דערקלערונג, אַז נאָך דער מאַניפעסטאַציע אין „מאָדערן“, וואָלטן זיי בעסער נישט געשטעלט קיין פּראָגן. זיי האָבן פון דער טריבונע זיכער געזען די פּנימער פון דער „אַנאַנימער“ אַרגאַניזאַציע.

פאַרן צייטווייליקן קאַמיטעט האָבן זיך אונטערגעשריבן: משה זאַלצמאַן, סעקרעטאַר פון די „פאַראייניקטע לובלינער“; מאַרסעל קאַראַליצקי און יודל זילבערבערג. כדי דאָס יידישע פאַריז זאַל באַ-קאַנט ווערן מיט דער נייער אַרגאַניזאַציע, איז פאַרגעלייגט געוואָרן אַרויסצוגעבן דעם מעמאָראַנדום וועגן דער סיבה פון דער אַנטשטייונג פון דער גרופע, אַנגעשריבן פון מ. זאַלצמאַן. חבר שלעווין האָט געהאַלטן, אַז די אַרגאַניזאַציע דאַרף נישט אין איר אויפקלער-אַרבעט זיך שטיצן נאָר אויף נעגאַטיווע מאַמענטן, נאָר מיר דאַרפן שטאַרקן דעם ישוב, פּאָליטיש און קולטורעל, מיט פּאָזיטיווער און אַקטיווער טעטיקייט. אַנשטאַט אַז אויפרוף — אַרויסגעבן אַ זשור-נאַל. חבר דייטלבוים האָט פאַרגעלייגט צו שאַפן אַ צענטראַלע פון די לאַנדסמאַנשאַפֿטן, וואָס האָבן איבערגעריסן מיטן „פאַרבאַנד“. פאַראַלעל מיטן אַנטשטיין פון דער אַרגאַניזאַציע, האָבן די שריי-בערס: נח גריס, ב. שלעווין, מ. ליטוין, י. מאַניטש אַנגעהויבן אַרויסגעבן דעם זשורנאַל „פאַריזער העפטן“.

דער אויסגעברייטערטער אַקטיוו האָט אויסגעוויילט אַ סעק-רעטאַריאַט: פאַרויצער — קאַראַליצקי, פּאָליטישער סעקרעטאַר — זאַלצמאַן, אַדמיניסטראַטיווער סעקרעטאַר — זשילבערט, פאַראַנט-וואָרטלעכער פאַר די לאַנדסמאַנשאַפֿטן — שאַרל דייטלבוים, פאַר-בינדונג מיט די צענטראַלע קערפערשאַפֿטן — יודל זילבערבערג. אינגיכן איז פאַרגעקומען די ערשטע עפנטלעכע פאַרזאַמלונג,

ווי ס'איז פאָרגעשלאָגן געוואָרן דער פראָגראַם פון דער „פראָגרע-  
סיווער יידישער אַרגאַניזאַציע“, מיט אַן אָפּשאַצונג וועגן דער  
6-טאָגיקער מלחמה און די ראַל פון קאָמוניסטישן בלאָק. מיט אַ סך  
ווייטיק איז דערציילט געוואָרן, אַז מיר האָבן זיך גענאַרט, גלויבן-  
דיק, אַז דער קאַמף, געפירט פון דער קאָמוניסטישער באַוועגונג,  
איז אַ גערעכטער און פירט צו דער באַפרייאַונג פון דער מענטש-  
הייט און אַז אויך אונדזער געיאָגט און געפלאָגט יידיש פאָלק  
וועט געפינען אַ לייזונג. הגם מיר האָבן געוואוסט, אַז אידעאָלאָגיש  
האַט דער קאָמוניזם אונדז נישט אָנערקענט ווי אַ פאָלק, ווייל לויט  
דער לענינישער טעאָריע, איז בלויז די טעריטאָריאַלע און נאַציאָ-  
נאַלע קאָנצענטראַציע די אַייגנשאַפט פון אַ פאָלק, זענען מיר  
אַבער פאַרפירט געוואָרן פון דער אילוזיע, נאָך פון די ערשטע יאָרן  
נאָך דער רעוואָלוציע, צוליב דער ברייטער אונטערשטיצונג פאַר  
דער יידישער קולטור, הגם זי איז פון סאַמע אָנהייב געווען אויס-  
געהוילט פון יידישן גייסט און אינהאַלט.

אויף דער פאַרזאַמלונג איז אויך פראָקלאַמירט געוואָרן, אַז  
די פראָגרעסיווע אַרגאַניזאַציע שליסט זיך נישט אָן אין די טעטי-  
קייטן פון וועלכער ס'איז באַוועגונג, וואָס העלפן צו שטאַרקן פאָלי-  
טיש און נאַציאָנאַל דעם יידישן ישוב אין פראַנקרייך, נאָר מיר  
וועלן שטרעבן צו פאַרפעסטיקן מדינת ישראל, און גאַנץ באַזונדערס  
איז אונדז נאָענט דער סאַציאַליסטישער סעקטאָר אין דער ישראל-  
ווירטשאַפט, ווי די הסתדרות, די קיבוצים — דער רוקנבײן פון  
דער מדינה. דער פאַרגעלייגטער פראָגראַם האָט אַרויסגערופן אַ  
לענגערן מיינונג-אויסטויש, אין וועלכן ס'האָבן אַנטייל גענומען:  
עלי טשאַרנאַבראַדע, יידל זילבערבערג, סאַמעק פינקעלשטיין, יידל  
ראַזענפעלד, הערבסטמאַן. צום סוף איז איבערגעלייענט געוואָרן אַ  
באַגריסונג פון שרייבער ב. שלעוויץ, וואָס באַלויבט אויך די אַלע  
פראַבלעמען.

די אַרגאַניזאַציע איז אין אַ גאָר קורצער צייט געוואָרן  
זייער פאָפולער אין יידישן פאַרזי. במשך 5 וואָכן זענען פאַרגעקומען  
צוויי גרויסע, עפנטלעכע אונטערנעמונגען: אַ רעפעראַט „50 יאָר  
אַקטאַבער-רעוואָלוציע און 20 יאָר מדינת ישראל“; אַ דעבאַטע-

אָוונט אין גרויסן זאַל פון „האַטעל מאָדערן“, ביי העכער 350 אנוועזנדע. ס'איז אַרויסגעטרעטן אַ גאַסט פון ישראל — אַברהם שושני און דער דיכטער א. בערן. אין דער דעבאַטע האָבן אַנטייל גענומען 11 רעדנערס. כמעט אַלע האָבן געפרעגט: וואָס עפעס דער נאָמען „פּראָגרעסיווע“, וועלכער איז אַ סינאָנים פון אַ קאָמוניסטי-שער „מאַכערייקע“? דער קינסטלער מאַרקיעל פרעגט: פאַר וואָס נישט אַנשליסן זיך אין איינער פון די עקזיסטירנדיקע ציוניסטישע פאַרטייען?

וועגן די פּראָבלעמען איז פון סאַמע אָנהייב אויסגעקומען צו דיסקוטירן אויף אויסגעברייטערטע קאָמיטעט-זיצונגען. אַזוי האָבן די קאָמיטעט-מיטגלידער משה פאַטאַש און יידל זילבערערג, אויף אַ זיצונג פון 11 דעצעמבער 1967, פאַרגעלייגט צו ענדערן דעם נאָמען פון דער אַרגאַניזאַציע. וואָס שייך דאָס אַנשליסן זיך אין אַ ציוניסטישער פאַרטיי, האָט דער פּראָצעס געדאַרפט רייף ווערן אין דער ווייטערדיקער טעטיקייט. כדי צו דעמאָקראַטיזירן די אַרגאַניזאַציע, איז באַשלאָסן געוואָרן, אַז די אויסגעברייטערטע קאָמיטעט-זיצונגען קומען פאַר עפנטלעך און יעדער אַנוועזנדיקער האָט אַ רעכט צו שטימען און געוויילט צו ווערן.

ס'איז אויך אויסגעקליבן געוואָרן אַ קולטור-קאָמיסיע פון סאַמעק פינקלעשטיין, יחזקאל הערבסטמאַן, מאַקס מעלמאַן, סימאָן גאַלדבערג און יידל ראָזענפעלד. ב. שלעווין איז באַשטימט געוואָרן ווי דער רעדאַקטאָר פונעם ניי-געשאַפּענעם זשורנאַל „פאַריזער העפּ-טון“, סעקרעטאַר און פאַרוואַלטער — מאַקס וואַלפּסהוט. די קול-טור-קאָמיסיע האָט אויך מיטגעאַרבעט אין דער רעדאַקציע פון זשורנאַל. די אַרגאַניזאַציע האָט גענומען אויף זיך די פולע זאַרג און מיטפאַראַנטוואָרטלעכקייט פאַר די פינאַנסן און פאַרשפּרייטונג פון דער צייטשריפט. די רעדאַקציע פון „אונדזער וואָרט“ האָט יעדע וואָך געשטעלט צו אונדזער דיספּאָזיציע אַ ספּעציעלע רובריק. איגנאַץ פאַטאַשמאַן, פון די געוועזענע שפּאַנישע קעמפּערס, וואָס האָט זיך אָנגעשלאָסן אין דער פּראָגרעסיווער אַרגאַניזאַציע, דערציילט וועגן דער אידעאָלאָגישער עוואָלוציע ביי די געוועזענע שפּאַנישע קעמפּער. ער זאָגט, אַז אין דער ווייט-גרעסטער מערהייט,

זענען זיי סאלידאריש מיט ישראל און מיט איר זיגרייכער פאַר-  
טיידיקונג-מלחמה.

פון ליאָן איז אנגעקומען אַ בריוו פון די אָנפירנדיקע  
חברים פון „אוניאָן“ — זיידערמאַן, סאַבינאַ בראַנדעל, נעמאַנאַ-  
וויטש אאנ"ד, אַז צוליב דער אַנטי-ישראלדיקער שטעלונג פון „או-  
ניאַן“ און „די נייע פרעסע“, רייסן זיי איבער מיטן „אוניאָן“ און  
מיט דער צייטונג.

ס'זענען אויך געמאַכט געוואָרן באמייאונגען צו פאַרשטאַרקן די  
אָנוועזנהייט פון דער „פראַגרעסיווער יידישער אַרגאַניזאַציע“ אין  
די אַראַנדיסמאַנען (קוואַרטאַלן), כדי אַריינצוציען די יידן אין דער  
פאָליטיש-קולטורעלער טעטיקייט.

צו דער 20טער יאָרצייט פון דערמאַרדן אין ראַטן-פאַרבאַנד  
דעם גרויסן קינסטלער שלמה מיכאַעלס, איז דעם 2טן פעברואַר  
1968 דוכגעפירט געוואָרן אַ גרויסער אָונט, מיט העכער 400  
אַנטיילנעמערס. עס זענען אַרויסגעטרעטן: יידל ראַזענפעלד; דער  
רעזשיסער און שרייבער, געוועזענער שילער אין דער סטודיע פון  
מיכאַעלס, יוסף שיין; משה זאַלצמאַן. מיר זענען אויך פאַרבעטן  
געוואָרן צו באַטייליקן זיך אין די צוגרייטונגען צום איינהייטלעכן  
קאָנגרעס פון דער פעדעראַציע פון יידישע געזעלשאַפטן. אַרום דעם  
איז פריער פאַרגעקומען אַ ברייטע דיסקוסיע אויף עטלעכע זיצונגען.  
אין דער אמת, האָט דער קאָנגרעס פון דער פעדעראַציע זיך גע-  
דאַרפט אָנרופן: באַנייאונג, אַנשטאַט איינהייט, ווייל די פעדעראַ-  
ציע האָט זיך פולשטענדיק געהאַט אָפגעריסן פון די לאַנדסמאַנ-  
שאַפטן. כדי קלאַר צו מאַכן, פאַר וואָס ס'איז אַזוי געשען, איז  
וויכטיק צו געבן אַ געשיכטלעכן איבערבליק פון דער פעדעראַציע  
און די לאַנדסמאַנשאַפטן (אָדער „סאָסיעטעס“, ווי זיי רופן זיך).

## אַ ביסל געשיכטע וועגן די לאַנדסמאַנשאַפטן

ביי די ערשטע אימיגראַנטן פון מזרח אַייראָפּע, ווען זיי זענען  
מיט יאָרן צוריק געקומען, אָדער פאַרוואַגלט געוואָרן קיין פאַריז,  
אָפגעריסן פון זייערע אַלטע היימען, אין דער פרעמדער סביבה,

איז געווען א נאטירלעכער דראנג צוריק אויפצובויען א היימיש ווינקל פון לאַנדסלייט, וווּ איינער האָט געהאַלפֿן דעם אַנדערן. איז טאַקע אַנשטאַנען אַ הילפֿס-טעטיקייט, און גאָר באַזונדער — צו ברענגען אַ לאַנדסמאַן, נאָך דער פטירה, צו קבר ישראל, וואָס האָט געשאַפֿן די ערשטע באַזע פאַר צונויפֿבינדן די מיטגלידערשאַפט פֿון דער סאַסיעטע, דורך אויפֿבויען אַ קאַלעקטיוון „קאַוואָ“, ווי אויך געבן הילף די נויטבאַדערפֿטיקע מיטגלידער פֿון אַן אייגענער ליי-קאַסע, אויפֿנעמען אַ „גרינעם“, אַ ניי-געקומענעם לאַנדסמאַן. כדי אַ סאַסיעטע זאָל האָבן אַ לעגאַליזירטן סטאַטוס, האָט מען באַדאַרפט האָבן אַ פֿראַנצויזישן בירגער. דאָס האָט געשאַפֿן די פֿאַרבינדונג מיט די עלטערע אימיגראַנטן, וואָס האָבן שוין באַוויזן עקאָנאָמיש זיך איינצוצוואַרדענען און נאַטוראַליזירן. האָט זיך ביי זיי דערוועקט דער סענטימענט פאַר דער שטאַט, פאַרן שטעטל, פֿון וואָנען זיי האָבן געשטאַמט; און אויך — דאָס ביסל כבוד צו באַקומען אַ פֿרעזידענטן-טיטל. צווישן די אַרױפֿגעאַרבעטע יידן איז עס געווען אַ גאַנצער כבוד, איבער וועלכן ס׳זענען אַפט אויסגע-בראַכן מחלוקתן.

די אויטאָכטאַנע פֿראַנצויזישע יידן האָבן זיך גרופֿירט אַרום דער אסימילאַטאָרישער קאָנסיסטאָריע און ווייניק געהאַט צו טאָן מיט די אימיגרירטע יידן. די ערשטע לאַנדסמאַנשאַפטן זענען געג-רינדעט געוואָרן נאָך אין יאָר 1856. אין 1939, ערב דער מלחמה, האָבן אין פֿראַנקרייך שוין עקזיסטירט איבער 200 לאַנדסמאַנשאַפטן, וואָס האָבן אַרומגענומען אַ 20 טויזנט משפחות. אין 1926, האָבן צוויי פערזענלעכקייטן — ישראל יעפֿרויקין, אַ מענטש מיט אַ לאַנגיעריקער געזעלשאַפטלעכער דערפֿאַרונג, אַן אַקטיווער טוער פֿון דער פּאָלקס-פּאַרטיי אין לעטלאַנד, און מאַרק יאַרבֿלום, אַנפֿירן-דיקער טוער פֿון פּועלי-ציון, אויך טעטיק אין דער פֿראַנצויזישער סאַציאַליסטישער פּאַרטיי, געשאַפֿן די ערשטע פֿאַראייניקונג פֿון די סאַסיעטעס — די פֿעדעראַציע פֿון יידישע לאַנדסמאַנשאַפטן. אַ סך האָט צו דעם צוגעהאַלפֿן די יידישע פֿרעסע אין פֿאַריז. ס׳איז געשאַפֿן געוואָרן אַ פּאָלקס-הויז אין סאַמע צענטער פֿון שטאַט, נאָענט צום פּלאַס רעפּובליק. אַהין זענען געקומען די טוערס פֿון די סאַסיע-

טעם אפצוהאלטן זייערע זיצונגען, פארזאמלונגען, קאנפערענצן, אנשטאט זיך טרעפן אין די קאפע-הייזער.

אין יענע יארן האָט די פעדעראציע אַנטוויקלט אַ גרויסע גע-  
זעלשאַפטלעך-קולטורעלע טעטיקייט, אַ בילדונג-קרייז, אַ צוגאב-  
שול, וווּ ס'האָבן געלערנט איבער 300 קינדער. אין אונטערשייד צו  
די קאָנסיסטאָריע צוגאב-שולן, וואָס זענען געווען רעליגיעזע, האָט  
מען אין די פעדעראציע-שולן אויך געלערנט יידישע געשיכטע,  
ליטעראַטור. ס'איז אַרגאַניזירט געוואָרן אַ פאַלקס-אוניווערסיטעט,  
אַ ביבלאָטעק. אין יאָר 1935 האָט מען בלויז פאַר הילף-טעטיקייט  
אויסגעגעבן 3 מיליאָן פראַנק — צוויי מאָל מער ווי ס'האָט אויס-  
געגעבן די רייכע קאָנסיסטאָריע. אָבער די אַרגאַניזאַציאָנעלע פאַר-  
בינדונג פון דער פעדעראציע מיט די לאַנדסמאַנשאַפטן, איז געווען  
אַ לויזע. אַפילו אין סאַמע בלי-פּעריאָד, איז זי געווען אין אַ פליסיקן  
צושטאַנד. אין 1934 האָט זי גרופירט אַרום זיך אַרום 90 סאַסיעטעס.  
ס'איז געווען אַ לאַנגיאַריקע טראַדיציע ביי די סאַסיעטעס צו זיין  
אויטאַנאָם, זאָרגן בלויז פאַר די אינערלעכע אינטערעסן, אַנשטאָט  
צענטראַלע, אַלגעמיינע אינטערעסן פון גאַנצן ישוב. ס'האָט אויך  
עקזיסטירט אַ גייסטיקער תהום צווישן די פירערס פון דער פעדעראַ-  
ציע מיט די סאַסיעטע-טווערס, מיט זייערע פרעזידענטן, לרוב אַרופ-  
געאַרבעטע יידן, מיט גבירישער חוצפה און קנאַפע געזעלשאַפטלעכע  
השגות.

דער אימיגראַציע-שטראָם פון די דרייסיקער יאָרן, דער דור  
וואָס האָט דירעקט און אומדירעקט אַנטייל גענומען אין שטורמישן,  
פאָליטיש-פאַרטייאישן קאַמף אין די שטעט און שטעטלעך פון פוילן,  
ליטע, רומעניע — זיי איז די סטרוקטור פון די עקזיסטירנדיקע לאַנדס-  
מאַנשאַפטן געווען גייסטיק פרעמד, אַ סך מאָל פיינטלעך. די מערהייט  
האָט, ווי אין דער אַלטער היים, זיך גרופירט לויט זייערע פאַרטיי-  
אישע סימפּאַטיעס. דער מעדעם-קלוב האָט געציילט אַ 500 מיט-  
גלידער, אַ ביסל ווינציקער — די פועלי-ציון. אָבער דער עיקר איז  
אויפגעוואָקסן די קאָמוניסטישע און פראַ-קאָמוניסטישע אַרגאַניזאַ-  
ציע. צווישן יענע איינוואַנדערערס איז געווען גרויס, פראַפאַרציאַ-  
נעל, די צאָל פאָליטישע עמיגראַנטן, מיט אַ לאַנגיאַריקער, געזעל-

שאפטלעכער דערפארונג. פאראלעל צו די שטאט-לאנדסמאנשא-פטן, זענען ארגאניזירט געווארן פאטראנאטן איבער פאליטישע ארעסטירטע אין די תפילות אין פוילישע שטעט און שטעטלעך. אין יאר 1935 האט די יידישע סעקציע ביי דער קאמוניסטישער פארטיי געווארפן די לאזונג: „מיטן פנים צו פראנקרייך“! (ד.ה., אַנטייל נעמען אין פאליטשן קאמף אופן אַרט). די פאטראנאטן האבן אנגעהויבן זיך פארוואנדלען אין לאנדסמאנשאפטן. אין 1936, אויף דער ערשטער יערלעכער קאנפערענץ, האבן זיי געהאט מיט זיך 70 לאנדסמאנשאפטן, וועלכע האבן געבילדעט דעם „פאראנד פון די יידישע געזעלשאפטן“. אין קעגנזאץ צו דער פערדעראציע, איז די אנפירערשאפט געווען א יונגערע, א דינאמישע, ס'איז געווען א מער פערמאנענטע פארבינדונג מיט דער באַזע — די פשוטע סאָסיעטע-יידן, וואָס האָבן אין ניי-געשאפֿענעם צענטער זיך געפילט היימישער, נענטער.

נאך די בלוטיקע יארן פון דער צווייטער וועלט-מלחמה, האט דער „פאראנד“ באוויזן גאנץ שנעל אויפסניי צו קאנסאלידירן און איינשטעלן פארבינדונגען מיט די אנטשטאנענע לאנדסמאנ-שאפטן פון דער שארית הפליטה. די פערדעראציע האט אבער נישט באוויזן צו שאפן די ארגאניזאציאנעלע פארבינדונג מיט די נייע לאנדסמאנשאפטן, הגם זיי האבן טיילווייז געפירט א קאנסטרוק-טיווע טעטיקייט, ווי א באַנק, וואָס האָט געגעבן הלוואות נויטבא-דערפטיקע, א קינדער-היים, א ביבליאטעק, א יורדישע, אומזיסטע שטעלע, אן עלטערן-היים — ווייל די לאַקאַלן וועלכע זיי האָבן געעפנט זענען געווען ווייט פון יידישן צענטער.

די לאנדסמאנשאפטן וואָס האָבן נישט געוואלט שטיין אין פארבינדונג מיט דער קאמוניזירטער אנפירונג פון פאראנד, האבן געפירט זייער אַרבעט לגמרי זעלבשטענדיק. די ארגאניזאציאנעלע טעטיקייט האבן זיי געפירט אין קאפּע-היזער, אין יידישע רעסטארא-נען, צי אין די לאַקאַלן פון די נאציאנאַלע ארגאניזאציעס, אין שטריקער-צערקל, און גאָר באַזונדער — אין לאַקאַל פון פועלי-ציון.

אין די דראמאטישע טעג פון דער זעקס-טאָגיקער מלחמה,



בעתן געוואלדיקן אויפברויז און דערוואכונג פון פאריזער יידישן ישוב, האט זיך נאך בולטער געפילט די נויטווענדיקייט פון דער עקזיסטענץ פון א צענטראלער אָנפירעשאפט. אָבער די „פעדערא-ציע“ איז געשטאנען אויסער די אַלע גרויסע געשעענישן, נישט דערפילט איר נאציאָנאַלע ראָל. די דינאַמישע טעטיקייט פון דער פראַגרעסיווער אָרגאַניזאַציע האָט נישט ווינציק אינספירירט די פעדעראציע-פירערשאפט צונויפצורופן דעם קאַנגרעס, מאַכן אַן אָנהייב פון באַנייען איר טעטיקייט, וואָס איז ביז דעמאָלט געב-ליבן פאַרגליווערט. אַן אָנגעזעענעם פאַרדינסט אין אָרגאַניזירן מיט דערפאַלג דעם קאַנגרעס פון דער פעדעראציע, האָט געהאַט דער אָנפירנדיקער חבר פון לינקע פועלי-ציון — מרדכי לערמאַן.

אונדזער אַנטייל אין קאַנגרעס האָט אַרויסגערופן שאַרפע מיינונג-פאַרשידנהייטן. אַלע זענען אין פרינציפ מסכים געווען, אַז מיר דאַרפן העלפן מיט אונדזער טעטיקייט אין אַ צאָל לאַנדס-מאַנשאַפטן, זיי זאָלן געבן זייער אַנשלוס אין קאַנגרעס, באַזונדער די, וואָס האָבן איבערגעריסן מיטן „פאַרבאַנד“.

אַ טייל חברים זענען געווען קעגן דעם אָפּציעלן אַנשלוס אין קאַנגרעס, ווייל די פראַגרעסיווע אָרגאַניזאַציע איז און דאַרף זיין אַן אָפּאָליטישע. אונדזער אויפגאַבע איז: ווירקן אויף די וואָס זענען נאָך אָנגעשלאָסן אין די קאַמוניזירטע געזעלשאַפטן, און באַזונדערס — די צווייפלערס, וואָס זייער אַנשלוס וועט זיין אַ פסיכאָלאָגישע שטערונג, מיר זאָלן קענען דינען ווי אַ מוסטער פאַר זייער אידעאָלאָגישן גלייכגעוויכט. אַ טייל חברים האָבן געש-טיצט די שטעלונג פון „אַרבעטער-רינג“, אַז אויב דער קאַנגרעס דאַרף אויפבויען דעם פונדאַמענט, רעאָליזירן די אידעע פון ישראל יעפּרויקן צו פאַרוואַנדלען דעם צענטער פון די לאַנדסמאַנשאַפטן אין אַ קהילה, לויטן מוסטער פון אָרגענטינער ישוב, דאַרף מען אַריינברענגען אַ נייעם דעמאָקראַטישן גייסט, ענדערן די גאַנצע סטרוקטור פון שיקן פאַרשטייער, אויסוויילן די אָנפירערשאַפט לויט פראַפּאָרציאָנעלע, דעמאָקראַטישע וואָלן. די מערהייט איז אָבער געווען פאַר אַנשליסן זיך אין קאַנגרעס, וואָס זיין הויפט-לאַזונג איז געווען: באַדינגונגסלאָזע טריישאַפט צו ישראל.

ס'זענען אויסגעטיילט געוואָרן עטלעכע חברים מיטצואַרבעטן מיטן אַרגאַניזיר-קאָמיטעט. מען דאַרף פעסטשטעלן, אַז די פּאַרש-טייער פון דער פּראָגרעסיווער אַרגאַניזאַציע און די פּאַרשטייער פון די לאַנדסאַמאַנשאַפּט, וואָס האָבן איבערגעריסן מיטן „פּאַרבאַנד“, זענען געווען די אַקטיווסטע ביים צוגרייטן דעם קאָנגרעס.

אין דער באַנייטער אָנפירונג, וואָס איז אויסגעוויילט געוואָרן אויפן קאָנגרעס, איז פּאַרגעקומען אַן ענדערונג. אַנשטאָט דעם לאַנגיאַריקן גענעראַל-סעקרעטאַר קלאָד קעלמאַן, איז באַשטימט געוואָרן דער פּאַרשטייער פון „העבודה“, מרדכי לערמאַן. אַלס פּאַרזיצער — ד"ר יעפרויקין, און צווישן די אַזש זיבן וויצע-פּאַר-זיצערס — צוויי פּאַרטערטער פון דער פּראָגרעסיווער אַרגאַניזאַ-ציע: קאַראַליצקי און דייטלבוים. (קלאָד קעלמאַן איז געווען פּאַר-זיצער פון די יידישע קהילות אין אייראָפּע און ביוראָ-מיטגליד פון „קריף“ — רעפּרעזענטאַטיווער יידישער ראַט).

לכבוד דעם דערשיינען פון ערשטן נומער „פּאַריזער העפטן“ (וואָס איז פינאַנסירט געוואָרן פון חיים קערבער), איז פּאַרגעקומען אַן אַוונט אין האַטעל „מאָדערן“, מיט העכער 400 אַנטיילנעמערס. דעם פּאַריזיץ האָט געפירט דער רעדאַקטאָר פון זשורנאַל, דער שרייבער ב. שלעווין. מיט באַגריסונגען און לייענען זייערע שאַפּונ-גען, זענען אַרויסגעטרעטן: אַבראַם בערן, משה וואַלדמאַן, רבקה קאַפּע, ק. בענעק, י. מאַניטש. זיי אַלע האָבן אונטערגעשטראַכן די פּאַזיטיווע באַדייטונג פון דער ליטעראַריש-פּאָליטישער צייט-שריפט — „אַ פּאַזיציע, וואָס דאַרף שטאַרקן די יידישע קולטור, די יידישע ליטעראַטור“ — ווי ס'האָט דערקלערט ב. שלעווין אין זיין איינלייטונג. דאָס יידישע שאַפּן איז אַ פּראָדוקט פון דער אונטערגעגאַנגענער שטעטל-ציוויליזאַציע. פונקט ווי אונדזערע פּאַר-גייערס, דאַרפן מיר, לויט אונדזערע מעגלעכקייטן, פאַרעמען און קנעטן די לעבעדיקע ווירקלעכקייט, שאַפן סימבאָלן און ווערטן פאַר דער יידישער אייביקייט“.

יענער אַוונט, ווי דער ערשטער נומער „פּאַריזער העפטן“, האָבן באַקומען אַ זייער וואַרעמען אַפרוף אין יידישן פּאַריז. אין איין חודש איז כמעט די גאַנצע אויפלאַגע (1000 עקזעמפלאַרן)

פארקויפט געוואָרן דורכן אַקטיוו פון דער פראַגרעסיווער אַרגאַ-  
ניזאַציע, וואָס האָט געשאַפן די פינאַנסעלע באַזע אַרויסצוגעבן  
ווייטערדיקע נומערן. ס'איז געווען אַן איינשטימיקייט, אַז די צייט-  
שריפט אונטערליגט פּאָליטיש און פינאַנסיעל דער אַרגאַניזאַציע.  
צום רעדאַקטאָר שלעווין זענען צוקאַפּטירט געוואָרן: די דיכטע-  
רין טאַניע זיסמאַן, סאַמעק פינקעלשטיין, יידל זילבערבערג און  
מאַקס מעלמאַן.

ס'איז אויך אַדורכגעפירט געוואָרן אַן ערשטער-מאַי אַקאַדע-  
מיע אין יאָר 1968, דאָס יאָר פון דער פאַרשאַרפטער אַנטי-יידן  
קאַמפאַניע אין פּוילן, נאָכן צינישן אַרויסטריט פון ערשטן סעקרעטאַר  
פון דער פאַרטיי, וו. גאַמולקאַ, וואָס האָט די רעשטלעך פון דריי-  
מיליאָניקן פּוילישן יידנטום באַצייכנט אַלס „פינפטע קאַלאָנע“.  
מיר האָבן אַרויסגעלאָזן אַן אויפרוף, איינגעאַרדנט אַ פּראָטעסט-  
מיטינג דעם 9טן מאַי אין גרויסן זאַל פון האָטעל „מאַדערן“, מיטן  
אַנטייל פון היסטאָריקער און אַנטי-נאַצי קעמפער דר. באַרוויטש,  
אַ גאַסט פון ישראל (פון קיבוץ חניתה) און מאַקס מעלמאַן. די  
אַנגענומענע רעזאָלוציע איז פאַרעפנטלעכט געוואָרן אין דער פּרעסע  
און איבערגעשיקט געוואָרן צום פּוילישן אַמבאַסאַדאָר אין פאַריז.

„מיר, עטלעכע הונדערט יידן אַפּשטאַמיקע פון פּוילן, וואָס  
אַ סך פון אונדז האָבן מאַראַליש געשטיצט דאָס פּאַלקס-  
דעמאָקראַטישע פּוילן, און אַ טייל פון די אַנטיילענעמערס  
האָבן אַקטיוו געהאַלפן בויען דאָס נייע פּאַלקס-פּוילן, דריקן  
אויס אונדזער שוידער צו דער איצטיקער רעגירונגס-פּאַליטיק  
פון פּוילן, וואָס איז, ווי אין די ערגסטע צייטן פון שוואַרץ-  
מאַהדיקן צאַריזם און טרויעריקסטן סטאַליניזם. מיר ווענדן  
זיך צו דער פּוילישער רעגירונג תיכף אַפּצושטעלן די אַנטי-  
סעמיטישע העצע קעגן יידן, געפירט אונטערן דעקמאַנטל  
פון אַנטי-ציוניזם“.

דער נאַציאָנאַלער אויפברויז און אויפּוואַכונג פון פאַריזער  
יידישן ישוב נאָך דער זעקס-טאַגיקער מלחמה, האָט אויך געהאַט  
אַ פּאָליטישע, אַרגאַניזאַציאָנעלע אויסוירקונג אויפן „פאַרבאַנד  
פון די יידישע געזעלשאַפטן“, אַן אַפּגעשוואַכטע צוליב דעם, וואָס  
אַ ריי לאַנדסמאַנשאַפטן האָבן מיט אים איבערגעריסן די אַרגאַני-  
זאַציאָנעלע פאַרבינדונג. די פּראַ-ישראלדיקע שטימונגען ביי דעם

רוב לאַנדסמאַנשאַפטן, האָבן אַרױסגערופֿן רײַבונגען אין דער אָנ-  
פירערשאַפט. דער סיכסוך צווישן „פאַרבאַנד“ מיטן „אוניאָן“, צולי-  
בן ריווח פון דער פּאַליקליניק (וואָס איז פּאַקטיש געשאַפֿן געוואָרן  
דורכן „פאַרבאַנד“), האָט גורם געווען דערצו, אַז אַלפרעד גראַנט,  
לאַנגיאַריקער גענעראַל-סעקרעטאַר (וואָס איז, אַגב, געבליבן טריי  
דער סטאַליניסטישער ליניע) — זאָל אַוועק פון דער אָנפירונג. אים  
האַט פאַרביטן דער סינדיקאַלער טוער קאַראָל, וועלכער איז שוין  
אַ ריי יאָרן געווען פּאַליטיש נישט אַקטיוו. די ביוראַ-מיטגלידער  
פון „פאַרבאַנד“ האָבן זיך גענומען אַריענטירן אויף דער ישראלי-  
דיקער מק"י.

עס זענען אויך געווען רײַבונגען מיט דער „נייע פרעסע“,  
וואָס איז עפנטלעך געקומען צום אויסדרוק אויף דער יערלעכער,  
נאַציאָנאַלער קאָנפערענץ פון די פריינט פון דער צייטונג. די אָנ-  
פירנדיקע טוערס פון „פאַרבאַנד“ האָבן קריטיקירט די רק"ח-אַיינש-  
טעלונג פון די „נייע פרעסע“ צו מדינת ישראל, ווי צו די אַנטי-  
סעמיטישע געשעענישן אין פוילן.

נאָכן ריזיקן דערפאַלג פון אַוונט אין גרויסן זאַל פון דער  
„מיטיאָליטע“, וווּ ס'איז אַרױסגעטרעטן דער מנהיג פון מק"י, ד"ר  
משה סנה, טראָץ דעם מעטראָ-שטרייק אין יענעם טאָג, האָט זיך  
אַנגעהויבן אַ גרויסער מיינונגס-אויסטויש אין דער פּראָגרעסיווער  
אַרגאַניזאַציע וועגן דער באַציאונג צום „פאַרבאַנד“, ביי דער געענ-  
דערטער פּאַליטישער אַריענטאַציע. ס'איז געווען אַ מיינונג, אונטער-  
געהאַלטן פון י. פערלמאַן, מיטגליד פון „פאַרבאַנד“-ביוראַ און  
גלייכצייטיק אַ מיטגליד אין דער פּראָגרעסיווער אַרגאַניזאַציע, אַז  
מיר טאָרן נישט אַריין נעמען אין איין זאך דעם „אוניאָן“ מיטן  
„פאַרבאַנד“. מיר דאַרפן זוכן אַ וועג צו קאָאָפּערירן מיטן לעצטן,  
ווייל זיין פּראָ-ישראליקע שטעלונג איז אַן אויפריכטיקע. זיי האָבן  
אַפילו געהאַט באַשלאָסן, אַז אויב די „נייע פרעסע“ וועט פאַרזעצן  
זייער אומערלעכע אַנטי-ישראלי שטעלונג, וועלן זיי נישט אַנטייל  
נעמען אין דער זאַמלונג פאַר דער צייטונג. אָבער די חברים וואָס  
זענען פריער געווען נאָענט צום „פאַרבאַנד“, האָבן נאָר אַלץ  
געהאַלטן, אַז ס'איז אַ פּאַליטישער מאַנעווער אַפצווענדן די

אומצופרידנקייט, וואָס הערשט ביי די מיטגלידער צום „אוינאָן“ און „נייע פרעסע“ און אַז מיר דאַרפן אין אונדזער פּראָפּאָגאַנדע אַרונטעררייסן זייער טאַפּלטע שפּיל. דער קעגנזייטיקער אומצוטרוי האָט, ליידער, אָנגעהאַלטן דעם גאַנצן פעריאָד.

דער רעוואָלוציאָנערער אויפברויז אין מאַי 1968 פון דער סטודענטן-יוגנט אין גאַנצן לאַנד, פאַר אַ רעפּאַרם אין די לערן-אַנשטאַלטן, האָט גלייכצייטיק אַרויסגערופן אַ ספּאַנטאַנע מאַסן-שטרייק-באַוועגונג, וואָס האָט פאַראַלזירט די גאַנצע ווירטשאַפּט אין פּראַנקרייך. עס זענען אויפגעקומען נייע, פּאָליטישע כוחות. ווי האָט געשריבן ראָזאַ לוקסעמבורג: „אייז טאָג פון רעוואָלוציאָנע-רן קאַמף, מאַכט מער רייף די מאַסן, ווי צענדליקער יאָרן פּראָפּאָ-גאַנדע.“ צוגלייך דערמיט זענען אַנטשטאַנען לינקיסטיש-אַוואַנ-טוריסטישע באַוועגונגען, באַגלייט מיט אַנטי-ישראלדיקע און אַנטי-סעמיטישע אַספּעקטן. די סאַרבאַנע, דער צענטער פון רעוואָלוציאָ-נערן שטאַב, איז געוואָרן אַ צענטער פון די אַל-פּאַטאַך-לייט. די לינקע יידישע סטודענטן, צוזאַמען מיטן „משמר“ ביים צערקל בער-נאַר לאַזאַר, האָבן זיך באַמיט קעגנצוויירקן אַט דעם מוטנעם שטראָם. אין די דראַמאַטישע טעג איז אויך געווען אַ פּרוו צו אַרגאַניזירן אַנפּאַלן אויף די יידן אין דער געגנט פון בעלזוויל, וווּ ס'זענען קאַנצענטרירט יידן, אַפּשטאַמיקע פון טוניס און אַלזשיריע. ס'האַבן זיך באַוויזן בלעטלעך און פּלאַקאַטן קעגן די יידן-הענדלערס פון רי סאַנטיע, רי טירבירגאַ, וווּ די מערהייט געשעפטן געהערן צו דער באַקלייד- און טריקאַ-בראַנזשע, לרוב יידן.

די פּראָגרעסיװע אַרגאַניזאַציע איז געווען די אַיינציקע אין יידיש-רעדניקן סעקטאָר, וואָס האָט אין די גורלדיקע טעג גערופן אַ מאַסן-פאַרזאַמלונג וועגן דער לאַגע אין לאַנד. אויסער די חברים פון קאַמיטעט, זענען אויף דער פאַרזאַמלונג אַרויסגעטרעטן צוויי קאַנדידאַטן צו די פאַרלאַמענט-וואַלן אין 1970 אַראַנדיסמאַן. פון די גאַליסטן — דער יידישער קאַנדידאַט מאַרקוס, און אַ קאַנדידאַט פון דער סאַציאַליסטישער פּאַרטיי.

אין נומער 2 „פאַריזער העפטן“ איז געווען אַ גרעסערע אַפּשאַ-צונג וועגן די סטודענטן-אומרוען און דער שטרייק-באַוועגונג.

ס'איז באַשלאָסן געוואָרן אויסצונעמן די וואַקאַנס-צייט, ווען מען טרעפט יידן אין די קוראַציע-שטעטלעך, וווּ אויסער פון פאַריז, קומען זיי אויך פון דער פראַווינץ און פון בעלגיע, וואָס שאַפט פאַרבינדונגען, און העלפט ווערבירן אַבאַנגענטן פאַר דעם זשורנאַל. אונדזערע חברים אַרגאַניזירן אויף די ערטער עפנטלעכע פאַרזאַמלונגען, קולטור-אונטערנעמונגען, געלט-זאַמלונגען פאַר ישראל צו פאַפּולאַריזירן דעם געדאַנק, אַז יעדער דאַרף שפּענדן פאַר ישראל אַ סומע וואָס אים קאָסט די קוראַציע איין טאָג.

מיר האָבן באַשלאָסן אַנטייל צו נעמען אין דער קאַנפּערענץ, וואָס איז גערופן געוואָרן אויף דער איניציאַטיוו פון „בונד“, מיטן אַנטייל פון די פאַרטייען „העבודה“ און מפ"ם. מיר האָבן זיך אויך באַטייליקט אין גרויסן מיטינג קעגן דער סאָוועטישער אינוואַזיע, באַזאַמען מיט די לענדער פון וואַרשעווער פאַקט, אין טשעכאָ-סלאָוואַקיי. אויפן מיטינג איז אַרויסגעטרעטן דער פּוילי-ציון מנהיג פון ישראל, משה ערעם און אַ פאַרשטייער פון דער פראַנצויזישער סאַציאַליסטישער פאַרטיי.

אין דער זעלבער צייט, איז אונטערן דעקמאַנטל פון אַנטי-ציוניזם אויפגעהויבן געוואָרן אין פּוילן אַ ווילדע, אַנטיסעמיטישע העץ-קאַמפאַניע, געפירט פון דער קאָמוניסטישער פאַרטיי און פון מלוכה'שן אַפּאַראַט, באַגלייט מיט עקאָנאָמישע סאַנקציעס קעגן אַרטיקן קליינעם יידישן ישוב, הגם ר'איז אין גרעסטן טייל באַשטאַ-נען פון אַלטע קאָמוניסטישע פאַרטיי-טוער און סימפּאַטיקער. עס זענען ליקוידירט געוואָרן די יידישע קאַפּעראַטיוון און ווערקשטאַ-טן, וועלכע זענען אויפגעבויט געוואָרן מיט דער פינאַנסיעלער מיט-הילף פון „דזשאַינט“. אין די לעצטע יאָרן, אין ליבעראַלן פּעריאָד פון גאַמולקאַ-רעזשים, האָט דער „דזשאַינט“ אַריינגעפירט 3 מיליאָן 600 טויזנט דאָלאַר, אויסער מאַשינען און רוישטאַפּן. אַ דאַנק דער הילף, האָבן די יידישע קאַפּעראַטיוון געהאַט אַ מעגלעכקייט צו פראַדוצירן. די יידישע אינטעליגענץ איז באַזייטיקט געוואָרן פון אַלע אַמטן. יידישע סטודענטן זענען באַזייטיקט געוואָרן פון די אוניווערסיטעטן. ביי די אַלטע פאַרטייער זענען צוגענומען געוואָרן

די עלטער-פענסיעס. פיזיש און מאַראַליש צעבראַכן, אין אַ פּאָג-  
ראַם-אַטמאָספּער, האָט זיך אָנגעהויבן דער גירוש פון פוילן.

דעם 24סטן אָקטאָבער 1968 האָבן, מיר אַרגאַניזירט אַ פּראָטעסט-  
פּאַראַדמאָלונג, אונטערן פּאַרויז פון דר. וואַלער, געוועזענער שפּאַ-  
נישער קעמפּער. אין פוילן איז ער געווען דער פירער פון די  
לינקע סטודענטן אין לאַדזש. מיט אַן אויספירלעכן רעפּעראַט וועגן  
דער לאַגע אין פוילן, איז אַרויסגעטרעטן דוד קליו, אַ קעמפּער  
פון וואַרשעווער געטאָ און בעתן פוילישן אויפשטאַנד אויף דער  
„אַרישער זייט“. נאָך דער אַקופאַציע, איז ער געווען קאַלאָנעל אין  
דער פוילישער אַרמיי. אויך דער שרייבער פון די שורות איז  
אַרויסגעטרעטן.

די עליה-אַפּטיילונג ביי דער ציוניסטישער אַרגאַניזאַציע, האָט  
אין ווין איינגעאַרדנט אַן אויפנעם-פונקט פאַר די יידן, פאַרטרי-  
בענע פון פוילן. אַ דעלעגאַציע פון די יידישע קהילות אין מערב-  
אַיראָפּע, אָנגעפירט פון קלאָד קעלמאַן, האָט באַזוכט דעם אויפ-  
נעם-פונקט, כדי דערמוטיקן און אויסדריקן סאָלידאַריטעט אין  
נאָמען פון מערב-אַיראָפּעישן יידנטום. אויך דער סעקרעטאַר פון  
„פאַרבאַנד“ פון די יידישע געזעלשאַפטן האָט באַזוכט דעם אויפ-  
נעם-פונקט — און הונדערטער יידן אין פאַריז זענען געקומען  
אויסהערן זייערע באַריכטן, אויסגעדריקט סאָלידאַריטעט און זיך  
פאַרפליכטעט פינאַנסיעל און מאַראַליש צו שטיצן די אויסגעוויזענע  
יידן פון פוילן.

מיטן שאַפן זיך פון פאַלקס-קאָמיטעט אָנצופירן מיט דער זאַמל-  
אַקציע לטובת דעם פאַרייניקטן אַפיל אין פראַנקרײך, האָט די  
פראַגרעסיווע אַרגאַניזאַציע געגעבן דערצו איר צושטימונג. אויסער  
דעם זענען אַלע אירע מיטגלידער געוואָרן פאַרפליכטעט צו מאַק-  
סימאָלער אַקטיוויטעט אין זייערע לאַנדסמאַנשאַפטן און העלפן  
ווערבירן פרייוויליקע זאַמלערס. די אַרגאַניזאַציע דאַרף פירן די  
זאַמל-אַקציע זעלבשטענדיק און זיין באַזונדערס אַקטיוו ביים שאַפן  
קאָמיטעטן אין די קוואַרטאַלן. מיר האָבן פאַרגעלייגט דער פּעדעראַ-  
ציע פון די יידישע געזעלשאַפטן זי זאָל אַרגאַניזירן אַ שטילע דע-

מאָנסטראַציע פאַרן פּוילישן קאָנסולאַט, פאַר דער אַמבאַסאַדע אין פאַריז, קעגן דער אַנטיסעמיטישער וואַקבאַנאַליע אין פּוילן.

דאָס יאָר 1968 האָט זיך פאַרענדיקט מיט אַ ברייטער פּאָליטי-שער און קולטור-טעטיקייט. עס זענען דערשינען 4 נומערן „פאַרי-זער העפטן“. דער פּאָליטישער טייל איז צוגעשטעלט געוואָרן פון די קאָמיטעט-מיטגלידער, און דער ליטעראַרישער — פון דער גרופע שרייבער, וואָס האָבן איבערגעריסן מיט די קאָמוניסטן: ליטוויץ, שולשטיין, שלעווין, טאַניע זיסמאַן, ק. בענקע, אברהם בערן, פינער און אנדערע, אויך פון דער גאַרער וועלט. מיר האָבן אָפּגע-שלאָסן דאָס יאָר מיט אַ באַנקעט מיטן אַנטייל פון פּראָפּעסאָר דערטשאַנסקי, ב. שלעווין, די מאָלערין האַלינאַ אַלאָמוצקאַ. ס'איז געזאַמלט געוואָרן פאַרן מגבית אַ האַלבער מיליאָן אַלטע פּראַנק. אויסער דעם איז דורכגעפירט געוואָרן אַ סימפּאָזיום פון אַקטיוו, אויפצוקלערן ענינים און געפינען אַ טעאָרעטישן אָנשפאַר פאַר קאָנסטרוקטיווע טעטיקייטן.

ליידער, וואָס מער מ'האַט געזוכט צו געפינען אַ סינטעז פאַר דער ווייטערדיקער עקזיסטענץ און פּערספּעקטיוון צווישן די פאַרא-נענע פּאָליטישע כוחות אין יידישן לעבן אין פּראַנקרייך, אַלץ מער סתירהדיק איז אַיינער געווען מיטן צווייטן. דער סימפּאָזיום איז געקומען צום אויסדרוק אין נומער 5 „פאַריזער העפטן“. איך וועל בקיצור איבערגעבן די מיינונגען פון אייניקע אַנטיילנעמערס:

חבר פינקעלשטיין האָט אַרויסגערוקט די טענה, אַז מיר האָבן נאָך ביז איצט נישט דערשאַצט דעם גרויסן ביישטייער פון באַראַ-כאָוויזם אין זיין ריכטיקן אַנאַליז פון דער לאַגע פון יידישן פּאָלק. יידל ראָזנפעלד, — אַן אַלטער קאָמוניסטישער טוער פון וואַרשע נאָך פון אָנהייב פון די 20 קער יאָרן, פּרעגט אָפּ די טעזע, אַז מיר האָבן ביז איצט נישט דערלערנט און דערשאַצט דעם באַראַכאָוויזם: „אויב די חברים שטייען אויף דעם שטאַנדפּונקט, טאָ פאַר וואָס נישט מאַכן קיין פּראַקטישן אויספיר? עקזיסטירן דאָך אין ישראל צוויי אַרבעטער-פאַרטייען, וואָס טראָגן אויס די לאַסט פון אָנפירן מיט דער מדינה און טעאָרעטיש שטיצן זיי זיך אויפן באַראַכאָוויזם. ס'וועט אויך נישט זיין דער פולער אמת, אַז נאָר דאָס פּראָבלעם



ישראל און די איצטיקע פיינטלעכע פאליטיק פון קאמוניסטישן בלאַק צו ישראל, האָט דערווייטערט ערלעכע יידישע אַרבעטער פון דער קאמוניסטישער באַוועגונג. די אַנטווישונגען האָבן זיך ביי אַ טייל אַנגעהויבן נאָך אין די 30ער יאָרן, נאָך די גרויסע פּראָצעסן, מיטן אומברענגען די פירער פון דער אַקטאַבער-רעוואָלוציע, און נאָך דעם שענדלעכן מאַלאַטאַוו-ריבענטראָפּ אָפּמאַך. אונדזער טעטיקייט דאַרף גיין אין דער ריכטונג צו געווינען די וואָס האָבן פאַרלוירן דעם גלויבן אין קאמוניזם, פאַר מדינת ישראל, ווי אויך פאַרן וויל פון יידן אומעטום, וווּ זיי געפינען זיך — נישט אין קאַנקורענץ מיט אַנדערע פאַרטייען, נאָר זוכן אַלע וועגן צו קאַפּערירן מיט זיי.

אַ ריי חברים רוקן אַרויס די פּראָגע וועגן ענדערן דעם נאָמען „פּראָגרעסיווע אַרגאַניזאַציע“, בעת אַ טייל באַרעכטיקט דעם נאָמען, ווייל מיר לעבן אין אַ קלאַסן-געזעלשאַפט און מיר געהערן צו איר פאַרגעשריטענעם טייל.

דער דיכטער אַברהם בערן איז בכלל נישט מסכים מיט דער מאַרקסיסטישער אַקסיאָמע, אַז מיר לעבן אין אַ תקופה פון קלאַסן-קאַמף. מיר לעבן אין אַן עפּאָכע פון נאַציאָנאַלע, שאַוויניסטישע אויפטרײַסלונגען. ער אילוסטרירט עס מיט די לעצטע געשעענישן אין פּראַנקרייך. נאָך דעם רעוואָלוציאָנערן אויפברויז פון מאי 1968, האָט דער רעכטער גאַליזם באַקומען אַ ריזיקע מערהייט ביי די פאַרלאַמענט-וואַלן. קאַראַליצקי באַרעכטיקט דעם נאָמען פון דער אַרגאַניזאַציע בלויז דערפאַר, וואָס מיר האָבן איבערגעריסן מיט די דאָגמאַטיקער, די בלינד-פאַרשטיינערטע יידישע קאמוניסטן — און דערמיט געמאַכט אַ פּראָגרעסיוון שריט. מיר דאַרפן שטיין אויפן שטאַנדפונקט פון אומבאַגרענעצטער צוגעבונדנקייט צו ישראל, אונטערשטיצן מיט אַלע אונדזערע מעגלעכקייטן אַלע אַן אויסנאַם באַוועגונגען, וואָס העלפן דער מדינה. בלויז די ישראל-בירגער זע-נען באַרעכטיקט פאַר אַ פּאָליטישן אויסוואַל.

יידל זילבערבערג האָט געזאָגט: „פאַר אונדז דאַרף דער סאָ-ציאַליזם זיין בלויז אַ סימבאָל פון הומאַניטאַרן, יידישן סאָציאַליזם, אויסגעהלומט פון די יידישע נביאים. נישט נאָר פאַרשפּרייטן ליבע

צו ישראל דארפן מיר, נאָר אויך איינפלאַנצן יידישקייט, די פילאָ-  
זאָפיע פון יהדות". שמואל אייזערשטיין האַלט, אַז מיר דארפן זיך  
קלאָר מאַכן, ווי ווייט מיר גייען מיטן ציוניזם און אונדזערע באַ-  
ציאָנגען צו דער „עבודה"-פאַרטיי, מפ"ם, „בונד". דאָס וואָס מיר  
זענען מיטן גאַנצן האַרצן פאַר ישראל, הייסט נאָך נישט, אַז מיר  
דארפן מסכים זיין צו שטיצן אַלע שאַטירונגען אין ציוניזם, גאָר  
באַזונדערס — די באַוועגונגען וואָס שטייען נישט אויף דער גרונט-  
באַזע פון סאָציאַליזם. האַלינע עדעלשטיין איז ביי דער מיינונג,  
אַז מיר דארפן זיך נישט באַגנוגענען צו פירן אונדזערע טעטיקייטן  
בלויז ווי אַנטווישטע. מ'דאַרף זוכן וועגן צוצוקומען צו דער יוגנט.

ס'איז אויפסניי איבערגעוויילט געוואָרן דער סעקרעטאַריאַט.  
פאַרזיצער — מאַרסעל קאַראַליצקי, סעקרעטאַר — משה זאַלצמאַן.  
מיטגלידער: דלזשניעווסקי, סאַמעק פינקעלשטיין, סימאָן גאַלדבערג,  
שאַרל דייטלבוים. רעדאַקציע-קאָמיטע: האַלינע עדעלשטיין, טאַניע  
זיסמאַן, יידל זילבערבערג, פינקעלשטיין. רעדאַקטאָר — ב. שלעווין.  
יידל ראָזנפעלד האָט אין זיין אַרויסטרעטונג דערמאָנט אַ פאַרש-  
וויגן קאַפיטל וועגן אַ פאַרגעקומענער פאַרזאַמלונג פון קאָמוניסטן  
אין פאַריז, וואָס האָט באַוויזן דעם רעוואָלוציאָנערן מוט פון די  
וואָס האָבן איבערגעריסן מיט דער פאַרטיי נאָך די שוידערלעכע  
פּראָצעסן אין מאַסקווע.

די אינטערנאַציאָנאַלע לאַגע איז געווען אַ שווערע. פון איין  
זייט — דער וווקס פון באַדראַענדיקן, מיליטערישן כוח פון היט-  
לער-דייטשלאַנד; אין איטאַליע — די הערשאַפט פון מוסאָליני;  
דער בירגער-קריג אין שפּאַניע. פון דער צווייטער זייט — די  
פאַרסמטע טעראָר-אַטאָמספער פון סטאַליניזם, דאָס אַנרייזן און  
העצן, גאָר באַזונדערס, קעגן די קאָמוניסטן וואָס האָבן געוואָגט  
איבערצורייסן מיט דער פאַרטיי.

ווען די ידיעה וואָלט געקאָנט דערגיין צו אונדז, אין די סאָווע-  
טישע טורמעס און שקלאַפן-לאַגערן — וויפל פרייד וואָלט דאָס  
פאַרשאַפן די קרבנות פון יענער תקופה, וויפל האַפּענונג וואָלט  
דאָס אונדז געגעבן... די ידיעה, אַז ס'האָבן זיך דאָך געפונען ערלעכע,  
דרייסטע קאָמוניסטן, וואָס דענקען זעלבשטענדיק און גלויבן נישט

אין די שקר-בילבולים — וואָלט פאַר אונדז געווען אַ דערמו-  
טיקונג.

יידל ראָזנפעלד האָט אָנגערופן געוו. אַקטיוויסטן, ווי: שמעון  
באַרנשטיין; לעאַן גראַנסקי; איטשע פאַלאַנטשיק; חיל ניימאַן —  
אַ קולטור-טוער, געוועזענער סעקרעטאַר פון וואַרשעווער לעדער-  
פאַריין אין די צוואַנציקער יאָרן, איינער פון די גרינדער פון קאַמ-  
בונד; אַלעקסאַנדער מינץ, פון די צענטראַלע פערזענלעכקייטן אין  
דער קאַמוניסטישער פאַרטיי אין פוילן, לאַנגע יאָרן מיטגליד אין  
דער צענטראַלער יידישער ביוראָ, אַ פעיקער זשורנאַליסט, אָפּגע-  
זעסן אַ סך יאָרן אין די פוילישע תּפּיסות; שראַגער, זשורנאַליסט  
און גלענצנדער רעדנער, אָנפירנדיקער טוער פון די יידישע קאַמו-  
ניסטן אין פאַריז; קובאַ גאַלדבערג, געוו. שילער אין קאַמוניסטישן  
מערב-אוינווערסיטעט אין מאַסקווע, וואָס האָט געגרייט קאָדערן  
פאַר די קאַמוניסטישע פאַרטייען. געווען אַקטיוו אין פוילן, בעלגיע  
און פאַריז — וואָס די ווייט גרעסטע טייל פון זיי האָט זיך אָנגעש-  
לאָסן אין דער בונדישער באַוועגונג. און אַחרון, אַחרון — דער  
אַלטער, רעוואָלוציאַנערער טוער שאַרל (חנן) ראַפּאַפּאַרט, אַן  
אָנגעזעענע פיגור אין דער אינטערנאַציאָנאַלער סאַציאַליסטיש-קאַ-  
מוניסטישער וועלט, איינע פון די אינטערעסאַנטסטע געשטאַלטן פון  
יידישן פאַריז. ער האָט געהאַט דעם כבוד נאָך צו געהערן צום דור  
סאַציאַליסטן פון ערב „בונד“ און אין 1885 האָט ער באַלאַנגט  
צו דער יוגנט פון דער „נאַראַדנאַיאַ וואָלאַ“. אין יאָר 1887, נאָכן  
פאַרענדיקן די גימנאַזיע אין ווילנע, איז ער געווען געצוואונגען צו  
עמיגרירן נאָכן אַדורכגעפאַלענעם אַטענטאַט קעגן צאַר אַלעקסאַנ-  
דער דעם דריטן, אַ צוגעגרייטן אין ווילנע. אין יענעם פראָצעס קעגן  
די פאַרשווערער, איז געוואָרן אויפגעהאַנגען דער ברודער פון  
לענינען.

אין פאַריז האָט ער זיך דערנענטערט צום באַוואַסטן רוסישן  
פילאָזאָף פּיאַטער לאָוראָוו. ראַפּאַפּאַרט האָט אים אין 1900 געזעגנט  
ביים קבר, אין נאָמען פון פאַרבאַנד פון די רוסישע רעוואָלוציאַנערן.  
אין ציריך האָט ער צוזאַמען מיט ד"ר חיים זשיטלאָווסקי געגרינדעט  
דעם פאַרבאַנד פון די רוסישע סאַציאַליסטן-רעוואָלוציאַנערן, פון

וועלכע ס'האט זיך שפעטער אויסגעבילדעט די מעכטיקע עסערישע פארטיי. ער איז געווען רעדאקטאר פון די ערשטע עלף נומערן, וואס זענען דורך אומלעגאלע וועגן איבערגעפירט געווארן קיין רוס-לאנד. אין 1894 האט ער פארענדיקט דער בערנער אוניווערסיטעט און באקומען דעם טיטל דאקטאר-פילאזאפיע. זיין דיסערטאציע „וועגן מעטאדן און הויפט-ריכטונגען אין דער געשיכטע פון דער פילאזאפיע“ איז דערשינען אין רוסיש, דייטש און פראנצויזיש. זייט 1899 איז ער געווען א שטענדיקער מיטארבעטער אין דער פראנצויזישער סאציאליסטישער פרעסע. אין 1915 איז דערשינען זיין בוך וועגן זשאן זשאנעס בנוגע דעם דרייפוס-פראצעס. אין דער סאציאליסטישער פארטיי האט ער געשטיצט די שטעלונג פון זשאנעס-סן קעגן דער מערהייט פון זשיל געד, מיט לאפארג בראש. די געשיכטע פון דרייפוס, דריקט ער זיך אויס אין זיין אויטאביאגראפיע, האט אים דערמאנט, אז ער איז א ייד — און געוואלט באקומען זיין חלק יידישע צרות.

ראפאפארט האט אנטויל גענומען אין אלע אינטערנאציאנאלע קאנפערענצן (און שטרייטן) פון דער סאציאליסטישער פארטיי. ער איז געווען אין נאענטע פארבינדונגען מיט פלעכאנאוו, אק-סעלראדן, וויקטאר אדלער אאנ"ד. ער האט געשטיצט די לינקע ריכטונג אין דער פראנצויזישער סאציאליסטישער פארטיי, וואס איז געווען קעגן איר אנטויל אין א בורזשואזער רעגירונג. ער האט זיך באטייליקט אין דער בארימטער סאציאליסטישער קאנפערענץ, ווו די מערהייט, מיט מארסעל קאשען בראש, האט אנגענומען די 21 פונקטן פון קאמינטערן.

וועגן זיין באציאונג צו יידן און יידנטום האט ער אין אנהויב פון די דרייסיקער יארן דערקלערט, אז ר'איז פארבליבן אן אינטערנאציאנאליסט; אין די יוגנט-יארן איז ער געווען א קאסמא-פאליט און וועגן דעם נישט ווינציק זיך ארומגעריסן מיט ד"ר חיים זשיטלאווסקי. אבער פאקטיש, האט ער געהאט א באזונדערס ווארע-מע באציאונג צו די יידישע עמיגראנטן. ער פלעגט ארויסטרעטן מיט רעפערעטן אויף זייערע פארזאמלונגען. די עמיגראנטן זענען דעמאלט, לרוב, געווען אנארכיסטיש געשטימט. אין די ניינציקער

יאָרן איז זייער סעקרעטאַר געווען. דער מאַן פון דער באַרימטער  
דייטשער קאָמוניסטישער פירערין — קלאַראַ צעטקין.

אויפן פאַרשלאַג פון ראַפּאַפּאַרטן, האָט די סאַציאַליסטישע  
פּאַרטיי, אין 1902, אַרויסגעגעבן צום ערשטן מאל אַ וואָל-אויפרוּף  
אין דער יידישער שפּראַך. אין די 30קער יאָרן האָט ער מיט זיין  
פערזענלעכקייט באַשיינט די גרויסע, צענטראַלע צוזאַמענטרעפן,  
אַרגאַניזירט פון די יידישע קאָמוניסטן. ער איז אַרויסגעטרעטן אויף  
די גרויסע מיטינגען פון די פראַנצויזישע אַרבעטער, וווּ מ'האַט  
פּראָטעסטירט קעגן אַנטיסעמיטיזם אין פראַנקרייך, פּוילן, רומעניע  
און אַנדערע לענדער. ער האָט פיגורירט עטלעכע מאל אויף דער  
קאָמוניסטישער ליסטע ווי אַ קאַנדידאַט צו די פאַרלאַמענט-וואָלן.

ער איז געווען פאַריזער קאַרעספּאָנדענט פון דער מאַסקווער  
„איזוועסטניאַ“ און זיך אויך געדרוקט אין דער „נייער פרעסע“.  
זיין איבערייט מיט דער פאַרטיי און מיט דער קאָמוניסטישער סבי-  
בה — אין טיפן עלטער — איז געווען אַן אַקט פון העראַזשישקייט.  
די גאַנצע קאָמוניסטישע פרעסע האָט אויף אים געוואָרפן שמוץ,  
באַגלייט מיט אַלע „שיינע“ עטיקעטן. די „נייע פרעסע“ האָט אַפילו  
געהאַט די חוצפה אים צו באַשולדיקן אין אַרבעטן אינערהאַלב  
דער פאַרטיי במשך פון צען יאָר, ווי אַ... קעגנער, דאָס הייסט —  
אין פראָוואַקאַציע!

ד"ר זשיטלאָווסקי שרייבט וועגן אים: „צו ראַפּאַפּאַרטן האָט  
מיך געצויגן ניט נאָר זיין ערנסטער רעוואָלוציאַניזם, זיין, כמעט  
באַקוּנישע רעוואָלוציאַנערע ליידנשאַפט, נאָר אויך זיין העלער,  
פרייער קאַפּ. נאָר ביי אים האָב איך געפונען יענעם גייסטיקן קוראַזש,  
וואָס קאָן נישט איינגעצוימט ווערן אין פאַרגליווערטע דאָגמען. ער  
האַט געהערט צו יענע טיפן דענקער, וועלכע איך שאַץ צום  
העכסטן!“

ראַפּאַפּאַרט'ס אַ תלמיד פון די יאָרן אין ווילנע, דער סאַציאַל-  
רעוואָלוציאַנער ראַזענבוים שרייבט אין זיינע זכרונות: „ראַפּאַפּאַרט  
האַט געשאפן אַ גרופע לערערס פאַר די בחורים, וואָס זענען אין  
יענע יאָרן געקומען זוכן אין ווילנע וויסן און ליכט; ער פלעגט גוט  
פאַרדינען פון געבן פריוואַטע לעקציעס, אָבער אַליין געלעבט

אין אַרעמקייט. געטראָגן אָפּגעריסענע מלבושים. ער פלעגט דאָס גאַנצע פאַרדינסט אַוועקגעבן די אַרעמע יונגעלייט, וואָס זענען געקומען קיין ווילנע לערנען.

ראַפּאַפּאַרט איז געשטאַרבן איינזאַם און פאַרלאָזט. אין די היסטאָרישע שריפטן פון „ייוואָ“, דערשינען אין 1942, איז אָפּגע- דרוקט זיין לעצט בריוול, געשריבן אויפן קראַנקן-בעט אין שפיטאַל, אין שטעטל קאַהאַר (דעפּאַרטאַמענט לאַט).

„8טער אָקטאָבער 1941, טייערער פריינד... נישט זייענדיק פאַר- צווייפלט, דאַרף מען פאַרויסזען. איך וויל, אַז אויף מיין קבר זאָלן געזאָגט ווערן אַ פאַר ווערטער פון אַ פאַרשטייער פון דער קהילה, אַדער פון אַ יידישער אַרגאַניזאַציע, דהיינו: שאַרל ראַפּאַפּאַרט שטאַרבט געטריי די סאַציאַלע, הומאַניטאַ- רע און דעמאָקראַטישע אידעען, וואָס ער האָט פאַרטיידיקט זיין גאַנץ לעבן. ער באַדויערט, וואָס ער האָט נישט געאַרבעט ספּעציעל פאַרן יידישן פאָלק. ער האָט געמיינט, אַז מיט זיין אַרבעט פאַרן אַלגעמיינעם מענטשלעכן פראָגרעס, האָט ער אויך געאַרבעט פאַרן יידישן פאָלק, מיט וועלכן ער סאָלידאַריזירט זיך, וועלכן ער האָט ליב און האַלט אים טייער. ער האַלט, אַז די רדיפות אויף יידן זענען אַ גרויס אומגליק און חרפה פאַר דער מענטשהייט און אַז סוף-כל-סוף וועט דער דאָזיקער... חטא פאַרשוונדן“.

טייערער פריינד — טייערער פריינד, איך האָב שוין לאַנג פאַר דעם געוואָלט שרייבן. איך נעם אַייך אַרום, מיינע פריינד!“

דער בריוו איז געשריבן צום פאַרשטייער פון יידישן וועלט- קאַנגרעס אין ניו-יאָרק.

ווען איך האָב געלייענט די ווידוי, האָב איך מיט טרערן נאָס געמאַכט דאָס פאַרגעלטע בלעטל פון די היסטאָרישע שריפטן און זיך גענומען די רעכט דאָס איבערצודרוקן.

דער סינדיקאַלער טוער לעאָן גדאַנסקי, האָט פאַרן טויט גערופן יידל ראָזענפעלד, אים געהייסן נעמען דעם תנ"ך אין יהוּאָש'ס איבערזעצונג, וואָס איז געלעגן נעבן אים און געבעטן: „נעם דאָס פאַר זיך, ס'זאָל דיר דערמאָנען אין דעם חבר לעאָן גדאַנסקי“.

גיב איך אָפּ כבוד די מענטשן, וואָס האָבן טיף און ווייטיקלעך

איבערגעלעבט זייערע אַנטוישונגען גענוי ווי מיר — אין די רוסיש-סאָוועטישע תפיסות און שקלאפן-לאַגערן.

## **קולטור-פאליטישע אונטערנעמונגען, „פאריזער העפטן“**

אין צוזאמענהאַנג מיטן פולשטענדיקן געווער-עמבאָרגאָ פון דער פראַנצויזישער רעגירונג קעגן ישראל, אַלס שטראָף פאַר באַמבאַרדירן דעם עראָפּאָרט אין ביירוט, ווי אַן ענטפּער אויף די טעראָר-אַנפאַלן פון די פאַלעסטינעזער וואָס האָבן דאָרט זייערע באַזעס — איז דעם 7טן יאָנואַר 1969 אַדורכגעפירט געוואָרן אַ פראָטעסט-מיטינג. אַלס גאַסט-רעדנער איז אַרויסגעטרעטן אַ מי-טאַרבעטער פון „על המשמר“, פראָפּעסאָר אַריה שאַפיראָ און אונדזערע חברים. מיר האָבן אויך אַרויסגעגעבן אַ קאָרטע מיט צוויי לידער — „התקוה“ און „זאָג נישט קיינמאַל אַז דו גייסט דעם לעצטן וועג“ — ביידע לידער אין יידיש און אין אַ פראַנצויזי-שער איבערזעצונג, דעם עמבלעם פון ישראל און דעם געטאָ-דענקמאַל אין וואַרשע. דער מאַסן-פאַרקויף פון דער קאָרטע האָט געהאַט אַ פאָליטישן ציל און אויך געהאַלפן פינאַנסירן די טעטיקייט פון דער אָרגאַניזאַציע. מיר האָבן אויך גערופן אַנטייל צו נעמען אין דעם פראָטעסט-מיטינג, אָרגאַניזירט פון „קריף“ און אין דער שטילער דעמאָנסטראַציע ביים מעמאָריאַל, דעם 2טן פעברואַר 1969, קעגן דעם יוסטיץ-מאָרד אין איראַק איבער ניין יידן, וואָס זענען עפנטלעך געוואָרן אויפגעהאַנגען.

אין די ערשטע טעג פון חודש מערץ איז פאַרגעקומען אַן אַוונט לכבוד דעם דערשיינען פון בוך פון יאַנקל פערלמאַן „דאָס יינגל פון דער קראַכמאַלנע“, מיטן אַנטייל פון פראָפּעסאָר דער-טשאַנסקי און רעדאַקטאָר פון בוך, ב. שלעווין. מיר האָבן געמאַכט אַ פרוו, אַז דער אַוונט זאָל זיין אַן איינהייטלעכער, און דעריבער זיך געוואַנדן צו דער קולטור-קאָמיסיע פון „פאַרבאַנד פון די יידי-שע געזעלשאַפטן“. לידער, האָבן זיי זיך נישט אָפּגערופן.

מיט אַ יום-טובדיקן אַוונט זענען אָפּגעצייכנט געוואָרן די צוויי היסטאָרישע דאַטעס — וטער מאי און יום העצמאות. ערב די פרעזידענט-וואַלן, האָבן מיר אַדורכגעפירט אַ סימפאָזיום אויף דער

טעמע: „פאר וועמען דארפן שטימען די יידישע ווילער?“ מיטן  
אנטייל פון פארשטייער פון „בונד“ — חבר קאנפער, פון „העבו-  
דה“ — חבר לערמאן, פון מפ"ם — ה. בולאווקא, פון די „פראגער-  
סיווע“ — פינקעלשטיין.

די ביז דעמאלט דערשינענע 5 נומערן „פאריזער העפטן“,  
זענען זייער פאזיטיוו אויפגענומען געווארן אין דער יידישער וועלט.  
די „ישראל-שטימע“ אין תל אביב האט איר אפשאצונג פארענדיקט  
מיט די וונטשן: „אין א מזלדיקער שעה. תחזקנה ידיכם.“ „דער  
וועקער“ אין ניו-יאָרק: „אין די נומערן, פאריזער העפטן“ זעט מען,  
אין א גאנץ סאלידע, לאקאלע אויסגאבע.“ אין פאריזער „אונדזער  
וואָרט“ האט געשריבן י. קארנהענדלער: „מענטשן, וואָס האָבן  
זיך ענדלעך באַפרייט פון קאמוניסטישן ליגן. זייער זאָרג — אַז  
יידיש זאָל בליען, און זייער ציטער און זאָרג און ליבשאַפט צו  
מדינת-ישראל. און דאָ ליגט דאָס פאָזיטיווע פון דער נייער אויס-  
גאָבע, פאריזער העפטן“. ד. וואָלפּע, רעדאקטאָר פון „דרום אפרי-  
קע“: „איינער העפטן זענען ליכטיק, מחוץ ובפנים. נעמט צו מיין  
ברכה. ס'פרייט דאָס האַרץ“. דער שרייבער הערץ בערגנער, מעל-  
בורן: „א שיינעם דאָנק פאַר די, פאריזער העפטן. זיי געפעלן  
מיר, ראשית, צוליב די פּינע ליטעראַרישע אַרבעטן, צוליב דער  
אויסערלעכער עסטעטישקייט און צוליב דעם קעמפּערישן כאַראַק-  
טער, וואָס איז באַהאַלטן צווישן די שורות. איך וועל גערן שיקן  
און מיטאַרבעטן אין אייער שיינעם זשורנאַל“. דער פאָרזיצער פון  
יידישן שרייבער-פאַראַיין אין ניו-יאָרק, ש. אַפּטער: „שוין אין די  
5 דערשינענע נומערן קאָן מען זען דעם אומגעהויערן אויפטו. פריער  
פאַר אַלץ קומען צום אויסדרוק די שעפּערישע כוחות פון פאַריז.  
ס'איז אַ גרויסער אויפטו צונויפצוברענגען יידישע מאָלערס, שריי-  
בערס. ס'איז אַ ציכטיקער זשורנאַל. זאָלן אייערע הענט זיין געש-  
טאַרקט“. דער יידישער שרייבער אין אַמעריקע (פון דער גרופּע  
„יונג ווילנע“), ליזער ראָן: „ס'איז אַ נחת אַנצוקוקן די שיינע  
טריבונע פון דער פאַרייניקונג פון באַפרייטע און באַנייטע יידישע,  
גלויביקע מענטשן. טאָרן דעריבער די, העפטן נישט פאַרבלייבן  
קיין פאַריזער בלוז, נאָר שטאַלץ-יידישע העפטן פון אַלע פרייע,



גלויביקע יידישן יידן פון כל תפוצות ישראל". די „גאלדענע קייט" אין תל אביב: „א נייער זשורנאל, פאריזער העפטן. ווערט רעדאגירט פון א קאלעגוע, אבער ס'איז צו זען, אז דער עקשן און הויפט-כוח פון זשורנאל איז דער פראזאיקער בנימין שלעוויץ".

די באגניסטערטע אפרופן האבן געדארפט שטארקן די הענט און אנפולן מיט שטאלץ דעם שרייבערישן קאלעקטיוו אין פאריז. ליידער, איז אזוי נישט געווען. אויסער דעם אמתדיקן עקשן ב. שלעוויץ, צוזאמען מיט דער דיכטערין טאניע זיסמאן, האבן די פען-מענטשן אין פאריז נישט דערשאצט די נויטווענדיקייט פון אזא אויסגאבע. טעכניש און פינאנסיעל איז ער אויסגעטראגן געווארן פונעם אקטיוו פון דער פראגרעסיווער ארגאניזאציע. קיין גענוגנדע צאל אבאנענטן איז נישט געלונגען צו שאפן.

האט מען זיך געדארפט שטיצן אויפן איינצל-פארקויף. אויב דער ערשטער נומער איז געווארן אויספארקויפט און אפילו געדעקט די אויסגאבן, איז מען אין נומער 6 געווען געוואונגען צו קומען מיט א רוף וועגן הילף. א ספעציעלע פארזאמלונג פון שרייבערס און לייענערס האט זיך באשעפטיקט מיט דעם ליטעראריש-פאליטישן אינהאלט, מיט מאביליזירן א פאנד, שאפן אבאנענטן, כדי נישט זיין אפהענגיק פון איינצל-פארקויף.

— די 6 נומערן „פאריזער העפטן" — האט דערקלערט דער סעקרעטאר פון דער ארגאניזאציע, משה זאלצמאן — האבן באקומען אנערקענונג און זענען פאזיטיוו אפגעשאצט געווארן אין תל אביב, ניו-יארק, בוענאס-איירעס, מעלבארן, דרום-אפריקע. אין דער צייט-שריפט נעמען אנטהאלטן כמעט אלע פען-מענטשן פון פאריז. עס ווערן פארעפנטלעכט אפהאנדלונגען און רעפראדוקציעס פון יידישע מאג-לערס. אבער די „העפטן" זענען נישט בלויז א ליטערארישע שריפט, נאר אויך א געזעלשאפטלעכער ארגאן, געבונדן מיט דער פראגרעסיווער ארגאניזאציע, מיט אונדזערע אידעאלאגישע זוכונגען. זיי שפילען אפ אונדזער גייסט און ווילן צונויפצוזאמלען די אלע וואס זוכן א נייעם, אידעאלאגישן אנהאלט.

די שרייבערין לילי בערגער האט באטאנט, אז א צייטונג צו פארמירן, איז נייטיק אונטערצושטרייכן אירע שוואכקייטן, כדי אויס-

צומיידן פעלערן. טאניע זיסמאן האט געזאגט: „מיר לעבן אין א שווערער צייט, א צייט פון באנקראט פון אידעאלן, טא ווי אזוי קאז מען זיצן מיט פארלייגטע הענט און רואיק צוזען ווי אונדזער שטעטל ברענט? מיר ווילן אויסשריייען אונדזער ווייטיק — דערפאר קומען מיר מיט די „פאריזער העפטן“. זי ווענדעט זיך צו די שרייבער אין פאריז, פאר וואס זיי נעמען נישט קיין אקטיוון אנטויל אין דער זארג פארן זשורנאל? זי בעט אביסל ליבשאפט צו דער זאך, וואס איר אליין האט גורם געווען זי זאל געשאפן ווערן. יחזקאל קארנהענדלער דערקלערט, אז קריטיק איז זייער נויטיק, אבער ערלעכע קריטיק.

אין דער דיסקוסיע האבן אנטויל גענומען ניין חברים. דער רעדאקטאר שלעווין האט רעזומירט, אז דער אויפריכטיקער מיינונג-אויסטויש וועט ברענגען די „פאריזער העפטן“ א סך נוצן. ביי דער געלעגנהייט איז אויך אדורכגעפירט געווארן א געלט-זאמלונג און ס'איז אויסגעטיילט געווארן אן אדמיניסטראציע פון זשורנאל: וואלפסהוט, אלבערט, דלזשניעווסקי. דער קאמיטעט האט באשלאסן צו פאראייניקן די הכנסות פון דער ארגאניזאציע מיטן זשורנאל. אלס קאסירער איז צוקאפטירט געווארן חבר קערבער. די בוכהאל-טעריע און קאנטראל איז איבערגעגעבן געווארן דעם חבר אלבער. ס'איז אויך אויסגעטיילט געווארן א קולטור-קאמיטעט פון: האלינא עדעלשטיין, טאניע זיסמאן, זשעלאזא. פאר פארבינדונג מיט די לאנדסמאנשאפטן: שמואל אייזערשטיין, לעווינבוים, פייוועלעוויטש. דעם 7טן יולי 1969, טראץ דעם וואקאנס-פעריאד, האט די ארגאניזאציע איינגעארדנט אן אויפנאמע פארן דיכטער אריה שמרי פון ישראל. ס'איז געווען א שפערישער, באלערנדיקער צו-זאמענטרעף. א גרויסער עולם איז געקומען באגריסן דעם פאעט און מיט פיל אינטערעס אויסגעהערט זיין רעפעראט וועגן דער יידי-שער יוגנט אין ישראל. מ. ליטוין האט באגריסט דעם גאסט מיט זיין עסי „א דיכטער פון א נישט לייכטן וועג“; מ. וואלדמאן — „שמרי, דער דיכטער פון תיקון“; ב. שלעווין — „דיכטונג פון א ווייטזעער“; שמואל אייזענשטיין — „מיין בן-עיר אריה שמרי“. מארסעל קארליצקי האט אין זיין באגריסונג געזאגט, אז ס'איז

א כבוד פאר דער ארגאניזאציע, וואָס אַזאַ גרויסער עולם זאָל קענען האָבן דעם גייסטיקן גענוס פון אַ דיכטער, אַ קיבוץ-חבר און בויער פון ישראל.

די חברים פון אַקטיוו וואָס זענען בעתן וואַקאַנס געווען אין די קוראַציע-שטעטלעך, וווּ ס'קומען אויך פיל יידן פון דער פראָווינץ, האָבן אויסגענוצט די געלעגנהייט צו פאַרשפּרייטן די „העפטן“, גע-נומען די איניציאַטיוו אַיינצואַרדענען אונטערנעמונגען לטובת יש-ראל. אין עקס-לע-בען פלעגן די „אוינאַן“-מענטשן אַדורכפירן יע-דעס יאָר פאַרשידענע אימפרעזן, פילם-אָוונטן, און דערביי געזאַמלט געלט פאַר זייערע אינסטיטוציעס. אין דעם יאָר, מיט דער הילף פון חבר שטרום און דעם ציוניסטישן עסקן יעקב צימערמאַן, איז אַיינגעאָרדנט געוואָרן אַן אונטערנעמונג לטובת דעם קרן קימת לישראל און ס'איז געזאַמלט געוואָרן העכער 5,000 נייע פראַנק. אויך אין נערי-לעב בען איז אַרגאַניזירט געוואָרן אַזאַ אונטערנע-מונג צווישן די יידישע קור-געסט, אויף דער איניציאַטיוו פון חבר פייוועלעוויטש. עס זענען פאַרשפּרייט געוואָרן 50 נומערן „פאַרי-זער העפטן“. מיט דער צייט זענען אַזעלכע אונטערנעמונגען גע-וואָרן אַ רוטיין.

דעם קולטור-געזעלשאַפטלעכן סעזאָן נאָך די וואַקאַנסן 70—1969, האָבן מיר אָנגעהויבן מיט אַ אַפּשאַצונג איבער די פאַ-ליטישע כוחות-פאַרהעלטענישן אין יידיש-רעדנדיקן סעקטאָר און די טעטיקייטן פון דער פראַגרעסיווער אַרגאַניזאַציע. דער „או-ניאַן“ איז אין די לעצטע פאַר יאָר געוואָרן באַדייטנדיק אַפּגעשוואַכט, וואָס איז באַזונדערס געקומען צום אויסדרוק, אַז די אַראַנדיסמאַן-סעקציעס זייערע האָבן כמעט אויפגעהערט צו עקזיס-טירן. די „נייע פרעסע“ הט פאַרלוירן אַ סך לייענערס. די פאַר-עפנטלעכטע גרויסע סומען פון זייערע געלט-זאַמלונגען זענען ווייט געווען פון דער ווירקלעכקייט. די יערלעכע קאַנפערענץ פון דער „נייע פרעסע“ האָט באַוויזן די אַפּאָזיציאַנעלע שטימונגען. כמעט אַלע קעגנערישע אַרויסטרעטונגען זענען געווען מצד די טוערס פון די לאַנדסמאַנשאַפטן.

די אַנפירערס פון „פאַרבאַנד“ האָבן זיך פאַקטיש אויסקריס-

טאליזירט ווי א פאליטישע גרופע, אריענטירט אויף מק"י (ישראל-דיקע קאמוניסטישע פארטיי). דער צוזאמענטרעף מיט ד"ר אדאלף בערמאן, פון די בולטע מק"י-טוערס אין ישראל, איז טראץ דעם וואס זי איז פאררופן געווארן בלויז אויף איינלאדונגען, האט בא-וויזן, אז ארום זיי גרופירט זיך די גרעסטע טייל געזעלשאפטלעכע טוערס, וואס האבן פריער געבילדעט דעם פונדאמענט פון קאמו-ניסטישע איינפלוסן. אוודאי איז געשטאנען די פראגע, צי וועלן זיי בילדן א זעלבשטענדיקע, פאליטישע גרופירונג, וואס האט געמיינט — אפן ארויסטרעטן קעגן „אוינאן“.

דער נאציאנאלער סעקטאר האט זיך פאליטיש פארשטארקט. די פעדעראציע האט פארנומען אן אנפירנדיקע פאזיציע, אבער ארגאניזאציאנעל האט זי זיך ווייניק געענדערט. זייער פארבינדונג מיט די לאנדסמאנשאפטן איז ווייטער געווען א לויזע, אן גרויסער אויסווירקלונג אויף די טאג-טעגלעכע אקטיוויטעטן פון די לאנדס-מאנשאפטן. אונדזערע חברים דארפן אבער האבן א זעלבשטענ-דיקע, פאליטישע איינשטעלונג צו די באהאנדלטע פראגן, ווי א שטייגער, אזא ענין: אויף דער זומער-קאלאניע פאר די קינדער, איז אונטערן דרוק פון פארזיצער פון דער קולטור-קאמיסיע, הרב טשאסקאלא, נישט געשיקט געווארן די קינדער קיין ישראל, ווייל ס'איז נישט געווען גענוג זיכער וועגן דער כשרות דארט. אונ-דזערע חברים האבן זיך נישט קעגנגעשטעלט מיט גענוג אנט-שלאסנקייט. אמת, זיי קענען נישט ענדערן דארט די סטרוקטור, אבער דארפן שטיין אין פארבינדונג מיט די טאסיעטעס, אויסוויקן מ'זאל איינלאדן רעדנער פון דער פראגרעסיווער ארגאניזאציע.

די טעגלעכע נאציאנאלע צייטונג „אונדזער ווארט“ האט פאר-גרעסערט איר צאל ליענערס, וואס האט זיך געלאזט מערקן אין אלע צייטונג-קיאסקן; אבער אונדזער ארגאניזאציע, טראץ אירע פא-ליטישע דערפאלגן און דינאמישקייט, האט פאר די צוויי יאר טע-טיקייט, ארגאניזאציאנעל זיך נישט אויסגעברייטערט. ס'האט זיך גע-מערקט א געוויסע מידקייט, ווי דאס איז געקומען צום אויסדרוק אין דער פליסיקייט פון די אנוועזנדיקע אויף די זיצונגען פון אקטיוו. מיר מוזן אויסקריסטאליזירן אונדזער פאליטישן אנטפאר נישט נאר

מיט באַדינגונגסלאַזער איבערגעגעבנקייט פאַר ישראל. פאַראַן אנדער-  
 רע אַרגאַניזאַציעס מיט ענלעכע אַיינשטעלונגען. אין די דיסקו-  
 סיעס האָבן אַנטייל גענומען כמעט דער גאַנצער אַקטיוו. בלויז  
 אַיין חבר האָט געהאַלטן, אַז ס'איז געקומען די צייט מיר זאָלן זיך  
 אַנשליסן אין דער „העבודה“ פאַרטיי. בעת אַנדערע חברים האָבן  
 געהאַלטן, אַז מיר דאַרפן פאַרזעצן, אין זעלבן גייסט, אַ זעלבשטענ-  
 דיקע טעטיקייט, ווייל מיר האָבן נאָך פּאָליטישע אויפגאַבן. מ'דאַרף  
 נאָר געפינען מער צוגעגעלעכע מעטאָדן אין דער אויפקלערונג.  
 איין חבר גיט איבער וועגן דעם פאַקט מיט אַן אַקטיוויסט פון  
 אַ גרויסער לאַנדסמאַנשאַפט, וואָס איז געווען דער באַסטיאָן  
 פון „אוינאָן“. זייענדיק אין נערי לע באָן, ביים פאַרשפרייטן די  
 „פאַריזער העפטן“, האָט דער טוער אין דער לאַנדסמאַנ-  
 שאַפט זיך אויסגעדריקט צווישן אַ גרופע יידן, אַז „ער שעמט זיך  
 היינט צו זיין אַ ייד, ווייל מדינת ישראל באַהאַנדלט ראַסיסטיש די  
 פּאָלעסטינער“... ער האָט אויף דעם באַקומען אַזאַ צעשמעטערנ-  
 דיקן ענטפער, אַז ר'האַט שפּעטער זיך געשעמט צו קומען דאָרט  
 וווּ יידן האָבן זיך גרופירט. די אַלע וואָס האָבן געהערט יענעמס  
 דערקלערונג, האָבן דעמאָנסטראַטיוו געקויפט די „פאַריזער העפטן“  
 און זיך באַשטייערט פאַרן קרן קימת לישראל.

די מסקנה איז געווען, אַז מיר דאַרפן אין אַזאַ לאַנדסמאַנשאַפט  
 זיין טעטיק און דורך די חברים, וואָס באַלאַנגען צו דער וואַרשע-  
 ווער לאַנדסמאַנשאַפט ווירקן, אַז אַזעלכע שונאים פון ישראל זאָלן  
 נישט זיין אין דער אַנפירערשאַפט פון אַ יידישער אַרגאַניזאַציע. אין  
 דער זעלבער צייט האָט דער רעדאַקטאָר פון דער פראַנצויזישער  
 וואַכן-צייטונג פון דער „נייע פרעסע“, מאַניקאָוסקי, געהאַלטן אַ  
 רעפּעראַט וועגן ישראל אין דער וואַרשעווער לאַנדסמאַנשאַפט,  
 אַבער נאָך זיינע אויספירן האָבן די אַנוועזנדע געמאַכט אַזאַ טומל,  
 אַז דער רעפּערענט האָט נישט באַוויזן צו שאַפן אַן אַנטי-ישראל  
 שטימונג.

פאַר אונדז איז געווען קלאַר, אַז די חברים און סימפּאַטי-  
 קערס פון דער פראַגרעסיווער אַרגאַניזאַציע, דאַרף מען געבן אַ  
 פּאָליטישן קאַמפּאַס, בכדי צו וויסן מיט וועמען מיר דאַרפן און

קענען צוזאמענארבעטן, און וועמען מיר דארפן באקעמפן. שארל דייטלבוים האט דערקלערט, אז ער פערזענלעך האט זיך אנגעשלאגן-סן אין דער „העבודה“, אבער די ארגאניזאציע דארף בלייבן זעלב-שטענדיק. מיר דארפן פלעגן און ארומנעמען דעם ברייטן אקטיוו, פאפולאריזירן די טעטיקייט פון דער פעדעראציע און איר פא-זיטיווע ראָל וואָס זי שפילט אין איצטיקן פערזאָן אין יידישן לעבן. קאָראָליצקי האָלט, אַז איינע פון די פאָזיטיווסטע דערשיינונגען נאָכן קאָנגרעס פון דער פעדעראציע, איז דאָס שאַפן דעם פאָלקס-קאָמיטעט, וואָס פירט אָן מיט די געלט-זאמלונגען פאַר ישראל צווישן יידיש-רעדנדיקן סעקטאָר און אויך באַוויזן אויסצוברייטערן זיין איינפלוס אויף די לאַנדסמאַנשאַפטן, וואָס זענען נישט אָנגע-שלאָסן אין דער פעדעראציע (ווי, אַ שטייגער, די גרעסטע לאַנדסמאַן-שאַפט לויט דער צאָל מיטגלידער — די ראַדאָמער). אין דער נאָך-טער צייט זעט זיך פאַר, אַז אַלע לאַנדסמאַנשאַפטן אין פאַרזי וועלן געבן זייער אָנשלוס אין פאָלקס-קאָמיטעט. אויך ביי די פון איין שטאָט געשפאָלטענע לאַנדסמאַנשאַפטן מערקט זיך אַ גע-זונטע דערשיינונג פון אָנהייבן פירן צוזאַמען זייער קולטור-אַרבעט און די יזכור-פייערונגען. מיט דער דערפּענונג פון די לאַקאַלן פון דער פעדעראציע, האָט דער שרייבער- און זשורנאַליסטן-פאַריין באַנייט די וועכנטלעכע שבת-שמועסן אין שיינעם, גרויסן זאַל, וואָס איז מיט דער צייט געוואָרן אַן אינסטיטוציע פאַר זיך. ס'האָט אָנגעהויבן פונקציאָנירן די ביבליאָטעק און לייען-זאַל. דער דריטער שטאָק איז נאָך נישט געווען פולשטענדיק איבערגעבויט, אָבער די יוגנט-אַרגאַניזאַציע האָט שוין דאָרט געפירט איר טעטיקייט. ביי דער פעדעראציע איז גלייך אַנטשטאַנען קעגנערשאַפט צו די פאָלי-טישע טענדענצן פון דער יוגנט, און גאָר באַזונדערס — קעגן דער ציוניסטיש-סאַציאַליסטישער יוגנט-אַרגאַניזאַציע „דרור“, הגם דער גענעראַל-סעקרעטאַר און קאַסירער, ווי די מערהייט פון עקזע-קוטיוו-קאָמיטעט, זענען חברים און סימפּאַטיקער פון דער „העבו-דה“-פאַרטיי. דאָס האָט באַוויזן, אַז ס'איז שווער צו ענדערן דעם לאַנג-יאָריקן סטיל און איינשטעלונג פון דער פעדעראציע. בפרט, אז דער פאַרזיצער פון דער קולטור-קאָמיסיע, הרב טשאַסקאַלאַ,

האָט געלייגט זיין וועטאָ. ער האָט אָפּילו נישט געוואָלט נעמען אין אַכט אונדזערע פּאַרשלאָגן וועגן שאַפּן אַ כאָר און אַ דראַמאַטישן קרייז, כדי די פּעדעראַציע זאָל האָבן די מעגלעכקייט מיטצוהעלפּן די סאָסיעטעס אין זייער קולטור-אַרבעט. אונדזערע חברים און פּאַרשטייער אין קאָמיטעט, האָבן שאָרף פּראָטעסטירט קעגן דעם איינשטעל.

די חברים וואָלפּסהוט און שטרומ האָבן פּאַרגעשלאָגן צו אָרגאַ-ניזירן אַ שאַכמאַט-קלוב און די מערהייט שפּילערס האָבן געהאַלטן, אַז דער קלוב דאַרף פּונקציאָנירן פּרייטיק אַוונט און שבת. אָבער אויך דאָ איז געווען די השפּעה פון הרב טשאַסקאַלאַ אָפּצוהיטן פון חילול השבת.

אין דער זעלבער צייט האָבן מיר אָרגאַניזירט אַ גרויסן אַוונט, מיט אַ קיבוץ-חבר, אַ שליח פון מפ"ם פאַר דער יוגנט אין אייראָפּע, אלי בן-גל. ער אָבער האָט נאָך זיין רעפּעראַט אַרויסגערופן אַ גע-וויסע קעגנערשאַפּט צוליב זיינע לינקיסטישע און פּעסימיסטישע אויספירן וועגן דער לאַגע און פּערעספּעקטיוון פון שלום אין יש-ראל. דער רעדנער האָט אונטערגעשטראָכן דעם איבערגעטריבע-נעם שאַוויניזם, וואָס הערשט ביי אַ גרויסן טייל פון דער ישראל-באַפּעלקערונג, וואָס איז נאָך אַלץ פאַרשיכורט פונעם זיג אין דער 6-טאָגיקער מלחמה. די מערהייט חברים פון דער אָרגאַניזאַציע האָבן געהאַט טענות צום סעקרעטאַריאַט פאַרן אַרויסשטעלן אַ רעדנער מיט אַזאַ פּאָליטישער איינשטעלונג. אויב ס'איז אפשר געזונט צו מאַכן אַזעלכע אָפּשאַצונגען אין ישראל גופא, איז עס אָבער נישט דערלאָזבאַר אין פאַריז, וווּ מיר ראַנגלען זיך אָן אויפהער מיט דער אַנטי-ישראלדיקער פּראָפּאַגאַנדע פון דער קאָמוניסטי-שער „הימאַניטע“, פון דער „נייע פרעסע“, ווי פון די לינקיסטישע, טראַצקיסטישע און מאַאָסיסטישע גרופּן. ס'איז פיינלעך, אַז חברים זאָלן דאַרפן אַרויסטרעטן קעגן אַ רעפּערענט, וואָס מיר האָבן אים איינגעלאָדן.

אין צוזאַמענהאַנג מיט די וואָלן צו דער אָנפירערשאַפּט פון „רעטרעט קאָמלימענטער“ אין דער שניידער-אינדוסטריע, וואָס אַ גרויסע צאָל יידן האָבן דערצו רעכט, איז אָפּגעדרוקט געוואָרן אַן

אויפרוה אין „אונדזער וואָרט“. ס'איז גערופן געוואָרן נישט צו שטימען פאַר דער סע. זשע. טע-ליסטע צוליב זייער אַנטי-ישראל העצע, ווי אויך דערפאַר, וואָס זי אַנערקענט נישט די שטארקע יש-ראלדיקע פּראָפּעסיאָנעלע באַוועגונג — די „הסדרות“. זיי האָבן אַפילו געהאַט אַרגאַניזירט אַן אַראַבישע פּראָפּאגאַנדע-וואָך מיטן אַנטייל פון פאַרשטייער פון אַל-פּאַטאַך.

נאָך אַ צוזאַמענטרעף פון חבר קערבער מיט אַ ריי קולטור-טוערס אין בעלגיע, האָבן זיי מסכים געווען צוזאַמענצואַרבעטן מיט אונדז דורך פאַרשפּרייטן די „פאַריזער העפטן“ און זאָרגן פאַר איר עקזיסטענץ.

אויפן יערלעכן באַנקעט האָבן מיר אָפּגעגעבן אַ באַריכט פון אונדזער טעטיקייט און אַנגעצייכנט ווייטערדיקע פּלענער. ס'איז אויך אַרויסגעטרעטן אַ יוגנט-טאַנץ-גרופּע, אַרגאַניזירט פון אונד-זער מיטגלידערין, די בעראַעגראַפּין און לערערין האַלינאַ עדעלשטיין. דאָס לייט-אַרטיקל „די 12-טע שעה“, אין נומער 8 „פאַריזער העפטן“, אונטערגעשריבן מיטן פּסעוודאָנים „הערשל פון 20סטן“, האָט אַרויסגערוּפּן אַ שטורעם. דאָס אַרטיקל האָט באַהאַנדלט דאָס יידיש-געזעלשאַפּטלעכע לעבן אין פאַריז און אַרויסגעבראַכט אומ-אַפּפּרעגבאַרע אמתן, וואָס איז אָבער אין יענעם מאָמענט נישט געווען אין איינקלאַנג מיט דער אָפּשאַצונג פון קאָמיטעט. געווען דאָרט אַ באַשולדיקונג, אז „פּאָליטיקאַנער פון אַלע צדדים האָבן באַרױבט דאָס יידישע פאַריז, זאַמלען געלטער פאַר אַלץ, אַ חוץ פאַר די אמתע יידישע פּאָלקס-אינטערעסן“.

אַנגעהויבן האָט זיך עס דערפון, וואָס דער דעמאָלטיקער רע-דאָקטאָר פון „אונדזער וואָרט“ האָט נישט דערלאָזט צו פאַרעפנט-לעכן אַן אָפּהאַנדלונג וועגן בוך פון ב. שלעווין „ליפּע קאַמאַשנ-מאַכער“, געשריבן פון דעם פּעדאַגאָג א. גאַלאַמב. ס'האָט זיך גע-שאַפּן אַ נישט אַנגענעמע סיטואַציע, ווייל מיר אַלע האָבן געטראָגן די פאַראַנטוואָרטלעכקייט. צום קאָמיטעט איז געקומען אַ בריוו פון דער רעדאַקציע פון „אונדזער וואָרט“ וועגן דעם ענין. אָבער מיר האָבן געדאַרפט נעמען אין שוץ דעם שרייבער ב. שלעווין, וועמענס ווערק שפּיגלען אָפּ דעם אויפקום פון יידישע רעוואָל-



ציאנערע פארטייען, פונקט ווי דעם אויפקום פון ציוניזם. א בוך פון טיפן גלויבן און טיפער אנטוישונג פון אונדזער דור. דער קא-מיטעט האט אין א בריוו צו דער רעדאקציע „אונדזער וואָרט“ באַדייערט, וואָס אָן דער פאַרשטענדיקונג פון קאָמיטעט, איז דער-שינען דאָס אַרטיקל. אויב ס'איז פאַראַן וואָס צו קריטיקירן אין יידיש-געזעלשאַפטלעכן לעבן אין פאַרזי, באַרעכטיקט עס נישט אַזאַ אופן און פאַרם. די טעטיקייט פון דער פראַגרעסיווער יידישער אַר-גאַניזאַציע שטרעבט צו שטאַרקן דעם נאַציאָנאַלן לאַגער. דערמיט זענען אַפגעקילט געוואָרן די געמיטער אַרום דעם שטרייט.

לכבוד דעם עולה זיין קיין ישראל פון חבר פייוועלעוויטשעס קינדער, איז איינגעאָרדנט געוואָרן אַ באַנקעט, אויף וועלכן ס'איז אַרויסגעטרעטן מיט אַ באַגריסונג שלמה פרידריך, אין נאָמען פון דער סוכנות און ציוניסטישער פעדעראַציע. ס'איז געווען אַ פריי-דיקע דערשיינונג, וואָס קינדער פון לאַנגיאַריקע קאָמוניסטישע עלטערן, וואָס זענען שוין אַליין געווען אַקטיוו אין דער באַווע-גונג — זענען צוריק געקומען צום נאַציאָנאַלן באַוויסטיין. ביים ווייט-גרעסטן טייל פון זיי, זענען די קינדער געווען נישט נאָר פאָליטיש-אידעאָלאָגיש אַפגעפרעמדט, נאָר אויך אַפגעריסן פון זייערע עלטערן אין נאַציאָנאַלן זין. אויף דעם געזעגענונג-אָוונט האָבן זיך אַלע געווינטשן זוכה צו זיין אַזאַ נחת פון די קינדער און אייניקלעך.

ביז די זומער-פעריען, האָבן מיר דורכגעפירט נאָר אַכט און-טערנעמונגען (צוויי — אין גרויסן זאַל פון „האַטעל מאָדערן“), וועגן ישראל, איר פאָליטיש-ווירטשאַפטלעכער לאַגע נאָך דער 6-טאָגיקער מלחמה, מיטן אַנטייל פון קורט נידערמייער; וועגן אַנטי-סעמיטיזם אין ראַטן-פאַרבאַנד און פוילן, מיטן אַנטייל פון ד"ר באַרוויטש און רודי.

אין אייגענעם לאַקאַל — אַ שמועס וועגן די קאָנפליקטן און קעגנזאַצן אינערהאַלב דער פראַנצויזישער קאָמוניסטישער פאַרטיי, וואָס איז געקומען צום אויסדרוק אויפן 19טן קאָנגרעס. דער סיכסוך מיט גאָראַדי, מיטגליד פון פאָליט. ביוראָ, און דעם אופן ווי אַזוי

דער קאנגרעס האט באשטעטיקט זיין אויסשליסן אים פון דער פארטיי. ס'האט זיך נישט געפונען קיין איין דעלעגאט אויפן קאנגרעס, וואס זאל וואגן נישט נאך אונטערשטיצן די טעזע פון גאראדי, נאך זיין קעגן דעם אויסשלוס, וואס באווייזט דעם סטאליניסטישן גייסט, די אוממעגלעכקייט ארויסצורוקן אן אייגענעם שטאנדפונקט; א באריכט-פארזאמלונג פון אונדזער דעלעגאט, חבר דלוזשניעווס-קי, אויף דער קאנפערענעץ פון די געוועזענע דעפארטימענט און ישראל. פארזאמלונג צום 17טן מאי און יום העצמאות, מיט א שמועס פון די חברים שמואל אייזערשטיין און סאמעק פינקעלשטיין. מיר האבן אויך איינגעארדנט צוויי אזכרות נאך די פארשטאנד-בענע יידישע שרייבער הערץ בערגער און אברהם לעוו. א רע-פעראט וועגן לעבן און שאפן פון הערץ בערגער, פון זיין היימ-שטאט ווארשע ביזן ווייטן מעלבארן — האט געהאלטן ב. שלעווין. וועגן דיכטער אברהם לעוו, דעם קיבוצניק און באזינגער פון יידי-שער מי אין ארץ-ישראל, האט גערעדט די דיכטערין טאניע זיס-מאן. ס'איז אויך פארגעקומען אן אונט, ווי משה זאלצמאן האט זיך געטיילט מיט זיינע איינדרוקן פון א באזוך אין ישראל. די צענטראלע געטא-פייערונג אין יאר 1970, איז דער פעדע-ראציע פון די יידישע געזעלשאפטן אויסגעקומען דורכצופירן אליין, אן דעם „פארבאנד פון די יידישע געזעלשאפטן“; טראץ זייער קעגנערשאפט צום „אוניאן“, זענען זיי פסיכאלאגיש נאך נישט רייף געווען זיך אפצורייסן פון די לאנגיאריקע, בשותפותדיקע איניציאטיוון מיטן „אוניאן“. דאס אבער האט באזונדערס מאבילי-זירט די פראגרעסיווע ארגאניזאציע צו העלפן דער פעדעראציע צום דערפאלג פון דער געטא-פייערונג.

דאס פראבלעם פון געפינען א פאליטיש-אידעאלאגישן אנהאלט פאר דער ארגאניזאציע, האט אונדז כסדר באשעפטיקט, פון די סאמע ערשטע טעג. דער פארגעלייגטער פראגראם אויף דער גרינדונג-פארזאמלונג, וואס איז באשטעטיקט געווארן דורך אלע חברים, האט אונטערגעשטראכן, אז מיר שטרעבן מיט אונדזער טעטי-קייט צו שטארקן מדינת ישראל, אבער גאנץ באזונדערס איז אונדז נאענט דער סאציאליסטישער סעקטאר, די הסתדרות, די קיבוצים.

אבער ווי אזוי דאס ברענגען צום אויסדרוק? צי נאָר מיט גוטע ווונטשן, אָדער אַקטיוו העלפֿן די פּאַראַנענע פּראָ-ישראָלדיקע אָרגאַ-ניזאַציעס? דאָס אַלץ האָט אַרויסגערופן כּסדרדיקע שטרייטן.

שוין אין די ערשטע חדשים האָבן מיר זיך געוואָנדן שריפט-לעך צו חייקה גראַסמאַן, באַוווסטע קעמפּערין פון ביאָליסטיקער געטאַ, סעקרעטאַרין, צו יענער צייט, פון וועלט-פאַרבאַנד פון מפ"ם: צי איז מעגלעך, אַז די ניי-געשאַפּענע אָרגאַניזאַציע אין פאַריז, וואָס ענלעכע גרופּירונגען וועלן, אַוודאי, זיך אָרגאַניזירן אויך אין אַנדערע לענדער, זיי זאָלן שאַפֿן אַ וועלט-באַוועגונג „פּריינד פון קיבוץ“. איר ענטפּער איז געווען, אַז די קיבוץ-באַווע-גונג נײַטיקט זיך נישט אין סתם פּריינד, נאָר אין יונגע עולים, וואָס זאָלן קומען אין לאַנד שטאַרקן די קיבוצים. די קיבוצים נײַטיקן זיך נישט אין פינאַנסיעלע הילף, דאַקעגן עקזיסטירט אַ וועלט-באַוועגונג „פּריינד פון דער הסתדרות“.

האָבן מיר געמאַכט אַלע באַמיאונגען צו פאַרבינדן זיך מיט דער הסתדרות. בעת דעם באַזוך פון ד"ר בערל פרימער אין פאַריז, האָט ער אויף אַ זיצונג פון אונדזער אַקטיוו אינפּאַרמירט, אַז זיין וויזיט אין פּראַנקרייך איז פאַרבונדן מיטן שאַפֿן אַ באַוועגונג „פּריינד פון דער הסתדרות“, און דער עיקר — אַ קרייז פון יידיש-פּראַנציוזישע אינטעלעקטואַלן כּדי אָנקניפֿן פאַרבינדונגען מיט די סינדיקאַטן, אָרגאַניזירן סעמינאַר-עקסקורסיעס, אויף צו באַקענען וואָס ברייטערע קרייזן מיט די דערגרייכונגען פון דער הסתדרות. נאָכן אויפשטעלן אַזאַ אָרגאַניזיר-קאָמיטעט, וועלן די „פּראַגרעסי-ווע“ זיין דאָרט פאַרטראָטן מיט אַ געהעריקער פאַרשטייערשאַפֿט.

אַזאַ אָרגאַניזאַציע איז טאַקע געשאַפֿן געוואָרן, נאָר פונקציאָ-נירט אַ קורצע צייט. מיר זענען דאָרט געווען פאַרטראָטן, אַבער אַן אינספּיראַציעס אויסצוברייטערן די טעטיקייט צווישן די יידיש-רעדנדיקע. ס'האָט זיך ווייטער געשטעלט די פּראַגע: ווי אזוי רייסט מען זיך אַרויס פון דער איזאָלאַציע, ווי אזוי ווערן אַ טייל פון אַן אנערקענטער פּאָליטישער באַוועגונג? אפשר האָט דאָ געווירקט אַ פּסיכאָלאָגישער דרוק פון דער לאַנגיאַריקער, געזעלשאַפטלעכער טעטיקייט, אין שטענדיקער צוזאַמענאַרבעט מיט אַ באַוועגונג?

מיר האבן זיך דעמאלט געפונען צווישן האמער און קאוואדלע. האבן מיר דאך אויפגעהויבן און געפירט מיט מוט און געוואגטקייט דעם קאמף קעגן קאמוניסטישן איינפלוס צווישן יידן.

## דער לאנגזאמער פונאנדערפאל

אבער אויך דער נאציאנאלער לאגער האט נישט געהאט צו אונדז צופיל צוטרוי, נישט געוואלט אנערקענען אונדזער זעלב-שטענדיקייט. זיי האבן געצילט צו דעם, אז מיר זאלן זיך וואס גיכער אויפלייזן און זיך אנשליסן, אדער אריינגיסן אין זייערע ראמען. זיי האבן גענומען צוטיילן כיבודים אונדזערע מענטשן, מיט דער אויס-רעכענונג, אז זיי האבן דעם גאנצן איינפלוס אין דער ארגאני-זאציע, וואס האט נישט ווינציק דעמאראליזירט די אטמאספער, ווייל א טייל צווישן אונדז האבן זיך שוין באטראכט ווי וויכטיקע מנהיגים פון יידישן ישוב אין פאריז.

אין אנהייב פון קולטור-סעזאן 1971, איז אויף דער איני-ציאטיוו פון דער פראגרעסיווער ארגאניזאציע פארגעקומען א צוזאמענטרעף מיט א גרופע חברים פון „העבודה“, געוועזענע לינקע פועלי-ציון, וווּ מ'האט באהאנדלט דאס פראבלעם וועגן קאארדינירן די פאליטישע טעטיקייט, און אויך ווירקן, אז „אונדזער ווארט“ זאל פאר דער טעטיקייט פון דער פראגרעסיווער ארגא-ניזאציע אפגעבן מער ארט אין דער צייטונג. אפשאצנדיק דעם צוזאמענטרעף, האט ב. שלעווין געהאלטן, אז ס'איז געווען א פאל-שער שריט, ווייל פאקטיש ווילן זיי ליקווידירן די פראגרעסיווע ארגאניזאציע, און אז מיר וועלן אפילו פארלירן די פערספעקטיוו צוצוקומען צו די מענטשן, צו וועלכע מיר דארפן נאך צוקומען. דאקעגן שטיצט ער דעם פארשלאג פון סעקרעטאריאט אָנצו-שליסן זיך אין יידישן וועלט-קאנגרעס.

אין א קורצער צייט ארום איז טאקע פארגעקומען א צוזא-מענטרעף מיטן פאליטישן סעקרעטאר פון יידישן וועלט-קאנגרעס, ארמאן קאפלאן. ס'איז אויך באהאנדלט געווארן די פראגע וועגן הילף פון וועלט-קאנגרעס פאר די „פאריזער העפטן“ און צעשיקן

דעם זשורנאל אין די אפטיילונגען, ווו ס'זענען פאראן יידיש-רעדנדיקע. מיר האבן אויסגעוויילט דעם חבר קערבער צו רעפרע-זענטירן אונדזער ארגאניזאציע אין קאמיטעט פון דער פראנצויזיש-שער אפטיילונג פון יידישן וועלט-קאנגרעס.

אויף איינער פון אונדזערע זיצונגען, האט די חברטע האלינא עדעלשטיין רעפערירט וועגן איר באזוך אין ישראל, אין אנשטאלט פאר דעפעקטיווע קינדער אין פתח-תקוה — און די קאנקרעטע ווענדונג צו שטיצן, פינאנסיעל, דעם אנשטאלט. ס'איז אויסגעטיילט געווארן א קאמיסיע און די זאמל-אקציע האט זיך אנגעהויבן. נאך א קורצער צייט, האבן מיר איבערגעשיקט די ערשטע סומע פון 800 דאלאר. מיר האבן באאויפטראגט דעם חבר קערבער צו באזוכן ישראל און אויפשטעלן א באנק-קאנטע, אז די געזאמלטע געלטער זאלן איבערגעגעבן ווערן דורך א ישראלדיקער באנק.

די טעטיקייט פון דער ארגאניזאציע האט זיך פארשטארקט. מ'האט איינגעארדנט א מיטינג וועגן דער פאליטישער סיטואציע אין ישראל, מיטן אנטווייל פון שליח פון מפ"ם, אריה שפיר. סאיז צוגעגרייט געווארן דער פארגרעסערטער נומער (9), „פאריזער העפטן“. לכבוד דעם שרייבער ב. שלעווין, וואס האט באקומען א וויכטיקע ליטעראטור-פרעמיע פאר זיין בוך „ליפע קאמאשנמא-כער“, איז אין האטעל „מאדערן“ ארגאניזירט געווארן א פייער-לעכער אונט, אונטערן פארזיץ פון דער דיכטערין טאניע זיסמאן, און אנטווייל פון מ. ליטוויץ, ד"ר בערנארד לינדענבערג, פ. שראגער און ד"ר נח גריס.

אין דער צייט האבן מיר מיט פרייד אויפגענומען די דערקלע-רונג פון חבר הערשל גאלדפוינגער, לאנגיאריקער אקטיוויסט אין דער קאמוניסטישער פארטיי אין פוילן און אין פראנקרייך, און אין די נאך-מלחמה-יארן — א טוער אין קולטור-פארבאנד אין ווארשע, אז ער שליסט זיך אן צו די פראגרעסיווע. נאך זיין צוריק קומען קיין פאריז אין יאר 1961, האט ער א לענגערע צייט מיט-געארבעט אין דער „נייע פרעסע“. ער האט פארלאזן די צייטונג, צוליב פאליטישע מיינונג-פארשיידנהייטן, נאך דער זעקס-טאגיקער מלחמה און געארבעט א געוויסע צייט אין „פארבאנד פון די

יידישע געזעלשאפטן". ער האט געמאכט א ווייטערדיקן חשבון הנפש און אויך איבערגעריסן מיט דער מק"י-גרופע. מיר האבן אים צוגעצויגן צו דער רעדאקציע-קאלעגיע און ארגאניזירט אן עפנטלע-כן ארויסטריט זיינעם. דעם פארזיץ האט געפירט ד"ר בערנארד לינ-דענבערג און אים באגריסט פארן פולשטענדיקן איבעררייסן מיטן קאמוניסטישן לאגער. אין נאמען פון דער פראגרעסיווער ארגאני-זאציע, האט גערעדט זיין לאנגיאריקער חבר פון דער קאמוניסטי-שער יוגנט אין ווארשע, משה זאלצמאן.

דער נומער 9 „פאריזער העפטן" האט זיך אויסגעצייכנט מיט זיין הויכן פאליטיש-ליטערארישן אינהאלט: משה שולשטינס א ניי ליד „קאטיושא"; מ. ליטוין — צוויי איבערזעצונגען פון דער רוסישער פאעזיע (פון באריס פאסטערנאק און יוסף בראדסקי); א ליד פון משה שקלאר — „פאר וואס איך בין אוועק פון פוילן". א טיפע אפהאנדלונג פון אברהם גאלאמב וועגן ב. שלעווינס „ליפע קאמאשנמאכער"; פון ל. דאמאנקעווישט — וועגן בוך פון לילי בערגער „אפגעריסענע צווייגן" און אנדערע. דער נומער איז אין א קורצער צייט געווארן אויספארקויפט. צוליב נישט רעגולערן דערשיינען, איז שווער געווען צו שאפן סטאבילע אבאנענטן. זייער צאל איז קוים דערגאנגען ביז 100, דעריבער איז מען געווען אפהענגיק פון איינצל-פארקויף. א טייל חברים האבן זיך באזונ-דערס אויסגעצייכנט ביים פארשפרייטן, דערפאר איז דער ענין א סך מאל געווען אפהענגיק פון פערזענלעכע קאפריזן און ווילן.

אויפן אוונט לכבוד דעם דערשיינען פון נייעם נומער „פארי-זער העפטן", האבן אנטהאלט גענומען: ב. שלעוויין, מ. ליטוין, משה שולשטיין, לילי בערגער, טאניע זיסמאן, משה וואלדמאן, יחזקאל קארנהענדלער, ק. בענעק.

מיר האבן געמאכט די גרעסטע אנשטרענגונגען, אז וואס מערער יידן זאלן אנטהאלט נעמען אין דער פראסטעסט-באוועגונג קעגן די פארברעכערישע משפטים קעגן די ניין יידן אין לענינג-ראד און קעגן די טויט-אורטיילן אין פאשיסטישן פראנקאשפאניע, אין בורגאס. אין דער ריזיקער דעמאנסטראציע האבן זיך אויך באטייליקט אין דעמאנסטראציע-צוג שפאניער, פארשטייער פון

דער סאציאליסטישער פארטיי. דערביי איז פארגעקומען א פיינלעכער אינצידענט מיט דער בית"ר-יוגנט, וועלכע האט מיט כוח נישט דערלאזט, אז די סאציאליסטישע פארשטייער, ווי אויך די שפאניער, זאלן דעמאנסטרירן אונטער רויטע פענער. (אונטער די רויטע פענער האט מען דאך געמשפט די יידן אין ראטן-פאר-באנד). מיט רעכט האט די סאציאליסטישע פארטיי פראטעסטירט ביים „קריף“, די ארגאניזאטאריז פון דער דעמאנסטראציע, קעגן דעם כולגאנשן אויפפירן זיך פון געוויסע אָרדנער.

אונדזער ארגאניזאציע האט אויך אַקטיוו זיך באטייליקט אין דעם פראטעסט-מיטינג, גערופן פון דער „ליקא“ און „פארבאנד פון מזרח-אייראפעישע יידן“, ווי אויך אין מעכטיקן פראטעסט-מיטינג אין „מיטיאליטע“, מיטן אַנטייל פון די לינקע אינטעלעק-טואלן: זשאן פאל סארטר, לאָרען שוואַרץ, זשאק מאַדאַל, אנרי בולאָוקאָ און אלי בן-גל (גערופן פון צערקל בערנאַר לאַזאַר). אויך אין דער גרויסער סינאגאגע אויף רי דע לאַ וויקטואַר איז געווען אַן אַרויסטרעטונג פון הויפט-רב אין פראנקרייך, יעקב קאַפלאַן, וואָס האָט פאַרשאַפט כבוד דעם גאַנצן יידישן ישוב אין פראנקרייך.

מיר האָבן גענומען די איניציאַטיוו ס'זאל גערופן ווערן אַ צענטראַלער מיטינג (אויף יידיש) אין גרויסן זאל פון האַטעל „מאַ-דערן“ און זיך געוואַנדן צום „בונד“, „העבודה“, מפ"ם און „פאַר-באנד פון מזרח-אייראפעישע יידן“. דער „בונד“ האָט געענט-פערט נעגאַטיוו, ווייל מ'האַט זיי געשטעלט פאַר אַ געשעענעם פאַקט. „העבודה“ און מפ"ם האָבן געענטפערט, אַז מיט שלמה פרידריך פון „חירות“ זענען זיי נישט מסכים אַרויסצוטערעטן. בלויז דער „פאַרבאנד פון מזרח-אייראפעאישע יידן“, בראש מיט פרידריך, האָבן געענטפערט פאַזיטיוו. די מערהייט פון קאַמיטעט האָט געהאַל-טן, אַז כדי נישט דאַרפן גיין בלויז מיטן „חירות“, האָבן מיר אנו-לירט דעם געפלאַנטן מיטינג. דאָן האָט „חירות“ איבערגענומען די איניציאַטיוו, אין נאָמען פון זיין „אומפאַרטייאישן פאַרבאנד פון מזרח-אייראפעישע יידן“. די פּעדעראַציע פון די יידישע געזעל-שאַפֿטן האָט געגעבן איר אַנשלוס. נאָך שאַרפע מיינונג-פאַר-

שיידנהייטן, האָט אַ מערהייט פון די די פּראָגרעסיווע מסכים געווען  
אַנטייל צו נעמען אין דעם מיטינג.

אַ זייער שיינער עולם יידיש-רעדנדיקע איז געקומען זיך  
סאַלידאַריזירן מיטן סאַוועטישן יידנטום. אַ גרויסן איינדרוק האָט  
געמאַכט די אַרויסטרעטונג פון אַ נייער עולה פון ראַטנפּאַרבאַנד.  
זי איז ספּעציעל געקומען פון ישראל אויף דעם מיטינג. דאָס איז  
געווען פרוי טאַניאַ בראַדעצקאַיאַ.

ביים אָפּשאַצן דעם געלונגענעם מאַסן-מיטינג, האָבן אַ ריי  
חברים אָנגעוויזן, אַז ווען אַיינער פון די פּראָגרעסיווע טרעט אַרויס  
צוזאַמען מיט רעדנער פון אַנדערע ריכטונגען, דאַרף ער אַרויס-  
ברענגען די וועזנטלעכע אונטערשיידן אין זיין פּאָליטישן צוגאַנג,  
וואָס האָט זיך נישט געמערקט אין דער אַרויסטרעטונג פון חבר  
קאַראַליצקי.

נאָכן אומקערן זיך פון חבר שלעווין פון אַ שטודיר-רייזע אין  
ישראל, וווּ ער האָט געהאַט אַ סך טרעפונגען מיט יידישע שרייבער,  
אַרטיסטן, געזעלשאַפטלעכע אין קולטור-טוערס, האָבן מיר איינגעאַר-  
דנט אַן עפנטלעכע דיסקוסיע אויף דער טעמע: „יידיש אין ישראל“.  
„אויבנאויפיק — האָט ב. שלעווין דערקלערט — קען זיך דוכטן,  
אַז דאָס איז אַ דריט-ראַנגיק פּראָבלעם. אָבער יידיש איז נישט נאָר  
אַ פאַרבינדונג-שפּראַך מיט יידן אין די תּפוצות, נאָר אַ דויערנדיקער  
קולטור-פאַקטאָר צו שטאַרקן די נאַציאָנאַלע אידענטיטעט פון יידן  
אין ישראל גופא. דערפאַר דאַרף וואָס פריער קומען אַ דיאַלאָג, וואָס  
ביי אַ גוטן ווילן, וועט ער ברענגען אַ ברכה פאַר אַלע יידישע  
קולטור-ווערטן פון די פאַרשיידענע עדות, וואָס לעבן שוין דאָרט  
און דאַרפן איינגעזאַמלט ווערן אין ישראל“.

דאָס דערשיינען פון מיין בוך, נאָך לאַנגע יאָרן פיזישע און  
גייסטיקע מאַטערנישן. (וויל כ'האָב עס געשריבן גאַנצע אַכט יאָר,  
אין מיינע אַפרו-טעג, נאָך שווערע טעג אַרבעט ביי מיין פאַר),  
איז פאַר מיר געווען אַן אויפלייזונג נאָך יאָרן קאַטאַרגע אין סיביריער  
פאַרשיקונג, וואָס איך האָב דורכגעמאַכט אין ראַטן-פאַרבאַנד. איך  
האָב געמוזט, ווי דער שטייגער, אַרויסגעבן דאָס בוך אויפן אייגע-  
נעם חשבון, אָן וועלכער ס'איז געזעלשאַפטלעכער אונטערשטיצונג.



דאך איז עס דערשינען אין פארלאג „ישראל-בוך“, אונטערן נאמען „און מען האט מיך רעהאביליטירט“. די חברים פון דער פראגרע-סיווער ארגאניזאציע האבן ארויסגעוויזן אינטערעס צום בוך, ווי אויך ביים פארשפרייטן, פאר וועלכן איך וויל דא אויסדריקן מיין דאנק אלע מיטגלידער. איך וויל דערמאנען די חברים, וואס זענען זייט דעמאלט אַוועק אין דער אייביקייט: האלינא עדעלשטיין, וועל-כע האט דאס בוך אויך איבערגעזעצט אין פראנצויזיש און איז דערשינען אין 1977; די חברטעס דלוזשניעווסקי און ביילטשע פינקעלשטיין, די חברים פייוועלעוויטש, זשיל בערט, בלומענפעלד, שמואל אייזערשטיין און מענדל לעווינבוים.

דער אַוונט, איינגעארדנט פון דער פראגרעסיווער ארגאניזאציע צום דערשיינען פון דעם בוך „און מען האט מיך רעהאביליטירט“, איז געווען אַ טריאומף פאר דער ארגאניזאציע און פארן בוך. במשך פון עטלעכע וואכן זענען פארקויפט געווארן אין פאריז אי-בער 800 קאפיעס, וואס אין די באדינגונגען פון פארשפרייטן אַ יידיש בוך, איז עס געווען אַ גרויסע דערגרייכונג. צו דעם האבן צוגעהאלפן חברים, ווי אויך די ווארעמע אפרופן און אפשאצונגען אין דער פרעסע: אין פאריזער „אונדזער ווארט“ — ל. דאמאנ-קעוויטש; אין „ארבעטער ווארט“ — ד״ר בערנארד לינדענבערג; אין „אונדזער שטימע“ — באַרווין פרענקל. בלויז די קאמוניסטישע „נייע פרעסע“ האט פארשוויגן דאס בוך. ווען איך האב געטראפן דעם רעדאקטאָר ג. קעניג, מיינער אַ יוגנט-חבר, און אים געפרעגט חלמאי מען שרייבט נישט וועגן דעם אין זיין צייטונג, האט ער געענטפערט: „אז איך וועל שרייבן נעגאטיוו, וועלן די ליענער נאך מער זיך וועלן באַקענען מיטן בוך. איז דאס בעסטע צו פארשווייגן...“ (מיט 7 יאָר שפעטער, ווען איך שרייב די שורות, איז וועגן דעם זעלבן בוך, אין דער פראנצויזישער איבערזעצונג, יא געווען אַן אפּהאנדלונג אין דער פראנצויזישער ביילאגע פון די „נייע פרע-סע“. ביי אַ געלעגנהייט האב איך געפרעגט דעם דירעקטאָר פון דער צייטונג, מאַניקאָווסקי, פאר וואס האט דאס בוך אין יידיש נישט זוכה געווען אויף קיין אפּשאצונג? „היינט מעג מען שוין...“ איז געווען זיין ענטפער).



אדונט אין פאריז (1970) צום דערשיינען פון משה זאלצמאנס בוך, און מען האט מיך רעהאביליטירט. אין פריעזידיום (פון לינקס): מארטעל קארליצקי, הערשל גאלדפוינגער, חיים קערבער, דער מחבר (רעדט), מרדכי לטווין, פאלא זאלצמאן, מאטיס זשעלאזא.

מיט אפשטאצונגען זענען ארויסגעטרעטן: ד"ר לינדענבערג, מ. ליטוויץ, ב. שלעווין, די זשורנאליסטן ז. גאסטינסקי און ה. גאלד-פינגער. פון די פראגרעסיווע — מ. קאראליצקי, ח. קערבער און אייזערשטיין; פון דער לובלינער לאנדסמאנשאפט — מ. זשעלאזא. ס'זענען פארגעלייענט געווארן באגריסונגען פון דיכטער אריה שמרי, פון פויליש-יידישן שרייבער סטאניסלאוו וויגאדסקי, פון פאליטישן סעקרעטאר פון מפ"ם, נפתלי פעדער.

ביי די מוניציפאלע וואלן אין מערץ 1971, האט די פראגרע-סיווע ארגאניזאציע גערופן אן אויפקלערונג-פארזאמלונג, אין א לאקאל פון 10טן אראנדיסמאן. צוויי קאנדידאטן פון דעם ארגא-דיסמאן זענען געקומען פארטיידיקן זייער שטאנדפונקט: דער יידישער פארלאמענטאריער מארקוס (פון די א.ו.ד.ר.) און א פאר-שטייער פון דער סאציאליסטישער פארטיי.

נאכן דערשיינען פון 10טן נומער „פאריזער העפטן“, איז אויס-געבראכן א פאליטישער סיכסוך צווישן פארויצער פון דער ארגא-ניזאציע, מיטן מיטגליד פון דער רעדאקציע-קאלעגיע, ה. גאלדפי-נגער. דער סיכסוך האט געלייגט א שווערן חותם אויף דער ווייטער-דיקער, לאיאלער צוזאמענארבעט.

דער אמת איז געווען, אז די „העבודה“-פארטיי האט, דירעקט און אומדירעקט, גענומען ווירקן אין דער ארגאניזאציע. סאמעק פינקעלשטיין און הערשל גאלדפינגער האבן גענומען מיטארבעטן אין „ארבעטער-ווארט“, וואס איז פריער געווען דער ארגאן פון לינקע פועלי-ציון. נאך דער אנטשטייונג פון מערר, איז זי געווארן דער ארגאן פון „העבודה“. עטלעכע חברים פון די פראגרעסיווע האבן זיך אויך אנגעשלאסן אין דער פארטיי.

ס'איז געווען די תקופה פון דער ווערבירונג-קאמפאניע צום 28סטן ציוניסטישן קאנגרעס און מיר האבן באשלאסן אנטיל צו-נעמען אין דער קאמפאניע. אלע חברים האבן געגעבן זייער פער-זענלעכן אנשלוס אין דער ציוניסטישער באוועגונג. צוזאמען מיט דער „העבודה“, האבן מיר ארגאניזירט אן וטע מאי-אקאדעמיע, אונטערן פארויז פון י. שיינער. ס'זענען ארויסגעטרעטן: מ. לער-

מאז פון „העבודה“ און גאלדפינגער פון דער פראַגרעסיווער אַרגאַ-  
ניזאַציע. ס'איז אויך פאַרגעקומען אַ גרויסע יום העצמאות-פייערונג,  
מיטן אַנטייל פון ישראל-אַמבאַסאַדאָר, און אַרויסטרעטונגען פון  
ד"ר לינדענבערג און דער מפ"ם-שליח אין אייראָפּע, אַריה שפּיר.  
צוזאַמען מיט דער „העבודה“, האָבן מיר גערופן אַנטייל צו  
נעמען אין דער דעמאָנסטראַציע ביי דער קאָמונאַרן-וואַנט, אַרגאַ-  
ניזירט דורך דער סאַציאַליסטישע פאַרטיי. אין אונדזער לאַקאַל איז  
פאַרגעקומען אַ רעפּעראַט פון שרייבער י. קאַרנהענדלער א.ד.ט.  
„100 יאָר פאַריזער קאָמונע“. דער שליח פון „העבודה“, דער קיבוץ-  
חבר מאַהלער, האָט ביי אונדז געגעבן אַ ציקל שמועסן וועגן  
סאַציאַליזם און ציוניזם. כדי זיך צו שאַפן אַ קלאָר בילד וועגן  
די וועזנטלעכע אונטערשיידן צווישן די צוויי ישראלדיקע אַרבע-  
טער-פאַרטייען, „העבודה“ און מפ"ם, איז פאַרגעקומען אַן עפנט-  
לעכער סימפּאָזיום צווישן דעם שליח פון מפ"ם דב פודער און דעם  
שליח פון „העבודה“, מאַהלער.

אויסנוצנדיק דעם באַזוך אין פאַריז פון די צוויי יידישע שריי-  
בער — א. ליס און י. ח. קלינגער (לאַנדאַן), האָבן מיר  
איינגעאָרדנט מיט זיי אַ צוזאַמענטרעף. א. ליס האָט רעפּערירט  
וועגן יידיש-געזעלשאַפטלעכן לעבן אין אַמעריקע; י. ח. קלינגער —  
וועגן יידישן ישוב אין ענגלאַנד. י. ח. קלינגער, רעדאַקטאָר פון  
אַן אילוסטרירטער יידישער צייטשריפט אין לאַנדאַן, האָט אויך  
פאַרגעלייגט אויסצוברייטערן די „פאַריזער העפטן“ מיט מאַטעריאַלן  
פון לאַנדאַן און אַפילו פאַרויסגעזען צו שאַפן דאָרט אַ צאָל  
אַבאָנענטן. אין נומער 11 „פאַריזער העפטן“ איז טאַקע געווען געד-  
רוקט זיינע אַ דערציילונג „דער צדיק פון מיראַנדאַ“ און אַ גרעסערע  
אַרבעט „יידיש טעאַטער צווישן ביידע וועלט-מלחמות“ פון לאַנ-  
דאָנער יידישן אַרטיסט, יוליאַן גאַלד. אָבער די שותפות האָט זיך,  
ליידער, נישט איינגעגעבן.

מיטן דערנענטערן זיך פון די וואַלן צום 28סטן ציוניסטישן  
קאָנגרעס, איז דער קאַמף אין פראַנקרייך געוואָרן אַלץ הייסער. ווי  
דער שטייגער, האָט יעדע פּאָליטישע ריכטונג געוואָלט דערגרייכן  
וואָס מער שטימען. די פראַגרעסיווע אַרגאַניזאַציע האָט זיך אָנגא-

זשירט אין דער ווערביר-אַקציע צו געווינען הונדערטער נייע מיט-גלידער פאַר דער ציוניסטישער באַוועגונג.

אין דער צייט האָט די „העבודה“-פאַרטיי איינגעלאָדן דעם סעקרעטאַריאַט פון אונדזער אַרגאַניזאַציע און פאַרגעלייגט אַפּיציעל זיך אַנגאַזשירן אין דער וואַל-קאַמפּאַניע לטובת זייערע קאַנדי-דאַטן, צווישן וועלכע ס'וועט אויך פיגורירן אויף אַ זיכער אַרט אונדזער סעקרעטאַריאַט-חבר ח. קערבער, וואָס איז אַלע יאָרן געווען אַקטיוו ביי לינקע פועלי-ציון. נאָך אַ באַראַטונג, האָבן מיר פאַרעפנטלעכע די פּאָלגנדיקע דערקלערונג:

„וואָלט אין פּראַנקרייך עקזיסטירט אַ „מערך“ ווי אין ישראל, וווּ ביידע אַרבעטער-פאַרטייען טראָגן די פאַראַנטוואָרטלעכקייט אין דער רעגירונג, וואָלטן אויך מיר זיך אַנגאַזשירט, ווייל דער גרונט-פּראָגראַם וועלכן די אַרגאַניזאַציע האָט אָנגענומען, איז: אונדזער נאָענטקייט צום סאַציאַליסטישען סעקטאָר אין ישראל, די קיבוצים, און אַז מיר פאַרפליכטן זיך צו שטיצן די מדינה אויף אַלע אופנים. נעמענדיק אין אַכט, אַז אין פּראַנקרייך איז נישטאָ קיין „מערך“, וועלן מיר דאָס פּראָבלעם באַהאַנדלען אויפן אויסגעברייטערטן אַק-טיוו. קערבער פיגורירט אויף דער ליסטע ווי אַ חבר פון „העבודה“, אָבער נישט ווי אַ פאַרשטייער פון דער פּראָגרעסיווער אַרגאַניזאַציע.“

בכדי צו שאַפן אַ „גלייכגעוויכט“, האָבן מיר אַרגאַניזירט צוויי עפנטלעכע פאַרזאַמלונגען מיט די געסט פון ישראל, וואָס זענען געקומען קיין פאַריז אין שייכות מיט דער וואַל-קאַמפּאַניע צום ציוניסטישן קאָנגרעס: משה ערעם פון „העבודה“, און דוד שטאַק-פיש פון מפ"ם. ביידע פאַרזאַמלונגען זענען אַדורך מיט דערפאַלג.

די אָנפירונג פון „העבודה“ האָט אונדזער דערקלערונג אויפ-גענומען מיט פאַרשטענדעניש און גלויבן, אַז די פאַרזאַמלונג פון גאַנצן אַקטיוו וועט אָננעמען זייער ווענדונג. אויף דעם צוזאַמענט-רעף מיטן אַקטיוו, איז נאָך אַ לענגערן מיינונג-אויסטויש איינשטימיק אָנגענומען געוואָרן אַ רעזאָלוציע, וואָס איז באַשטימט געווען צו פאַרעפנטלעכן אין „אונדזער וואָרט“, אַז מיר רופן אַ וואָס גרעסערע צאָל יידן צו דעמאָנסטרירן זייער צוגעבונדנקייט צו ישראל און צו דער ציוניסטישער באַוועגונג — די שעפער און פאַרווירקלעכער

פון גרויסן היסטארישן ווערק — די אַנטשטיינג און אויפבוי פון מדינת ישראל, און אַקטיוו אַנטייל נעמען אין די וואַלן צום 28סטן ציוניסטישן קאָנגרעס, און אַז יעדער זאָל שטימען לויט זיין איינזען און געוויסן.

„אונדזער וואָרט“ האָט אָבער אָפּגעזאָגט צו פאַרעפנטלעכן די רעזאָלוציע. און ווי דערשטוינט זענען מיר געוואָרן, ווען מיר האָבן אויפן צווייטן טאָג דערזען אין „אונדזער וואָרט“ אַ רוף, אין נאָמען פון דער פראַגרעסיווער אַרגאַניזאַציע, צו שטימען ביי די וואַלן צום 28סטן ציוניסטישן קאָנגרעס פאַר דער „העבודה“-ליסטע מיט די אונטערשריפטן פון די וואָס מיט צוויי טעג צוריק, אויף דער זיצונג פון אַקטיוו, האָבן זיי געהויבן די הענט דערפאַר, אַז יעדער זאָל שטימען לויט זיין איינזען און געוויסן.

די „העבודה“-אַנפירונג, דערוויסנדיק זיך וועגן דעם דערמאָנטן באַשלוס, האָבן דעם זעלבן אַוונט טעלעפאָניש זיך פאַרבונדן מיטן רוב קאָמיטעט-מיטגלידער און געמאַכט אויף זיי אַ פאָליטישן דרוק אַרויסצוקומען מיט דער פאָלגנדיקער דערקלערונג, וואָס מיר ברענ-גען דאָ פון „אונדזער וואָרט“ :

#### **אויפֿרוף פון דער פראַגרעסיווער יידישער אַרגאַניזאַציע צו די וואַלן צום ציוניסטישן קאָנגרעס**

„די פראַגרעסיווע יידישע אַרגאַניזאַציע האָט זיך אַקטיוו באַ-טייליקט אין דער ווערביר-אַקציע אין דער ציוניסטישער וועלט-באַוועגונג, מיטן פולן באַווסטזיין, אַז מיר קענען נישט שטיין אין אַ זייט, ווען די באַפריינג-באַוועגונג, אידעיש פאַרבונדן מיט דער ציוניסטישער אַרבעטער-באַוועגונג, וואָס איז געווען און פאַרבליבן דער אַוואַנגאַרד פון דעם קאַמף, וועלכן די מדינה פירט פאַר איר קיום.

יעדע אָפּגעגעבענע שטימע דאַרף פאַרשטאַרקן די אַרבעטער-פאַרטיי („העבודה“). זאָל די ציוניסטישע באַוועגונג וויסן, אַז מיר שטייען אין דער זייט פון די, וואָס טראָגן אויס אויף זייערע פלייצעס דעם גורל פון דער מדינה און פון פאָלק ישראל.

דער ציוניסטישער אַרבעטער-בלאָק האָט ווי געהעריק אָפּגע-שאַצט די ראָל פון אונדזער אַרגאַניזאַציע און באַשטימט צווי-שן אירע קאָנדישאַן צום קאָנגרעס אונדזער פאַרזיצער. דער דאָזיקער צוטרוי, וועלכן די אַרבעטער-באַוועגונג האָט אונדז אַרויסגעוויזן, פאַרפליכטעט יעדן חבר פון אונדזער

באוועגונג צו טאן אלץ, כדי צו זיכערן דעם זיג פון פאראייניקטן  
ציוניסטישן בלאק".

**„שטימט אלע פאר דער ליסטע נומער 1 !**

„שטימט פאר דער פארייניקטער ציוניסטישער ארבעטער-בא-  
וועגונג און אומאפהענגיקע ציוניסטן".

די חברים, וואס האבן נישט געקענט מסכים זיין אויף אזא אומ-  
דערהערטער אינטערפרעטאציע פון אנגענומענעם באשלוס, האבן אפ-  
געדרוקט א דערקלערונג אין דער בונדישער „אונדזער שטימע", ווייל  
„אונדזער ווארט" האט זיך אפגעזאגט זי צו פארעפנטלעכן :

**דערקלערונג פון דער יידיש-פראגרעסיווער ארגאניזאציע :**

„נאך דער פארזאמלונג פון 17טן דעצעמבער, דערקלערט די  
יידיש-פראגרעסיווע ארגאניזאציע :

1. „דער אויפרוף, דערשינען דעם 13טן דעצעמבער אין  
„אונדזער ווארט", איז א דערקלערונג פון א גרופע מיטגלידער,  
אבער בשום אופן נישט אין נאמען פון דער יידיש-פראגרע-  
סיווער ארגאניזאציע.

2. „דער דאזיקער רוף איז אן אנטי-ארגאניזאציאנעלער אקט  
פון אייניקע חברים, וואס האבן נישט קיין רעכט צו רעדן אין  
נאמען פון אונדזער ארגאניזאציע. דאס איז א פעלשונג פון  
דער שטעלונג, וועלכע מיר האבן אנגענומען בנוגע די וואלן  
צום 28סטן ציוניסטישן קאנגרעס.

3. „וועגן דער דאזיקער שטעלונג האבן מיר ברייט דיסקוטירט  
אויף עטלעכע פארזאמלונגען פון אונדזערע מיטגלידער. נאך  
א מיינונגס-אויסטייש, איז אנגענומען געווארן א דעקלארא-  
ציע, וואס מיר מאכן דא באקאנט, ווייל „אונדזער ווארט" האט  
זיך אפגעזאגט זי צו פארעפנטלעכן.

4. „מיר פראטעסטירן ווי אמשארפסטן קעגן דעם אומדער-  
הערטן פרוו צו אוזורפירן זיך דאס רעכט צו רעדן אין נאמען  
פון אונדזער ארגאניזאציע".

איר און ב. שלעווין האבן וועגן דעם ענין אויך פארעפנטלעכט  
א בריוו אין רעדאקציע פון דער בונדישער טאג-צייטונג „אונדזער  
שטימע".

דער הויפט-פרינציפ פון אונדזער ארגאניזאציע, פון סאמע אן-  
הייב פון איר אנטשטייונג איז געווען דער קאמף פאר אויסניכטע-  
רונג פון די סטאליניסטישע רעשטלעך אויף דער יידישער גאס,  
אונדזער אומדערשיטערלעכע איבערגעגעבנקייט צו דער יידישער

מדינה, אונדזער טיפע צוגעבונדנקייט צו דער יידישער קולטור, אין זיין פון אמתער, פאלקסטימלעכער פראגרעסיווקייט. יעדער מיטגליד קומט אין דער ארגאניזאציע אינדיווידועל, ער פארטרעט נישט קיין שום פארטיי, צי ריכטונג. אבער יעדער איינער, האט אויסער די ראמען פון דער ארגאניזאציע, געקענט האבן זיינע אידעאלאגישע איינשטעלונגען, זיין פארטייאישע אנגעהערקייט — פונקט ווי דער זשורנאל „פאריזער העפטן“ איז אַ פרייע טריבונע פאר אַ פארשידנארטיקן, אפילו קעגנזעצלעכן מיינונג-אויסטויש.

די לעצטע זיצונג האבן אויך בייגעוויינט יענע חברים, וואס האבן אליין געענדערט די אנגענומענע פרינציפיעלע באשלוסן. זיי האבן דערקלערט, אז זיי האבן געהאט אויסצושטיין אַ פאליטישן דרוק, אז דער ארגאניזאציע דראַט אַ געפאָר זיך אפצורייסן פון נאציאָנאַלן לאַגער, פארלירן די עפנטלעכע טריבונע („אונדזער וואָרט) און אז שטימען פאר „העבודה“ הייסט — שטימען פאר דער ישראל-רעגירונג. מיר האבן זיי אויפגעוויזן, אז אלע ארגומענן-טן זענען פאליטיש פאלש, ווייל נישט בלויז „העבודה“ איז דער נאציאָנאַלער לאַגער.

די ישראל-רעגירונג איז פלוראליסטיש, נישטאָ קיין איין-פאר-טיי-הערשאפט, די ציוניסטישע באוועגונג שפיגלט אַפּ פארשיידענע טענדענצן אינעם יידישן פאלק.

דעם סך-הכל, וועלכן כ'האָב אונטערגעצויגן פאר די העכער פיר יאָר טעטיקייט, זינט איך האָב גענומען די איניציאַטיוו צונויפ-צורופן די ערשטע באַראַטונג, וואָס האָט געשאַפן די פראַגרעסיווע ארגאניזאציע — איז געווען מיין גרעסטע פאליטישע סאטיספאקציע, טראָץ אלע שוועריקייטן. די אידעישע טראַנספארמאַציע במשך די פיר יאָר, ביז ס'איז רייף געוואָרן דער אַנשלוס אין דער ציוניסטי-שער באוועגונג — דאָרף באַגריסט ווערן. די חברים וואָס האָבן עפנטלעך גערופן צו שטימען פאר איין ריכטונג אין דער ציוניס-טישער באוועגונג, האָבן געמאַכט זייער אידעישן אויסוואַל, הגם אויף אַ נישט ריכטיקן ארגאניזאציאָנעלן אופן. אבער נאָך דעם וואָס ס'איז געשען, איז נישטאָ קיין שום באַרעכטיקונג ווייטער צו שפילן די ראָל פון אומפארטייאישקייט. די ציוניסטישע באוועגונג איז



פילפארביק, מיר דארפן פארשטארקן די ציוניסטישע פארטייען מיט נייע כוחות, אז די באוועגונג אין פראנקרייך זאל ווערן דער דאמינאנטער כוח אנצופירן מיטן יידישן ישוב, זאמלען וואס בריי-טערע מאסן ארום ישראל, פאליטיש, ווי פינאנסיעל.

די מערהייט חברים זענען נישט מסכים געווען מיט מיין אפשא-צונג און געוואלט פארזעצן די טעטיקייט אויף דעם אלטן אויסגע-טראטענעם וועג. איך האב מיין הסכמה נישט געגעבן — און די וועגן זענען זיך פונאנדערגעגאנגען. איך בין געבליבן טריי מיין רוף צו דעם קאמיטעט פון דער פראגרעסיווער ארגאניזאציע, מיט-צוהעלפן שטארקן די ציוניסטישע באוועגונג, לויט מיין אופן, העל-פנדיק ארגאניזירן און אויסברייטערן די יידיש-רעדנדיקע גרופע פון די פריינד פון דער ציוניסטיש-סאציאליסטישער ארבעטער-פארטיי אין ישראל, מפ"ם. חבר שלעוויץ, וואס האט פאר יעדן פרייז געוואלט ראטעווען די צייטשריפט זי זאל ווייטער דערשיינען, האט פארבויגן אלע עוולות. עס זענען דערשינען, נאך צוויי נומערן „העפטן“, אבער די סיכסוכים האבן זיך פארשטארקט ארום דער פראגע פון פא-ליטיש-אידישן אינהאלט פון זשורנאל. דער רעדאקטאר ב. שלע-וויץ, די דיכטערין טאני זיסמאן און דער רעדאקציע-סעקרעטאר וואלפסהאט האבן איבערגעריסן מיט דער ארגאניזאציע. דער לעצ-טער נומער איז רעדאגירט געווארן פון יחזקאל קארנהענדלער. אבער די פראגרעסיווע ארגאניזאציע האט פאקטיש אויפגעהערט צו עקזיסטירן ווי א פאליטישער, דינאמישער כוח.

די סאציאלע ארבעט פון העלפן דעם אנשטאלט פאר דעפעקטיווע קינדער אין פתח-תקוה, וואס איז פריער געווען נישט מער ווי א זייטיקע טעטיקייט פון א קאמיסיע, איז איצט געווארן די צענטראלע אויפגאבע (וואס ווערט פארגעזעצט מיט א צוגעגע-בענעם נאמען: פראגרעסיווע יידיש ארגאניזאציע, פריינט פון יש-ראל. איר פארזיצער איז דער קולטור-געזעלשאפטלעכער טוער חיים קערבער).



באנקעט צו דער גרינדונג פון „צערקל בערנאר לאזאר“ ביים מיקרא : ד"ר גינצבורג, אין פרעזידיום זיצן : געו.  
מיניסטער דאנעל, מייער ; אדור, אנדערע בלומעל ; אראלף פאזנאנסקי און אנד.

## דער צערקל בערנאר לאזאר

די געשעענישן אין ראטן-פארבאנד אין באצוג צו יידן, צו זייער קולטור און צו מדינת ישראל, האבן אויך ארויסגערופן אן ענלעכן פראצעס פון איבערשאצן ווערטן ביי טיילן פון די יידיש-פראנצויזישע אינטעלעקטואלן.

דער סלאנסקי-פראצעס און די וויסטע העץ-קאמפאניע קעגן די „מערדער אין די ווייסע באלאטן“, וואס איז אן בושה געווען געפארט מיט אן אַנטי-ישראלדיקער און אַנטיסעמיטישער קאמפאניע, איז מיט פארביטערונג אויפגענומען געווארן פון פראנצויזיש-רעדנדיקע, לינק-געשטימטע יידן, וואס זענען געווען אָנגעשלאסן אין מאסן-אָרגאניזאציעס, קאנטראָלירט און געפירט פון דער פראנצויזישער קאמוניסטישער פארטיי.

חברים פון „השומר הצעיר“ און פון לינקע „פועלי ציון“, וואס זענען געווען אַקטיוו אין די יאָרן פון דער היטלעריסטישער אָקאפאציע אין דער ווידערשטאַנד-באַוועגונג, צוזאַמען מיט די קאמוניסטן, האבן טיילווייז צוזאַמען געארבעט אויך נאך דער מלחמה. דער „השומר הצעיר“ האָט ערב דער מדינה-אַנטשטייאונג אַקטיוו זיך באַטייליקט אין דער אָרגאַניזירונג פון דער אומלעגאַלער עליה. פראַנקרייך איז געווען אַ טראַנזיט-צענטער פאַר די וואס זענען געקומען פון די.פי. לאַגערן. שוין אין 1945, איז אין דער פאַריזער געגנט פון פאַנטענבלאָ פאַרגעקומען אַן אַייראָפּעיִשע קאָנפּערענץ פון „השומר הצעיר“, מיט דער באַטייליקונג פון די שליחים פון קיבוץ ארצי: חייקה גראַסמאַן, חיים אַגוזי, קורט הערץ. די טע-טיקייט, געפירט צוערשט אין פראַוויזאָרישע לאַקאַלן, איז איבערגע-פירט געוואָרן אויף 17 רי דע לאַ וויקטואַר אין פאַריז.

דאָס אונטערשטיצן מצד די קאמוניסטן דעם יידישן ישוב אין ארץ-ישראל אין זיין קאמף קעגן ענגלישן אימפעריאליזם, גאָר באַזונדערס — נאָכן אונ"א-באַשלוס פון 29סטן נאָוועמבער 1947 צו שאפן א יידישע מדינה, געשטיצט פון ראטן-פארבאנד — האָט געשאפן אַ גינסטיקן קלימאַט פון צוזאַמענאַרבעט מיט די קאמוניסטן. די קאמפאניע פאַר משפטן די מלחמה-פאַרברעכער און קעגן

דער ווידער-באוואפענונג פון מערב-דייטשלאַנד, האָט אויך גורם געווען צו אַ דערנענטערונג. בעת די קאמוניסטן האָבן אין 1949 געשאפן דעם מרא"פ — די גרויסע, אומפאָרטייאישע אָרגאַניזאציע זאַציע קעגן ראַסיזם, אַנטיסעמיטיזם און פאַר שלום, האָבן דער „השומר הצעיר" און אַנדערע פראַ-ציוניסטישע אָרגאַניזאַציעס זיך אַנגעשלאָסן. אַז דער קלימאַט אין דער געשאפּענער אָרגאַניזאַציע איז געווען אַ פראַ-ישראלידיקער, קען דינען דער פאַקט, אַז אויפן ערשטן מאָסן-יום-טוב אין ציריך ד'היווער, איז אין פרעזידיום, צוזאַ-מען מיטן גאַנצן עולם, געזונגען געוואָרן די „התקוה" (וואָס דער מרא"פ, ביי איר פייערונג פון דער 30-יאָריקער עקזיסטענץ, האָלט פאַר נייטיק צו פאַרשווייגן). אויפן ערשטן קאַנגרעס, דעם 22סטן מאי 1949, איז אַלס פרעזידענט אויסגעוויילט געוואָרן דער געווענ. דירעקטאָר פון לעאַן בלומס קאַבינעט, אַדוואָקאַט אנדריי בלומעל. ער איז גאַנץ באַזונדערס געווען אַקטיוו אַנגאַזשירט אין דער ערב מדינה-פּעריאָד, צו שאַפן געווער פאַרן ישוב. פאַקטישער גענע-ראַל-סעקרעטאַר (הגם פאַרמעל האָט ער געטראָגן דעם טיטל וויצע-סעקרעטאַר), איז געווען דער פירער פון „השומר הצעיר", אַנרי בולאָוקאַ. פאַרזיצער פון דאַקטוירים-קאַמיטעט און פאַרזי-צער פון דער גרויסער מאָסן-אונטערנעמונג פאַר באַפרייען עטל און דזשוליוס ראָזענבערג, איז געווען דער רעדאַקטאָר פון מעדי-צינישע זשורנאַלן, ד"ר גינזבורג, וואָס איז אידעיש נאָענט צו דער לינק-ציוניסטישער באַוועגונג.

ווען אָבער דער מרא"פ האָט זיך אַנגעשלאָסן אין דער וויסטער אַנטי-ישראלידיקער קאַמפאַניע, וואָס דער קאַמוניסטישער בלאַק האָט געפירט בעת דעם סלאַנסקי-פראַצעס און נאָכגעפלאַפלט די ווילדע אויסטראַכטענישן קעגן „די מערדער אין די ווייסע כאַלאַטן", האָט אַנרי בולאָוקאַ זיך צוריקגעצויגן פון זיין טעטיקייט אין מרא"פ. אים האָט נאָכגעפאַלגט פרעזידענט אנדריי בלומעל, דער רעדאַקטאָר פון מרא"פ-זשורנאַל ד"ר אַווערבור, אַדוואָקאַט א. פאַזנאַנסקי, ד"ר גינזבורג אאנ"ד.

אויף דער ערשטער באַראַטונג, פאַרגעקומען אין הויז פון אנדריי בלומעל, האָט פאַזנאַנסקי פאַרגעלייגט צו שאַפן אַן אומ-

פארטייאישע ארגאניזאציע פון יידיש-פראנצויזישע אינטלעקטואלן אויפן נאמען פון בערנאר לאזאר. די איינשטימיקייט וועגן דעם נאמען, האט גלייך געגעבן א געוויסע אידעאלאגישע אריינשטאציע דער באוועגונג. בערנאר לאזאר, בארימטער יידיש-פראנצויזישער שרייבער, ליטעראטור-קריטיקער, זשורנאליסט, איז געווען פון די ערשטע פערזענלעכקייטן אויפצוהייבן אין פראנקרייך דעם קאמף קעגן אַנטיסעמיטיזם פון די טראדיציאנעל-רעכטע קלעריקאלן און אַנטי-רעפובליקאנער. ער האט אויך פאָלעמיזירט מיט די פסעוודא-סאָציאליסטן, מיט די אָנהענגערס פון אַנאַרכיזם, מיט די פרודאָניס-טן און בלאַנקיסטן. ער איז געווען דער איניציאַטאָר און לעבעדי-קער נערוו צו רעוויזירן דעם דרייפוס-פראָצעס און דערמיט פאַר-שריבן אַ הערלעך בלעטל אין דער געשיכטע פון פראנקרייך. געבוירן דעם 14טן יוני 1865 אין נים, ביי עלטערן, אַפּשטאַמיקע פון עלזאַס. זיין פאָטערס הויז און די סביבה וווּ ס'זענען אדורך זיינע יוגנט-יאָרן, איז געווען רייך אין גייסט. מען האָט דאָרט אָפּט דיסקוטירט וועגן ליטעראטור, קונסט, רעליגיע, וויסנשאַפט. פון זיינע דריי עלטערע ברידער, האָט איינער פאַרענדיקט דעם פאָליטעכניקום, דער צווייטער — מעדיצין, דער דריטער — אַ גרויסער קענער פון קונסט און דערפאָלגרייכער קונסט-הענדלער.

אין עלטער פון 21 יאָר קומט בערנאר לאזאר קיין פאַריז, לערנט צוערשט אויפן פאָקולטעט פאַר וויסנשאַפט און רעליגיע, שפעטער — ליטעראטור און זשורנאליסטיק. צוזאַמען מיט זיין קוזין שרייבט ער אַן אַ טראַגעדיע אין 3 אַקטן וועגן גריכישע שיינ-קייטן אין אַלטערטום. מען געפינט דעם באַגאַבטן יונגן מענטש צווי-שן די לעקטאָרן פאַר די פרייע סאָציאליסטישע סטודענטן, צוזאַ-מען מיטן די סאָציאליסטישע פירערס זשיל געד, זשאַרעס, גראַס אאנ"ד. ער שרייבט פלאַם-פיייערדיקע פאָלעמישע אַרטיקלען קעגן דער אַנטיסעמיטישער ליטעראטור, וואָס האָט זיך באַזונדערס פונאַן-דערגעבליט אין די 80קער און 90קער יאָרן פון פאַריקן יאָרהונדערט, וואָס האָט דערפירט דערצו, אַז 100 יאָר נאָך דער יידן-עמאַנציפאַ-ציע, זאָל מען קענען אינסענזירן אַ דרייפוס-פראָצעס. ער גיט אַרויס אַ בוך וועגן דער געשיכטע פון אַנטיסעמיטיזם און זיין סיבה.

א צווייט בוך — וועגן אַנטיסעמיטיזם און רעוואָלוציע, וואָס איז באַזונדערס געווען געוואָנדן קעגן אַנטיסעמיטישן שרייבער עדוואַרד דרימאָן.

בערנאַר לאַזאַר ווערט אָפּגעשאַצט דורכן ליטעראַטור-קענער ראַבי, אַז אין אָנהייב האָט ער נאָך געבלאַנדזשעט, פאַרטיידיקנדיק בלויז די פּראַנצויזישע יידן, וואָס לעבן שוין אויף דער ערד פון פּראַנקרייך 2000 יאָר, אָבער נישט די צוגעפאַרענע, די אימיגראַנטן פון מזרח-אייראָפּע. אָדער — ווען ער גיט אַן דעם מאַרקסיסטישן „רעצעפט“, אַז מיטן פאַרשווינדן פון קאַפיטאַליזם, וועלן אויך יידן, ווי אַ פּאָלק, במילא פאַרשווינדן. אָבער מיטן פאַרמשפּטן דעם קאַ-פּיטאַן דרייפּוס, באַגלייט מיט אַן אַנטיסעמיטישער וואַקאַנאַליע, איז דער 30-יאָריקער בערנאַר לאַזאַר אויפּסניי ווי געבוירן געוואָרן. ער שאַצט אָפּ דעם פּראָצעס ווי אַ סימבאָל פון יידישער אונטער-דריקונג און טרעט אַרויס אין קאַמף קעגן די רעכטע אַנטיסע-מיטן, כלומרשטע ליבעראַלן, ביז די לינקע, וואָס זעען אין דעם פּראָצעס אַ קאַמף צווישן יידישע און פּראַנצויזישע קאַפיטאַליסטן.

ער גיט אַרויס אין בריסל אַ בראַשור (וואָס ווערט פאַרשפּרייט אין פאַריז), פאַר רעווידירן דעם פּראָצעס. ער ווירקט אויף דעם שריפטשטעלער עמיל זאַלאַ, ער זאָל זיך אַנשליסן אין דער אַקציע, מיטן פאַרעפנטלעכן זיין באַרימטן בריוו: „איך באַשולדיק“. דער פּראָצעס האָט אַלעמען טיף אויפגערודערט, אַזוי אויך דעם ווייזאַ-נער פון אַ יידישער מדינה, טעאָדאָר הערצל, וואָס שרייבט אין זיין טאַגבוך דעם 17טן יולי 1896: „אויף מיין אַדורכפאַר אין פאַריז, געהאט אַ פריינטלעכן שמועס מיט בערנאַר לאַזאַר. ער האָט מיך באַקענט מיט מאירסאַנען. דעם 18טן געהאט אַ טרעפונג מיט די אַרטיקע ציוניסטן. דעם 21סטן זענען מיר ביידע אַרויסגעטרעטן אין לאַטיינישן קוואַרטאַל, ביי די יידיש-רוסישע סטודענטן“.

בערנאַר לאַזאַר ווערט אַ מיטגליד אין ערשטן ציוניסטישן אַק-ציאָנס-קאָמיטעט. ער האָט זיך דערנענטערט צו די יידישע אַרבע-טער-אימיגראַנטן פון פוילן, רוסלאַנד, רומעניע.

אין שטורמישן יאָר 1898, נאָך דעם ווי בערנאַר לאַזאַר האָט זיך צום ערשטן מאל צונויפגעטראָפן מיט אַרגאַניזירטע יידישע אַר-

בעטער-עמיגראנטן, איז דערשינען אַ בראַשור — אין דער פראַנצויז-  
זישער שפראַך — „דער יידישער פראַלעטאַריאַט — אַן אָפּענער  
בריוו פון יידישע אַרבעטער אין פאַריז צו דער פראַנצויזישער סאַ-  
ציאַליסטישער פאַרטיי“. די בראַשור איז געווען אַ פראַטעסט קעגן  
דער פאַלשער טאַקטיק פון דער סאַציאַליסטישער פאַרטיי אין ענין  
„דרייפּוס“. לויט דער דערקלערונג פון דינער און קאַרפּעל, די צוויי  
אונטערשרייבער פון דער בראַשור, האָט די איניציאַטיוו געשטאַמט  
פון בערנאַר לאַזאַר; ער זאָל זי האָבן רעדאַקטירט, ווייל אין  
איר געפינט מען געדאַנקען פון אַ פריערדיקער אַרבעט זיינער:  
„L'antisemitisme et la revolution“.

עטלעכע ציטאַטן פון דער היסטאָרישער בראַשור:

„יידן וועלן תמיד זיין די היסטאָרישע מאַס — פאַר עקסעלאַנס  
— פון דעם מצב פון פראַגרעס, כמעט ביי אַלע פעלקער און  
אַלע עפאַכעס. אינעם זכות פון דער מענטשלעכער נטיה צו  
פאַראַלגעמיינערן, וואָס שאַפט דעם כוח פון אמונות, האָט  
מען אונדז שטענדיק געהאַלטן פאַר פראַצענטניקעס, פאַרע-  
טער, ווייל, ווי אומעטום, זענען אויך ביי אונדז געווען פראַ-  
צענטניקעס, ווי פאַרעטער; מיר זענען אַלע רייך, ווייל צווישן  
אונדז זענען אויך דאָ גבירים. דאָס וואָרט „ייד“ איז געוואָרן  
דער סינאָנים פון בורזשואַזן קלאַס, ווי ס׳טענהט אַ סאַציאַליס-  
טישע פראַקציע.“

...דאָס יידישע פאָלק איז דאָס פראַלעטאַרישסטע פאָלק אין  
דער וועלט, אינעם דאָפּלטן זין, הוּ ווי אַ קלאַס און הוּ ווי אַ  
נאַציע, ווייל מיר זענען די פאַריאַס פון די קלאַסן און די  
פאַריאַס פון די פעלקער. אין נאָמען פון גאַנצן יידישן פראַ-  
לעטאַרישן פאָלק, וואָס ווענדעט די בליקן צו אייר, דאַרפט  
איר אונדז פאַרטיידיקן קעגן ראַסן-האַס און רעליגיעזער שנאה.  
איר, פראַנצויזישע סאַציאַליסטן, איר, וואָס רעפּרעזענטירט  
די נייע דאָקטרינע פון גלייכהייט און פרייהייט, דאַרפט צוריק  
אויפלעבן איר אמתן באַדייט.“

הערצל האָט געהאַלטן פאַר אַ גרויס געווינס בערנאַר לאַזאַרס  
צושטיין צו דער נאָר וואָס געשאַפענער ציוניסטישער אַרגאַניזאַ-  
ציע. ער ווערט אויסגעוויילט אינעם ערשטן ציוניסטישן אַקציאָנס-  
קאָמיטעט; אויפן צווייטן ציוניסטישן קאָנגרעס, זיצט ער אין פרע-  
זידיום. צוזאַמען מיט נחמן סירקין, טראַגט ער אַריין אַ שריפטלעכע  
ווענדונג צום קאָנגרעס וועגן גרינדן ציוניסטישע אַרבעטער-פאַריינען.

אין יאר 1903, אלט זייענדיק 38 יאר — לעשט זיך אויס זיין שטורמיש, שעפערש לעבן. אבער די אַנטיסעמיטן האָבן אַפילו דעם טויטן לאַזאַרן נישט געקאַנט מוחל זיין... ווען דער סאַציאַליסטישער שטאַט-ראַט אין ניס האָט אין 1908 אויפגעשטעלט אין צענטער שטאַט זיין דענקמאַל, האָבן די אַנטיסעמיטן, אין אַ פינצטערער נאַכט, אַפגעהאַקט זיין יידישע נאָז. בעת דער אַקופאַציע, האָבן די היט-לעריסטן צעשטערט דעם דענקמאַל.

פאַרן יידישן פּאַלק, און באַזונדערס פאַר דער ציוניסטיש-סאַ-ציאַליסטישער באַוועגונג, איז בערנאַר לאַזאַר דער סימבאָל פון מוטיקן קאַמף קעגן אַנטיסעמיטיזם. דער אַנאַרכאַ-סאַציאַליסט לאַ-זאַר האָט שוין דעמאַלט איינגעזען די אידעישע האַרמאָניע צווישן סאַציאַליזם און ציוניזם.

אַנרי בולאַווקאַ, וואָס האָט זיך באַטייליקט אין דער צווייטער טרעפונג ביי אַנדריי בלומעל, האָט פאַרגעלייגט, אַז דער צערקל זאָל נישט נאָר טראָגן דעם נאָמען פון בערנאַר לאַזאַר נאָר אויך זיין פאַרבונדן מיט דער ציוניסטיש-סאַציאַליסטישער אַרבעטער-באַוועגונג אין ישראל, מיטן קיבוץ אַרצי און מ"פ". די וואָס האָבן זיך שוין געהאַט „אַפגעברייט" פון דער פּאָליטישער פאַרבינדונג מיטן מרא"פ — האָבן זיך צוריק געצויגן. אַבער די אומפאַרטייאישע אַרגאַניזאַציע, דער „צערקל בערנאַר לאַזאַר", איז געשאַפן געוואָרן אויף דער באַזע.

אַנדריי בלומעל האָט געזאָלט ווערן פרעזידענט פון דער ניי-געשאַפענער אַרגאַניזאַציע, און איר גענעראַל-סעקרעטאַר — אַנרי בולאַווקאַ. בלומעל האָט נישט געקענט דאָס אַקצעפטירן, ווייל אין צווישן-צייט האָט מאַרק יאַרבלום, לאַנגיאַריקער מנהיג פון דער ציוניסטישער פעדעראַציע אין פראַנקרייך, עולה געווען קיין ישראל און פאַרגעלייגט, אַז בלומעל זאָל איבערנעמען די אַנפירונג פון דער פעדעראַציע. בלומעל האָט געגעבן זיין הסכמה. יאַרבלום האָט דערמיט געוואָלט הייבן דעם פרעסטיזש פון דער ציוניסטישער פע-דעראַציע, אויב איז איר שפּיץ זאָל זיך געפינען אַ געוועזענער פראַנ-צויזישער מלוכה-מאַן. גלייכצייטיק האָט ער געוואָלט אויסדריקן אַנערקענונג פאַר בלומעלס גרויסע לייסטונגען לטובת ישראל אין



דעם ערב-מדינה-פערזאן, און די גרויסע ראָל זיינע אויפן אמט פון סעקרעטאַר פון לעאָן בלומס קאַבינעט, מיטווינקנדיק דערצו, אַז די פראַנצויזישע רעגירונג זאָל זיין פאַזיטיוו בעת דער היסטאָרישער אַפּשטימונג אין דער אונ"א וועגן שאַפן די יידישער מדינה און העלפנדיק די „מעפילים" פון דער „עקסאָדוס"-שיף.

אַלס פרעזידענט פון „צערקל" איז דעריבער אויסגעוויילט גע- וואָרן ד"ר בנימין גינזבורג. די ערשטע פייערלעכע פאַרזאַמלונג פון דער ניי-אַנטשטאַנענער אָרגאַניזאַציע איז גערופן געוואָרן אין זאָל פון האָטעל „מאָדערן". דעם פרעזידיום-טיש האָבן פאַרנומען: סענאַטאָר אַנרי טאַרעס, דער פאַרטיידיקער פון שלום שוואַרצבאַרד; געוועזענע און שפּעטערדיקע מיניסטאַרן אין דער פראַנצויזישער רע- גירונג, ווי דאַניעל מייער, עדואָר דעפּרע, לעאָן האַמאַן, אַדוו' זשיפּ אאנ"ד. אין דעם באַריכט פון גענעראַל-סעקרעטאַר אַנרי בולאַווקאַ, צו דער 20-יאָריקער עקזיסטענץ פון דעם „צערקל" און פון די „העפ- טן" וואָס דערשיינען רעגולער, קומט צום אויסדרוק די דינאַמיש- קייט און די טיפּע וואַרצלען פון דער אָרגאַניזאַציע. פאַר אַ סך פון די יידישע, לינק-אַריענטירטע אינטעלעקטואַלן, איז דער „צער- קל" די אַיינציקע ראָם וואָס פאַרבינדט זיי מיטן יידישן ישוב. אַן דעם „צערקל", וואָלטן זיי פאַרלוירן געגאַנגען פאַרן יידישן פּאָלק. דער „צערקל" האָט אַקטיוו זיך באַטייליקט אינעם פּאָליטישן און קולטור-געזעלשאַפטלעכן לעבן פון ישוב און איז פיל מאָל געווען דער איניציאַטאָר און אוואַנגאַרד, ווי ביים אויפשטייגן פון ווילדן שאַוויניזם, פון פּוזשאַדיזם, ווי קעגן דעם אַנטיסעמיטיזם אין ראַטן- פאַרבאַנד, קעגן דער קיטשקאַ-בראַשור און קעגן די עקאָנאָמישע פראַצעסן קעגן יידן אין כרושטשאַוו-פערזאָד.

דער „צערקל" איז אויך אַקטיוו אין „קריף", אין יידישן וועלט-קאָנגרעס, אין „פאַנד-סאַציאַל". ביז דער זעקס-טאָגיקער מל- חמה, איז דער צערקל געווען פאַרבונדן פּאָליטיש מיט די פ.ס.א., אַקטיוו אַנטייל גענומען אין די אַלגעמיינע פּאָליטישע אַקציעס אין לאַנד קעגן דער מלחמה אין אַלזשיריע, אינדאָכינע, קעגן גענאָסייד אין ביאַפּראַ אאז"וו. ער איז אין שטענדיקער פאַרבינדונג מיט דער לינק-ציוניסטישער אַרבעטער-באַוועגונג אין ישראל.



מסיבה פון „צערקל בערנאר לאזאר“ קעגן אנטשטעמטויזם. ביים מיקרא: ה. בולאוואק. אין פריזעזיום זעט מען: ד"ר גינצבורג, רעדאקטאר הרב ז. גרינוואלד, פראפ' אלפרעד קאסטלער, דער שרייבער ראזשע אסקא, אדווי סערדוש קלארספעלד, פראפ' וואלדימיר יאנקעלעוויטש, פראפ' ריטא טאלמאן.

ערב דער זעקס-טאָגיקער מלחמה, האָט דער „צערקל“ געמאַכט אַן אַפעל צו די פראַנצויזישע אינטעלעקטואַלן וועגן דער גרויסער געפאַר פאַרן יידישן פּאָלק און פאַר ישראל, געזאַמלט אונטערשריפֿ-טן ביי אַזעלכע וועלט-באַרימטע אינטעלעקטואַלן, ווי זשאַן-פּאַל סאַר-טער, פּאַבלאָ פיקאַסאָ אאנ"ד. דער צערקל האָט אַרגאַניזירט מיטן-גען און פאַרזאַמלונגען. ס'איז דורכגעפירט געוואָרן אַ געלט-זאַמ-לונג, אונטער דער אָנפירונג פון לאה וויינטרויב, אַדווי פּאַזנאַנסקי, מאַקס מעלמאַן (אַלע דריי האָבן שפּעטער עולה געווען קיין ישראל).

נאָכן זיג פון צה"ל, האָט דער צערקל, צוזאַמען מיט די חברים פון מפ"ם אין ישראל אָנגעהויבן דעם קאַמף פאַר שלום, זוכנדיק וועגן פון פאַרשטענדיקונג מיט די אַראַבישע שכנים. צוזאַמען מיט דער רעדאַקציע פון זשורנאַל (אין ענגליש) „ניו-אַטלאַק“, זע-נען געשאפן געוואָרן קאָמיטעטן אין בריסל, אַנטווערפן, איטאַליע, ענגלאַנד און שווייץ. לויט דער איניציאַטיוו פון רעדאַקטאָר שמחה פלאַפּאָ, איז אַרויסגעגעבן געוואָרן אַ ספּעציעלער נומער פון דעם זשורנאַל „טאָן מאַדערן“, רעדאַגירט פון זשאַן-פּאַל סאַרטער, גע-ווידמעט דעם ישראל-אַראַבישן קאָנפליקט. אויסער זשאַן-פּאַל סאַר-טער און קלאָד לאַנצמאַן, נעמען אַנטייל 44 פּערזענלעכקייטן — 17 אַראַבער און 27 ישראלים. די אויסגאַבע האָט געהאַט אַ שטאַרקן אַפּקלאַנג אין די אינטעלעקטועלע קרייזן, נישט נאָר אין פראַנקרייך.

דערנאָך זענען איינגעאָרדנט געוואָרן שטודיר-טעג וועגן דער ראָל פון פראַגרעסיוון יידנטום אין אונדזער תקופה, מיטן אַנטייל פון פיער מענדעס פראַנס, ד"ר נחום גאַלדמאַן, דאַניעל מייער, די קאָמוניסטישע סענאַטאָרן פון איטאַליע — אומבערטאָ טעראַסינע און ליסאַנע אַסקאַלי, ענגלישע לייבאַר-דעפוטאַטן — מאַריס אַרבאַך און דזשאַן מענדעלסאָן, געוועזענער מיניסטער אין פראַנקרייך לעאַ האַמאַן, סינדיקאַלער טוער שאַרל לעווענסאָן, דוד זיסקינד פון בריסל, ד"ר ברונאָ פרעי פון ווין, ווי אויך די שרייבער: אַנדריי שוואַרצבאַרד, אַלבער מעמי, ראַבער מזרחי, קלאָד לאַנצמאַן, זשעראַר איזראַעל, ראַבי, ראַזשע אַקריש, זשאַק זאַיווע, פראַפּע-סאַר: יאַנקעלעוויטש, עליזאַבעט דע פאַנטענאַ, בלומענקראַנץ; די אַדוואָקאַטן איוו זשופּאָ, מישעל דרייפּוס-שמידט און צענדליקער

אוניווערסיטעט-פּראָפּעסאָרן, דערפֿינדער, אויך די טוער פון „משׁ-  
מרׁ“ — די סטודענטן-גרופּע ביים צערקעל, וואָס האָבן צוזאַמען  
מיטן יידישן סטודענטן-פּאַרבאַנד, פּאַרטיידיקט דעם יידישן כבוד  
בעת די אומרוען אין מאי 1968.

די מאַי-געשעענישן, וואָס זענען אַרויסגערופן געוואָרן קעגן  
די פּאַרעלטערטע לערן-מעטאָדן אין די שולן און אוניווערסיטעטן,  
זענען אויסגעוואַקסן אין אַ פּראָטעסט-קאַמף קעגן אימפּעריאַליזם,  
קעגן דער קאָנסומאַציע-געזעלשאַפט, קעגן טאַטאַליטאַריזם, לויטן  
פירוש פון פּאַרשידענע לינקיסטישע גרופּן, טראַצקיסטן, אַנאַרכיס-  
טן, מאַאַיסטן. פיל פון זיי — קינדער פון יידישע אימיגראַנטן, האָבן  
דעמאָנסטרירט זייער קאַסמאַפּאַליטיזם, זייער היפּער-אינטערנאַציאָ-  
נאַליזם, און איבער אַלעמען — קעגן ישראלדיקן אימפּעריאַליזם,  
קעגן ציוניזם. דאָקעגן דער אַראַבישער נאַציאָנאַליזם און שאַוויני-  
זם, מיט זייער פּאַרברעכערישן טעראָר אויף קינדער און דער פּריד-  
לעכער באַפעלקערונג — איז געוואָרן „רעוואָלוציאָנער“ און  
פּראָגרעסיוו.

די חברים אַנרי בולאַווקאַ, אלי בן-גל, שמחה פלאַפּאַן, דב  
פודער, אַריה שפיר האָבן מיט מוט און דרייסטקייט אַנטייל גענומען  
אין די דיסקוסיעס מיט די טויזנטער יוגנטלעכע אין דער „סאַרבאַן“  
און אין אַנדערע קאַמפּאַסן, פּאַרטיידיקט דעם ציוניזם און די ישראל-  
דיקע אַרבעטער-באַוועגונג.

די פ.ס.א., אַ קליינע, אַפּגעשפּאַלטענע גרופּע פון דער סאַ-  
ציאַליסטישער פּאַרטיי, האָט זיך באַזונדערס אַרויפּגעכאַפט אויפן  
אַנטי-ישראלדיקן פּערדל, שטעלנדיק די פּראָגע וועגן דער עקזיס-  
טענץ-באַרעכטיקונג פון ישראל בכלל. מפ״ם, ווי אויך דער „צער-  
קל“, האָבן מיט זיי איבערגעריסן יעדע פּאַרבינדונג. דער אָנגעוויי-  
טיקטער פּראָבלעם איז אָבער געבליבן — קאַמף פאַר שלום אין  
ישראל, וואָס איז די הייסע שטרעבונג פון יעדן ייד.

דער צערקל בערנאַר לאַזאַר האָט אויך אַנטייל גענומען אין  
די צוגרייטונגען צו דער קאַנפּערענץ אין בולאַן, גערופן דורך די  
איטאַליענישע קאַמוניסטן און אנדערע — אַ דיאַלאָג פון ישראלים  
מיט אַראַבער. זיי האָבן אַנטייל גענומען אין דער קאַנפּערענץ אין

תל-אביב פון לינקע אינטעלעקטואלן, וואָס דער זשורנאל „ניו אוטלאָק“ האָט צוזאַמענגערופן. אין דער פראַנצויזישער דעלעגאַציע איז אויך געווען מענדעס פראַנס. די קאָנפערענץ איז פאַרגעקומען אין דער זעלבער צייט (נאָוועמבער 1979), ווען סאַדאַט איז געקומען קיין ירושלים. פאַרשטייער פון צערקל האָבן פֿיל מאָל זיך געטראָפן מיט טוערס פון די גרויסע סינדיקאַלע צענטראַלעס ס.ז.ש.ט. און ס.פ.ד.ט. מיט אויפקלערונגען וועגן ישראל-אַראַבישן קאָנפליקט. מען שטייט אויך אין פאַרבינדונג מיט דער סאַציאַליסטישער פאַרטיי. דער צערקל שטיצט די פאַליטישע כוחות, וואָס שטרעבן צו אַ זיג פון סאַציאַליזם, „מיט אַ מענטשלעך פנים“.

היי-יאָר וועט דער צערקל אָפצייכענען 25 יאָר עקזיסטענץ. אין איצטיקן מאָמענט, איז דער צערקל אַ דאָך-אַרגאַניזאַציע, אין וועלכער ס'זענען אָנגעשלאָסן די יוגנט פון „השומר הצעיר“, „מש-מר“, פרויען-גרופע א.נ. „חביבה רייק“ און די יידיש-רענדדיקע גרו-פע „פריינד פון מפ"ם“. אין זייער פאַליטיש-אַרגאַניזאַציעלער טעטיקייט, זענען די דערמאָנטע פאַרמאַציעס פולשטענדיק אויטאָנאָם.

דער „השומר הצעיר“ נעמט אַרום קינדער פון 11 ביז 17 יאָר, פירט אַ דערציאָנג-אַרבעט אין גייסט פון חלוצישן ציוניזם, אין די צוויי טעג אין דער וואָך, ווען די קינדער לערנען נישט אין שול. אוודאי איז דאָס נישט גענוג אויף איינצופלאַנצן אין זיי די ליבשאַפט צו ישראל, ווייל זיי לעבן אין אַ סביבה ווייט פון יידישקייט, בפרט אין די פראַנצויזישע שולן. דערפאַר שענקט מען אַ סך אויפמער-קזאַמקייט די וואַקאַנס-קאַלאָניעס, ווינטער און זומער. אין אויגוסט 1978, זענען אין דער אייראָפּעישער קינדער-קאַלאָניע פון „השומר הצעיר“ אין פראַנקרייך, געווען קנאַפע 600 אַנטיילנעמערס.

כמעט יעדן זומער ווערן אַרגאַניזירט קינדער-קאַלאָניעס אין ישראל, כדי פון דער נאָענט דערלערנען די ישראל-ווירקלעכ-קייט און זיי אינספּירירן צו עליה. קינדער, דערציאָגענע אין „השומר הצעיר“, זענען דורכגענומען מיט פאַרשטענדעניש און ליבשאַפט צום פאַלק און צו דער מדינה. אין 1980 איז געוואָרן 50 יאָר זייט ס'עק-זיסטירט אין פראַנקרייך די „השומר הצעיר“ באַוועגונג. פיל

פון די קינדער האָבן עולה געווען און זענען היינט צו טאָג אין קיבוץ.  
כמעט אַלע מדריכים וואָס קומען אַהער, האָבן זייער דערציונג באַ-  
קומען אין „השומר הצעיר“.

דער קיבוץ אַרצי טוט אַלץ אויף צו פאַרמינערן די וואַקסנדיקע  
אַסימילאַציע אין די תפוצות, דורך שיקן שליחים און געבן די קי-  
דער אַ ציוניסטישן חינוך. דאָס דאַרף אויך צוגערעכנט ווערן צו די  
גרויסע נאַציאָנאַלע אויפטוען פון דער קיבוצישער באַוועגונג.

### **אַנרי בולאַווקאַ און דער „השומר הצעיר“**

צום פופציקסטן יובל פון „השומר הצעיר“ אין פראנקרייך,  
האַט דער וועטעראַן פון דער באַוועגונג, דער שרייבער-זשור-  
נאַליסט אַנרי בולאַווקאַ, פאַרעפנטלעכט אַ קאַפיטל געשיכטע  
פון דער באַוועגונג, פון וועלכע מיר ברענגען עטלעכע אויס-  
צוגן:

די יידישע סקויטן-אַרגאַניזאַציע איז אין פאַרזי געגרינדעט  
געוואָרן נאָך דער ערשטער וועלט-מלחמה, לויט ענלעכע אידעאָ-  
לאָגישע פרינציפן, ווי די קריסטעלעכע סקויטן. דהיינו: דערנענטערונג  
צו גאָט, נאַטור, פאַטערלאַנד און די פאַן. זיי האָבן זיך אויך פונאַן-  
דערגעבליט אין דעם יידישן אימיגראַנטן-קוואַרטאַל פון סען-פאַל  
(„דאָס פלעצל“). דער ציוניסטישער אידעאָל איז אָבער אַלץ טיפער  
אַריינגעדרינגען אין די הערצער און מחשבות פון דער יוגנט, אַזוי,  
אַז אין דער דערציאונג-אַרבעט האָט מען זיך נישט געקאָנט מער  
באַנגוגענען נאָר מיט יענעם סאָרט ציוניזם, וואָס האָט זיך אויס-  
געדריקט מיט זאַמלען געלט פאַר די בלוי-ווייסע קרן-קיימת פושקעס.

אין יאָר 1930 איז די צייט רייף געוואָרן פאַר דעם געבורט  
פון „השומר הצעיר“. נאָך היטלערס קומען צו דער מאַכט אין  
דייטשלאַנד, איז די פראַנצויזישע אַנטיסעמיטיש-פאַשיסטישע „אַק-  
סיאָן פראַנסעס“ געוואָרן מער אַנגרייפעריש. צוזאַמען מיט דער  
„ליקאַ“, געפונען זיך די יוגנטלעכע פון „השומר הצעיר“ אין די  
ערשטע רייען פון די וואָס דערלאַנגען די אַנטיסעמיטן אַ וויר-  
דיקן ענטפער. אין 1934, צוזאַמען מיטן פראַנצויזישן אַרבעטער-  
קלאַס, נעמען זיי אַקטיוו אַנטייל אין די פאַליטישע קאַמפן קעגן

די פאשיסטישע פראוואקאציעס און פרווון פון א פוטש קעגן דער רעפובליק.

אונטערן לאזונג „דער פאשיזם וועט נישט אדורך!“, דעמאנסט-  
רירט דער „השומר הצעיר“ אין 3טן און 4טן אראנדיסמאן, ביזן  
באסטיל-פלאץ — דער סימבאל פון דער גרויסער פראנצויזישער  
רעוואלוציע.

דער רעוואלוציאנערער אויפברויז אין לאנד און דער זיג  
פונעם פאלקס-פראנט, שאפט ביי א טייל די אילוזיע, אז די סאציא-  
ליסטישע רעוואלוציע קלאפט שוין אין די טירן — דעריבער איז  
די יידן-פראגע און ארץ-ישראל א צווייט-ראנגיקער פראבלעם,  
וואס ווירקט זיך אויס, אידעאלאגיש, אויף א נעגאטיוון אופן: די  
ארגאניזאציע לעבט איבער אן אינערלעכן קריזיס. א ריי אקטיווע  
חברים פארלאזן דעם „השומר הצעיר“ און גייען אריבער צו די  
קאמוניסטן, אדער — טראצקיסטן. אבער דער געזונטער קערן  
בלייבט טריי דער באוועגונג און פארשטארקט די ציוניסטיש-אויפ-  
קלערערישע טעטיקייט. ס'ווערן געשאפן פארבינדונגען מיט די אג-  
טשטאנענע גרופן אויף דער פראווינץ.

אין יאר 1939, הארט פארן אויסברוך פון דער מלחמה, ווערן  
די חברים בולאווקא און בערלינסקי איינגעלאדן, ווי אבסערוואטארן,  
אויפן ציוניסטישן קאנגרעס. זיי האבן דארט רעפרעזענטירט דעם  
„השומר הצעיר“ אין פראנקרייך.

אין דעם שווערן פעריאד פון דער נאצישער אקופאציע, איז  
אויף דער איניציאטיוו פון „השומר הצעיר“ געשאפן געווארן א  
פארבינדונגס-קאמיטעט פון אלע ציוניסטישע יוגנט-ארגאניזאציעס,  
אונטער דער אלגעמיינער פלאטפארם פון ארבעטנדיקן ארץ-יש-  
ראל. ס'ווערן איינגעשטעלט קאנטאקטן מיט דער „פרייער זאנע“  
(ליאן און מארסעי), ווו כמעט אלע צענטראלע יידישע ארגאני-  
זאציעס און אינסטיטוציעס האבן זיך אריבערגעטראגן. מ'ארגא-  
ניזירט הילף פאר די וואס זענען געווארן ארעסטירט און געפונען  
זיך אין די דייטשע לאגערן אין פראנקרייך. מען הייבט אן צו פרא-  
דוצירן פאלשע דאקומענטן פאר יידן. אזוי ווי צוליב די אנט-  
יידישע געזעצן, ווערט א געפאר צו זינגען לידער אויף יידיש אדער

העברעיש, ווערן זיי איבערגעזעצט אויף פראנצויזיש. ענלעך ווי אינעם ווארשעווער געטא, אַרגאַניזירט מען אַן „עונג שבת“ און די יוגנט פון „השומר הצעיר“ קומט זיך צונויף, נישט געקוקט אויף די שווערע, אומלעגאַלע באַדינגונגען.

דער „השומר הצעיר“ האָט צוזאַמען מיט די יידישע קאָמו-ניסטן אַרגאַניזירט סאַבאַטאַזשן אין די יידישע אַטעליעס און וואַר-שטאַטן, וואָס האָבן אויסגעאַרבעט פאַר די דייטשן פעלצן און טריקאָ. צוליב פאַרויכטיקייט, ווערט די אַרבעט דעצענטראַליזירט אין אַראַנדיסמאַן-גרופּן: אין 3טן, 4טן, 10טן, 11טן, 19טן און 20טן. צענדליקער קאָמוניסטן און ציוניסטן זענען אַרעסטירט געוואָרן. צווישן זיי — אַנרי בולאַווקאַ. אָבער די חברים וואָס האָבן זיך געפונען אין דער „פרייער זאָנע“, האָבן מיט איבערגעגעבנקייט און עקשנות פאַרגעזעצט די טעטיקייט. דער „השומר הצעיר“ איז גע-ווען אַ לעבעדיקער נערוו פון יידישן ווידערשטאַנד קעגן דעם רוצחי-שן נאַציזם.

חבר בולאַווקאַ איז דעפּאָרטירט געוואָרן אין דעם אומקום-לאַגער אוישוויץ-יאָוואָזשנע. ער האָט געאַרבעט אין די קוילן-גרובן און איז פון די געציילטע, על-פי-נס ניצול געוואָרענע פון דעם שוידערלעכן גהינום, מיט אַ סך פיזישע נאָכווייען, אָבער גייסטיק געליטערט און געהאַרטעוועט. אינעם טאָג-טעגלעכן לעבן האַלט ער הייליק און אומדערמיטלעך דעם דעוויז פון די מיליאָנען קרבנות: נישט פאַרגעסן און נישט פאַרגעבן!

ער איז געווען פון די גרינדער און שעפּער פונעם פאַריין פון די יידישע דעפּאָרטירטע, וועמענס פרעזידענט ער איז אין די לעצטע יאָרן. ער האָט צוריק אויפגעשטעלט דעם „השומר הצעיר“ און נאָך דער מלחמה געווען דער לעבעדיקער נערוו ביים אַרגאַניזירן די אומלעגאַלע עולים-שיף „עקאָדוס“ קיין ארץ-ישראל, ערב דעם אויפקום פון דער מדינה. ער איז דער גרינדער פון דעם צערקל „בערנאַר לאַזאַר“, לעצטנס — זיין פאַרזיצער, ווי אויך רעדאַקטאָר פון דער צייטשריפט „קאָיע בערנאַר לאַזאַר“. ער איז אַ מיטאַרבע-טער אין דער יידיש-פראַנצויזישער פרעסע, אַן אַקטיווער טוער אין יידישן וועלט-קאָנגרעס און אין „קריף“. ער געהערט צו די



צענטראלע פערזענלעכקייטן פון יידישן ישוב אין פראנקרייך, וואָס טראָגט אויף זיך אַ גרויסן עול און אחריות. ער טוט דאָס מיט זעלטענער באַשיידנקייט און פאַסיקן הומאָר אין זיינע באַ- ציונגען מיט מענטשן, צי ביים אָנפירן מיט זיצונגען, פאַלקס-פאַר- זאַמלונגען, אינטערוויען אין דער פרעסע, ראַדיאָ און טעלעוויזיע; ער איז לעקטאָר אין פאַריז, אין דער פראַנצויזישער פראָווינץ, ווי אויך אין בעלגיע; ער פאַרטרעט די אַרגאַניזאַציעס, וווּ ר'איז טע- טיק, אויף אינטערנאַציאָנאַלע צוזאַמענפאַרן. שטאַרק אַקטיוו אי- נעם יידישן וועלט-קאָנגרעס, אויף אינטערנאַציאָנאַלע צוזאַמענ- טרעפן פון דעפּאַרטירטע, אויף די וועלט-צוזאַמענפאַרן פון מפ"ם. אומעטום לאָזט ער הערן זיין וואָגיק וואָרט. אויסער דעם אַלעמען, האָט ער באַוויזן אָנצושרייבן און אַרויסגעבן זיבן ביכער אויף פאַליטישע טעמעס, איבערגעזעצט פון יידיש אויף פראַנצויזיש פיר ביכער. בולאָוקאַ האָט אויך איבערגעזעצט אויף פראַנצויזיש די דראַמע „שוואַרצבאַרד“ פון אַלטער קאַצינע, וואָס איז, אַ דאַנק זיין איבערזעצונג, אויסגעפירט געוואָרן פאַר דער פראַנצויזישער ראַ- דיאָ. ער האָט דער ערשטער איבערגעזעצט אויף פראַנצויזיש דאָס פאַרטיזאַנער-ליד פון הירש גליק, „זאָג נישט קיינמאַל אַז דו גייסט דעם לעצטן וועג“. אַלט אויסדרוק פון אַנערקעגונג פאַר זיין אַרבעט צווישן די דעפּאַרטירטע, איז ער אויסגעצייכנט געוואָרן פון דער פראַנצויזישער רעגירונג.

דער זשורנאַליסט איידעלמאַן שרייבט וועגן בולאָוקאַן: „ער איז אַ זעלטענע פיגור אינעם היגן געזעלשאַפטלעך-פאַליטישן לעבן. אַ באַשיידענער, איבערגעגעבענער און ערלעכער עסקן; אַ שטילער, רואיקער, אָבער גלייכצייטיק אַ שטאַלצער, מוטיקער ייד, אַ טרייער ציוניסט און קעמפער פאַר מענטשן-רעכט“

פראַפעסאָר יאַנקעלעוויטש שרייבט אין דער הקדמה צום לעצטן בוך פון אַנרי בולאָוקאַ „שפיל פון האַפענונג און טויט“: „אָט דער מחבר איז אויפן ריכטיקן פלאַץ, כדי צו וויסן, אַז דער קאַמף פאַר מענטשן-רעכט און דער שווערער, בלוטיקער געראַנגל קעגן נאַצי-דייטשלאַנד, איז נישט געווען קיין מתנה אַראָפּגעפאַלן פון הימל, נאָר אַ קאַמף פאַרן פרייז פון שווערע ליידן, וואָס איז אַן

א נאָמען. זיין איידלקייט און הומאַר, דער זין פון אינהאַלט אין דער פריינדשאַפט, זענען ביי אים אַרויס אומבאַשעדיקט פונעם בלוטיקן קרייז פון גהינום און שנאה!"

נאָך אַ ציוניסטישער יוגנט-עסקן, אַנטיילנעמער אין דער ווי-דערשטאַנד-באַוועגונג, אַ געוועזענער דעפּאַרטירטער, דער בויער און טוער ביי די געוועזענע קאַצעטלערס, אַקטיווער עסקן אין דער פעדעראַציע פון די יידישע געזעלשאַפטן — ירחמיאל שולקלאַ-פער — איז געוואָרן אויסגעצייכנט דורך דער פּראָנצווזישער רע-גירונג און באַקומען די אַנערקענונג פונעם „קריף“ (אַלגעמיינע יידישע פּאַרשטייערשאַפט פון פּראָנקרייך).

## „משמר“

דער „משמר“ נעמט אַרום יוגנטלעכע ביז 30 יאָר, לרוב סטו-דענטן, אַדער אַזעלכע וואָס האָבן נישט לאַנג פאַרענדיקט זייער שטודירן. דאָס איז די דינאַמישסטע ציוניסטישע יוגנט איז פאַריז. מען טרעפט זיי אַפט אויף יידישע פּאָליטישע דעמאָנסטראַציעס. זיי באַלאַנגען צו די אַנפירנדיקע טוערס אין קאָמיטעט פאַר הילף די סאָוועטישע יידן, דער שטשאַראַנסקי-פּראָצעס; אין דער אַקציע פאַר באַפרייען קוואַניעצאָוו, דער באַשולדיקטער אין לע-נינגראַדער פּראָצעס אין 1969, ווען ער איז פאַרמשפּט געוואָרן צום טויט.

בוקאַראַ, אַ חבר פון „משמר“, האָט צוזאַמען מיט דער סאָציאַליסטישער פּאַרשטייערין אין פאַריזער שטאַטראַט, טע-רעז עטנער, אויפגערודערט די פּראָנצווזישע עפנטלעכע מיינונג, דורך אַרגאַניזירן פרעסע-קאָנפערענצן, מיטינגען, סימפּאָזיוםס, און גאַנץ באַזונדערס — די אונטערנעמונג אין רש״י-צענטער, וועלכע ס׳האָבן בייגעוויינט עטלעכע טויזנט מענטשן, צווישן זיי — אַנגע-זענע אינטעלעקטואַלן, שרייבער, זשורנאַליסטן, וויסנשאַפטלער, קינ-סטלער. זיי גיבן אַרויס אַ ביולעטין און פאַרקויפן אים ביי די אַריינגענג אין די פאַריזער אוניווערסיטעטן. זיי באַטייליקן זיך אין פאַרשיידענע אַקציעס, אַרגאַניזירן דיסקוסיעס און סימפּאָזיוםס.

אין גרויסן פארנעם איז געווען די אַקציע, אויף דער איני-  
 ציאַטיוו פון „משמר“, צו באַפרייען די יידישע סטודענטן אין ראַטן-  
 פאַרבאַנד: לעאַניד בריילאָווסקי, באַריס קאַלענדאַראָו און מישאַ  
 טאַראַטאַטאַ. אין אַ פאַריזער אוניווערסיטעט איז פאַרגעקומען אַ  
 דעבאַטע וועגן דער לאַגע און פערעספּעקטיוו פון דער יידישער  
 יוגנט אין ראַטנפאַרבאַנד, מיטן אַנטייל פון העכער טויזנט סטו-  
 דענטן, יידן און נישט-יידן. מיט רעפּעראַטן זענען דאָרט אַרויס-  
 געטרעטן: דער באַשולדיקטער אין סלאַנסקי-פּראָצעס אין פּראַג,  
 אַרטור לאַנדאָן; אין נאָמען פון פּראַנצויזישן קאָמיטעט פון פיזיקער  
 און וויסנשאַפטלער, פּראָפּ' י. פ. מאַטהיע; דער שרייבער-היסטאָ-  
 ריקער לעאַן פּאָליאַקאָו; דער דעפּוטאַט פון 13טן אַראַנדיסמאַן  
 אין פאַריז, האָט אין נאָמען פון דער סאַציאַליסטישער פּאַרטיי גע-  
 ברענגט זיין אונטערשטיצונג. די וויסנשאַפטלערין עוולין נאַקאַש,  
 וואָס האָט אַנטייל גענומען אין אַ קאָנפּערענץ אין מאַסקווע, האָט  
 איבערגעגעבן, אַז די פּראַנצויזישע דעלעגאַציע האָט אין מאַסקווע  
 געפאָדערט די באַפרייאַונג פון דעם יידישן געלערנטן בנימין לע-  
 וויטש. וועגן דער נאַציאָנאַלער פּראַגע אין ראַטן-פאַרבאַנד האָט



חברים פון „משמר“ אין דער אַלגעמיינער פּראָטעסט-דעמאָנסטראַציע קעגן  
 אונטערצינדן דורך די נעאַ-נאַציס די סינאַגאָגע אין דראַנס, פון וואָנען די  
 היטלעריסטן האָבן צונויפגעזאַמלט די יידן פון פּראַנקרייך און זיי טראַנספּאָרטירט  
 אין די טויט-לאַגערן.



חברים פון „משמר“ אויף דער פראטעסט-דעמאָנסטראַציע קעגן פאַשיסטישן טעראָר-אַטענטאַט אויפן רעסטאָראַן פאַר יידישע סטודענטן אין פאַריז.

גערעדט דער קיבוץ-חבר, שרייבער און סאציאלאג אריה יערי. אַלס עדות איז אַרויסגעטרעטן דער שרייבער פון די שורות. די חברים פון „משמר“ וואָס האָבן באַזוכט דעם ראַטן-פאַר-באַנד, האָבן זיך געטיילט מיט זייערע אַינדרוקן פון די טרעפונגען אין יענעם לאַנד. צענדליקער סטודענטן האָבן אַנטייל גענומען אין דער דיסקוסיע, צווישן זיי — אַן אַראַבישער סטודענט פון אַלזשיריע.

„איך האָב אַנטדעקט אַ נייעם ציוניזם“ — האָט ער דערקלערט. — „ס'איז נישט דאָס בילד וואָס מען שטעלט אונדז פאַר, אָז יעדער ציוניסט איז אַ רעאַקציאָנער און אימפּעריאַליסט“.

בעת דער אַקציע, האָט מען פונאַנדערגעקלעפט הונדערטער גרויסע פּלאַקאַטן מיט די בילדער פון די אַרעסטירטע יידישע סטו-דענטן, וואָס האָבן גערופן אַנטייל צו נעמען אין דער פּאָליטישער דעבאַטע. זיי האָבן אויך דעמאָנסטרירט אויף אַן אויסשטעלונג אין פאַמפּידו-צענטער, אין דער אַנוועזנהייט פון סאַוועטישן אַמבאַסאַדאָר.

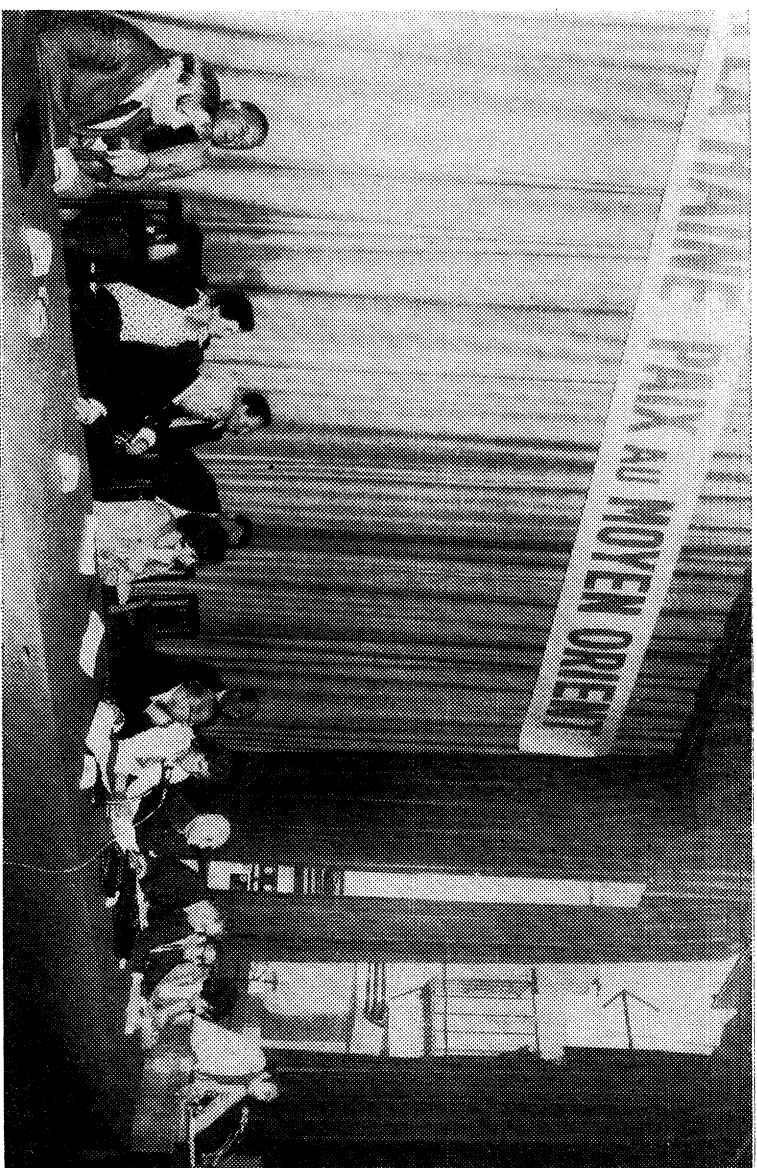
### קאַמף קעגן אַנטיסעמיטיזם און נעאַ-נאַציזם

ס'איז אַ טרויעריקער פאַקט, אָז העכער דריי צענדליק יאָר נאָכן בלוטיקן חורבן וואָס דער היטלעריזם האָט געברענגט, אַנט-שטייט אינעם דעמאָקראַטישן פּראַנקרייך אַ קליינע גרופּע אינטע-לעקטואַלן (די נייע רעכטע), וואָס פריידיקן דרייסט און אָפן די אַלט-נייע ראַסיסטישע אידעע, אין אַ צייט, ווען פאַשיסטישע שרייבער ווי סעלין, רעבאַטע, דריע לא-ראַשעל ווערן רעהאַביליטירט. דער וואַכן-זשורנאַל „עסקפרעס“ פאַרעפנטלעכט אַן אינטערוויו מיט דאַרקיע דע פעלפּוא, געוועזענער קאָמיסאַר ביי דער ווישי-רעגירונג פאַרן יידן-פּראָבלעם. ער פרוווט באַרעכטיקן די דעפּאַרטאַציע פון יידן קיין אוישוויץ. מען באַווייזט פילמען, וואָס פעלשן די טרוי-עריקע פאַרגאַנגענהייט, באַגלייט מיט אַנטי-יידישע אויפּשריפטן און היטלער-עמבּלעמען אויף די ווענט און עפנטלעכע געביידעס; מצ-בות-שעדיקונגען; שריפּה'ס אין אַ ריי שולן. באַזונדער ווייטיקלעך איז געווען דאָס פאַרברענען די שול אין דראַנסי, וווּ ס'איז געווען דער קאַנצענטראַציע-לאַגער פאַרן דעפּאַרטירן די יידן אין די טויט-לאַגערן, אויסער אַטענטאַטן אויף יידישע פערזענלעכקייטן און אינס-טיטוציעס.

דער צערקל בערנאַר לאַזאַר און דער „משמר“ זענען כסדר מאַביליזירט צו אַלאַרמירן די יידישע און נישט-יידישע עפנטלעכקייט וועגן יעדן פאַל. זיי פאַלגן נאָך די אַנטיסעמיטישע ביכער און פּלאַטן. נאָכן אַטענטאַט אויפן לאַקאַל פון דער פעדעראַציע פון יידישע

געזעלשאַפטן, האָט דער „משמר“ גערופן אַ קאָנפערענץ, מיטן אָנ-  
 טייל פון 30 פאַרשטייער פון יידישע יוגנט-אַרגאַניזאַציעס. זיי האָבן  
 אַרויסגעלאָזט אַן אויפֿרוף און אַרגאַניזירט אַ גאַסן-דעמאָנסטראַ-  
 ציע. דאָס זעלבע אויך — נאָכן אַטענטאַט קעגן מראַפּ, די אַנטיסע-  
 מיטישע אויפֿשריפטן אין הויף פון 14 רי דע פאַראַדי; דער מער-  
 דערלעכער אַטענטאַט אויפֿן רעסטאָראַן פון יידישע סטודענטן. נאָכן  
 מאָרד איבער פיער גאַלדמאַן, האָבן אין דער פראָטעסט-דעמאָנ-  
 סטראַציע אַנטייל גענומען טויזנטער לינק-געשטימטע פראַנצויזישע  
 יוגנטלעכע, וואָס זינדיקן נישט ווינציק מיט זייער אַנטי-ציוניזם.  
 דער „משמר“ האָט מאַרשירט אונטערן טראַנספאַראַנט „ציוניסטיש-  
 סאַציאַליסטישע יוגנט“. ביים פראָצעס אין קעלן קעגן די הויפט-  
 שולדיקע אין דער דעפאַרטאַציע פון 80.000 פראַנצויזישע יידן, איז  
 די „משמר“-יוגנט עטלעכע מאָל געפאַרן אַהין דעמאָנסטרירן, צו-  
 זאַמען מיט די קינדער פון דעפאַרטירטע עלטערן, אַרגאַניזירט דורך  
 סערוש קלאַרספעלד. אויב אויף דעם פראָצעס זענען די באַשול-  
 דיקטע פאַרמשפט געוואָרן, איז עס אַ דאַנק די דאָקומענטן, וואָס  
 סערוש און בעאַטאָ קלאַרספעלד האָבן צוגעשטעלט. פאַרן אַרויס-  
 טראָגן דעם אורטייל, זענען אַ טויזנט פראַנצויזישע יידן געקומען  
 קיין קעלן דעמאָנסטרירן. בראַש איז געגאַנגען באַראַן אַלען דע  
 ראַטשילד, פרעזידענט פון „קריף“, ראַט פון יידישע אינסטיטוציעס  
 און פון דער צענטראַלער קאָנסיסטאָריע.

די גלייכגילטיקייט און איגנאַרירונג פון די אַפּיצעלע היטערס  
 פון דער פראַנצויזישער דעמאָקראַטיע זענען שולדיק אין דער קייט  
 אַטענטאַטן און העצעס פון די נעאָ-נאַצישע און פאַשיסטישע גרופּן;  
 מיט עטלעכע יאָר צוריק איז עס געווען דער פאַנטאַסטיש-ליגנער-  
 שער בלבול קעגן די יידישע סוחרים אין דער שטאָט אַרלעאַן, ביז  
 מען איז דערגאַנגען צו די לעצטע אַנטיסעמיטישע אָנפאַלן. נישט  
 געווען קיין איין פאַל, אַז די שולדיקע זאָלן אַרעסטירט ווערן, וואָס  
 האָט צוגעגעבן מוט און חוצפה די נאַצישע עלעמענטן. זייער  
 צייטשריפט „נאַטראַ אייראַפּ“ האָבן זיי באַצירט מיטן היטלער-עמב-  
 לעם. זיי גלאַריפּיצירן די מלחמה-פאַרברעכער, פראַפאַגירן אָפּן די  
 נאַצישע טעאָריע פון ראַסן-האַס. וועגן דעם אומקום פון מיליאָנען



מסינג פאר שלום אויפן נאענטן מורדן. איז פרעזידענט דזש' פראנץ, יאנקעלעוויטש, דער דיכטער אברהם שלאגסקי ז"ל, ראנגל מיינער, דער גלד ריקער, טוהרין, דודת, קלאר לאגעמאן (רעדט).

יידן אין די קאנצענטראציע-לאגערן און גאז-קאמערן, שרייבן זיי, אז דאס האבן די ציוניסטן אויסגעטראכט, כדי צו באקומען אנטשע-דיקונג; אז דער ציוניזם איז א פארברעכערישע סעקטע און פאר-פוילט ווי דער אימפעריאליזם...

נאכן העפטיקן אלארם פון דער גאנצער יידישער עפנטלעכקייט, אונטערגעהאלטן פון אלע ערלעכע דעמאקראטישע כוחות אין לאנד, איז די נעץ-נאצישע ארגאניזאציע „פאנע" געווארן אויפגעלייזט, און זייער פירער, מארק פרעדריקסאן, איז געשטעלט געווארן פארן פראנצויזישן געריכט, געווארן פארמשפט און אפגעלייט.

אין דער נאכט פון 24סטן סעפטעמבער 1980, זענען פארגע-קומען אטענטאטן אויף יידישע אינסטיטוציעס, ווי: די צענטראלע גרויסע שיל אויף רי דע לא וויקטואר, קינדער-גארטן און א יידישע שול; אטענטאט אויפן פרעזידענט פון דער ליגע פאר מענטשן-רעכט; קעגן מעמאריאל פון יידישן מארטירער, דער סימבאלישער מאנומענט פון די 80 טויזנט דעפארטירטע און אומגעקומענע יידן אין פראנקרייך, ווי פאר די מיליאנען יידן אין גאנץ אייראפע, איז פראפאגאנדירט געווארן. זייער ציל איז געווען — אנטווארפן א מורא אויפן יידישן ישוב.

די פארברעכערישע מעשים האבן ארויסגערופן א העפטיקן שטורעם פון פראטעסטן, נישט בלויז ביי דער יידישער באפעלקע-רונג, נאר אין אלע קרייזן פון דער פראנצויזישער עפנטלעכקייט, ווי דאס איז געקומען צום אויסדרוק אין דער איינהייטלעכער, אימ-פאזאנטער דעמאנסטראציע דעם 30סטן סעפטעמבער, פארן מעמא-ריאל פון יידישן מארטירער, מיטן אנטיל פון עטלעכע צענדליק טויזנט מענטשן, יידן און נישט-יידן. באזונדערס גרויס איז געווען די צאל יידישע יוגנט, ווי אויך פארשטייער פון כמעט אלע פראנ-צויזישע פאליטישע פארטייען און סינדיקאלע ארגאניזאציעס, דע-פוטאטן, ראטמענער, אנגעזעענע פערזענלעכקייטן, ווי אויך גייסטלעכע. אונטערן פארויז פון הענרי בולאוואק, איז ארויסגעטרעטן דער פארויצער פון „קריף", אלען ראטשילד, פרוי מארי-מאדלען פורקאד פון „ליקא", לעווי פון מרא"פ און קלאד קעלמאן, פרעזידענט פון מעמאריאל.



דעם זעלבן אָוונט איז אין זאַל „מיטאַליטע“ פאַרגעקומען אַ ריזן-מיטינג פון עטלעכע טויזנט יידישע סטודענטן און פון דער ציוניסטישע-סאָציאַליסטישער יוגנט. ס'איז גערופן געוואָרן. צו עליה און צו שטאַרקן מדינת ישראל. גלייכצייטיק איז אויך פאַרגעקומען אַ דעמאָנסטראַציע פון דער סטודענטן-יוגנט („משמר“) אויפן פּלאַס דע ליאָפּעראַ.

אַ באַזונדערן מאַסן-אויפּברויז אין גאַנצן לאַנד האָט אַרויס-גערופן דער פאַרברעכערישער אַטענטאַט, דורך אונטערלייגן אַ באַמ-בע פון אַ געוואַלטיקן אויפרייס-כוח, פאַר דער שיל פון רי קאָפּער-ניק. עס זענען געווען פיר טויטע און עטלעכע צענדליק פאַרווונדעטע. דאָס פאַריזער פּאָלק האָט געענטפּערט מיט אַן איינהייטלעכער דעמאָנסטראַציע, פון נאַסיאַן ביז רעפּובליק. עס האָבן זיך באַטיי-ליקט איבער 200 טויזנט מענטשן. מיט זייער אַרגאַניזירטער דינאַ-מישקייט האָט זיך אויסגעצייכנט „רענוואַ“, די יידישע באַנייאונג. העכער 18 טויזנט מענטשן האָבן געטראָגן זייערע אַפּצייכענונגען, מיט פענדלעך. ס'האָט געפּלאַטערט די בלוי-ווייסע פּאַן און הונדער-טער פּלאַקאַטן, מיט ציוניסטישע און ישראל-לאַזונגען. די ריזיקע מענטשן-מאַסע האָט געמאַכט דעם איינדרוק פון אַ צעשטורעמטן ים. ריכטיק איז געווען די אַפּשאַצונג פון הויפט-רב פון פראַנק-רייך, הרב קאָפּלאַן, אויף דער אַזכרה פון די פיר קרבנות, ביי דער אַנוועזנהייט פון אַפיציעלע פאַרשטייער פון דער פראַנצויזישער רעגירונג: „די אַנטי-ישראל-פּאָליטיק אויפן מיטעלן מזרח שאַפט אַן אַנטי-יידישע אַטמאָספּער אין לאַנד, וואָס דערמוטיקט די אַנטי-סעמיטישע, פאַרברעכערישע עלעמענטן“. די דערקלערונג פון הרב קאָפּלאַן, האָט אַרויסגערופן אַ ריי נעגאַטיווע אַפּקלאַנגען אין אייני-קע פראַנצויזישע צייטונגען.

וואָס קאָן מען לערנען פון די טראַגישע געשעענישן?

1) אַז די אַנפירונג פון „קריף“ איז געשטאַנען אויף דער געהעריקער הויך, מוטיק פאַרטיידיקט דעם יידישן ישוב. טראָץ דעם, איז אָבער די אינערלעכע, אַרגאַניזאַציאָנעלע גלייכגעוויכט צע-טרייסלט געוואָרן. עס זענען אַנטשטאַנען נייע, יונגע, דינאַמישע כוחות. מען דאַרף זוכן אופנים און וועגן זיי זאָלן אַרומגענומען

ווערן אַרגאַניזאַציאָנעל. אַנדערש וועט אַנטשטיין אַ געפאַר פון אַנאַרכישע, אומפאַראַנטוואָרטלעכע מעשים, וואָס קענען דינען די אינטערעסן פון די שונאים פון יידישן ישוב.

(2) אַז די ציוניסטישע פעדעראַציע, וואָס רעפרעזענטירט די ציוניסטישע אידעאָלאָגיע, קעגן וועלכער ס'איז געווענדעט דער גאַנ-צער האָס פון די נעץ-נאַציס און אַנטי-ישראלים — איז, ליידער, נישט געשטאַנען אויף דער הויך, זי זאל זיך אַרויסזען ווי דער אַנפירן-דיקער כוח אין ישוב.

(3) לויט די אַפשאַצונגען פון די יידישע אינטעלעקטואַלן, ווי דאָס איז געקומען צום אויסדרוק אין דער פרעסע, מוז געשטאַרקט ווערן די וואַכזאַמקייט פון יידישן ישוב, מ'דאַרף שטיין אין אַ כסדר-דיקער פאַרבינדונג מיט אַלע דעמאָקראַטישע כוחות אין לאַנד; שטאַרקן דעם נאַציאָנאַלן באַוואוסטזיין, ווייל בלויז אַ נאַציאָנאַל-באַוואוסטזיניקער ישוב וועט זיין מסוגל זיך אַנטקעגנצושטעלן אַלע לוייערנדיקע געפאַרן, אין צוזאַמענהאַנג מיטן עקאָנאָמישן קריזיס, אַרבעטלאָזיקייט און אומצופרידנקייט פון די ברייטע מאַסן. דאָס אַלץ זאל נישט געלענקט ווערן קעגן די נאַציאָנאַלע מינדערהייטן, וווּ יידן, מיט זייער גאַנצער „פראַנצויזישקייט“, זענען שטענדיק דאָס ערשטע כפרה-הינדל.

## אשכנזים און ספרדים

דעם אויבנאָן אין דער אויפקלער-אַרבעט ביים „משמר“ פאַר-נעמט דאָס האַרבע פראַבלעם פון דער סאַציאַל-עקאָנאָמישער לאַגע פון גרויסע טיילן פון דער ישראל-באַפעלקערונג, די אַפּשטאַ-מיקע פון די אַפראַ-אַזיאַטישע לענדער. צווישן זיי איז פאַראַן אַ גרויסע צאָל א. ג. סאַציאַלע פאַלן, וואָס נידערט אַראָפּ דעם מאָראַ-לישן אָנזען פון דער ישראל-געזעלשאַפט. דאָס איז נישט בלויז אַ רעזולטאַט פון באַגאַנגענע פעלערן במשך די לעצטע יאָרן. דער מקור איז אַ סך טיפער.

ס'איז וויכטיק צו דערמאָנען אזא פאַקט:

אויף אַ דעלעגאַטן-צוזאַמענפאַר פון מפא"י און אומפאַר-

טייאישע אין מאי 1949, אין צווייטן יאָר זייט דער אַנשטייטונג פון דער מדינה, זאָגט לוי אשכול: „מיר דאַרפן זיך געבן אַ נדר, ס'זאל אַ סוף נעמען צו די אַרעמקייט-ווייניגנען, ס'זאלן ליקווידירט ווערן די נויט-קוואַרטאַלן, ס'זאל נעמען אַ סוף צו שכונת-התקוה, זאל אויך אַהין קומען די גאולה. זאל געברענגט ווערן די סאַציאַלע און גייסטיקע דערלייזונג, ווי דאָס איינגלידערן זיך פון די נויט-שכונות אין לעבן פונעם אַרבעט-פאַלק און אין דער אַרבעטער-באַוועגונג. מיר האָבן געזינדיקט קעגן זיי אַ לאַנגע צייט. מעגלעך, אַז ס'איז נישט אונדזער שולד, ווייל מיר האָבן געוואָלט טאָן גרויסע זאַכן, אַן שטאַטלעכע כוחות. איצט דאַרפן מיר אַלץ טאָן, כדי צו ליקווידירן די נויט-שכונות.“

נאָך דריי צענדליק יאָר, ווי די ווערטער זענען געזאָגט געוואָרן, קען מען, צום באַדויערן נישט פעסטשטעלן, אַז דער ווונטש איז מקוים געוואָרן — טראָץ באַדייטנדיקע דערגרייכונגען. די ציו-ניסטיש-סאַציאַליסטישע אַרבעטער-באַוועגונג האָט ביי די אַריענטאַ-לישע יידן נישט באַוויזן צו שלאָגן טיפע וואַרצלען. דער „משמר“ האָט באַהאַנדלט דאָס פראָבלעם פון סאַציאַלן און קלאַסן-שטאַנד-פונקט, און נישט לויט דער פאַלשער אויסטייטשונג — אשכנזים און ספרדים.

געווען אַ פאַל, ווען עטלעכע יידן פון פאַריז, דווקא גבירים, אַפּשטאַמיקע פון מאַראַקאָ, האָבן זיך אליין געקרוינט ווי פאַרשטייער פון דער עדה און געוואָלט אַרויספאַרן אויף דעם פערדל, אין אַ ברייטן פארנעם. זיי האָבן זיך געוואָנדן צום צערקל בערנאַר לאַזאַר, און גאָר באַזונדערס — צום „משמר“, וואָס זייערע מיטגלידער זענען אין דער גרעסטער מערהייט קינדער פון עלטערן פון צפון-אַפריקע, כדי צו באַקומען אַן אַנשפאַר און צוטריט צו די קהילה-אינסטיטוציעס. פאַליטיש האָבן זיי זיך דעקלאַרירט ווי נאָענטע צו דער באַוועגונג „שלום עכשיו“ אין ישראל. זיי האָבן מיט גרויס פאַמפע גערופן אַ פרעסע-קאַנפערענץ אין „הילטאָן“-האַטעל, וווּ זיי האָבן אַרויסגעשטעלט פאַרשידענע טענות און באַשולדיקונגען: (1) אז די אַפּשטאַמיקע פון מאַראַקאָ ווערן אין ישראל דיס-קרימינירט.

(2) אז זייער קולטור-ספעציפישקייט ווערט אינגאנצירט.  
 (3) אז די עליה פון די מאראקאנער יידן, וואָס איז איינגעטלעך געווען אַ רעטונג-באוועגונג, אויס מורא פאַרן טערראָר פון דער מוסולמענישער באַפעלקערונג נאָך דער אַנטשטייאונג פון דער מדינה, איז אויך געווען באַהויבט מיט אַ משיחישער וויזיע. זיי האָבן אויך באַשולדיקט, אַז מ'האַט ספּעציעל געצילט צו ברענגען די אַרעמע יידן פון מאַראַקאָ, כדי צו שאַפן אַ פּראַלעטאַריאַט אין ישראָל. (אין דער ווירקלעכקייט האָבן די רייכע יידן, פון די פרייע פּראָפּעסיעס, אנשטאַט עולה צו זיין, עמיגרירט קיין פּראַנקרייך, קאַנאַדע, שפּאַניע).

דער „משמר“ האָט אונטערגענומען א פארצווייגטע אקציע פון אויפקלערונגען אין אייגענעם לאקאל און אין רש"י-צענטער, איינ-געארדענט סימפּאָזיום מיט פרייע דיסקוסיעס, אין וועלכע ס'האָבן אויך אנטהאלטענען שלחים וואָס זענען אין יענע יאָרן געווען טעטיק אין טוניס און מאַראַקאָ. צווישן זיי — דב פודער, מיכאל אווידאן (אן אַפּשטאמיקער פון מאַראַקאָ), האָט אָנגעפירט מיט דער האַלב-לעגאלער, שפּעטער — אומלעגאלער עליה פון לאַנד.

## דער פּראַיעקט פון ג. ד. ס.

מיט עטלעכע יאָר צוריק, איז ביים „משמר“ געשאפן געוואָרן אַ שטודיר-קאָמיסע, וווּ ס'נעמען אַנטייל פּסיכאָלאָגן, מעדיצינער און דערציער, וואָס האָבן דערלערנט די סאָציאלע פאלן אין דער ישראָל-געזעלשאפט. ס'איז אויסגעארבעט געוואָרן אַ פּראַיעקט, וועלכן דער וועלט-פארבאנד פון די ספרדישע יידן האָט אים רע-קאָמענדירט. אויך דער ישראָל-מיניסטער פאַר סאָציאלע פּראָבלע-מען און דער בירגערמייסטער פון ירושלים, טעדי קאַלעק, שטיצן אים. צוויי מיטגלידער פון דער קאָמיסיע, דאָמיניק ריווידי און דעני סעלעם, זענען עולה געווען און ארבעטן מיט אין דער שטאַט-פאַרוואלטונג פון ירושלים, אונטער דער לייטונג פון יוסף מיוחס, וואָס פארנעמט זיך מיט די סאָציאַלע פּראָבלעמען אין ירושלים.  
 אין 1980, צום אָנהייב פון לערן-יאָר, זענען עולה נאָך דריי

חברים פון דעם פראַיעקט: אריה כהן, א פסיכאָטעראַפּ; ד"ר סאַלאַל מיריעל און ליאַראַ עדעלשטיין, לערערין-פרעבליסטין. 2 חברים פון „משמר“ דארפן אין די נאָענטסטע 2-3 יאָר עולה זיין, איינאַר-דענען זיך אין די אַנטוויקלונג-שטעטלעך וווּ מ'נייטיקט זיך אין דאָקטוירים, דענטיסטן, לערער. איין חבר פון דער עליה-גרופע, אלי ברבו, פראַפּעסאר פון „דאנטור“-פאקולטעט אין פאריז, האָט זיך איינגעארדנט אין עפולה, כדי צו העלפן די אנדערע חברים פון „משמר“ און גלייכצייטיק שטיין אין ענגער פארבינדונג מיטן מע-דיצינישן פסיכאָ-צענטער אין אַן אַרעמקייט-קווארטאל אין ירושלים, כדי צוהיטן, אז דער משמר-פראַיעקט זאָל גוט פונקציאָנירן.

דער „משמר“ אין פאריז איז אין קאָנטאַקט מיטן פאַרבאַנד פון די מאָראָקאַנער יידן און ישראל, שיקט אַהין קליידער, שטיצט פאַליטיש און מאָראַליש די באוועגונג „שלום עכשיו“.

אויפן גרויסן מאסן-יום-טוב אין פאריז „שלום ישראל“, האָבן זיי געזאמלט 3,500 אונטערשריפטן, און צוזאַמען מיטן צערקל בערנאר לאזאר געווען דער חוט-השדרה ביים אַרגאניזירן די דער-פאַלגרייכע פרעסע-קאָנפערענץ אין דער סאַרבאַן פון די פאַרש-טייער פון „שלום עכשיו“, אין יאָר 1980. די קאָנפערענץ האָט גע-האַט א גרויסן אָפּקלאנג אין דער פראנצויזישער און ישראלדיקער פרעסע. ס'איז אפילו געווען אן אינטערפעלאציע אין כנסת פון חייקה גראַסמאַן, צוליב דער נישט-פאסיקער ארויסטרעטונג פון ישראל-אַמבאַסאַדאָר אין פראנקרייך, אז די רעזערוו-אַפיצירן פון דער באוועגונג „שלום עכשיו“, פארשווערן דעם אַנדענק פון די געפאלענע. (אַמבאַסאַדאָר ראָזען האָט עס שפּעטער אויסגעבעסערט). אַ נייע טעטיקייט, וואָס דארף ווארעם באגריסט ווערן, איז דאָס פארנעמען זיך מיט קינדער, וואָס זענען צוריקגעשטאנען אין זייער שול-אַרבעט צוליב סאַציאַלע פאלן אין די משפחות. אַזוי האָבן 20 חברים מיטגעהאַלפן אינדיווידועל שילערס, זיי זאָלן אָפּגעבן די עקזאַמענס.

„משמר“-גרופן עקזיסטירן אין ליאָן, גרענאָבל, מארסעי, שט-ראסבורג, נאַנסי, מעץ, ווי אויך אין שווייץ, שוועדן, איטאַליע און אין דריי שטעט אין ענגלאַנד, אונטערן נאָמען: „יונג-מפ'ס“; אין

דענעמארק — אויפן נאָמען פון ענגלישן זשורנאל „ניו אוטלאַק“ ; אין עסטרייך — „השומר“ ; אין בעלגיע — פראַגרעסיוו-ציוניסטישע סטודענטן.

יעדעס יאָר, פסח צייט, קומט פאַר אן אייראָפּעישע קאָנפּערענץ. דער „משמר“ פירט דורך צוזאמענטרעפן צוויי מאָל אין וואָך, פייערט די יידישע יום־טובים (חנוכה, פורים, פסח), אַרגאַניזירט יעדעס יאָר אַ סעמינאר-עקסקורסיע קיין ישראל (אַ העלפט פון דער צייט פון זייער באוואַר, ארבעט מען אין די קיבוצים).

„רענוואַזשויף“ („יידישע באנייאונג“), א גרופע יונגע, די-נאַמישע טוער, וואָס זענען, צו. אַנד. געווען טעטיק אין דער אנטי-ראסיסטישער אַרגאַניזאַציע „ליקאַ“, האָט געשאַפן א יידישן אקציאָנס-קאָמיטעט, אונטער דער אָנפירונג פון יונגן אַדוואָקאַט אנרי היידענבערג און זיין ברודער סערזש. זיי האָבן גענומען די איניציאַטיוו איינצואַרדענען א יידישן מאסן-יום-טוב, לויטן מוסטער פון גרויסן יום טוב פון דער קאָמוניסטישער טאַג-צייטונג „הימא-ניטע“. דאָס איז געווען אַ געשעעניש נישט נאָר אין פאריזער יידישן ישוב, נאָר געהאַט אן אַפקלאַנג אין גאַנצן לאַנד, אויך אין בעלגיע, וווּ ס'איז אין 1978 איינגעאַרדנט געוואָרן עפּעס ענלעכס. דאָס איז געווען אַ צונויפקום פון מאסן יידן, מיט אַ פילפארביקן קולטור-פראַגראַם, מיט א סך פרייד און יום טובדיקייט. יעדער אַנ-טיילנעמער האָט זיך געפילט דערהויבן. די אונטערנעמונג האָט אויך געהאַט א גרויסע פאָליטישע באדייטונג, ווי דאָס איז געקומען צום אויסדרוק אין דער פראנצויזישער פרעסע, ראדיא און טעלע-וויזיע, נאָך די ערשטע, געלונגענע מאסן-צוזאמענקונפטן אין 1976 און 1977, אונטערן לאָזונג „צוועלף שעה פאר ישראל“. אויפן ערשטן צוזאמענקום זענען בייגעווען 40 טויזנט יידן, אויפן צווייטן — 60 טויזנט יידן. דער אַרגאַניזאַטאָר איז גלייך אריינגענומען געוואָרן אין די צענטראַלע יידישע קערפערשאפטן „פאָנד סאַסיאַל“ און „קריף“.

הגם די גרויסע מאסן-אונטערנעמונג איז נישט פאטראָנירט געוואָרן פון דער צענטראַלער יידישער פירונג פון „מגבית“, האָט דאָך אַנטייל גענומען אַ גרויסע צאָל יידישע אַרגאַניזאַציעס. דער

„משמר“ האָט דאָרט געהאט א גרויסן סטאנד, מיטן אנטייל פון זינגער-וועדעט פאגאני, וואָס האָט אָנגעשריבן זיין בארימטע, מו-זיקאלישע פאָעמע.

אין יאָר 1978 האָט דער „מגבית“ און אלע יידישע אינסטי-טוציעס אָרגאניזירט דעם יום טוב אונטערן לאָזונג „שלום ישראל“. מען האָט אָפגעשאצט דעם אנטייל פון העכער הונדערט טויזנט מענטשן. טראָץ דעם גרויסן דערפאלג, איז געווען אַ היפשער פינאנ-סיעלער דעפיציט. צוליב די שוועריקייטן אויסצוהאלטן די סאָציאלע און קולטור-אינסטיטוציעס, האָט זיך דער „מגבית“ צוריק געצויגן. ס'איז אנטשטאנען א סיכסוך צווישן די אָנפירנדיקע אינסטאנצן מיטן קאמיטעט „פאר באנייאונג“.

אין 1979 איז שוין, ליידער, נישט פאָרגעקומען קיין יום-טוב. קיין פאריז איז געקומען דער פאָרשטייער פון דער ציוניסטישער וועלט-אָרגאניזאציע, א. פרימאָר, מיט דער אויפגאבע איבערצו-בויען די ציוניסטישע באוועגונג אין פראנקרייך. ער האָט גענומען אונטערן שוץ דעם קאמיטעט „פאר יידישער באנייאונג“, און זי האָט גענומען פיגורירן אַלס „דור המשך“. ס'איז גלייך אנטשטא-נען אן אָרגאניזאציע אידעאלאָגישער קאָנפליקט מיט אלע ציוניסטישע יוגנט-אָרגאניזאציעס, ווייל „דור המשך“ איז געבויט אויף אַ פעדעראַטיוון אופן, צו איין פאָרשטייער פון יעדער יוגנט-אָרגאניזאציע און איר צענטראלע אויפגאבע איז — ציוניסטישע פארווירקלעכונג ד. ה. — עליה. זיי אָבער האָבן געפאָדערט דריי פאָרשטייער, אידעאלאָגיש זיך באגנוגט מיט אומבאגרענעצטער טריי-שאַפט און שטיצע דער ישראל-רעגירונג. זיי האָבן אריינגע-ברענגט דעם אנטי-פארטיי פסיכאָז, אויף וואָס די ציוניסטישע באווע-גונג, און גאָר באזונדערס די יוגנט, איז געבויט.

אויף דער ערשטער אייראָפעישער קאָנפערענץ פון „המשך“, אין נאָוועמבער 1979, מיטן אנטייל פון פאָרשטייער פון „העבודה“, „מזרחי“, ליבעראלן און שליח פון ירושלים אליעזר שפר, האָט דער „משמר“ געהאט א דריטל דעלעגאטן. דער קאמיטעט פון „רע-נווא-באנייאונג“ האָט די קאָנפערענץ באַיקאָטירט.

אין אפריל 1980, האָט דער קאָמיטעט, אונטערן פּאַטראָנאַזש פון דער ציוניסטישער פּעדעראציע, באַנייט דעם יום טוב „12 שעה פאר ישראל“, אָן דער אָפיציעלער הסכמה פון די אָנפירנדיקע יידישע אינסטאַנצן. טראץ דעם, האָבן זיי באַקומען פינאַנסיעלע שטיצע פאַר פּראָפּאַגאַנדע. לויטן פאַרנעם און צאָל באַטייליקטע, איז דער יום-טוב אויסגעפאלן אימפּאַזאַנט. אלע יידישע אָרגאַניזאַציעס, אויסער די קאָמוניסטישע, האָבן אָנטייל גענומען. אייניקע פאַרלאַגן האָבן דאָרט געהאַט זייערע ביכער-סטאַנדן. העכער 100 פּען-מענטשן און מאָלערס האָבן אונטערגעשריבן זייערע שאַפונגען. פאַרשטייער פון אלע פראַנצויזישע פּאָליטישע פאַרטייען, האָבן זיך באַטייליקט אין די דעבאַטן, אַרום דער שטעלונג פון פראַנצויזישן פּרעזידענט זשיסקאַר ד'עסטען צו מדינת ישראל. די מערהייט — פון דער אָפּאָזיציע, מיטן אַנטייל פון פראַנסואַ מיטעראַן, קאַנדידאַט אויף פּרעזידענט פון פאַראייניקטן לינקן פּראָנט. פון די יידישע אינסטיטוציעס, „קריה“ — מיטן אַנטייל פון אלען דער ראַט-שילד, פאַרזיצער פון רעפּרעזענטאַטיוון ראט און פון דער קאָנסיסטאָריע.

ס'איז אָבער אזוי געשען, אז צוליב דער נישט גענוג באַטראַכטער אַרויסטערענונג פון הויפט-אָרגאַניזאַטאָר, אַדוואָקאַט היידענ-בערג, איז אַן אינערלעכער, אָרגאַניזאַציאָנעלער קאָנפליקט, אַרויסגעטראָגן געוואָרן אין דער עפנטלעכקייט, מיט אַ פּאָליטישן אונטער-שלאַק קעגן יידישן „עסטאַבלישמענט“ צו שאַפן און אויסאיבן אַ דרוק. דער סיכסוך איז גלייך אונטערגעכאַפט געוואָרן דורך דער פראַנצויזישער עפנטלעכקייט. ביי יידן האָט זיך געשאַפן אַ פיינלעך געפיל. די פרייד פון גרויסן יום-טוב איז פאַרשטערט געוואָרן. ס'איז נישט געווען אין אינטערעס פון יידישן ישוב, אַז אַזעלכע יום-טובים זאָלן דערפירן צו אומאַנגענעמע אינצידענטן. פאַרקערט, ס'דאַרף געשטאַרקט ווערן די טאַלעראַנץ און אייניקייט פון אלע טענדענצן און שיכטן פון יידישן ישוב אין פראַנקרייך.

דער קאָמיטעט פאר יידיש און יידישער קולטור איז אויף דעם יום-טוב געווען פאַרטראָטן מיט אַ גרויסן סטאַנד, וווּ ס'זענען פאַרקויפט געוואָרן יידישע ביכער, צייטשריפטן, דיסקן. אָבער אין דעם



גרויסן ים פון מענטשן, דערפילט מען ערשט ווי איינגעשרומפן ס'איז דער יידיש-רעדנדיקער סעקטאָר.

## צוויי וואָכן יידישע קולטור

אַבער אויך דער יידיש-רעדנדיקער סעקטאָר האָט איבערגע-  
לעבט גרויסע, יום-טובדיקע טעג. אין יאנואר 1980 זענען פארגע-  
קומען די צוויי וואָכן געוויינלעך דער יידישער קולטור, איינגעאַרדנט  
פון קאָמיטעט פאר יידיש און יידישער קולטור, צוזאמען מיטן או-  
ניווערסיטעט-צענטער פאר יידישע לימודים אין רש"י-צענטער. 26  
אונטערנעמונגען זענען פאָרגעקומען ביי פול-געפאָקטע זאלן. די  
אונטערנעמונגען האָבן באזוכט אן ערך 20 טויזנט מענטשן. (גענוי  
די צאָל פערזאָן איז שווער פעסטצושטעלן, ווייל איבער טויזנט מענ-  
טשן האָבן באצאָלט פאר אן איינטריט-קארטע אויף אלע 26 אונטער-  
נעמונגען). ווי מ'האָט אָפגעשאצט, איז 35 פראָצענט געווען יוגנט.  
דער פעסטיוואל פון יידישן וואָרט, פילם, מוזיק, טעאטער — האָט  
געלאָזן אן אומגעהויערן רושם. ס'זענען געקומען פיל יידן פון  
דער פראַווינץ. ס'זענען פארקויפט געוואָרן הונדערטער פראנ-  
צויזישע ביכער אויף יידישער טעמאטיק, אויך ביכער און דיסקן  
אויף יידיש. ס'איז אָרגאניזירט געוואָרן אן אויסשטעלונג פון די  
ארבעטן פון יידישע מאָלערס און סקולפטאָרן (44 קינסטלערס מיט  
קנאפע 100 שאפונגען). די אויגן זענען פשוט געוואָרן פארבלענדט  
פון דער רייכקייט פון פארבן און סוזשעטן.

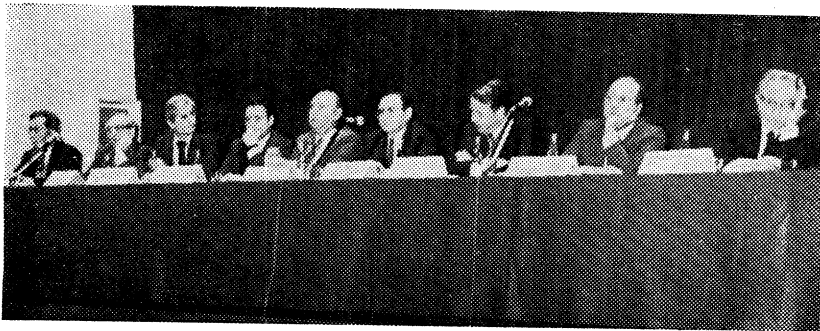
אין דער פייערלעכער דערעפּענונג האָבן זיך באטייליקט: איט-  
שע גאָלדבערג און פראַפ' פון קווין קאָלדעזש אין ניו-יאָרק; יהושע  
פראווער, פראַפ' פון העברעישן אוניווערסיטעט; פראַפ' אדי סטעג,  
שרייבער-היסטאָריקער; ראבינער זשאָזע אייזענבערג; דער יידיש-  
פראנצויזישער שרייבער ראָזשע איקא; דעפוטאט זשעראר מאר-  
קוס, וויצע-מער פון פאַריז. אָנגעפירט מיטן צוגרייטן דעם פעס-  
טיוואל פון יידיש און יידישע קולטור, האָט דער פאַרזיצער פון  
קאָמיטעט, ד"ר יצחק ווארשאווסקי.

אין דער דערעפּענונג פון דער אויסשטעלונג פון די יידישע

מאלער און סקולפטאָרן, אַרגאניזירט און אָנגעפירט מיט פיל געש-  
מאַק דורך דער שרייבערין לילי בערגער, האָבן זיך באַטייליקט:  
דוד לאַזאַר, קולטור-אַטאַשע פון דער ישראל-אַמבאַסאַדע; לעאָן  
אַבראַמאָוויטש, פון דער יידיש-פּראַנצווזישער צייטשריפט „טריבין  
זשוויוו“; קאַטערין דע רולעוויטש, קונסט-קריטיקערין פון ראדיאָ-  
פראנס; די סקולפטאָרין עווא גאָלדפאַרב און אנדרע ווידאַל, פאָר-  
זיצער פון מאָלער- און סקולפטאָרן-פאַריין.

אין די ראמען פון יום טוב, האָבן געשפילט צוויי טעאטער-  
אַנסאַמבלען: דער פאריזער, מיט דער מוזיקאַלישער קאַמעדיע „מלך  
פריילעך“ פון יעקב פּרעגער, רעזשיסירט פון יוסף שיין; און דער  
בריסעלער אנסאַמבל, אונטער דער לייטונג פון בעלא שאפראן,  
וואָס האָט געשפילט גאָלדפאַדענס „צוויי קוני לעמל“.

אין דעם קאָנצערט פון יידישן ליד און מוזיק, איז ארויסגעט-  
רעטן די ארטיסטין פון „הבימה“, עטל קאָווענסקי, אין דער באגליי-  
טונג פון קאָמפאָזיטאר לעוו קאַגאַן, וואָס זענען ספּעציעל געקומען  
פון ישראל. די „טריאָוויאָ“ איז אָנגעפירט געוואָרן דורך דער  
פידלערין יהודית ווארשאַווסקי. עס זענען דעמאָנסטרירט געוואָרן 5  
אַלטע, יידיש-ריידנדיקע פילמען, ווי: „דער דיבוק“, „טביה דער



פרעזידיום פון דער פייערלעכער דערעפענונג פון „15 טעג פון יידיש און יידישער  
קולטור“ אין פאריז. פון רעכטס זיצן: פראַפּ' איטשע גאָלדבערג פון ניו-יאָרק,  
הרב אייזנבערג, ד"ר דויד לאַזאַר, ישראל-אַמבאַסאַדאָר מאיר ראָזען, פראַפּ' יצחק  
וואַרשאַווסקי, וויצע-פרעזידענט פון פאריזער שטאַטראַט, דעפוטאַט זשעראָר  
מאַרקוס, ד"ר קאַגאַנאָוויטש, דער שרייבער און אינטערנאַציאָנאַלער יורדישער  
ראַטגעבער פון פרעז. קענעדי — פּיסאַר. אויפן בילד לינקס: דער עולם אין זאל.



מילכיקער" און אנדערע. אָבער דער געדראַנג זיי צו זען נאָך אמאָל און ווידער אמאָל, באַווייזט די בענקשאַפט צו די פאַרשווינדענע געשטאַלטן פון דער אלטער היים. אַ שאָד, וואָס מ'האַט נישט באַ-ווויזן צו מאַכן פראַנצויזישע אונטערשריפטן, אז אויך די יוגנט זאָל זיי בעסער פאַרשטיין.

די רעפּעראַטן און סימפּאָזיוםס זענען געווען באַלערנדיקע, אויף אַ הויכן ניוואָ — וועגן דער יידישער ליטעראַטור, פּאָעזיע, פּראָזע, טעאַטער, וועגן די גרויסע צענטערן פון יידישער שאַפונג, די יידישע ליטעראַטור אין דער פראַנצויזישער איבערזעצונג, יידי-שער הומאַר, פראַנצויזישע ליטעראַטור אויף יידישער טעמאַטיק, קאַפּקאָ און די יידישע ליטעראַטור. ביי אַ פּערציק רעפּערענטן האָבן באַהאַנדלט די אינטערעסאַנטע טעמעס. צווישן זיי — די שרייבערס: נח גריס, מ. ליטוויץ, מ. וואָלדמאַן, די פּראָפּעסאָרן דערטשאַנסקי, אי. גאַלדבערג, י. וואַרשאַווסקי. און יידישע שרייבערס אויף פראַנצויז-זיש — רחל ערטל, לילי שער, פּיאָטער ראַוויטש, א. בולאוואַ, דאַבזשינסקי, ראָזשע אַסקאַ, דער וועלט-בארימטער עקאָנאָמיסט, יוריסט און שרייבער שמואל פיסאַר, אויך פּען-מענטשן און געלערנ-טע פון די ספּרדישע יידן: רענע סיראַט, חיים זאַפּראַני אַאַנ"ד.

אין די ראַמען פון דעם פּעסטיוואַל, איז אויך אָפּגעצייכנט געוואָרן 50 יאָר מעדעם-ביבליאָטעק, וועלכע באַזיצט עטלעכע און צוואַנציק טויזנט בענדער, דער גרעסטער יידישער ביכער-אוצר אין מע-רב-אייראָפּע. צווישן זיי — זעלטענע אויסגאַבן, דערשינען נאָך פֿאַר דער ערשטער וועלט-מלחמה. די ביכער איז געלונגען אויס-צובאַהאַלטן אין די יאָרן פון דער שרעקלעכער היטלער-אַקאָפּאַציע, אַ דאַנק דער דייטשער פרוי מרים סעכנאַווסקי, ווען מ'האַט אַרעס-טירט איר יידישן מאַן, צוזאַמען מיט דער לערערין איקאַ ריכטער, וואָס האָבן דעמאָלט אָנגעפירט מיט דער קיך אין אַרבעטער-רינג אויף 110 רי וויעי די טאַמפל. דאָרט האָט זיך אויך געפונען די ביבליאָטעק. ביינאַכט האָט די פרוי מרים סעכנאַווסקי, צוזאַמען מיט איר 11-יאָריקער טאָכטער, וועלכע לעבט היינט אין ישראל, אזוי פאַרשטעקט די ביכער, אז די דייטשן האָבן זיי נישט געפינען. אין דער זעלבער צייט האָט די פרוי אויך אויסבאַהאַלטן אַ טייל פון



© COPYRIGHT BY DANIEL FRANK, PARIS (© 3245006)

אויפגאבע אין פארזיך אוינזערקייטעט "סאבראז" לכבוד די אנטליעבערע אינעם אינטערנאציאנאלן קאליאקורום, געווינדעט דער יידישער שפראך און יידישער קולטור, פארגעקומען אין דער פארזיך וויכשול, קאלעזש דע פראנץ, מיטן אנטיל פון די פרא-פעסאדן רב סדו און משה דעוויס (פון ירושליםער אוינזערקייטעט), אינעם גאלדבערג און מ. הערצאג פון די פאליניקטע שטאט. אין פראנץ : משה דעוויס, פראנץ, רענע סיראט (אינעם הרב וואש פון פראנקרייך), פראנץ, ווארשאוויסקי, רעראקטאר שלום קלינגער.

דעם בונדישן ארכיוו, וואָס איז מיט גרויס מסירת נפש געהאט איבערגעפירט געוואָרן פון היטלערישן בערלין קיין פאריז. דער וויכטיקער ארכיוו געפינט זיך איצט אין ניו-יאָרק (קורסקי-ארכיוו). אַ דאָנק דער זעלטענער פרוי, איז פארהיט געוואָרן פון אומקום אַ קולטור-אוצר.

דער פארשטאַרבענער פילאָלאָג דר. בערנפעלד, האָט אויפן יום טוב לכבוד די 40 יאָר עקזיסטענץ פון דער מעדעם-ביבליאָטעק, געזאגט: „איר קום אין דער ביבליאָטעק, ווי אין אַ מקום קדוש, וווּ ס'איז צונויפגעזאמלט אזוי פיל יידיש וויסן“. פון די 4 יידישע ביבליאָטעקן מיט 15—10 יאָר צוריק אין פאריז, איז די מעדעם-ביבליאָטעק פארבליבן די איינציקע, וואָס פונקציאָנירט א דאנק דער איבערגעגעבנקייט פון אירע טוערס, מיט מאָדערנע קאטאלאָגן, א סטאבילע לייענערשאפט, צווישן זיי — עטלעכע צענדליק יוגנט-לעכע.

אין די ראמען פון דעם קולטור-יום-טוב, איז אויך אָפגעצייכנט געוואָרן די 70 יאָר פונעם פאָרזיצער פון שרייבער- און זשורנאליסטן-פאראיין, ל. לענעמאן, אונטערן נאָמען „דער לעבנס-וועג פון אַ יידישן זשורנאליסט“. דערביי איז געקומען צום אויסדרוק נישט נאָר די לאגע פון דער יידיש-פרעסע, נאָר אויך די זאָרג, אַז ס'איז נישטא ווער ס'זאָל פארבייטן דעם עלטערן דור יידיש-זשורנאליסטן. דער יום טוב האָט אויך געגעבן אָנרעגונג די ספרדים צו אַר-גאַנזירן אין פאָמפידו-צענטער אַ 3-טאָגיקע מאָניפעסטאַציע גע-ווידמעט דער קולטור און פאָלקלאָר פון די יידן ביים מיטלענדישן ים און פון נאָענטן מזרח.

## לינקיזם און ציוניסטישע פאָרווירקלעכונג

ערב דער וואל-קאמפאניע צום 28סטן ציוניסטישן קאָנגרעס, ווען די לופט אין פאָריז איז נאָך געווען אָנגעזאפט מיט די דע-מאָנסטראציעס פון דער סטודענטן-יוגנט און דעם לינקיזם פון די מאי-געשעענישן אין 1968, האָט מען נישט געקענט זיין באגייסטערט מיט געוויסע לאַזונגען פון „משמר“, וואָס האָבן אפילו ארויסגע-

שטעלט אן אייגענע ליסטע צום קאנגרעס, נישט זייענדיק מסכים מיט דער לינק-ציוניסטישער וואל-פלאטפארם. נאָר בעת א באזוך מיינעם מיט א יאָר שפעטער אין קיבוץ ברעם, ביי דער ליבאנישער גרענעץ, האָב איך אַ טייל פון אַט די באוואקסענע און באבער-דלטע יוגנטלעכע געטראָפן דאָרט ארבעטן. איך האָב זיך דערמאָנט אַ ווערטל פון יוסף שפרינצאק ז"ל: „די 'השומר הצעיר' רעדן טיילמאָל שרעקלעך, אָבער זייערע מעשים אויף די פעלדער פון ישראל זענען אזוי יידישלעך, ציוניסטיש, אז די רייד זייערע וועלן פארגיין, אָבער די ארבעט וועט באשטיין“.

„אַ פרוכטבארער קוואל איז די יידישע יוגנט“ — דערקלערט מיר דער שליח פון ישראל, וואָס ארבעט מיטן „משמר“, דער קיבוץ-חבר שמואל ענגלמייער — „אָבער דער קוואל שטראָמט נישט אליין, מען דארף אים אנטדעקן דורך פיבערהאפטער טעטיקייט, וואָס איז ווידער פארבונדן מיט פינאנסיעלע מיטלען, כדי צו באזוכן צענדליקער גרעסערע און קלענערע צענטערן. מ'קאָן אויך נישט די אָנגעשטרענגטע ארבעט איבערלאָזן בלויז אויף דעם פרייוויליקן מיליטאנטיות, ווייל די יוגנט ארבעט, אָדער זי לערנט. מ'דארף אויך אליין האָבן אדורכגעאָנגען א יוגנט-באוועגונג, צו קענען דינען ווי א מוסטער, אז די אידייע, מיט וועלכער דו שטרעבסט צו באאיינפלוסן און דיינע מעשים — זאָלן זיך נישט פונאנדערגיין. מ'דארף זיין פאָליטיש באהויכט פון סאָציאליסטישן ציוניזם. דער קאמף פאר שלום אין ישראל און פאר סאָציאלן יושר, איז נאָך מסוגל אָנצורעגן די נשמה פון דער יידישער יוגנט“.

אַזא איז דער אויספיר פון שמואל ענגלמייער, נאָכן פארענ-דיקן זיין 3-יאָריקע שליחות מיטן „משמר“ אין אייראָפּע. ס'איז אַ פריידיקע דערשיינונג, וואָס די יוגנט, אָפּשטאמיקע פון צפון-אפריקע, שליסט זיך אָן אין אַלע ריכטונגען פון יידישן ישוב. ס'איז אָבער טרויעריק, וואָס די קינדער און אייניקלעך פון די מזרח-אייראָפּעישע יידן, רייסן זיך אַלץ מער אָפּ פון דער יידישער סביבה.

## פרויען-קרייז חביבה רייק

בעת דער זעקס-טאָגיקער מלחמה, האָבן אַ גרופע מוטערס, וואָס זייערע קינדער לעבן אין די קיבוצים פון „השומר הצעיר“, זיך אָרגאניזירט אין אַ קרייז א. נ. חביבה רייק ביים צערקל בערנאר לאזאר. די איניציאטיוו איז געקומען פון דער חברטע פרידא און חברטע מרים ארטאני, אליין דערצויגענע אין „השומר הצעיר“. מרים איז געווען אן אקטיווע ווידערשטענדלעריין. זייער טעטיקייט איז פארבונדן מיט די סאָציאלע אינסטיטוציעס אין ישראל, וואָס ווערן אָנגעפירט פון דער פרויען-אָפטיילונג ביים צענטראל-קאָמיטעט פון מפ"ם. זיי שטייען אין פארבינדונג מיט אייניקע אנטוויקלונג-שטעטלעך אין ישראל. אין פאָרזי זענען זיי אָנגעשלאָסן אין אלגע-מיינעם פרויען-קאָמיטעט „קאפּעראַסיאָן פעמינין“, וואָס העלפן פאר-קויפן יעדן יאָר ישראל-פרוכטן. די טעטיקייט איז פארבונדן מיט א סך אָנשטרענגונגען מצד די חברטעס, הגם זיי פארנעמען זיך צו ווייניק מיט פירן אַ ברייטע, פאָליטישע אויפקלערונג צווישן די פרויען.

## פריינד פון מפ"ם

די סאמע יונגסטע גרופע, אָנגעשלאָסן אין צערקל בערנאר לאזאר, איז — די פריינד פון מפ"ם. אין דער וואל-קאמפאניע צום 28סטן ציוניסטישן קאָנגרעס, הארבסט 1971, האָבן צום ערשטן מאל נאָך דער צווייטער וועלט-מלחמה, באדארפט פאָרקומען אין פראנקרייך וואלן צום קאָנגרעס. האָט דער סעקרעטאריאט פון דער וועלט-באוועגונג פון מפ"ם געשיקט קיין פאָריז דעם זשורנאליסט און רעדנער דוד שטאָקפיש. פאר דער קורצער צייט פון זיין אויפ-האלט אין פראנקרייך, האָט ער באוויזן אויפצושטעלן די גרופע פריינד פון מפ"ם.

למען האמת, איז אויפן פאריזער באָדן נישט געווען קיין לייד-קער חלל פאר די אידייען פון פאָרגעשריטענעם, חלוצישן ציוניזם. שוין אין אָנהייב פון יאָר 1955, נאָך דער שפאלטונג אין דער ישראל-



דיקער מפ"ם, איז א טייל פון לינקע פועלי ציון, מיט י. זרובבל און מ. ערעם בראש, מיטגעגאנגען מיט אחדות העבודה. דאקעגן די אנהענגער פון י. יצחקי, זענען פארבליבן אין מפ"ם. דער שטרייט צווישן די צוויי ריכטונגען, האט אויך געהאט אן אפקלאנג ביי די לינקע פועלי-ציון אין פאריז. יוסף פרידמאן, איר גענעראל-סעקרעטאר, איז געבליבן אין דער מינדערהייט, צוזאמען מיט נאך א גרופע חברים, ווי: חיים קערבער, קובא פישבין, הערמאן, קאגאן און אנדערע, וואס האבן זיך אידענטיפיצירט מיט מפ"ם און זיך געשטעלט אין פארבינדונג מיט דער באוועגונג אין ישראל, נאך די דאזיקע גרופע האט נישט געהאט קיין אריכת ימים, צוליב דער שווא-כער אקטיוויטעט. אייניקע חברים האבן זיך אפילו אומגעקערט צו די לינקע פועל-ציון. נאכן אנטשטיין פון צערקל בערנאר לאזאר, זענען צו יוסף פרידמאן צוגעשטאנען די געוועזענע קאמוניסטן: פאזאנאנסקי, קעלער און פרוי, ווי אויך אנדערע חברים וואס האבן פאקטיש געבילדעט די מפ"ם-גרופע אין פאריז, אבער נישט געלייגט קיין באזונדערן געוויכט צו אנטוויקלען א טעטיקייט צווישן יידיש-ריינדניקן ישוב.

צווישן די וואס האבן איבערגעריסן מיט די יידישע קאמוניס-טן, נאכן אויפדעקן דעם מאָרד איבער די יידישע שרייבער אין ראטן-פארבאנד, איז אויך געווען דער לאנגיאַריקער טוער אין דער יידי-שער ארבעטער-באוועגונג, מאקס מעלמאן. אָנגעהויבן זיין טעטי-קייט אין וואַרשעווער האַלץ-פאראיין, געווען אויך מיטגליד אין דער וואַרשעווער יידישער ביוראָ פון דער קאָמוניסטישער יוגנט, קומט ער קיין פראנקרייך אַלס פאליטישער עמיגראַנט אין אָנהייב פון די 30 קער יאָרן. ער געהערט צו דער ערשטער גרופע איבערוואַנ-דערער פון פאריז קיין ביראָבידזשאַן. אים געלונגט אָבער נאָך אַ קורצער צייט צו פאַרלאָזן דעם ראטן-פארבאנד. ער קערט זיך אום קיין פאריז אן אנטווישטער, אָבער טיילט זיך נישט מיט זיינע צווייפלען. דאָ פירט ער אָן מיט דער גרויסער מאסן-אַרגאניזאציע פון יידישע האנטווערקער. ערשט נאָך די גרויסע איבערברוכן, של-סט ער זיך אָן אין דער מפ"ם-באוועגונג, ווערט אַ מיטגליד פון ביוראָ פון צערקל און אַ פאַרשטייער אין דער ציוניסטישער פעדע-

ראציע. ער האָט אויך געפרוּווט באווינקן דעם קרייז ארום דעם זשורנאל „אייניקייט“, זיי זאָלן זיך דערנענטערן צום צערקל בערנאר לאַזאר. ער האָט אויך פיל מיטגעהאַלפן צו דער פארשפרייטונג פון דער מפ"מישער „ישראל-שטימע“ און ביים אויפשטעלן דעם פאר-לאַג „ישראל-בוך“. ר'האַט זיך אויך דערנענטערט צו דער פּראָ-גרעסיווער אַרגאניזאציע, נאָר ווי אַ חבר פון מפ"ם, האָט ער צוזא-מען מיט דוד שטאַקפיש, געהאַלפן אַרגאניזירן די פריינד פון מפ"ם. פאר מענטשן, וואָס האָבן אריבערגעשפאנט די 60 יאָר, מיט אזא רעוואָלוציאָנערן אויפברויז הינטער זיך, איז נישט אזוי לייכט אָנצוהייבן אויפסניי אַ געזעלשאפטלעכע טעטיקייט. נאָר דאָס גע-וויסן פאָדערט כּסדר: האָסט געבלאָנדזשעט, נישט געדינט די אינ-טערעסן פון דיין פאָלק. אַ דערקלערונג אין דעם גייסט האָבן מיר פארעפנטלעכט אין אַ העקטאָגראפירטן ביולעטין, אז „די פריינד פון מפ"ם גלידערן זיך איין אינעם קאמף פארן סינטעז צווישן נאציאָנאַלן באפרייאונג-געראנגל און קאמף פאר סאָציאַלן יושר. דער דאָזיקער כּוח איז — מפ"ם, מיט אירע עטלעכע און זיבעציק קיבוצים, לרוב אויף די גרענעצן פון ישראל. זיי שטייען אין די פאָדערשטע פּאָזיציעס פון בוי און פארטיידיקונג פון לאַנד. ווי אַ קאַלעקטיוו, בילדן זיי אַ זייל פון דער יידישער באפרייאונג-באווע-גונג, אין קאמף פאר שלום מיט די אראבישע שכנים, קעגן נאציא-נאליזם און שאָוויניזם, וואָס טראָגן אין זיך געפארן פאר דער עקזיס-טענץ פון ישראל“.

## די וואָלן צום 28סטן ציוניסטישן קאָנגרעס

דאָס באווייזן זיך פון אַ לינק-ציוניסטישע רשימה מיט נעמען פון באקאנטע יידן, האָט ארויסגערופן רוגז און צאָרן אין געוויסע קרייזן. אין דער טאָג-צייטונג „אונדזער וואָרט“ האָבן זיך אָנגע-הויבן באווייזן העץ-ארטיקלען קעגן מפ"ם, מיט אויסזוכן אלע אירע פעלערן אין דער פארגאנגענהייט, ווי בי-נאציאָנאַלער שטאַט, אָדער פלומרשטן סטאליניסטישן אָפּנויג. אַלץ איז צעלייגט געוואָרן אויף טעלערלעך, ביז אַזעלכע אבסורד-רכילות, אַז מפ"ם אין פראנקרייך

ארבעט מיט מיט די לייט פון יאסער אראפאט. מ'האט פארשוויגן, אז ס'עקזיסטירט א מערך פון די ישראלדיקע ארבעטער-פארטייען, אז מען טראגט צוזאמען די פאראנטווארטלעכקייט אין דער ישראל-רעגירונג און אין דער הסתדרות-אנפירערשאפט. מ'האט קינס-טלעך צעבלאזן א שנאה, אז מ'איז געווען געצוונגען צו רופן אן עפנטלעכע אויפקלער-פארזאמלונג. נאך דעם ווי דער ישראל-אמבאסאדאר האט גערופן צו ציוניסטישער טאלעראנץ, האט די צייטונג אפגעדרוקט אן אנטשולדיקונג אין עטלעכע שורות.

הגם דאס איז געווען א געוויסע מאראלישע סאטיספאקציע, איז אבער די אטמאספער שוין געווען א פארסמטע. די פריינד פון מפ"ם האבן אנגעהויבן זייער טעטיקייט צווישן עלטערן, יידיש-רעזנדיקן דור, וואס האט בלב ונפש ליב ישראל. ווי האט געשריבן סאלזשעניצין: „וואס ווייטער פון פראנט, אלץ מער פאטריאט“. די רעזולטאטן פון די וואלן, וואס די לינק-ציוניסטישע רשימה האט באקומען שטימען, האט ווייט נישט אנטשפראכן איר פאקטישער השפעה אין יידישן לעבן. פון די אנגעגעבענע 35 טויזנט רעגיס-טרירטע מיטגלידער אין דער ציוניסטישער באוועגונג, האבן בלויז 15 טויזנט אנטייל גענומען אין די וואלן. „הלוואי וואלט דאס אמת געווען“ — האט מען געשמעסט אין פאריז. ווייל פון די אנגע-געבענע ציפערן, האבן א סך געקאנט פארגליכן ווערן מיט גא-גאלס „טויטע נפשות“. ווייל אויב ס'איז אזוי גוט — פאר וואס איז אזוי ביטער? ס'איז נישט געווען קיין סוד, אז די ציוניסטישע פעדעראציע לעבט איבער א שווערן קריזיס.

(ווען איך שרייב די שורות, זענען שוין לאנג פארגעקומען וואלן צום 29סטן ציוניסטישן קאנגרעס. ליידער, דער זעלבער אופן פון יאגן זיך נאך מאנדאטן...).

די פריינד פון מפ"ם איז א דינאמישע, ציוניסטישע גרופע, וואס נעמט אן אקטיוון אנטייל אין אלע אקציעס פון יידישן ישוב, פירט אן אויפקלערונג-טעטיקייט, ארגאניזירט יעדעס יאר סעמינאר-עקסקורסיעס קיין ישראל, וואס א סך פון די עקסקורסאנטן באזוכן ישראל צום ערשטן מאל. די פריינד פון מפ"ם האט גענומען אויף זיך די אפטרופסות פינאנסיעל און געזעלשאפטלעך שטיצן א קול-

טור-קלוב אין שכונת התקוה, איינער פון די אַרעמקייט-קווארטאלן אין תל-אביב. ס'ווערן יעדעס יאָר אויסגעטיילט סטיפענדיעס פאר פעיקע, אומפארמעגלעכע שילער אין דעם קווארטאל.

אייניקע אָנפירנדיקע חברים פון דער גרופע האָבן שוין עולה געווען קיין ישראל, צוזאמען מיט זייערע משפחות — מאקס מעל-מאן, שלמה סאפראן, הערשל גאָלדפיינגער. אויך אין ישראל זענען זיי געזעלשאפטלעך אקטיוו אין די קאָמיטעטן פאר יידיש אין ירו-שלים, רמת-גן, חולון. מיט דער צייט זענען צוגעקומען צו די פריינד פון מפ"ם, די לאנגיאַריקע טוערס פון דער היגער מק"י. אַט איז אן אויסצוג פון אַ דערקלערונג פון איזאק אָפאטאָווסקי, אויף אן עפנטלעכער דעבאטע „יידיש פאָלק, ציוניזם און מדינת ישראל“, פאַרגעקומען דעם 18-טן מאי 1976:

„נישטאָ קיין אַרט פאר נייע אידעאָלאָגיעס, אין די ראמען פון די באנקראַטירטע יידיש פארטייען, נאָר בלויז אין דער נאציאָ-נאלער באוועגונג, מיט אלע אירע שאטירונגען. ס'מוז נעמען א סוף צו דער אפאטיע און גלייכגילטיקייט פון די, וואָס זענען דעזאָריענטירט פון די גרויסע אנטווישונגען. מיר דאַרפן מיט ביידע פיס זיך שטעלן אין לאגער פון ארבעטנדיקן ציוניזם.“

דער שרייבער ב. שלעוויץ האָט דעקלערט אויפן סימפאָזיום:

„די טרעגער פון מארקסיזם האָבן נישט דערשאצט אונדזערע עלעמענטארע, פאָלקישע פאַרלאַנגען און ביז היינט איז זייער צוגאַנג צו אונדזערע אינטערעסן אן אסימילאַטאָרישער און זיך דערקייקלט ביז אנטיסעמיטיזם. דאָס איז יידישער גורל. ביז היינט זענען מיר נאָך אלץ נישט קלאָר דעפינירט, צי מיר זענען אַ פאָלק, אָדער אַ רעליגיעזע סעקטע. אז מיר זענען אַ פאָלק, איז פאר אונדז נישט קיין שום ספק. און דאָס טאקע האָט, מיטן אנטשטיין פון ישראל, אונדז אוממיטלבאר פארבונדן מיט די ראנגלענישן פון דער מדינה — פאר אונדזער אלע-מענס עקזיסטענץ.“ „...סאָציאליזם — איך גלויב אין דעם. אויב ס'וועט אמאָל קומען דער אמתער, אומגעפעלשטער סאָ-ציאליזם אין דער וועלט, וועלן מיר אין ישראל זיכער נישט זיין פון די לעצטע. מיר טראָגן אין זיך די שענסטע, העראַישע טראדיציעס פון די יידישע ארבעטער-מאסן.“

דער שרייבער פון די שורות האָט דערקלערט אויף דעם סימ-

פאָזיום:

„דער העברעישער שרייבער י. ח. ברענער האָט אזוי דעפינירט וואָס מיינט ציוניסט: „כדי צו זיין א ציוניסט, דארף מען זיין

א מענטש, וואָס פארשטייט דעם צער פון פאַלק, די טיפּע טראַגעדיע פון יידישן פאַלק, א מענטש מיט א ריין האַרץ און קלאַרן מוח, כדי צו אַרבעטן פארן פאַלק און בויען דאָרט, וווּ ס'איז נישטאָ קיין אויסגעטראַטענער וועג. אז א געוועזענער קאָמוניסט לייענט דאָס איבער, ווערט אים טרויעריק אויף דער נשמה, און ער פרעגט זיך אליין: האָבן מיר טאקע נישט געהאַט קיין ריינע הערצער, פול מיט גלויבן? איז נישט געווען ביי אונדז גענוג ליבע צום יידישן פאַלק? פון וואנען וואָלטן מיר געשעפט כוח און גייסטיקע ענערגיע? איז דאָך די זאָרג פארן יחיד און פאר דער צוקונפט פון פאַלק געווען דער אַנרעגער אַנצושליסן זיך אין דער אומלעגאלער קאָמוניסטישער באוועגונג. אודאי זענען געווען אַ טייל, וואָס דער קאָמוניזם איז ביי זיי געווען א שפּרונג-ברעט צו אסימילאציע, אינטעגראציע. אָבער די ווייט גרעסטע מערהייט קינדער פון דער יידישער אַרעמקייט זענען געווען געקנופט און געבונדן מיטן פאַלק. מיר האָבן געגלויבט אין האַלבע אמת, אז דער מקור פון אַנטיסעמיטיזם איז בלויז אין די עקאָנאָמישע פאר-העלטענישן פון דער געזעלשאפט, געבויט אויף פּריוואַט-אייגנטום. מיר האָבן אויך געגלויבט אין די פאַלשע, פאר-פירערישע אילוזיעס, אז אין ראַטן-פארבאנד ווערט פולשטענ-דיק געלייזט אונדער נאַציאָנאַל פּראָבלעם."

## „פאַריזער טריבונע“

די פריינד פון מפ"ם האָבן אלץ מער אויסגעברייטערט זייער ציוניסטיש-אויפקלערערישע אַרבעט. אין אַ סך פאלן זענען זיי געווען די ערשטע צו נעמען די איניציאטיוו ביי פּאָליטיש-ציוניס-טישע אקציעס, ווי אויך שטיצן מאַראַליש און פינאַנסיעל די צייט-שריפט פון מפ"ם, די „ישראל-שטימע" און געשאפן א ברייטן קרייז אבאָנענטן און לייענערס. אויך מיר גופא האָבן זיך פארמאָסטן ארויסצוגעבן אן אייגענע צייטשריפט — „פאַריזער טריבונע". אַט וואָס עס שרייבט דער סעקרעטאַר פון דער רעדאַקציע, וואָלמאַן, אין נומער 7:

„אין א שווערער צייט פון געדרוקטן יידישן וואָרט, האָבן מיר זיך דעצידירט ארויסצוגעבן א צייטשריפט, געווינדמעט פאַלי-טיש-געזעלשאפטלעכע און קולטור-פּראָבלעמען. מיט סאַטיס-פאַקציע שטעלן מיר פּעסט, אז די צייטשריפט איז אויפגענומען געוואָרן מיט סימפּאַטיע פון פאַריזער יידישן עולם. מיר בא-



צווייטן לכוון דעם דערשיינען פון בוך, און מען האט מיר רעזאביליטירט, אין דער פראנצויזישער איבערזעצונג, ארגאניזירט פון די „פריינד פון מופ"ם" און דער לובלינער לאנדסמאנשאפט אין פאריז. אין פרעזידיום זיצן, פון לינקס: פארויצער פון דער לובלינער לאנדסמאנשאפט, אלדור זאבערמאן ז"ל; זשורנאליסט הערשל גאלדפונגער; שליח פון מופ"ם, דב פודער; דער שרייבער בנימין שלעזין ז"ל; ביים מקרא — די סעקרעטארין פון דער לובלינער לאנדסמאנשאפט, טעשע קארמאן-פארשטעטער; פארויצער פון דער פארוואלדונג, איזאק אפאטאוסקי; פארשטייערין פון די סאטמער קעמפער פאר מענטשן-רעכט, די דיכטערין נאטאליא גארבאנאוסקא; דער מחבר, דער זאמאשטשער לאנדסמאן סאני באסמאן; רעדאקציע-מיטגליד פון דער פראנצויזישער איבערזעצונג, פראפ' פרעדעריק דאזשעט.

קומען זייער ווארעמע אַפרופן פון שרייבערס און לייענערס  
פון דער גאַרער וועלט".

דער גרויסער יידישער פראָזאיקער עלי שעכטמאן שרייבט אין  
זיין אַפרוף :

„איך דאנק אייך פארן צושיקן מיר די „טריבונע“, וואָס איז  
שוין איצט, און וועט מיט דער צייט, געוויס ווערן מער און  
נאָך העכער".

דער יידיש-ענגלישער שרייבער, פאָעט און איבערזעצער יוסף  
לעפטוויטש שרייבט אין זיין באגריסונג :

„דער מאמר אין דריטן נומער, פאריזער טריבונע' וועגן קאמף  
און ווידערשטאנד פון די סאָוועטישע יידן פאר זייערע רעכט  
אויסצולעבן זיך אין דער יידישער קולטור, דער פערמאנענטער  
ווידערשטאנד פון די רעליגיעזע יידן — דערמאָנט מיר דאָס  
גרויסע ווערק פון קראַסנאַיאַרסקי".

דער לאנג-יאַריקער רעוואָלוציאנערער ארבעטער-טוער לעאָן  
שעל (שווייץ), שרייבט : „זי דערוועקט פונקען פון אַ באַנייטער אַר-  
יענטאציע אין די רייען פון די אנטווישטע". פון קאנאדע שרייבט  
בערל אייזנקאָפּף : „איך בין שטאַלץ, ממש באַגייסטערט, וואָס אונ-  
דזערע אני מאמינס האָבן געפונען אַ תיקון אין דער שטרעבונג  
פון אַ פריי ישראל, באזירט אויף סאָציאלן יושר". דער אקטיווער  
ארבעטער-טוער א סך יאָרן, מ. קאַרזשעץ שרייבט : „איך בין באַאיינ-  
פלוסט געוואָרן פונם ארטיקל וועגן יידישן קינסטלער מאלקין. ס'האַט  
אויפגעוועקט ביי מיר די אלטע געווינהייט פון ליבע צו שיינקייט ;  
א ליבע וואָס איז ביי מיר אַפגעשטאַרבן צוזאמען מיטן טויט פון  
מיינע דערמאָרדעטע קינדער". דער געזעלשאפטלעכער און קול-  
טור-טוער סעם מאַקאָוסקי, פון בעלגיע : „די ארטיקלען וועגן  
געטאָ און די סאָוועטישע יידן, ווי די דערקלערונג פון פלושטש, קען  
מען נישט לייענען אָן האַרץ און ציטער, אָן א טיפן ווייטיק".

די פריינד פון מפ"ם זענען פאר די יאָרן פון זייער טעטיקייט  
געוואָרן פאָפולער און אנערקענט אין יידיש-רעדנדיקן ישוב אין  
פאָריז. זיי זענען פארטראָטן אין אַלע אָנפירנדיקע אינסטאַנצן, ווי :  
פאַרבאַנד און פעדעראַציע פון די לאַנדסמאנשאַפטן, קאָמיטעט  
פאר יידיש, פאָלקס-אַקציע אאנ"ד. אין די לעצטע יאָרן, זענען אַ

ריי פאליטישע אקציעס, ווי די שטאטראט- און פארלאמענט-וואלן, און גרעסערע אויפקלערונג-פארזאמלונגען, געפירט געווארן צווא- מען מיט דער „העבודה“-פארטיי.

## אינהייטלעכע יידישע דעקלאראציע

צו די באדייטנדיקע פאליטישע געשעענישן אין יידישן ישוב אין פראנקרייך אין די לעצטע יארן, דארף באזונדערס אונטערגע- שטראכן ווערן די אינהייטלעכע דעקלאראציע פון „קריף“, רעפרע- זענטאטיווער ראט פון אלע יידישע ארגאניזאציעס, וואָט נעמט אַרום 33 ארגאניזאציעס — פון דער קאנסטיטאריע (וועלכע פירט אָן מיט אלע רעליגיעזע אינסטיטוציעס) ביז די פאָלקסטימלעכע לאנדסמאנשאפטן און „אָניאַן“, וואָס ארבעט מיט מיט דער פראנ- צויזישער קאמוניסטישער פארטיי.

צום ערשטן מאל אין דער געשיכטע פון יידישן ישוב, איז אַ פאליטישע דעקלאראציע אָנגענומען געווארן איינשטימיק. בלויז דער פארשטייער פון „אָניאַן“ האָט זיך אָפּגעהאלטן פון שטימען. די דעקלאראציע איז פארעפנטלעכט געווארן ערב די פארלאמענט- וואָלן און אַרויסגערופן פאראינטערעסירונג אין דער גאנצער פראנ- צויזישער עפנטלעכקייט, ווי אין די שטאָבן פון אלע פאליטישע פארטייען.

לאַמיר ברענגען אייניקע אויסצוגן פון דער דעקלאראציע:

„פאר יידן איז דער עיקר — סאציאלער יושר, וואָס איז תמיד געווען אַ קאטעגאָרישער חוב און דער עצם יסוד פון פרייהייט. אין גייסט פון פלוראליזם פון זיינע טראדיציעס פון גלויבן און ריכטונגען, דארף זיך דאָס יידנטום אין אלע זיינע אספעקטן, קאָנען אויסדריקן אין דער פולסטער מאָס, אין די ראמען פון דער נאציאָנאלער געמיינשאפט, צו קאָנען פארשטעלן זיינע מיינונגען, אָפּהיטן דעם באגער צו באזיצן אן אייגענע אידענ- טיטעט. ס'דארף אנערקענט ווערן די גייסטיקע, היסטאָרישע און קולטור-ירושע פון יידנטום לגבי דער פראנצויזישער נאציע, און זיין צושטייער צו דער פראנצויזישער אָניווערסאלער קול- טור, בארעכטיקט, אז אין דער ראם פון דער נאציאָנאלער דער- ציאונג, זאָל אריינגענומען ווערן דער לימוד פון יידישער גע- שיכטע, און גאנץ באזונדער — די געשיכטע פון דער שואה.



„דער יידישער ציבור אין פראנקרייך האלט פאר באַרעכטיקט און לעגטיים זיינע פארבינדונגען מיט אלע יידישע ישובים אין דער וועלט, און באזונדערס מיטן פֿאָלק און לאַנד ישראָל און מיט ירושלים, וואָס האָט כמעט א פיר טויזנט יאָר-קע, בשותפותדיקע געשיכטע. אָט דער היסטאָרישער, גייס-טיקער און חיותדיקער צובונד, מאַכט קלאָר, פאר וואָס דער יידישער ציבור אין פראנקרייך זעט דווקא אין ישראל דעם פריוועלעגירטן אויסדרוק פון יידישן מהות. דער יידישער ציבור לעבט איבער יעטועדע סכנה פארן קיום פון מדינת ישראל, ווי אן אַנגריף קעגן זיין אייגענעם קיום, קעגן זיין „קאָלעקטיוון זכרון“, זיין גלויבן, זיין האָפענונג און זיין פֿבור. נעמענדיק אין אַכט די פראַ-אראבישע אַריענטאציע פון די פראנצויזישע רעגירונגען זייט דער זעקס-טאָגיקער מלחמה און דעם נאפֿט-פסיכאָז און שאַנטאזש, איז די דעקלאַראציע א דרייטע און זי שפּיגלט אָפּ דעם אומקאָמפּראַמיטלעכען צו-נויפֿבונד פון פראנצויזיש-יידישן ישוב מיט מדינת ישראל“.

## דער נייער יידישער ישוב

דאָס דערגרייכן זעלבשטענדיקייט פון די צפון-אפריקאנער לענ-דער (מאַראָקאָ, טוניס, אלזשיריע), האָט גלייכצייטיק צעטרייסלט און אומגעברענגט די אלטע, טויזנט-יאָריקע יידישע קהילות אין די דאָזיקע לענדער. דער יונגער, קעמפּערישער, אראבישער נאציאָ-נאליזם און שאַוויניזם, פארטרַאָגט נישט קיין אנדערע נאציאָנאלע מינדערהייט — האָט דערקלערט אלבער מעמי, דער יידיש פראנ-צויזישער שרייבער, געבוירן אין טוניס. די יידישע באפעלקערונג האָט געמוזט נעמען דעם וואנדער-שטעקן. דערפאר איז דער יידי-שער ישוב אין פראנקרייך זיך פונאנדערגעוואקסן, און מען רעכנט, אז ער דערגרייכט אין די לעצטע יאָרן ביז א 700 טויזנט. די ווייט גרעסטע טייל פון די צפון-אפריקאנער יידן רעדן פראנצויזיש, א טייל זענען פראנצויזישע בירגער און האָבן פארהעלטנישמעסיק שנעל זיך אינטעגרירט אין אלע צווייגן פון דער פראנצויזישער וויר-טשאפט. צוגלייך מיט אלע רעפאטריאנטן פון די דאָזיקע לענדער, האָבן זיי באקומען פינאנסיעלע הילף פון דער פראנצויזישער רע-גירונג. זיי האָבן אויך באקומען הילף פון „דזשאַינט“, וואָס האָט אַ סך פארגרינגערט דעם איבערגאנג-פראָצעס.

די לעצטע סטאטיסטיק האָט באוויזן, אז דער סאָציאלער באש-טאנד איז אויף א געזונטער, עקאָנאָמישער באזע. 20% פון זיי זענען לוינ-ארבעטער, מער ווי אַ העלפט — בעלי מלאכות, לאנד-ווירטן, קליינהענדלער און אָנגעשטעלטע. 4 פּראָצענט — אינדוס-טריעלער, און 16 פּראָצענט — הויכע קאדערן און פרייע פּראָ-פעסיעס. אין דרום פראנקרייך האָבן אויפגעלעבט א צענדליק יידי-שע קהילות. אָבער צאָלרייך זענען די צפון-אפריקאנער יידן קאָנ-צענטרירט אין פאַריז און איר אומגעגנט. זיי זענען דאָ געוואָרן אַ פאָליטישער פאקטאָר אין אלגעמיינ-פאָליטישן לעבן אין לאנד, און גאָד באזונדערס — ביי די וואלן אין די שטעטלעך. אזוי ווייט, אז די קאָמוניסטישע פארטיי האָט געהאלטן פאר נויטיק ארויסצוגעבן אַ ספעציעל בלעטל פאר די פאָטענציעלע יידישע וויילער, נישט פארלאָזנדיק זיך מער אויף דער וועכנטלעכער פראנצויזישער „פרעס נווועל — העבדא“. און דאָס איז אפשר די הויפט-סיבה, וואָס די „העבדא“ לעבט איבער א קריזיס, און זיך געמוזט צייטווייליק אַפּשטעלן.

## דער יידיש-רעדנדיקער סעקטאָר

אין קענגזאץ צום אלגעמיינעם פונאנדערוואקס פון יידישן ישוב, האלט זיך אין איין פארשמעלערן און איינשרומפן דער יידיש-רעדן-דיקער סעקטאָר. נאָך מיט 10 יאָר צוריק, אין 1970, זענען דערשינען דריי טעגלעכע צייטונגען: „אונדזער וואָרט“, „אונדזער שטימע“, „נייע פרעסע“. פארבליבן איז בלויז „אונדזער וואָרט“. דאקעגן „אונדזער שטימע“ דערשיינט ווי אַ חודש-אויסגאבע און די קאָ-מוניסטישע „נייע פרעסע“ — 2-3 מאָל אין דער וואָך.

אונטער דער רעדאקציע פון שלום קלינגער דערשיינט די וואָכן-שריפט פון מזרחי „אונדזער וועג“, ווי אויך דער חודש-זשור-נאל „אויף דער וואָך“ (געגרינדעט פון שלמה פרידריך ז"ל), רע-דאגירט פון זשורנאליסט זלמן גאָסטינסקי, וואָס האָט אויך אַרויס-געגעבן אַ קינסטלערישן אלבום מיט בילדער און טעקסט פון שילן און היסטאָרישע מצבות, וועלכע ס'איז אים געלונגען אויסצוזוכן נאָכן חורבן אין פוילן, ביזן יאָר 1967.

כמעט 90 פראָצענט עלטערן פון יידיש-רעדנדיקן עולם האָבן זיך שוין צוריק געצויגן פון זייערע אקטיוויטעטן, נישט נאָר אַלס פראָ-דוצירער, נאָר אפילו אין האנדל. דערפאר האָט אויפגעהערט צו זיין טעטיק דער האנטווערקער-פארבאנד, ווי אויך דער שטריקער-צערקל. די איינציקע, ברייטע, אַרגאניזאציאנעלע ראָס פון די יידיש-רעדנדיקע, זענען פארבליבן די לאנדסמאנשאפטן. אָבער אויך אין די אַרגאניזאציעס איז נישט צו פיל האָפערדיק. זיי האלטן זיך אויף אַ גאָר באגרענעצטן אקטיוו. אַוועק די צייטן, ווען יערלעכע וואל-פארזאמלונגען האָבן צוגעצויגן אַ גרויסן עולם. ס'זענען געווען אַ סך בעלנים צו ווערן פרעזידענט, צי סעקרעטאר, אָדער קאָמיטעט-מיטגליד. אמאָל האָט מען געחזקט פון כבוד-זוכעריי. היינט בענקט מען נאָך יענע צייטן. ווייל כבוד — שרייבט דער פובליציסט און דענקער מרדכי שטריגלער — איז דער וואָרצל פון אַ טיף גייס-טיקער זוכעניש. די מענטשלעכע נשמה בענקט נאָך חשיבות. דאָס ליגט אין דער מענטשלעכער נאטור. דער מענטש אליין איז קיינמאל

נישט זיכער אין זיך, ביז ער זעט זיך נישט אָפגעשפיגלט אין אנדערע אויגן, ווערט דער דראנג צו כבוד א נארמאלער אורשפּרונג, א נש-מה-געשריי, א גייסטיקער זשעסט פון דער מענטשלעכער פערזענ-לעכקייט".

די סיבה פון דער איצטיקער גלייכגילטיקייט צו שטיין אין דער אַנ-פירונג פון געזעלשאַפטן און סאָסיעטעס, איז גאָר פשוט — די עלטער. די מיטגלידערשאפט פארקלענערט זיך כסדר. דער נאטירלעכער, ביאָלאָגישער פראָצעס איז פיל ראשיקער ביים דור פון דער שארית הפליטה, וואָס האָט איבערגעלעבט די שווערע, ביטערע יאָרן פון פינצטערן היטלעריזם. חוץ דעם — די גייסטיקע אנטוויקלונגען. אַ סך דערגרייכן נישט דעם דורכשניט-עלטער. עס זענען אוועק פאר דער צייט אזעלכע שרייבער און קולטור-שעפער, ווי די פאָעטן אלחנן וואַגלער און פערעלע האלטער, דער רעליגיעזער מנהיג הרב טשאַסקאָלאָ, די שרייבער דאָמענקעוויטש, מענדל מאן, דער דינאמישער מנהיג שלמה פרידריך, וואָס זיין טעטיקייט האָט געמאכט געשיכטע אין יידישן ישוב אין פראנקרייך.

שלמה פרידריך איז געווען באשאנקען מיט פאַלקסטומלעכער באשיידנקייט, נישט נאָר אויף עפנטלעכע טריבונעס, נאָר אין זיין באציונג צו מענטשן, אַן אונטערשייד צו ר'איז א פאָליטישער קע-גנער. דער שרייבער און מאָלער באָרווין-פרענקל האָט עס זייער טרעפלעך באצייכנט: „דער אויטענטישער זשאבאָטינסקי-אַנהענגער האָט אויך געקענט אויסשטרעקן א ברודערלעכע האנט א בונדיסט. דער רעליגיעזער ייד שלמה פרידריך, האָט אויך געהאט אן אָפן הארץ פאר אן אפיקורס, קוים האָט ער אין אן עת צרה זיך גע-נײטיקט אין הילף".

איך אליין בין דער אויטענטישער עדות. דריי יאָר בין איך געווען אונטער דער דירעקטער קאנטראָל פון דער „צווייטער ביו-ראָ", צוליב א טעותדיקער דאטע פון א פאָליציי-פראָטאָקאָל, בעת מיינע פאָליטישע זינד אין די יוגנט-יאָרן. קיין שום אדוואָקאט האָט מיר נישט געקענט העלפן. איך האָב זיך דאן געוואָנדן צו שלמה

פרידריך. טראץ זיין פארנומענקייט, האָט ער מיך פריינדלעך אויפ-גענומען און געשאַנקען דעם ענין נישט ווייניק צייט און מי. אַ דאנק זיין אויטאָריטעטער אינטערווענץ, האָב איך באקומען דעם לעגאלן סטאטוס צו לעבן אין פראנקרייך.

מיט די עטלעכע שורות גיב איך אַפּ כבוד דעם גרויסן מענטש-שן-פריינד און ציוניסטישן עסקן, וואָס איז פרייציטיק אוועק אין דער אייביקייט.

## נאָך דעם גירוש פוילן

די נאציאָנאלע אויפֿוואַכונג אין די יאָרן נאָך דער 6-טאָגיקער מלחמה, האָט זיך פּאַזיטיוו אויסגעוויקלט אויך אויף די לאַנדסמאן-שאפטן, וואָס זענען לרוב געווען אונטערן קאָמוניסטישן איינפלוס. אויך דער גירוש פוילן פון יידישע קאָמוניסטן, האָט צוריק געברענגט די קאדערן קיין פאַריז אזעלכע באקאנטע, לאנג-יאָריקע טוערס, ווי לולקע, לילי בערגער, יידל קאַרמאן און פיל געוועזענע שפּא-ניע-קעמפער. זיי אלע זענען נאָך דער מלחמה געפאָרן בויען דעם סאָציאַליזם אין נייעם פוילן, וואָס האָט אויך געוויקלט אויפן אויס-ניכטערונג-פּראָצעס. לאַנדסמאנשאפטן, וואָס זענען פריער געווען געשפּאַלטן צוליב אידעאָלאָגישע חילוקי-דעות, האָבן זיך צוריק פא-רייניקט, ווי די לאַדזשער, לובלינער אאנ"ד. אָבער נאָך בולטער איז אַט דער פּאַזיטיווער פּראָצעס פאַרגעקומען ביי די אָנפירער פון „פארבאנד“ פון די לינקע לאַנדסמאנשאפטן. זיי זענען בהדרגהדיק געוואָרן א באמת נאציאָנאלע אינסטיטוציע, נעמען אנטייל אין אלע טעטיקייטן פון פּאַלקס-קאמיטעט, פון „מגבית“, באַנדס, קריף, יידישער וועלט-קאָנגרעס. ס'איז איינגעשטעלט געוואָרן אַ קאָאָר-דיניר-קאָמיטעט צווישן די צוויי צענטראלע קערפערשאפטן „פאר-באנד“ און „פעדעראציע“. אלע פּאַליטישע טעטיקייטן ווערן גע-פירט צוזאַמען, הגם די גרעסטע טייל פון די 151 געזעלשאפטן וואָס באַזיצן בשותפותדיקע „קאָואָס“ (קברים) זענען נישט פאַרבונדן מיט דער צענטראלער אָנפירערשאפט. פון דער אלגעמיינער צאָל

געזעלשאפטן פאר קעגנזייטיקער הילף, זענען 81 געבויט לויט זייע-  
רע אָפּשטאַם-שטעט.

אין יאָר 1968 זענען פאַרגעקומען אַרום 50 יזכור-פארזאמ-  
לונגען. אין 1978 — קוים אַ דריטל. דאָס שפיגלט אָפּ די אלגעמיינע  
אָפּשוואַכונג פון די לאַנדסמאַנשאַפטן און פון גאַנצן יידיש-רעדנ-  
דיקן סעקטאָר.

### **מאַנומענט פון אומבאַקאַנטן יידישן מאַרטירער**

די צענטראַלע טרויער-אַקאַדעמיעס צום יאָרטאָג פון וואַר-  
שעווער געטאָ-אויפשטאַנד, וואָס פלעגן פאַרקומען אין 2-3 גרויסע  
זאַלן, איז אין די לעצטע יאָרן אַן איינהייטלעכע, אונטערן פאַט-  
רעאַנאַזש פון „קריף“, ביים מאַנומענט פון אומבאַקאַנטן יידישן  
מאָרטירער, וואָס לאָזט איבער אַ געוואלדיקן איינדרוק. א סך אנער-  
קענונג און דאַנקבאַרקייט מצד דעם יידישן ישוב אין פראַנקרייך  
האַט זיך פאַרדינט דער איניציאַטאָר, הרב יצחק שניאורסאן ז"ל,  
פאר זיין עקשנות אויפצושטעלן דעם מאַנומענט, טראָץ דער קעגנער-  
שאפט און עפנטלעכער העצע פון אַ ריי יידישע אינסטיטוציעס און  
פערזענלעכקייטן. ס'איז אפילו דערשינען אין בוך-פאָרם (208 ז"ו) אַ  
זאַמלונג אַרטיקלען, אין יידיש און פראַנצויזיש, פון דעם ציוניסטישן  
עסקן אברהם רוזי ז"ל, קעגן אויפשטעלן דעם מאַנומענט. אָבער  
זייט דער מאַנומענט איז געוואָרן אַ פאַקט, קומען דאָרטן פאַר  
די יזכור-אַקטן פון די לאַנדסמאַנשאַפטן, אזכרות אין די טרויער-  
טעג פון די פראַנצויזישע יידן, און אין יעדער עת-צרה פון יידן  
אויף דער וועלט — גייט א דעמאָנסטראַציע צום מאַנומענט. דאָרט  
איז אויך טעטיק א פאַרש-צענטער מיט אַ רייכער ביבליאָטעק און  
אויטענטישע ארכיוו-מאַטעריאַלן אַ שטענדיקע אויסשטעלונג  
פון בילדער און אַביעקטן פון די בלוטיקע אָקופאַציע-יאָרן אין  
פראַנקרייך און אין די לענדער, וווּ די נאַציס האָבן דערגרייכט;  
דאָקומענטן פון אומקום און ווידערשטאַנד. דער מאַנומענט ווערט  
כסדר באזוכט פון יידן און נישט-יידן, אויך פון טוריסטן, און גאַנץ  
באַזונדערס — פון דייטשער יוגנט, טוריסטן אין פראַנקרייך.



מאָנומענט  
לזכר דעם  
יידישן אַנטייל  
אין אַנטי-  
נאַציסן  
ווידערשטאַנד.

## פארבאנד פון יידישע פרייוויליקע קעמפערס

אויב דער מאָנומענט פון אומבאקאנטן יידישן מארטירער שפי-גלט אָפּ דעם חורבן פון מערב-אייראָפּעישן ייִדנטום, איז די מצבה-מאָנומענט וואָס דער איינהייטלעכער פארבאנד פון יידישע פריי-וויליקע קעמפערס האָט אויפגעשטעלט אויפן בית-הקברות באניע אין יאָר 1947, אויף דעם גרויסן מאסן קבר פון יידישע קדושים, וואָס זענען געפאלן אויף פארשידענע קאמפס-פלעצער — דער סימבאָל פון יידישן אנטייל אין באוואָפנטן קאמף קעגן די נאציס. דעם מאָנומענט, מיט זיין אייגנארטיקן אויסדרוק פון א יונגן, העל-דישן יידישן קעמפער, האָט פראַיעקטירט און געשאפן דער גרויסער סקולפטאָר נאטאן ראַפּאָפּאָרט, דער שעפער פונעם בארימטן וואר-שעווער מאָנומענט צום אַנדענק פון געטאָ-אויפשטאנד.

לכבוד דעם 25סטן עקזיסטענץ-יאָר פון פארבאנד, איז אין 1971 דערשינען א בוך-אלבאָם אין יידיש און פראנצויזיש, מיט גביית-עדות אין שריפט און אין בילד, פון עטלעכע זעכציק גע-וועזענע קעמפערס. אויך דערציילונגען פון פראנצויזישע קאמאנדי-רן, וואָס אונטער זייער באפעל האָבן די יידישע פרייוויליקע גע-קעמפט אין דער ארמיי, אין וועלכע עס קומט צום אויסדרוק דער פראַפּאָרציאָנעל גרויסער יידישער אנטייל אין די מלחמה-אַפּערא-ציעס, און דער יידישער בייטראג צום זיג איבער דעם בלוטיקן היטלעריזם.

נישטאָ קיין גענויער ציפער, וויפל פון די בערך 150,000 איי-געוואנדערטע יידן וואָס האָבן געלעבט אין פראנקרייך, האָבן זיך אנגאזשירט אין די קאמפן, גלייך אין די ערשטע מלחמה-חדשים; א טייל — אומגעקומען אין די לאגערן פון די קריגס-געפאנגענע. די גרעסטע צאָל איז דעפּאָרטירט געוואָרן אין די טויט-לאגערן, נאָכן וואָפּנשטילשטאנד מיט דער ווישי-רעגירונג. אנדערע זענען געפאלן אין די קאמפן, אין די רייען פון דער ווידערשטאנד-באוועגונג.

דער פארבאנד פון די יידישע פרייוויליקע האָט זיין פאָליטיש-סאָציאלע טעטיקייט אָנגעהויבן אין די ערשטע חדשים, ווי נאָר



פאריז איז געוואָרן באַפֿרייט. די אַרבעט איז געפֿירט געוואָרן בשות-  
 פות מיט די געוועזענע פֿריוויליקע, אַנטיילנעמערס אינעם קריג  
 פון 1914—1918. די צוויי אָרגאַניזאַציעס האָבן זיך פֿאַרייניקט. די  
 טעטיקייט איז באַשטאַנען אין אויספֿועלן פֿאַר די געוועזענע קעמ-  
 פֿערס, רעכט צו פֿירן אַ זעלבשטענדיקע אונטערנעמונג פון האַנדל  
 אָדער מלאַכע, רעכט אויף אַרבעט (וואָס א סך איינגעוואַנדערטע  
 יידן פֿאַר דער מלחמה האָבן דאָס נישט געהאַט) און אַ פֿריווילעגירטע  
 ווין-רעכט קארטע אויף 10 יאָר. מער ווי 2000 געווי. פֿריוויליקע  
 האָבן באַקומען פֿראַנצויזישע בירגערשאַפט. דער פֿאַרבאַנד האָט  
 געהאַלפֿן אויפשטעלן די רעכט צו באַקומען שטיצע פֿאַר די אלמנות  
 און יתומים פון די געפֿאַלענע. אַ דאַנק דעם פֿאַרבאַנד האָבן מער  
 ווי 1,500 מענטשן באַקומען דייטשע אַנטשעדיקונג. דער געראַנגל  
 צו באַקומען די אַנטשעדיקונגען איז געווען אַ שווערער, ווייל דאָס  
 דייטשע געזעץ האָט נישט גענומען אין אַכט די קריגס-געפֿאַנגענע.  
 דער פֿאַרבאַנד האָט אָבער זיך געשטיצט אויף דער ספּעציעלער  
 דיסקרימינאַציע פֿאַר יידישע געפֿאַנגענע אין די סטאַלאַגן.

דער פֿאַרבאַנד האָט אויך אויפֿגעשטעלט אַן אָפֿר-הויז  
 אין שטעטל לעוואַנס, 22 קילאָמעטער פון ניס. די פענסיאָנערן  
 געניסן דאָרט פֿונעם מילדן קלימאַט און ריינע לופט פון די אַרומיקע  
 וועלדער, ווי אויך פֿונעם מיטללענדישן ים. דער חנוכת הבית איז  
 פֿאַרגעקומען אין יאַנואַר 1965. אינעם הויז, אַנערקענט פון דער  
 מלוכהשער קראַנקן-קאַסע, האָבן זיך שוין אָפֿגערוט טויזנטער געווי.  
 קעמפֿערס.

דער פֿאַרבאַנד אַנגאַזשירט זיך פֿינאַנסיעל ביים קויפֿן ביכער  
 אויף דער טעמע פון יידישער מאַרטיראָלאָגיע און ווידערשטאַנד.  
 ער גיט אַרויס אַ פֿעריאָדישע שריפט „אונדזער ווילן“ און איז  
 באַטייליקט אין פֿאַרשידענע פּאָליטישע אַקציעס און דעמאָנסטראַ-  
 ציעס קעגן אַנטיסעמיטיזם. ער נעמט אַן אַקטיוון אַנטייל אין די  
 אַקאַדעמיעס צום יאָרטאָג פון וואַרשעווער געטאָ-אויפשטאַנד און  
 אַנדערע דעפֿאַרטאַציע-דאַטעס פון דער יידישער באַפֿלקערונג, און  
 גאָר באַזונדער, אין דער אַזכֿרה פון דער מאַסיווער דעפֿאַרטאַציע  
 פון די פֿאַריזער יידן אין יולי 1943. מיט אַ באַזונדערער פֿייערלעכ-

קייט באטייליקט זיך דער פארבאנד ביים טריאומף-טויער, אינעם יאָרטאָג פון באפרייען פאַריז פון דער דייטשער אָקופאַציע, צווא-מען מיט אלע פראנצויזישע קאמבאטאנטן. אין דעם אקט באטייליקט זיך אויך דער פאַרשטייער פון דער ישראל-אמבאסאדע און דער מיליטער-אַרקעסטער שפילט, ביי דער געלעגנהייט, אויך דעם יש-ראל-הימן.

דער פארבאנד האָט מיט ענטוויאזם באגריסט די אנשטאייאונג פון דער יידישער מדינה. אָבער, דאָס יובל-בוך פארשווייגט דעם שטרייט אין צענטראל-קאָמיטעט, וואָס האָט דערפירט צו א שפאל-טונג, ווען דער דעמאָלטדיקער פרעזידענט פון פארבאנד, אָרפוס, א ציוניסט, האָט פאַרגעשלאָגן, אז דער פארבאנד זאָל פראָטעסט-טירן קעגן דער אנטיסעמיטישער קאמפאניע, געפירט בשעתו אין ראָטן-פארבאנד קעגן די יידישע דאָקטוירים — „די מערדער אין ווייסע כאלאטן“. און אין פראַג, איז בעת דעם סלאנסקי-פראָצעס באשולדיקט געוואָרן דער „דזשאַינט“, די ציוניסטישע באוועגונג און די ישראל-רעגירונג — אין שפּיאָנאזש און אין פארבינדונגען מיטן אמעריקאנער אויסשפיר-דינסט. דאקעגן אין פאַריז, איז די וויסטע העץ-קאמפאניע געפירט געוואָרן דורך דער פראנצויזי-שער קאמוניסטישער פארטיי, דעם „אוניאָן“ און „די נייע פרעסע“. לידער, איז דער ווייט-גרעסטער טייל פון דער פארבאנד-אַנפיר-רערשאפט געווען באאיינפלוסט פון דער סאָוועטיש-קאמוניסטישער גרויל-פראָפאָגאַנדע.

בעת דער זעקס-טאָגיקער מלחמה, האָט זיך דער נאַציאָנאַלער געוויסן ביים פארבאנד אויפגעוועקט; ספּאָנטאן איז געזאמלט גע-וואָרן פאר ישראל 11 מיליאָן אַלטע פראַנק. דאָס מאָל האָט דער פארבאנד יאָ פראָטעסטירט קעגן די אנטיסעמיטישע פאַמפלעטן אין ראטן-פארבאנד, קעגן קיטשקאָס ביכער און די אנטי-יידישע קא-ריקאטורן אין דער סאָוועטישער פרעסע. דער פארבאנד האָט פראָ-טעסטירט קעגן דער אַנטיסעמיטישער כוואליע אין פוילן, וואָס האָט דערפירט צום גירוש פון עטלעכע טויזנט יידן, אין גרעסטן טייל — געוועזענע קעמפער קעגן בלוטיקן נאציזם און לאנגיאַריקע, טרייע קאמוניסטן. דער נאַציאָנאַלער באוועסטיוון און די טיפע זאָרג פאר

מדינת ישראל האָט אלץ מער און מער באהערשט די אָנפירערשאפט, וואָס איז אויך געקומען צום אויסדרוק אין דער צוזאמענארבעט מיטן קרן קיימת לישראל. אין די לעצטע יאָרן זענען געפלאנצט געוואָרן פינף וועלדער צו 10,000 ביימער אין פארשידענע ערטער אין ישראל. דער פארבאנד נעמט אנטויל מיט דער סומע פון 40 טויזנט דאָלאַר צו העלפן פלאסטערן דעם שאַסיי חרשום אין גליל. פארבינדונגען זענען אויך פאראן מיטן הויז פון די מלחמה-אינוואלידן אין ישראָל, דורך אויסטיילן יערלעכע סובסידיעס.

ס'איז א פאָזיטיווע עוואָלוציע אינעם נאציאָנאלן זין און באַ-טייט. אָבער דער דור מלחמה-וועטעראנען קעגן נאצי-דייטשלאנד האָט שוין דערגרייכט א בכבודיקן עלטער. ליגט דעריבער אויף דעם פארבאנד דער מאָראלישער חוב באציטנס צו זאָרגן, אז די אָנגעזאמלטע גייסטיקע און מאטעריעלע ווערטן, זאָלן אין דער צו-קונפט געהערן צום יידישן נאציאָנאלן אייגנטום, צום כבוד פון די געפאלענע קדושים און לזכר דעם געוועזענעם פאָרזיצער און ערן-פאָרזי-צער, די שעפער און בויער פון פארבאנד — בערנארד פאָנס און יוסף פרידמאן ז"ל.

## **פאָלקס-קאָמיטעט פאַר דער אַקציע פון פאַרייניקטן אַפעל**

איינע פון די וויכטיקסטע קערפערשאפטן, וואָס זענען גע-שאפן געוואָרן נאָך דער זעקס-טאָגיקער קריג, איז דער פארייניק-טער אפעל. ביז דער מלחמה, האָבן אין פראנקרייך עקזיסטירט אינס-טאנצן, וואָס האָבן זיך פארנומען מיט זאמלען געלד. איינער פון זיי, דער „פאָן סאָסיל“, האָט געזאמלט געלט ביי יידן אין פראַנץ-קרייך אויף די סאָציאלע און קולטורעלע באדערפענישן פון ישוב. די מנדבים זענען לרוב געווען די אויטאָכטאָנער פראנצויזישע יידן.

א צווייטע קערפערשאפט איז געווען דער מגבית (קרן היסוד), וואָס האָט געזאמלט געלט פאר ישראל. אינעם מגבית האָבן טייל-ווייז מיטגעארבעט ציוניסטישע עסקנים, טעטיקע אין די פאָלקס-

אַרגאַניזאַציעס. אָבער א סטאַבילע, אַרגאַניזירטע זאַמלונג, דער  
 עיקר — צווישן די לאנדסמאַנשאפטן — האָט נישט עקזיסטירט.  
 אין יאָר 1964 האָט מען די יערלעכע אקציע פארן מגבית גע-  
 פירט אין א קליינער צאָל לאנדסמאַנשאפטן.  
 נאָך דער זעקס-טאָגיקער מלחמה איז פארגעקומען א פארייני-  
 קונג פון ביידע זאַמל-פאַנדן, לויטן מוסטער פון אמעריקאנער „יו-  
 נייטעד דזשואיש אָפיל“. די פארייניקונג איז געוואָרן אַ ברכה פאר  
 ביידע פאַנדן — נישט בלויז פונעם פינאַנסיעלן שטאַנדפונקט, נאָר  
 אויך פון פאָליטיש-נאַציאָנאַלן שטאַנדפונקט.  
 דער בודזשעט פון די פראנצויזיש-יידישע הצטרותן („פאָן  
 סאַסיאַל“), געשאפן פון דער אלגעמיינער זאַמלונג, ווערט געטיילט  
 אויף אזא אופן:

קינדער און יוגנט)	5%
מעדיציניש-סאַציאַלע אקציע	1%
פאר עלטערע מענטשן	5%
לטובת דער יידישער יוגנט	2%
געמיינדע-צענטערן, קולטור-אקציע	4%
העכערע יידישע בילדונג	3,5%
יידישע שולן אין פראנקרייך	5%
בוי-אינוועסטציעס (געמיינדע-צענטערס, שולן א"א)	2%

דער „פאָן סאַסיאַל“ האָט זיך אויך אַרגאַניזאַציאָנעל אי-  
 בערגעבויט. אנשטאט נאָמינירטע עסקנים, ווערט די פירערשאפט  
 אויסגעקליבן לויט מערהייט-וואלן, נישט קיין פראָפּאַרציאָנעלע  
 וואלן. צווישן די געוויינטלע עסקנים טרעפן מיר: דוד ראָטשילד,  
 סערזש קלארספעלד (בארימטער אדוואָקאַט, באקאַנט מיט זיין פרוי  
 בעאַטאַ ווי די אנטדעקערס פון קריגס-פאַרברעכער); אַ צווייטער  
 עסקן אין דער לייטונג איז זשאַק אטאָלי, עקאָנאָמישער ראטגע-  
 בער פון פראנסוא מיטעראן; דער גענ.-סעקרעטאר פון צערקל „בע-  
 רנאך לאַזאַר“, פראָפּ' נאַקאַש אאנ"ד.

דער „פאָן סאַציאַל“ פירט אויס די ראָל פון דער פרייוויליקער קהילה. דער ייד וואָס באשטייערט זיך נישט פארן „פאריניקטן אָפּעל“, שליסט זיך במילא אויס פונעם קהל, מיט זיינע טאָג-טע-גלעכע זאָרגן פארן יידישן ישוב. דער „פאָן סאַציאַל“ האָט אין די לעצטע יאָרן אויפגעבויט און רעמאָנטירט איבער 30 געמיינדע-צענטערס, אין וועלכע מ'האָט אויפגענומען נייע 2,000 שילערס אין יידישע שולן.

איינע פון די וויכטיקסטע באשלוסן פון דער פעדעראציע פון די יידישע געזעלשאפטן נאָך דער זעקס-טאָגיקער מלחמה, איז דאָס שאפן פון פאָלקס-קאָמיטעט, וואָס פירט אָן מיט דער געלט-זאמלונג ביי אַלע יידיש-ריידנדיקע פאָלקס-אָרגאַניזאציעס. אין די לעצטע יאָרן האָבן צום פאָלקס-קאָמיטעט זיך אָנגעשלאָסן די גע-זעלשאפטן, אָנגעהערדיקע צום פארבאנד פון די יידישע געזעלשאפט-טן. פון די ערשטע טוערס וואָס פירן מיט דערפאָלג די פארצווייגטע טעטיקייט, זענען די ציוניסטישע עסקנים: יוסף זאָבערמאַן, שמואל שפיראָ אאנ"ד. זייער דערפארונג ציט זיך פון זייער טעטיקייט 28 אין מגבית. שמואל שפירא איז פון ביוראָ פון דער פעדעראציע פון יידישע געזעלשאפטן באשטימט געוואָרן צו אָרגאַניזירן דעם פאָלקס-קאָמיטעט, וועמענס פאָרזיצער ער איז די גאַנצע צייט. די זאמלונגען פארן פאריניקטן אָפּעל זענען געוואָרן א טאָג-טעגלעכע טעטיקייט פון די לאנדסמאנשאפטן. די צאָל שפענדערס און די געזאמלטע סומען שפיגלען אָפּ דעם נאציאָנאלן באוועסטזיין פון די טוערס און מיטגלידער פון די געזעלשאפטן.

## די פאלקס-אַקציע פונעם קאמיטעט פון פאַרײניקטן אַפעל איז פאַריז

יאָר	געזאמלט	מנדבים	געזעלשאפטן
1968	818,450 פראנק	3,500	80
1969	1,007,884	2,399	90
1970	1,384,374	2,519	115
1971	1,431,025	3,056	111
1972	1,390,301	3,012	92
1973	6,262,094	8,290	135
1974	2,340,032	3,600	103
1975	2,408,396	4,201	105
1976	2,167,495	3,369	103
1977	2,077,375	3,219	98
1978	1,641,625	2,475	89
1979	1,710,000	2,594	86
1980	1,814,000	2,511	83

די דאָזיקע „טרוקענע“ ציפערן שפיגלען אָפּ א בילד, אז אפילו אונדזערע היימישע יידן, מיטגלידער אין די לאנדסמאנשאפטן, דערציגענע אין די הייליקע קהילות פון מזרח-אייראָפּע, ביישטיי-ערן זיך תמיד, ווען דאָס פאַדערט דער יידישער און ישראלדי-קער אינטערעס.

אין 1973 זענען געווען 8290 מנדבים. בלויז איין יאָר שפּע-טער — 3.600. אוודאי קומט פאַר א נאטירלעכע, ביאָלאָגישע פאר-קלענערונג פון די מיטגלידער אין די לאנדסמאנשאפטן, אָבער ס'איז נאָך דאָ א גרויס פעלד פון פאַטענציעלע מנדבים. מען דאַרף נאָר מאכן די גרויסע אַנשטרעגונג.

דער רעזולטאט פון דער אלגעמיינער אקציע פארן יאָר 1980, אויף אַ ישוב פון 650—700 טויזנט נפשות, כן ירכו! — איז געווען פאלגנדער:

מנדבים	—	24.000
סומע	—	66.125.000 פראנק.
דערפון: פאריזער מנדבים	—	10.500
סומע	—	43.275.000 פראנק
שטעטלעך אַרום פאַריז:		
מנדבים	—	3.900
סומע	—	3.600.000 פראנק.
פראנצויזישע פראַווינץ:		
מנדבים	—	9.600
סומע	—	19.250.000 פראנק.

## די פאריזער יידישע שרייבער-משפחה

טראץ דער כסדרדיקער פארקלענערונג פון די אָפּנעמערס פון א יידיש בוך און טראץ די געוואלדיקע שוועריקייטן ביים ארויס-געבן א בוך — דערשיינען אין פאריז יידישע ביכער, הגם דער שרייבער דארף פינאנסיעל אלץ אויסטראָגן אויף זיין אייגענעם חשבון. אין אויסנאם-פאלן שאפט זיך אַ געזעלשאפטלעכער קאָ-מיטעט, אָדער מען באקומט א סובווענץ פון פאָן-סאַסיאַל. חוץ צוויי בענדער „יידישע דיאלאָגן“ פון אסיפות פון יידישן וועלט-קאָנגרעס, צונויפגעשטעלט און רעדאגירט פון זשורנאליסט משה ליבני און צוויי אלמאנאכן פון יידישן שרייבער-פאראייין (ארויסגע-בער און רעדאקטאָר פון די 8 נומערן פון דער קליינער ביבליאָטעק, משה וואלדמאן) און אויטאָביאָגראַפישע ביכער פון נישט פראָפּע-סיאָנעלע שרייבער, זענען פון צייט צו צייט דערשינען ביכער פון אנערקענטע יידישע שרייבער, ווי: פראָפּ' באַרוויטש, בורשטיין-פי-נער, דר. גריס, פראָפּ' גראַל, דאָמאנקעוויטש, פערל האלטער, משה וואלדמאן, אברהם ווייץ, טאַניע זיסמאן, מ. ליטוויץ, ל. לענעמאן, דוד מלכין, מענדל מאן, דר. סלאָוועס, דר. צינעמאן, דר. קורלאַנד, רבקה קאַפּע, ו. קאַרנהענדלער, מנוחה ראם, ב. שלעוויץ, מ. שולש-טיין, באַרוויץ-פרענקעל, ק. בענעק, נפתלי זילבערבערג, דאָרע טייטל-בוים, ב. קוטשער.

## דער קאָמיטעט פאַר יידיש און יידישער קולטור

די שאפונג פון קאָמיטעט פאר יידיש און יידישער קולטור, נאָך דער וועלט-קאָנפערענץ פאר יידיש און יידישער קולטור, פאָר-געקומען אין ירושלים אין יאָר 1976 — איז אין פאריז געווען אַ נויטווענדיקייט. פריער האָט יעדער אַרגאַניזאַציע געמאכט שבת פאר זיך, אָבער זייער טעטיקייט איז געווען באַגרענעצט.

די דריי יאָר טעטיקייט פון קאָמיטעט פאר יידיש און יידישער קולטור אין פאריז אונטערן פאָרויץ פון דינאמישן קולטור-טוער ד"ר יצחק וואַרשאַווסקי, אין וועלכן ס'זענען פארטרעטן אלע יידיש-שעפּערישע כוחות אין פאריז, האָט באוויזן די פאָזיטיווע ראָל זיינע.

פיל גרויסע אימפרעזעס זענען דורכגעפירט געוואָרן מיט דער-  
פּאַלג. אין פארבינדונג מיט דער אקאדעמישער וועלט, איז אָרגא-  
ניזירט געוואָרן אַ וויסנשאַפטלעכער קאַלאַקוויום אין דער סאַרבאַן.  
ס'איז באנייט געוואָרן דער טעאטער-קאַלעקטיוו, וואָס האָט שוין  
באוויזן צו געבן מיט דערפאַלג א צאָל פאַרשטעלונגען אין פאַריז  
און פראַנצויזן, ווי אויך אין שווייץ און בעלגיע. אין גיכן דערשיינט  
א פראנצויזיש-יידישער ווערטערבוך, צוגעגרייט פון ד"ר נח גריס  
און פראַפ' קערנער. מען סטימולירט צו שאפן קורסן צו לערנען  
יידיש. מיט פיל כבוד האָט דער קאָמיטעט, צוזאַמען מיטן פאַרלאָג-  
פאַרשטייער און איבערזעצער אויף פראַנצויזיש, אויפגענומען אין  
דער „סאַרבאַן“ דעם נאָבעל-לאורעאַט יצחק באַשעוויס-זינגער.

### מען זוכט דעם שורש

אַבער זאָגן, אז ס'איז אַ רענעסאנס פון יידיש, וועט עס זיין  
א גוזמא, ווייל דער עיקר אָפּנעמער פון די אַלע אימפרעזן, זענען  
דערווייל — יידן פון עלטערן דור, מיט קליינע אויסנאמען פון יונגע.  
מען דארף אָבער נישט אראַפלאזן די הענט, נאָר שטארקן דעם  
גלויבן. פאראלעל מיט דער אומפארמיידלעכער שפראכלעכער אסי-  
מילאציע, מערקט זיך אין די לעצטע יאָרן אַ פראַצעס ביי דער  
יונגט צו דערקענען זייער שורש, דעם פאַלקס-אַפּשטאם; ווי אויך  
דערקענען די שפראך און קולטור פון זייערע עלטערן. ס'זענען  
אנטשטאנען קורסן צו דערלערנען יידיש אין עטלעכע אוניווערסי-  
טעטן, הגם ס'זענען פאראן ווייניק האַפּענונגען, אז פון זיי וועלן  
אויסוואקסן מאסן לייענערס פון יידישן בוך, שוין אָפּגערערט וועגן  
נייע שאפער אין יידיש. אָבער דער אינטערעס פאר איבערזע-  
צונגען וואַקסט, ווי דאָס איז געקומען צום אויסדרוק בעת דער „וואָך  
פון יידישער קולטור“, אָרגאניזירט דורכן פאַמפּידו-צענטער. טוי-  
זנטער האָבן בייגעוויינט די לעקציעס און דיסקוסיעס וועגן יידי-  
שער מוזיק, געזאנג, פילמען.

גרויס איז די צאָל אָפּנעמערס פון ביכער וועגן יידישע פראַב-  
לעמען, אָבער אין פראנצויזישער איבערזעצונג. דער „שפיגל פון  
א פאַלק“, די אנטאָלאָגיע ציוניפּגעשטעלט פון פראנצויזישן פאַעט



שאַרל דאָבזשינסקי, האָט געהאַט גרויס דערפאַלג. דער גייסטיקער קריזיס פון דער שטודירנדיקער יוגנט, נאך די שטורמישע געשעע-נישן אין מאי 1968, האָט פיל פון דער יידישער יוגנט דערפירט צום איבערשאצן די ווערטן. עס האָבן זיך באוויזן צווישן זיי נייע פילאָזאָפן.

אין דעם בוך פון ב. שלעווין „ווהיזן גייסט, דאניעל?“ פרעגט דער הויפט-העלד, דאניעל: „איז, הייסט עס, דער אינטערנאציאָ-נאליזם נישט מער ווי אַ פראָזע? די פראָזע: צווישן די באַלשעווי-קעס זענען פאראן נאָר אינטערנאציאָנאליסטן, נישט קיין יידן, האָט די געשיכטע אויסגעלאכט — דאָס האָט דאניעל לגמרי נישט פאַר-שטאנען. ראָזא לוקסעמבורג און טראַצקי, ביידע פארלייקענער פון יעדן נאציאָנאלן סענטימענט, האָבן זיך אומגעקערט מיטן רוקן צום אייגענעם פאָלק. א ווירדיקער רעוואָלוציאנער אנטלויפט נישט פו-נעם לאגער פון די פארפאָלגטע — דאָס האָט זיך דאניעל געכאפט.“ און שלעווין דערפירט זיין העלד צו די „שמאַלע סטעזשקעס“ פון קיבוץ. אַ גרויסער טייל פון אָט דער דענקענדיקער יוגנט, זוכט זייער יידישן שורש. זיי זענען דרייסט און רעוואָלוציאנער אין זייערע זוכענישן, האָבן נישט אין באצוג צו זייער יידישקייט קיין שום מינדערווערטיקייט-קאָמפּלעקס ווי ס'האָט געהאט אַ גרויסער טייל יידישע קאָמוניסטן. דער פילם-סצענאַריסט ראָבערט באָבער פאַרט קיין ראדאָם, די שטאָט פון זיינע עלטערן, און מאכט אַ פילם וועגן די שפורן פון זיין שטאַם. ער פילמירט אויך אין פאַריז די מעדעם-ביבליאָטעק. דער שרייבער זשאָרזש פערעץ ווייסט, אז עפעס איז דאָ אין אים אַ מין יידישקייט, אָבער ער קאָן עס נישט באשטימען. ער ווייסט, אז זיין זיידע האָט געהאט א הויז אין לובאַרטאָוו, לוב-לינער געגנט. אויף א פארזאמלונג פון עטלעכע צענדליק טראַצ-קיסטן, מאָסיסטן, אנארכיסטן — פארוואקסענע יונגעלייט און מיידלעך אין הויזן, פארקאָפטשעטע אין סיגארעטן-רויך, די פיס אונטער זיך, צווישן זיי — איינער פון די גדולים, זשיסמאר, דיס-קוטירט מען וועגן דעם מאנוסקריפט אין פראנצויזישער איבער-זעצונג פון מיין בוך וועגן די ליידן פון אַ קאָמוניסט אין ראַטן-פארבאנד. זיי געפינען אין מיין בוך דעם שורש, דעם אָפּשטאַם,

און אפשר אויך — זייער יידישקייט. „נאָטערע זשווי ווערי“, ווי זיי שרייבן אין אריינפיר, ווען זיי האָבן דאָס בוך ארויסגעגעבן. דעם זעלבן אויסדרוק פון זייער יידישקייט געפינען מיר אויך ביי דער היסטאָריקערין, פראָפעסאָרין פון אוניווערזיטעט אין נאנט, רעגניע-ראזשין ראבין, די טאכטער פון אקטיוון טוער ביי די פראַגרע-סיווע, שמואל אייזערשטיין ע"ה, אַ קאלושינער ייד. מען געפינט עס אויך ביי אן אייניקל פון אַ קאָנסקער ייד, הענרי ראָטשימאָוו. און דער סאמע קעמפערשער, דער געוועזענער קאָמענדאַנט פון דער זעלבשוין בעת די סטודענטן-אומרוען, פיער גאָלדמאן, שרייבט אַ בוך, זיצנדיק אין תפיסה, און טיטולירט עס „א ייד פון פוילן געבוירן אין פראנקרייך“. נאָך זיין דערמאָרדונג, האָט דער „לע מאַנד“ פארעפנטלעכט אן אינטערוויו, וואָס איז פריער געמאכט געוואָרן מיט אים. אויף דער פראגע: „וואָס באדייט היינט פאר אים צו זיין א ייד?“ ענטפערט ער, אז ער קען זיך דאָס באמת נישט אויפקלערן. ער האָט זיך שטענדיק געהאלטן פאר אַ ייד. ער האָט אויך שטענדיק געהאלטן די יידישע מדינה פאר אן אומבאשטרייט-בארן פאקט. ער האָט דערקלערט, אז ער וועט זיך קיינמאָל נישט אסימילירן, ווייל ער וויל נישט אנערקענען די העכערקייט פון איין גייסטיקע וועלט איבער אַ צווייטער. אַ פאָלק — האָט ער געזאָגט — קען זיך נאָר פארטיידיקן, ווען עס געפינט זיך אין אן אייגן לאַנד, און נישט ווי אַ מינדערהייט אין אַ פרעמד לאַנד.

מישעל דעברע, געוועזענער פרעמיער-מיניסטער פון פראנק-רייך, וואָס זאָרגט דערפאר, הלמאי די פראנצויזישע פרויען האָבן נישט גענוג קינדער, מוז אוודאי האָבן א סך גרימעניש, וואָס זיין זון פראנסוא, אן אור-אייניקל פון אַ רב, נאָר א געבוירענער קא-טאָליק, האָט דערפילט אין זיך יידישע סענטימענטן, אָנגעהויבן זוכן זיין שורש און אָנגעשריבן א ראָמאן וועגן די ליידן און פיין צוליב אנטיסעמיטישע פארפאָלגונגען פון יידן אין אמאָליקן על-זאס-לאָטרינגען, פון וואנען זיין משפחה שטאמט. ער דערמאָנט די נישט-גענוגנדע סאָלידאריטעט צו די עלזאסער יידן מצד די יידן פון באַרדאָ און אַוויניאָן, וואָס זענען צו יענער צייט געווען טייל-ווייז אסימילירט. דער צעטל איז אַ לאַנגער פון יונגע מענטשן,

שפראַכלעך פולשטענדיק אַסימילירט, אַ טייל שוין פון צווייטן און דריטן דור. זיי דערפילן זייער אנדערשקייט און זוכן אַ נייעם פונק פון יידישקייט, א גייסטיקן אָנהאַלט-פונקט.

די אָנטי-יידישע און אָנטי-ישראלדיקע פראפאגאנדע פון די רעכטע פרוווט אָפצולייקענען דעם מיליאָניקן אומקום פון יידישן פאָלק אין דער היטלער-תקופה. די אָנטי-ישראלדיקע פראפאגאנדע, געדעקט מיט אָנטי-ציוניזם פון די קאָמוניסטן און אלערליי ליני-קיסטן, האָט אויך נישט ווינציק מיטגעוויקט צו אַט דער שטרע-בונג ביי דער יוגנט. שווער צו זאָגן, ווי אַזוי דער פראָצעס וועט זיך אנטוויקלען. צי איז עס בלויז א פארבייגייענדיקער, אינטעלעקטועל-לער שטראָם, אַ באַגלייט-דערשיינונג צו דער סעפּעראַטיסטישער באַוועגונג אין פראַנקרייך פון די ברעטאַנער, קאַרטיקאַנער אאנ"ד. דער אינטעלעקטואַל, פראָפ' מאַריענשטראַס, פרוווט ענטפּע-רן אויף די דערשיינונגען, מיט אויפלעבן די אלטע, בונדישע טעאָריע פון קולטור-אויטאָנאָמיע. ער האָט אָנגעשריבן אַ בוך „זיין אַ פאָלק אין דער דיאספאָראַ" און אויך געשאַפן אַ צערקל אויפם נאָמען פון גאַסטאַן קרעמיע, באַזירט אויף נעגאַציע פון דער ראַל פון דער ציוניסטישער אידעע און פון דער ישראלידיקער שאפונג, געבויט מיט שווייס און בלוט פון חלוצים. אַ דאַנק אַט די חלוצים, איז דער פאָלקס-חלום פון צוויי טויזנט יאָר געוואָרן אַ רעאַלער פאַקט. די מדינה איז געוואָרן אַ רעטונג פאַר הונדערטער טויזנטער פון דער שארית הפליטה, נעמט אויף יידן פון די אַראַבישע לענדער, פונקט ווי די יידן נאָכן גירוש פוילן און די יידן פון ראַטן-פאַרבאַנד.

## ישראל — דער הויפט-צענטער

אָודאי זענען די יידן אין ישראל, נאָך איבער 30 יאָר זעלב-שטענדיקייט, נישט די מערהייט פון יידישן פאָלק (בסך-הכל אַ 20%), אָבער קוואליטאַטיוו איז ישראל דער הויפט-צענטער פון יידישן פאָלק. אַן דער טעטיקייט פאַר ישראל, וואָלט דאָס גאַנצע יידישע לעבן אין די תפוצות געווען אויסגעליידיקט פון אינהאַלט. דער קאָמף פאַר קולטור-אויטאָנאָמיע פון די ברעטאַנער און באַסקן

האָט אַ באַזע. זיי זענען קאָנצענטרירט אין באַזונדערע ראיאָנען, האָבן זייער עקאָנאָמיע — דאָס וואָס ס'איז נישטאָ ביי יידן אין פראַנקרייך. אין מזרח-אייראָפּע, וווּ ס'זענען געווען קאָנצענטרירט מיליאָנען יידן, האָבן זיי עקאָנאָמיש אויסגעפירט אַ באַזונדערע סאָ-ציאַלע פונקציע. יידיש איז געווען די שפראַך פון פאָלק און געווען אַ רעאַלע באַזע פאַר דער אַנטוויקלונג פון דער יידישער קולטור. אין צווישן-מלחמהדיקן פּוילן זענען דערשינען 44 יידישע טאָג-צייטונגען און הונדערטער פּעריאָדישע אויסגאַבן. ווי עס שרייבט דער אמאָליקער פאַרזיצער פון ציש"א, צענטראַלע יידישע שול-אַרגאַניזאַציע, ח. ש. קאַזשדאַן, האָט מען די לעצטע יאָרן פאַרן קריג ווייטיקלעך איבערגעלעבט דעם דרוק פון דער פּוילישער שפראַך און קולטור.

„אין אַ סאָציאַליסטישן פּוילן — ווי עס האָט זיך פאַרגעשטעלט דער בונדישער פירער וויקטאָר אַלטער, אין זיין בוך „צו דער יידן-פּראָגע“, דערשינען אין 1937 — וועט פאַרקומען אַן איבערשיכטונג פון דער יידישער באַפֿעלקערונג, אין נייע באַדינגונגען פון ווירטשאַפֿטלעכן, סאָציאַלן כאַראַקטער, וועט זיך במילא שטאַרקן די טענדענץ פון אַסימילאַציע. צי איז דאָס אָבער אַזאַ שרעקלעכער אומגליק, אַ נאַציאָנאַלע קללה, ווי דאָס שטעלן פאַר די נאַציאָנאַליסטן, און ספּעציעל די ציוניסטן? מיט דער גאַנצער אַנטשיידנקייט ענטפערן מיר אויף דער דאָזיקער פּראָגע: ניין! ס'איז נישט קיין אומגליק און נישט קיין קללה. אַ פּרייע אַסימילאַציע דאַרף נישט געשטיצט ווערן און נישט באַקעמפט ווערן. זי איז פריי נאָר דאָן, ווען זי דרינגט אַרויס פון אייגענעם ווילן פון די פאַראַינטערע-סירטע. און אויב דאָס איז זייער ווילן, טאָ פאַר וואָס זאָל ער נישט האָבן די פולע מעגלעכקייט פאַרווירקלעכט צו ווע-רן? קומען די ציוניסטן און יאָמערן: אויב אַזוי, וועט דאָס יידנטום אינגאַנצן אונטערגיין; און דערצו טאָר נישט דער-לאָזט ווערן. פאַר וואָס? וווּ איז דאָס געזאָגט געוואָרן, אַז די עקזיסטענץ פון דער אַדער יענער נאַציאָנאַלער גרופּע איז וויכטיקער, איידער די פּרייהייט און דאָס גליק פון מענטשן, פון וועלכע די גרופּע באשטייט? דער קיום פון יידנטום איז אַ פּוסטע, נאַציאָנאַליסטישע פּראָזע..."

אַזוי האָט וויקטאָר אַלטער לאָגיש פאַרויסגעזען, אַז ביי סאָ-ציאַל-עקאָנאָמישע ענדערונגען פון דער מיליאָניקער יידישער בא-פֿעלקערונג אין פּוילן, וועט די אַסימילאַציע זיין אומפאַרמיידלעך.

דערפאר איז טויזנט מאל גערעכט געווען בער באַראַכאָו, איז זיין קריטיק קעגן די יידישע פאַרטייען וואָס אַרבעטן נישט פאַר ציון, אַז זיי דינען בלויז דער קעגנוואַרט, און נישט דער היסטאָרישער פערעספעקטיוו, די צוקונפט פון יידישן פאָלק. „דער יידישער פראָ-לעטאַריאַט — האָט ער געשריבן — פאַרמאָגט נישט קיין אַנדער מיטל ווי צו דערגרייכן די טעריטאָריאַליזאַציע פאר זיין סטראַטע-גישער באַזע און פאַר דער אויפריכטונג פון גאַנצן יידישן פאָלק.“ אויך די יידישע טוער אין ראַטן-פאַרבאַנד האָבן דאָס פאַר-שטאַנען, אַז איינהאַלטן די יידישע קולטור קען מען בלויז, ווען עס וועט געלונגען טעריטאָריאַל צו קאַנצענטרירן כאַטש אַ טייל פון דער יידישער באַפעלקערונג. מען האָט געחלומט פון קרים, כערסאָן. מ'האַט אָבער מורא געהאַט אַרויסצוזאָגן עפנטלעך, מ'זאָל זיי נישט באַשולדיקן אין נאַציאָנאַליזם. דאָס זעלבע האָט אויך דערקלערט דער רוס קאָלינין, אַז מען דאַרף יידן קאַנצענטרירן אויף אַ באַדן, אויפן ערשטן צוזאַמענפאַר פון געזערד אין יאָר 1926 :

„פאַרן יידישן פאָלק שטייט די גרויסע אויפגאַבע איינצוהיטן זיין נאַציאָנאַליטעט. צוליב דעם דאַרף מען פאַרוואַנדלען אַ וויכ-טיקן טייל פון דער יידישער באַפעלקערונג אין אַ פעסט באַזעצטער מאַסע.“ אין 1934, נאָך אַ באַזוך פון מאַסקווער אַרבעטער אין בי-ראַביזשאַן, דערקלערט קאלינין: „דאָס שאַפן אַזאַ געגנט אין אונד-זערע באדינגונגען, איז דער איינציקער מיטל פאַר אַ נאָרמאַלער מלוכהשער אַנטוויקלונג פון דער נאַציאָנאַליטעט — און וועמען ס'איז טייער אַ יידישע נאַציאָנאַלע קולטור, וועט צולייגן אַ האַנט צו דער אַנטוויקלונג פון דער יידישער געגנט. צום ביישפּיל, האַמעל, ווו 90 פראָצענט ארבעטער זענען יידן. דאָס שאַפט נאָך אָבער נישט קיין באַזונדערע, שטאַנדאָפטיקע נאַציאָנאַליטעט.“

אָבער איינהאַלטן יידן אַלס פאָלק, איז געווען קעגן דער איינ-געשטעלטער טעאָריע אי פון די באַלשעוויקעס, אי פון די טעאָרע-טיקער סאָציאַל-דעמאָקראַטן, ווי קאַראַל קאוטסקי, אַטאַ באַווער אאנ"ד. אין דעם איצטיקן פּעריאָד פון עקזיסטענץ פון דער יידישער מדינה, איז מער נישט רעאַל צו קומען אויפ-לעבן אַפגעלעבטע טעאָריעס וועגן קולטור-אויטאָנאָמיע, ווי דאָס

ברענגט אַרויס פראָפ' מאַריענשטראַס. דאָס זענען אידייען, אָן שום דעקונג.

ריכטיק שרייבט יהודה קערש אין זיין בוך „דער וועג פון אַ פאָלק“: „פאַר דער נאַציאָנאַל-קולטורעלער אויטאָנאָמיע פון די פאָלקיסטן און בונדיסטן, איז אין דער היינטיקער פרייער וועלט נישטאָ קיין אַרט. דער ליבעראַלער פרינציפ פון דערלויבן יעדן אויסצולעבן זיך לויט זיין שטייגער און אופן, האָט מבטל געווען די אַביעקטיווע באַדינגונגען צו רעאָליזירן אַזאַ אידעע“. ס'איז אָבער פאָלש די מיינונג פון זעלבן מחבר, אז „די טויזנטער שליחים מיט זייער באַציונג און מיט זייער אומוויסן פון די יידישע פראָבלעמען, האָבן פאַרגיכערט די אַסימילאַציע“.

שוין אַ 9—10 יאָר, ווי מיר קומט אויס, ווי אַ חבר פון די פריינד פון מפ"ם, צו זיין אין כסדרדיקן קאָנטאַקט מיט שליחים פון קיבוץ אַרצי פון השומר הצעיר. מוז איך פעסטשטעלן, אַז ס'איז אַ בפירושער בלבול. די שליחים זענען קינדער, געבוירן און דערצויגן אין אַן אַסימילירטער סביבה אין פראנקרייך, בעלגיע, שווייץ. זיי האָבן עולה געווען קיין ישראל, זענען אָנגעזאפט מיט יידישן וויסן, מיט ליבע צום פאָלק און צום לאַנד. זיי פירן אַ הייליקע ציוניס-טישע אַרבעט — אין וואָרט און שריפט, אַרדענען איין רעפעראַטן, לעקציעס, עפנטלעכע דיסקוסיעס, אַרגאַניזירן מיטינגען און צוזאַ-מענטרעפן אויף אַקטועלע פאָליטישע טעמעס, מיט זייער פסדרדי-קער זאָרג צו שאַפן פאַרבינדונגען מיט אַנפירנדע סינדיקאַלע טוער — אינעם צענטראַלן מאַסשטאַב, מיט פאַרשידענע אינטעלעקטואַלן, באטייליקן זיך אין פיל אַקטיוויטעטן, ווי אויך אין פאַרשידענע פרעסע-קאָנפערענצן.

זיי באַזוכן יידישע קהילות אויף דער פראַנצויזישער פראַ-ווינץ; העלפן אַרגאַניזאַציאָנעל, מיט ראַט און טאַט. זיי זענען, פאַקטיש די פאָליטישע און אַרגאַניזאַציאָנעלע אַנפירער פון צערקל בערנאַר לאַזאַר; ענלעך — ביים „משמר“, שוין אָפּגערעדט פון השומר הצעיר, וווּ ס'פאָדערט זיך אַ כסדרדיקע ציוניסטישע דער-ציונג-אַרבעט, וואָס וואַלט אָן די קיבוץ-שליחים נישט אויסגעקומען. צום גליק, זענען די מערסטע שליחים אויך זשורנאַליסטן און

זיי שרייבן נישט נאָר אין דער ציוניסטישער פרעסע, נאָר אויך אין דער פראַנצויזישער. זיי זענען די נישט עטאָבלירטע אַמבאַסאַדאָרן פון מדינת ישראל. זיי טוען אַלץ, כדי זיך קעגנצושטעלן דער אַנטי-ישראל פראָפאָגאַנדע. ס'איז נישט אַפצושאַצן די געוואָל-טיקע באַדייטונג פון די אַרטיקלען, וואָס האָבן פון צייט צו צייט זיך באַוויזן אין „לע מאַנד“, וווּ אונדזערע שליחים, ווי שמחה פלאַפאָן, אלי בן-גל, אַריה שפיר, אַריה יערי, אברהם ראָזענקער, דב פודער און אַנדערע, האָבן, אַויפקלערענדיק די ישראל-שטע-לונגען, געקעמפט מיט דער שעדלעכער אַנטי-ישראל פראָפאָגאַנדע.

די שליחים שטאַרקן דעם יידישן באַוואָסטזיין ביים צווייטן און דריטן יידישן דור. אַ דאַנק זיי וואַקסט ביי די יונגע יידישע מענטשן אַ געפיל פון צוגעבונדנקייט צום יידישן פאָלק און מדינת ישראל. אַן די שליחים, וואָלט אינעם יידישן פראַנקרייך געווען אַ מד-בר, אינעם גייסטיקן, ווי אין ציוניסטישן זין.

## שטיין אויף דער וואַך

ביים היינטיקן אונטערוואַקסנדיקן דור, איז, ליידער, ווינציק אנ-טוויקלט דער פרייוויליקער, געזעלשאַפטלעכער מיליטאַנטיזם. דער-פאַר דאַרף מען געבן אַנערקענונג די קיבוץ-חברים, וואָס אַ טייל פון זייער אַרבעט גייט אויך אויף צו שטאַרקן דעם יידיש-ציוניס-טישן באַוואָסטזיין אין די תפוצות. זיי פירן אויס אַ פאָזיטיווע אר-בעט, העלפן אויך שטאַרקן ציוניסטישע טעטיקייט אין יידיש. איך האָב זיך נישט אָנגעטראָפן אויף קיין פאַל פון נעגירן טעטיקייטן אין יידיש. אויך מפ"ם אין ישראל, וואָס האָט צוליב פינאַנסיעלע שוועריקייטן אָפגעשטעלט די פּעריאָדישע אויסגאַבן אין אַנדערע שפראַכן (רוסיש, פויליש, אַ געוויסע צייט — אין רומעניש), האָט אַבער איבערגעלאָזט די צוויי-וואַכנשריפט אין יידיש — „ישראל-שטימע“. די „פריינד פון מפ"ם“, וואָס נעמען אַן אַקטיוו אַנטייל, לויט זייערע מעגלעכקייטן, אין קולטור-געזעלשאַפטלעכן לעבן, זע-נען אידעאָלאָגיש און פראַקטיש געבונדן מיט די אַקטיוויטעטן פון

צערקל בערנאר לאזאר; משמר, פרויען-גרופע חביבה רייק און  
השומר הצעיר.

זאל פאר אלע אקטיוויסטן, פשוטע יידן, וואס העלפן פאר-  
שפרייטן א יידיש בוך, א צייטונג, זאמלען פאר ישראל און פאר  
יידישע צוועקן אויפן ארט — לויכטן דער געדאנק פון חו"ל: ווע-  
מענס אקטיוויטעט איז גרעסער ווי זיין חכמה, האט די חכמה א  
קיום. וועמענס חכמה איז גרעסער ווי די אקטיוויטעט, האט די  
חכמה קיין קיום נישט. (דוד מלכי, „חכמי יבנה“).

און צום אויספיר: וואס מער גלייכגילטיקייט און קאלטקייט  
עס הערשט אין דער ארומיקער סביבה, אלץ מער איבערגעגעבן-  
קייט דארפן מיר אקטיוויסטן, צוטרעגן — און דאס וועט זיין אונד-  
זער ביישטייער צו שטארקן דעם יידישן באוואוסטזיין און סאלידא-  
ריטעט, ווייל מיט דעם שטארקן מיר אויך מדינת ישראל.  
זאל אונדזער עלטער נישט פארשעמען די יוגנט-יארן...



## נאָכוואָרט פון מחבר

נאָך דעם אַפּלויף פון צען יאָר, זייט ס'האַט אָנגעהויבן צו זיין טעטיק — פּאָליטיש — די פּראָגרעסיווע יידישע אָרגאניזאַציע אין פאַריז, אין וועלכער ס'האַבן זיך באַטייליקט יידן, באַווירקט יאָרן-לאַנג פון קאָמוניסטישן איינפלוס; נאָכן באַגלייטן אין דער אייביקער רו דעם זיבעטן חבר, וואָס האָט אַקטיוו אַנטייל גענומען אינעם אָנהייב פון דער אָרגאניזאַציע — האָב איך איבערגעקוקט דעם פּראָטאָקאָל-העפט, וווּ ס'זענען אויף דער הייסער מינוט פאַרצייכנט געוואָרן די אינערלעכע שטרייטן און זוכענישן צו געפונען אן אידעאָלאָגישן אָנהאלט פאר דער געשאַפּענער אָרגאניזאַציע — טראַכט איך, אַז ס'איז צו באַוונדערן אַט די פשוטע מענטשן, וואָס זענען אלע זייערע יאָרן דאָך געווען געוויינלעכע אויספירער, ווי ס'האַט זיך אויסגעדריקט ש. פיינעלע-וויטשע"ה (,שימעלע דער זיגערמאכער" ווי מ'האַט אים גערופן): „מיר זענען אלע געוויינלעכע ציגל-טרעגער". דרך אגב, איז ער געפאלן אויפן פּאַסטן ביים אָפּאַנירן אַ קאָמוניסטישן קאנדידאט אין זיין אראנדיסמאן, באַקומענדיק אַ האַרץ-אַטאַק און איז געשטאַרבן אויפן אָרט. דערמאָן איך אים מיט כבוד.

די דאָזיקע יידן האָבן אין זיך געטראָגן די גייסטיקע ירושה פון דער יידישער אַרבעטער-באַוועגונג פון מזרח-אײראָפּע. נישט געקוקט אויף זייער עלטער — אלע האָבן אריבערגעשפּאַנט די ששים און אדורכגעלעבט די ביטערע אנטוישונג — זענען זיי דאָך גרייט געווען איבערצושאצן גייסטיקע ווערטן, זוכן אַ נייעם אָנהייב.

דעריבער בין איך געקומען צום אויספיר, אַז עס ליגט אויף מיר אַ חוב, לויט מיינע באַשרענקטע מעגלעכקייטן, צו געבן אַ תיקון אַט דעם לעצטן געראַנגל. זאָל מײן באשיידענע ארבעט זיין איינע פון די גביית-עדות פארן צוקונפטיקן פאַרשער, וואָס

וועט דערלערנען די טעטיקייט פון דעם לעצטן דור יידישע עמי-  
גראנטן אין פאריז.

אודאי איז מיין אַרבעט אַ באַשרענקטע, זי נעמט נישט  
אַרום אלזייטיק די גאַנצע פּאָליטיש-געזעלשאַפטלעכע און קולטור-  
טעטיקייט פון יידישן ישוב אין פראַנקרייך, ווי אויך נישט די  
סטרוקטור פון דער ציוניסטישער באַוועגונג, און גאַר באַזונדערס  
— אַלע אירע יוגנט-אַרגאַניזאַציעס. כ'האַב אויך נישט דערמאָנט  
צענדליקער אַנפירנדיקע טוערס, וואָס האָבן נאָך דער זעקס-  
טאָגיקער מלחמה געענדערט זייער קאָמוניסטישע אַריענטאַציע  
און זיך אידענטיפיצירט מיט מדינת ישראל, ווי דאָס איז גאַנץ  
באַזונדערס געקומען צום אויסדרוק ביי די, וואָס האָבן אָנגעפירט  
מיט יידישע פּאָלקס-אַרגאַניזאַציעס. איך וויל אָבער מיט כבוד  
דערמאָנען צוויי פאַרשטאַרבענע פערזענלעכקייטן, וואָס האָבן אין  
פאַרבאַנד פון די לאַנדסמאַנשאַפטן משפיע געווען אויף דעם  
אידעאָלאָגישן פראָצעס:

לייבל גאַרדאָן (טיגער), שפּאַנישער קעמפער און אַנפירנדיקער  
טוער אין דער ווידערשטאַנד-באַוועגונג אין פראַנקרייך, וואָס האָט  
זיך אַקטיוו באַטייליקט אין צוריק אויפבויען דאָס יידיש-  
געזעלשאַפטלעכע לעבן נאָך דער באַפריונג. ער האָט זיך דערנען-  
טערט צום ציוניסטישן וועלט-באַנעם, ווי דאָס איז געקומען צום  
אויסדרוק אין זיין באַגריסונג צום סימפּאָזיום לכבוד דעם 35סטן  
יאָרטאָג פון אַלוועלטלעכן יידישן קולטור-קאָנגרעס, איינגעאַר-  
דנט פון פאַרבאַנד פון די יידישע געזעלשאַפטן: „מיר דאַרפן מיט  
דער גאַנצער שאַרפּקייט באַקעמפן דעם פאַקט, וואָס אַ טייל אָדער  
אַ הייפל יידן דאָ און אַנדערשוו פאַרלייקענען זיך אַלס יידן.  
מיר זענען נישט געווען קיין ווידערשטענדלער פון יידישער אַפ-  
שטאַמונג, נאָר יידישע קעמפער און געגעבן אַ העראַישן ביישפיל  
אויף אַלע פראַנטן. מיט גרויס פרייד האָבן מיר אויפגענומען דעם  
באַשלוס פון פאַרוואַנדלען ארץ-ישראל אין אַן אומאַפהענגיקע  
יידישע מדינה. פאַר אונדז איז דאָס נישט געווען קיין אַקט פון  
רחמנות מצד אַ טייל וועלט-פּאָליטיקערס, נאָר אַן אויסדרוק פון  
אונדזערע היסטאָרישע רעכט, פאַר אונדזערע לידן און פיין..."

יידל קארמאן, לאנגיאַריקער אַרבעטער־טוער, אָנגעפירט מיט דער ווידערשטאַנד־באַוועגונג אין דער אָקופירטער פראַנקרייך און אין די טויט־לאַגערן. מיטגעהאַלפן צוריק אויפבויען אין פאַריז דאָס פּאָליטישע, קולטורעלע און געזעלשאַפטלעכע לעבן נאָכן חורבן. אויף דער אייגענער הויט געפילט די אַנטיסעמיטישע וואַקאַנאַליע אין „סאַציאַליסטישן“ פוילן און נאָך דער זעקס־טאָגיקער מלחמה זיך אומגעקערט קיין פראַנקרייך, צוזאַמען מיט זיין טרייער לעבנס־באַגלייטערין טעשקע פאַרשטעטער. מיט דער גאַנצער ענערגיע און געזעלשאַפטלעכער אחריות האָבן זיי צוזאַמען מיט די לאַנגיאַריקע קאַמפּס־חברים, אָנפירער פון פאַרבאַנד פון די יידישע געזעלשאַפטן (שיידענפיש, קאַראָל סימאָנע, אַפּאַטאַווסקי, סקורניק, וואַלמאַן אאנ"ד), אָנגעפירט מיט דער טאַג־טעגלעכער קולטור־געזעלשאַפטלעכער אַרבעט אין די לאַנדס־מאַנשאַפטן — לטובת מדינת ישראל, ווי לטובת דעם יידישן ישוב אין פראַנקרייך.

ווען דער שרייבער און זשורנאליסט אנרי בולאווקא, האָט זיך באַקענט מיטן כתב־יד, האָט ער מיר פאַרגעלייגט איך זאָל איינשליסן אין מיין ארבעט דעם פאראלעלן פראַצעס, וואָס איז פאַרגעקומען ביי אַ טייל פון דער יידיש־פראַנצויזישער אינטעליגענץ אין פראַנקרייך, וואָס איז געקומען צום אויסדרוק מיטן שאפן, עטלעכע יאָר פריער, דעם „צערקל בערנאר לאזאר“ און די אין אים אָנגעשלאַסענע אַרגאניזאציעס, און גאַנץ באזונדערס — די יידיש־רעדנדיקע „פריינד פון מפ"ם".



איך דאנק מיינע פריינד און חברים, וואָס האָבן מיך דער־מוטיקט מיט אַ גוט וואָרט:

די יידישע שרייבערס און פען־מענטשן: בנימין שלעווין ז"ל, אנרי בולאווקא, מרדכי ליטווין, ד"ר דוד ספארד ז"ל, יחזקאל קאַרנהענדלער. דעם פארוואלטער פון פארלאג „ישראל־בונד“, מיין גוטן חבר מיכאל לוי — און אחרון אחרון, מיין ליבן פריינד און חבר, דעם רעדאקטאָר פון מיין ארבעט, דוד שטאַקפיש.

## פון זעלבן מחבר :

1. „...און מען האָט מיך רעהאַביליטירט“  
(איבערלעבונגען פון אַ יידישן קאָמוניסט אין די סטאַלינישע  
תּפּיסות און שקלאַפּן-לאַגערן).  
איבערגעזעצט אויף עברית און פּראָנצויזיש.  
ביידע ביכער דערשינען אין פּאַרלאַג „ישראל-בוך“, תּל־אביב.
2. „דער העראַישער יידישער פּרייהייט־קעמפּער,  
יוסף עפּשטיין“ (קאָלאַנעל זשיל).

# פאַרלאַג „ישראל-בוך“

## הילפספאָנד פאַר יידיש-שאַפונגען

(2טע רשימה)

בער מאַרק / מגילת אוישוויץ, מיט דאָקומענטן געפונענע אין אוישוויץ  
יעקב צבי שאַרגל / פון אָנהייב אָן, עסייען מיט פּאַטאַס פון די „אָנהייב“־לער  
רחל אויערבאַך / ביים לעצטן וועג, אין געטאָ וואַרשע און אויף דער אַרישער זייט.  
וועגן רחל אויערבאַך — פּראָפ. דב סדן און ד״ר יוסף קערמיש  
דוד האַפּשטיין / לידער און פּאַעמעס. צוויי בענד. צונויפגעשטעלט פון פייגע  
האַפּשטיין. צייכענונגען פון מאַרק שאַגאַל, הלל האַפּשטיין און ה. אינגער.  
פאַרטרעטן געצייכנט פון ס. שור

מלכה חפץ־טומאָן / היינט איז אייביק, לידער  
אריה שמרי / אויף גרינעם פאַרמעט, לידער און פּאַעמעס  
ישעיהו שפיגל / צוויי דערציילונגען — שני סיפורים. תרגום: מרדכי אמיתי  
ישעיהו שפיגל / צווישן תו און אַלף, געקליבענע לידער  
יוסי גמזו / לענדער פון דאַרשט, לידער  
עסי און איבערזעצונג: פּראָפ. לאָרענס (לייב) גרעצקי.  
צייכענונגען — דער מחבר.

יהודה קערש / דער וועג פון אַ פּאַלם  
שמואל יוסף ענגון / צווישן אַלט און ניי, אויסגעוויילטע דערציילונגען.  
יידיש: חיים גורט.

יצחק בורשטיין־פינער / מיון מאַמע — סקיצן, דערציילונגען, נאָוועלן  
מיט אַן אַריינפירווואָרט פון י. צ. שאַרגעל.

יעקב פרידמאַן / געזען אויף אַ ווייל — פּראָזע  
אַברהם סוצקעווער / דאַרטן וווּ עס נעכטיקן די שטערן, דערציילונגען.  
צייכענונגען: יאָגי פֿין

הירש אַשער־אויטש / בלויע בומעראַנגען, לידער און פּאַעמעס  
חיים זעלצער / שאַטנס אין מדבר, לידער און באַלאַדן

רב סדן / מויערן און טירן, עסייען און עטיוודן  
 דארע מייטלבוים / ביים מויער פון מעת-לעתן, לידער  
 דוד ספארד / שפאצירן אין דער נאכט, לידער  
 ישראל אייזענבערג / פארוואס גראד איך ?  
 מ. אליצקי / לידער פון פריער און פון איצט  
 משה שטארקמאן / געקליבענע שריפטן, בוך 2, צוזאמענגעשטעלט: י.צ. שארגעל  
 שלמה שנהוד / לידער פון הייליקן עפלפעלד. צייכענונגען: פנחס שער  
 ישעיהו שפיגל / געשמאלטן און פראפילן — עסייען. באַנד צוויי  
 חנה שליט / אין שטענדיקן צאפל, לידער  
 מנוחה ראם / שטיינער, ח"י דערציילונגען  
 שרה שבת / פון היים צו היים, לידער  
 יעקב צבי שארגעל / קוואלן אַרום געצעלט — צווישן שרייבער און ווערק.  
 בוך צוויי.  
 יצחק יאָנאָסאָוויטש / אברהם סוצקעווער זיין ליד און זיין פראָזע  
 יעקב י. מייטליס / פון ווייטן אַמאָל ביזן היינט, פאַרשונגען און עסייען  
 הדסה רובין / אין צוגוויינט, לידער.  
 הירש אַשעראַוויטש / ביים עץ הדעת, לידער.  
 עלי שעכטמאן / רינגען אויף דער נשמה — ערשטער און צווייטער בוך  
 משה יונגמאן / מיין מאַטנס פרנסות — ליד און באַלאַדע.